

# GRAND TORO

## KULLANIM KILAVUZU

**ANADOLU ISUZU**

Revizyon No: 03



Grand Toro aracının sembolik bir fotoğrafıdır.

**GİRİŞ**

Bu Kullanım Kılavuzu, E6 Grand Toro aracının verimli ve en ekonomik kullanımı hakkında genel bilgi vermek amacıyla hazırlanmıştır.

Aracınızın yeteneklerini ve sınırlamalarını daha iyi anlamanız için Kullanım Kılavuzunu incelemenizi şiddetle tavsiye ederiz. Lütfen Kullanım Kılavuzundaki talimatları izleyin ve uyarı notlarını dikkatlice okuyun. Bunların dikkate alınmaması araçta hasara veya kişisel yaralanmaya neden olabilir. Talimatların veya kısıtlamaların dikkate alınmamasından kaynaklanan araç hasarları Anadolu Isuzu kapsamında değildir.

Kullanım Kılavuzundaki tüm bilgiler basıldığı tarihte geçerlidir. Anadolu Isuzu, sürekli ürün geliştirmenin bir sonucu olarak herhangi bir zamanda haber vermeksizin değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

Kullanım Kılavuzunu her zaman araçta tutun. Aracı satar veya kiralarsanız, Kullanım Kılavuzunu her zaman yeni sahibine veya yeni kullanıcıya verin.

Araç hakkında daha fazla bilgi için Kullanım Kılavuzunda belirtilen yetkili satıcı ve yetkili servislere başvurunuz.

Bu Kullanım Kılavuzu, Anadolu Isuzu'nun yazılı izni olmaksızın tamamen veya kısmen herhangi bir biçimde veya formatta yeniden basılamaz, tercüme edilemez veya çoğaltılamaz.

Anadolu Isuzu aracını tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

**Anadolu Isuzu Otomotiv Sanayi ve Ticaret A.Ş.**

**Merkez :** Fatih Sultan Mehmet Mah. Balkan Cad. No : 58 Buyaka E Blok

Tepeüstü 34771 Ümraniye / İSTANBUL

**Fabrika :** Şekerpınar Mah. Otomotiv Cad. No : 2 41435 Çayırova / KOCAELİ

**Telefon :** 0850 200 1900

**e-posta :** [isuzu@isuzu.com.tr](mailto:isuzu@isuzu.com.tr)



Grand Toro aracının sembolik bir fotoğrafıdır.



## İÇİNDEKİLER

|                                                                              |           |
|------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>ARAÇ BİLGİLERİ</b>                                                        | <b>1</b>  |
| Garanti hakkında                                                             | 1         |
| Araç Kimlik Numarası (VIN) ve Motor Numarası                                 | 1         |
| <b>ÖNEMLİ BİLGİLER</b>                                                       | <b>6</b>  |
| Sürüş Öncesi                                                                 | 6         |
| Sürüş                                                                        | 10        |
| Durma ve Park Etme                                                           | 15        |
| Dizel Partikül Defüzörü (Dpd)                                                | 17        |
| Üre Seçici Katalitik İndirgeme (Scr)                                         | 19        |
| Motor Odası Yangın Algılama Sistemi                                          | 21        |
| Motor Odası Yangın Söndürme Sistemi                                          | 21        |
| Araç Verisi Toplama                                                          | 21        |
| <b>EKİPMAN VE AKSESUARLAR</b>                                                | <b>23</b> |
| Kapıların Açılması ve Kapatılması                                            | 23        |
| Acil Çıkışlar                                                                | 24        |
| Engelli Asansörü                                                             | 24        |
| Koltuklar                                                                    | 49        |
| Ön Isıtıcı                                                                   | 55        |
| Klima Kontrol Ünitesi                                                        | 89        |
| Isıtıcı Kontrol Ünitesi                                                      | 96        |
| Takograf                                                                     | 99        |
| Mobil Dijital Video Kaydedici                                                | 101       |
| Radyo                                                                        | 106       |
| Multimedya Sistemi                                                           | 108       |
| Amplifikatör                                                                 | 108       |
| Motor Bölmesi Yangın Algılama ve Otomatik Yangın Söndürme Sistemi            | 109       |
| Yangın Algılama Kontrol Ünitesi (Firetürk - Opsiyon 2)                       | 110       |
| Motor Odası Yangın Algılama Sistemi ve Kontrol Ünitesi (Firecom – Opsiyon 3) | 111       |
| Aynalar                                                                      | 111       |
| Güneşlik                                                                     | 111       |

|                                               |            |
|-----------------------------------------------|------------|
| Kamera Sistemi                                | 111        |
| Uzaktan Kumandalı Ayna Anahtarı               | 111        |
| Çakmak                                        | 112        |
| <b>KONTROLLER VE ALETLER</b>                  | <b>114</b> |
| Motorun Çalıştırılması ve Durdurulması        | 114        |
| Aletler, İkaz Lambaları ve Gösterge Lambaları | 115        |
| Anahtarlar                                    | 132        |
| Sürüş Kontrolleri                             | 143        |
| <b>GÜVENLİ SÜRÜŞ İPUÇLARI</b>                 | <b>152</b> |
| Güvenli Sürüş                                 | 152        |
| Yol Üzerinde                                  | 152        |
| Sıcak Bölgelerde Sürüş için Uyarılar          | 157        |
| Soğuk Bölgelerde Sürüş için Uyarılar          | 158        |
| <b>SERVİS VE BAKIM</b>                        | <b>162</b> |
| Servis ve Bakım Öncesi                        | 162        |
| Motorla İlgili Servis ve Bakım                | 164        |
| Şasi ile İlgili Servis ve Bakım               | 181        |
| Diğer Servis ve Bakım                         | 186        |
| İç ve Dış Bakım                               | 191        |
| Günlük Kontroller                             | 195        |
| Bakım Verileri                                | 196        |
| <b>ACİL BİR DURUMDA</b>                       | <b>202</b> |
| Arıza Tespit                                  | 202        |
| Sürüş Sırasında Aracın Bozulması              | 202        |
| Lastiğin Patlaması                            | 202        |
| Sürüş Sırasında Motorun Durması               | 202        |
| Motorun Durması Ve Yeniden Başlatılamaması    | 203        |
| Frenlerin Çalışmaması                         | 203        |
| Akünün Bitmesi                                | 203        |
| Yakıtın Bitmesi                               | 204        |
| Uyarı Işığının Yanması                        | 204        |
| Motorun Aşırı Isınması                        | 207        |

|                                 |            |
|---------------------------------|------------|
| Ampulün Yanmaması               | 207        |
| Aracınızın bir Kazaya Karışması | 208        |
| Kötü Yollarda Sürüş             | 208        |
| Aracın Çekilmesi                | 209        |
| <b>ANA VERİLER</b>              | <b>211</b> |
| Ana Veriler ve Özellikler       | 211        |
| Sıvı Özellikleri                | 212        |
| Basınç Değerleri                | 212        |
| <b>SERVİS AĞI</b>               | <b>213</b> |

## ARAÇ BİLGİLERİ

## GARANTİ HAKKINDA

Üretim yükümlülüğünden kaynaklanan olası bir arıza durumunda, araç garanti kapsamında belirtilen kapsamda ücretsiz olarak onarılacaktır, bu nedenle lütfen garanti belgesini okuyun ve yerel satış şirketinizle iletişime geçin.

Anadolu Isuzu, bakım notunda belirtilen bakımların yapılmaması veya kullanımdaki dikkatsizlik nedeniyle meydana gelen arıza veya kazayı üstlenmez.

Satış şirketinin konumu için lütfen Servis Ağı'na bakın.

## ARAÇ KİMLİK NUMARASI (VIN) VE MOTOR NUMARASI

VIN ve motor numarası, aracınızı kaydettirmek için gereklidir. Ayrıca aracınız resmi muayenelerden geçerken de gereklidir. Aracı tamir ettirirken veya yedek parça siparişi verirken bu numaraları Isuzu Bayinize bildirin. Bayi talep edilen işleri daha yetkin ve hızlı bir şekilde yapabilecektir.

## ARAÇ KİMLİK NUMARASI (VIN)

## VIN Konumu

VIN, sağ ön koltuğun altına damgalanmıştır.



## ÖNERİ

- Kimlik plakasının konumu alınan yere bağlı olarak farklılık gösterebilir. Daha fazla ayrıntı için Isuzu Bayinize danışın.

**Kimlik  
Plakası**

|                                          |                               |
|------------------------------------------|-------------------------------|
| ANADOLU ISUZU OTOMOTIV SAN. VE TIC. A.Ş. |                               |
| VEHICLE TYPE-APPROVAL NUMBER             |                               |
| VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER            |                               |
| MAXIMUM LADEN MASS                       |                               |
| ○                                        | MAXIMUM MASS OF COMBINATION ○ |
| MAXIMUM MASS OF FRONT AXLE               |                               |
| MAXIMUM MASS OF REAR AXLE                |                               |

Kimlik plakası, tip onay numarasını, VIN'i, maksimum aks yükünün, maksimum ön aks yükünün ve maksimum arka aks yükünün toplamını gösterir. Bu numara, aşağıda gösterildiği gibi araç ve motor modeli kodları dahil olmak üzere birden fazla bilgi içerir. Kimlik plakası ön kapı girişinde, sağ ön koltuğun altındadır.



Grand Toro aracının sembolik bir fotoğrafıdır.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| N | N | A | M | 8 | 5 | A | E | R | 1  | G  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  | 0  |

|       |                  |     |                                               |
|-------|------------------|-----|-----------------------------------------------|
| 1-3   | WMI KODU         | NNA | ANADOLU ISUZU OTOMOTIV SANAYİ VE TİCARET A.Ş. |
| 4     | KATEGORİ         | M   | OTOBÜS GRUBU                                  |
| 5-6   | MODEL ADI        | 85  | BUS85                                         |
| 7     | SÜSPANSİYON TİPİ | A   | ÖN MEKANİK, ARKA HAVALI SÜSPANSİYON           |
|       |                  | M   | ÖN MEKANİK, ARKA MEKANİK SÜSPANSİYON          |
| 8     | MOTOR MODELİ     | E   | CUMMINS - EURO6-E                             |
| 9     | SÜRÜŞ SİSTEMİ    | L   | SOLDAN DİREKSİYONLU                           |
|       |                  | R   | SAĞDAN DİREKSİYONLU                           |
| 10    | DİNGİL AÇIKLIĞI  | 1   | 4475 mm                                       |
| 11    | ÜRETİM TESİSİ    | G   | AİOS GEBZE TESİSİ                             |
| 12-17 | ÜRETİM SIRA NO   |     |                                               |

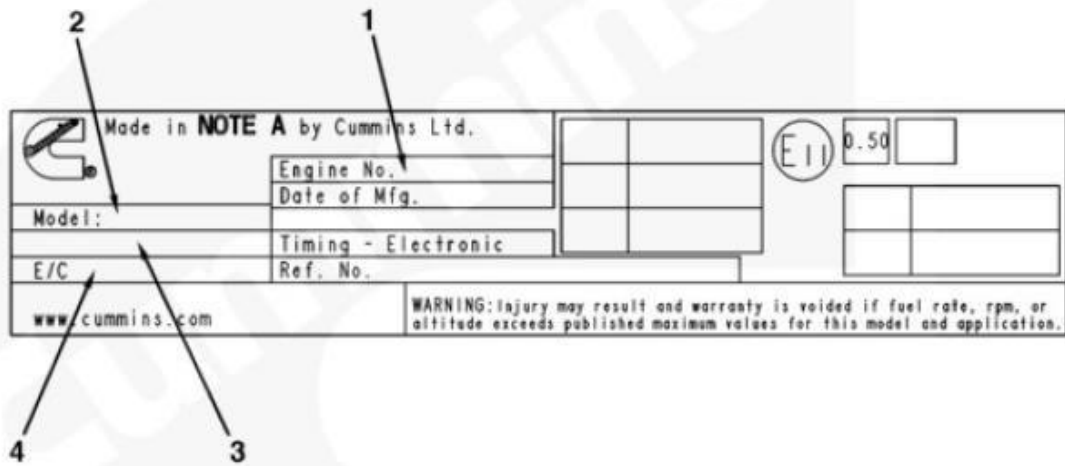
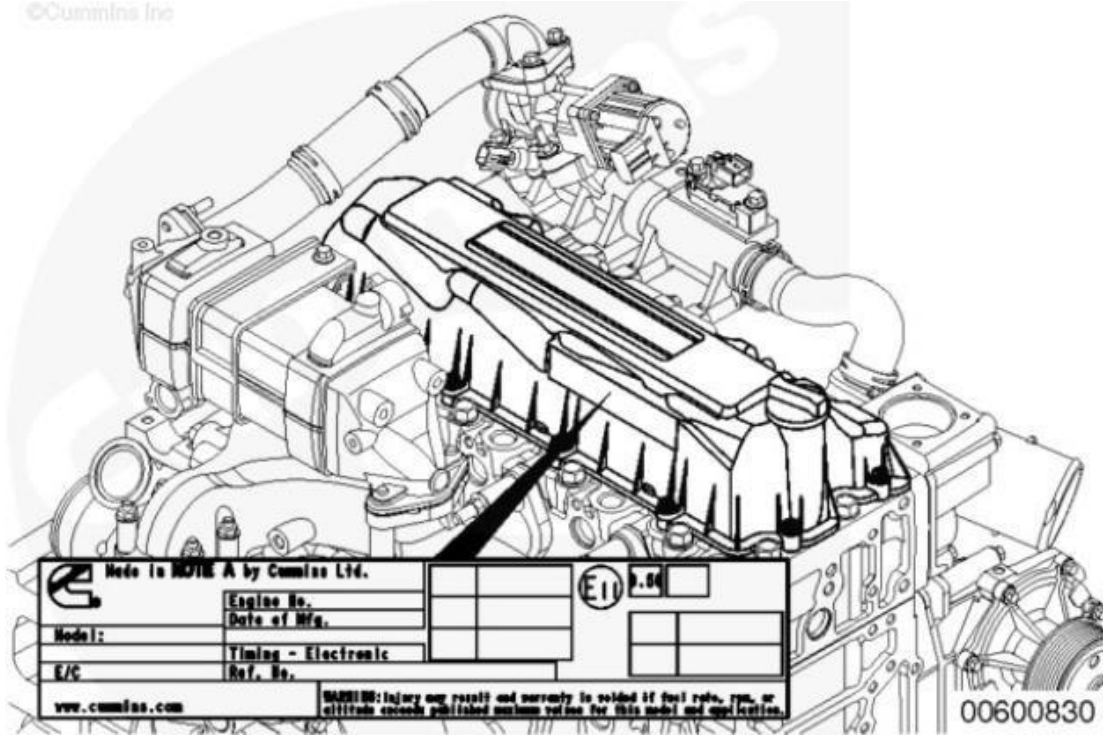
#### ÖNERİ

- VIN'in yorumlanması alınan yere bağlı olarak farklılık gösterebilir. Daha fazla ayrıntı için lütfen Isuzu Bayinize danışın.

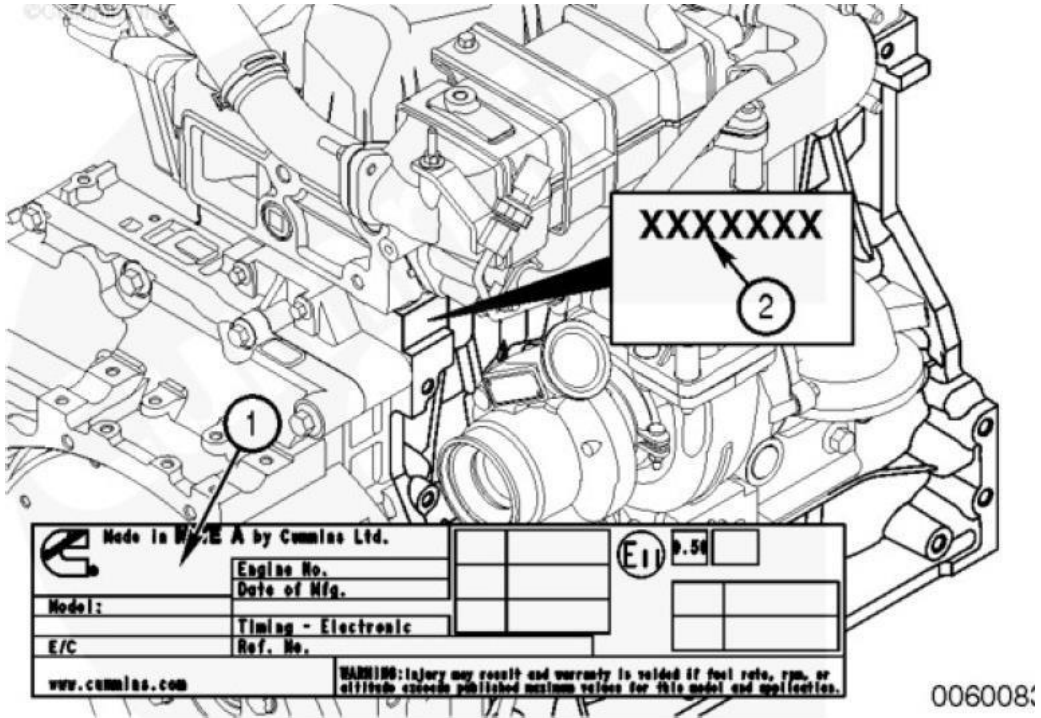
## MOTOR NUMARASI

Motor veri plakası, bir motorla ilgili belirli gerçekleri gösterir. Veri plakası tipik olarak motor külbütör kolu kapağında bulunur. Motor seri numarası, parça siparişi ve servis için veri sağlar. ISUZU Yetkili Satıcısı tarafından onaylanmadıkça motor veri plakası değiştirilmemelidir.

Bir ISUZU Bayisi ile iletişim kurarken aşağıdaki motor verilerini hazır bulundurun.



|   |                          |
|---|--------------------------|
| 1 | Motor Seri Numarası      |
| 2 | Motor Modeli Bilgileri   |
| 3 | Motor Modeli FR Numarası |
| 4 | Kalibrasyon Kodu         |



## NOT

- Motor veri plakası (1) okunaklı değilse, motor seri numarası (2) motor bloğunda bulunabilir. Ek motor bilgileri, motor kontrol modülü (ECM) veri plakası okunarak elde edilebilir.



## ÖNEMLİ BİLGİLER

## SÜRÜŞ ÖNCESİ

Doğru bakım ve sürüş, yalnızca aracınızın hizmet ömrünün uzamasında değil, aynı zamanda yakıt ve yağ ekonomisinin iyileştirilmesinde de önemlidir. Dikkatli ve defansif sürünüz.

## GÜNLÜK MUAYENELER GERÇEKLEŞTİRİN

Güvenli ve konforlu sürüş için, sürüş sırasında kat edilen mesafeleri ve aracın durumunu kaydedin. Uygun aralıklarla muayeneler yapın ve muayene bulgularına göre bakım yapın. Bir muayenede bir anormallik ortaya çıkarsa veya önceki sürüşte bir anormallik olmuşsa, tekrar sürülmeden önce aracı en yakın Isuzu Yetkili Satıcısı'na tamir ettirin.

Günlük Muayeneler Kontrol Listesi:

1. Önceki işlem sırasında anormallik gösteren bileşenlerin kontrol edilmesi
2. Fan kayışı gevşekliği ve hasarı
3. Motor yağı seviyesi
4. Motor soğutucu seviyesi
5. Hidrolik direksiyon sıvı seviyesi
6. Fren hidroliği seviyesi
7. Fren pedalı boşluğu
8. Fren valfinden egzoz sesi
9. Hava basıncında artış
10. Sayaçların, göstergelerin ve uyarı/gösterge ışıklarının çalışması
11. Motor çalıştırılabilirliği, anormal gürültü ve egzoz gazlarının rengi
12. El freni kolu
13. Ön cam yıkama sıvısı püskürtme durumu ve ön cam silecek etkinliği
14. Ön cam yıkama sıvısı seviyesi
15. Direksiyon boşluğu ve montaj durumu
16. Korna ve dönüş sinyal lambalarının çalışması
17. Yakıt seviyesi
18. Aydınlatma, yanıp sönen veya hasarlı ışıklar
19. Akü sıvı seviyesi
20. Hava tankında yoğunlaşma
21. Yağ, motor soğutucu, yakıt, fren hidroliği, hidrolik direksiyon sıvısı sızıntısı
22. Yakıt filtresinde su toplanması
23. Hava basıncı
24. Çatlaklar ve diğer hasarlar
25. Anormal aşınma
26. Lastiklerin dış derinliği
27. Diskli tekerlek montaj durumu
28. Fren etkinliği
29. Motorun düşük hızlarda ve hızlanmada kontrolü

**BELİRTİLEN YAKITI KULLANIN****DİKKAT**

- Euro IV emisyon standartlarına uygun modeller için, düşük kükürtlü dizel yakıtı (50 ppm veya daha düşük kükürt içeren) veya ekstra düşük kükürtlü dizel yakıtı (10 ppm veya daha düşük kükürt içeren) kullandığınızdan emin olun. Euro V veya Euro VI emisyon standartlarına uygun modeller için ekstra düşük kükürtlü dizel yakıtı kullandığınızdan emin olun (10 ppm veya daha düşük kükürt içerir) (DIN EN 590).
- Kalitesiz dizel yakıt kullanılması, depodaki yakıtta su giderici gibi katkı maddelerinin karıştırılması veya depoya benzin, kerosen veya alkol bazlı yakıt veya bunların karışımının dizel yakıtla doldurulması yakıt filtresini kötü etkiler ve enjektörlerin yakıtla yağlanan bileşenlerinde yağlama sorunlarına neden olur. Ayrıca, bu uygulama motorun ve dizel partikül defüzörünün (DPD), üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sisteminin, egzoz emisyonu temizleme sisteminin çalışmasını da bozabilir ve motorla ilgili sistemlerin bozulmasına neden olabilir. Yanlışlıkla yanlış bir yakıt eklenirse, sistemdeki tüm yakıtı boşaltın. Bu önlemin alınmaması, motor çalıştırıldığında yangına veya kalıcı hasara neden olabilir.
- Euro IV emisyon standartlarına uygun bir modelde ekstra düşük kükürtlü dizel yakıt veya düşük kükürtlü dizel yakıt dışında dizel yakıt kullanılması veya Euro V veya Euro VI emisyon standartlarına uygun bir modelde ekstra düşük kükürtlü dizel yakıt dışında dizel yakıt kullanılması, aracın yerel yasal gerekliliklere uymasını engelleyebilir.
- Yakıt deposu doldurma kapağını yavaşça açın. Hızlıca açarsanız, yakıt fışkırabilir.
- Kullanılacak parafinik yakıtlar (hidrojen ile işlem görmüş bitkisel yağlar (HVO) yakıtlar da dahil) DIN EN15940 standardı ile birlikte ASTM D975 standardını sağlamalıdır.
- Biodizel yakıt karışımı kullanılacak ise biodizel oranı en fazla %20 olabilir.
- İlgili yetkili servise danışmadan yukarıda belirtilen yakıtlar dışında yakıt kullanılmamalıdır.

**SELF SERVİS DOLUM İSTASYONLARINI KULLANMA****UYARI**

[Araca yakıt doldururken aşağıdaki talimatlara uyduğunuzdan emin olun]

- Motoru durdurun ve aracın kapı ve pencerelerini kapatın.
- Sigara ve diğer alevleri araçtan uzak tutun.
- Yakıt deposu doldurma kapağını açmadan önce vücudunuzdaki statik elektriği boşaltmak için metal bir nesneye dokununuz. Araca yakıt doldururken vücudunuzda statik bir yük oluşursa, boşalmasından kaynaklanan bir kıvılcım yakıtı ateşleyerek yanıklara neden olabilir.
- Doldururken, memeyi yakıt deposunun derinliklerine yerleştirin. Yakıt deposundan memeyi çekerek daha fazla yakıt doldurmaya çalışırsanız, yakıt dökülebilir ve bu da tehlikeye neden olabilir. Yakıt doldurma prosedürünün tüm kısımları (yakıt deposu doldurma kapağının açılmasından yakıt doldurmanın tamamlanmasına ve yakıt deposu doldurma kapağının kapatılmasına kadar) aynı kişi tarafından yapılmalıdır. Diğer insanlar statik elektrik taşıyor olabilir. Yakıt deposuna yaklaşmalarına izin vermeyin. Yakıt doldurma prosedürünü gerçekleştiren kişi, prosedürün yarısında kabindeki koltuğa dönmemelidir. Bunu yaparak başka bir statik elektrik yükü alabilir.
- İstasyonlarında yayınlanan tüm uyarılara uyun.
- Yakıt doldururken dökülen yakıtı sildiğinizden emin olun.

**DİKKAT**

- Araca yakıt doldururken yakıt buharını solumamaya dikkat edin.

## EKONOMİK SÜRÜŞ

Çok hızlı veya motor vuruntusuna neden olacak kadar yavaş sürmek, yakıt ekonomisinin düşmesine neden olabilir.

Egzoz frenli araçlarda, egzoz freni sürekli açık olarak sürüş yapmak veya hızınızı ayarlamak için egzoz frenini sık sık kullanmak da yakıt ekonomisinin düşmesine neden olabilir.

Mümkün olduğunca sabit bir hızda sürün. Hızlanırken, hızınızı yavaşça artırın ve erken vites yükseltin. Motoru gereğinden uzun süre ısıtmak ve motorun devir sayısını artırmak yakıt israfıdır. Araç aşırı yüklüken sürüş yapmak da yakıt israfıdır. Lastik basınçlarını sık sık kontrol edin ve her zaman doğru olduklarından emin olun.

## KABİN İÇİNDE YAKIT VE SPREY TENEKESİ TAŞIMAYIN



### UYARI

- Kabinde yakıt ve spreyci tenekesi taşımak son derece tehlikelidir. Böyle bir tenekc tutuşursa veya kırılırsa, yangına veya patlamaya neden olabilir.

## SÜRÜCÜ KOLTUĞUNUN ETRAFINDAKİ ZEMİNİ TEMİZ VE DÜZENLİ TUTUN



### UYARI

- Yerde boş tenekc kutular, boş şişeler veya diğer nesnelerin yuvarlanması son derece tehlikelidir, çünkü bunlar fren pedalının altına sıkışıp fren uygulanmasını engelleyebilir. Pedalın düzgün çalışması için zemin paspaslarının düzgün şekilde döşenmesi de önemlidir. Yanlış monte edilmiş paspaslar pedalların serbest hareketini engeller.
- Sürüşünüzü engelleyebilecek, yuvarlanabilecek eşyaları koymak için gösterge paneli cebini veya gösterge panelinin üst kısmını kullanmayın.

## AYAKKABILARINIZI SÜRÜŞE UYGUN SEÇİN

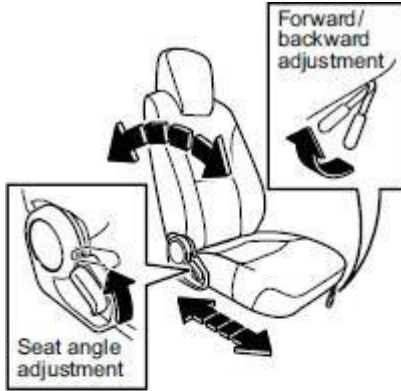
### DİKKAT

- Aracı sürerken pedalların düzgün çalışmasını sağlayan ayakkabılar seçin. Sürüş için uygun olmayan ayakkabıların kullanılması kazaya neden olabilir.

## DOĞRU SÜRÜŞ POSTÜRÜ

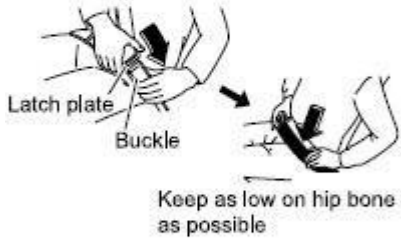
### UYARI

- Sürüşe başlamadan önce koltuğu, direksiyonu ve aynaları size doğru sürüş postürü sağlayan konumlara ayarladığınızdan emin olun. Öne ve arkaya sallamaya çalışarak koltuğun güvenli bir şekilde tutulduğundan emin olun ve emniyet kemerini takın. Diğer tüm yolcular emniyet kemeri takmalıdır.



### Koltuk Ayarı

Koltuğun doğru bir sürüş postürü için ayarlanması, güvenli sürüşün temel bir parçasıdır.



### Emniyet Kemerini Takma

Emniyet kemerinizi taktığınızdan emin olun. Alt sırtınız koltuğa ve kucak kemeri kalçalarınızdan mümkün olduğunca aşağıda olacak şekilde dik oturun.



#### Koltuk ayarı önerileri

|   |                                                                                                 |
|---|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| a | Dirsekleriniz hafif bükük haldeyken direksiyonu kolayca çevirmenizi sağlayan ayarlamalar yapın. |
| b | Koltuk arkalığını daima omuzlarınıza değecek şekilde konumlandırın.                             |
| c | Her pedala yeterince basabildiğinizden emin olun.                                               |

#### Emniyet kemeri takma uyarıları

|   |                                                                  |
|---|------------------------------------------------------------------|
| A | Kucak kemerini mümkün olduğunca kalçanızın altına konumlandırın. |
| B | Omuz kemerini omzunuzun üzerinde olacak şekilde konumlandırın.   |
| C | Emniyet kemerini takarken bükülmediğinden emin olun.             |

**SÜRÜŞ**

Uygun bakım ve kullanım, aracınızın hizmet ömrünü uzatmakla kalmaz, aynı zamanda yağ ve yakıt ekonomisini de iyileştirir.

**YENİ ARACIN ÇALIŞMASI**

Aracınızın sonraki performansı ve hizmet ömrü, aracınızın ilk rodaj döneminde alacağı bakım ve tedavinin doğrudan etkisi altındadır. Bu nedenle, ilk 1.000 km'lik (600 mil) alıştırma periyodu sırasında, aşağıdaki birkaç basit önlemin dikkatle izlenmesi her zaman tavsiye edilir.

1. Motor devrinin sınırlandırılması tavsiye edilir.
2. Motor yarışlarından, ani kalkışlardan ve debriyaja basarak gereksiz sert duruşlardan kaçınin.
3. Tamamen ısınana kadar motoru daima rölantide bırakın.

**MOTORU ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE ARACIN ETRAFINI KONTROL EDİN**

Kalkıştan önce, aracın çevresinde çocuk veya engel bulunmadığından emin olarak kapsamlı bir güvenlik kontrolü yapın.

**UYARI**

- Motoru çalıştırmadan önce, aracın altında veya çevresinde yanıcı madde bulunmadığından emin olun. Bu tür malzemelerin varlığı yangına neden olabilir. Aracın ısı kaynağından 50 cm (yaklaşık 20 inç) uzaklıkta herhangi bir ahşap varsa, ahşap deforme olabileceğinden, ısıdan rengi değişebileceğinden veya alev alabileceğinden ciddi bir tehlike oluşturur.

**EGZoz EMİSYONLARINA DİKKAT EDİN****UYARI**

- Egzoz emisyonları renksiz, kokusuz ve zehirli olan karbon monoksit içerir. Egzoz emisyonlarını teneffüs ederseniz, karbon monoksit zehirlenmesine maruz kalabilirsiniz.
- Motoru yeterince havalandırılmayan bir yerde uzun süre çalıştırmayın. Karbon monoksit zehirlenmesine maruz kalabileceğiniz için, motoru egzoz gazlarıyla kolayca dolabilecek bir garajda veya başka bir kapalı yerde çalıştırmak özellikle tehlikelidir.
- Egzoz borusunu zaman zaman kontrol edin. Herhangi bir kusur (örneğin, hasarlı bir bağlantı veya korozyondan kaynaklanan bir delik veya çatlak) fark ederseniz, en yakın Isuzu Bayisinde kontrol ve bakım yaptırın. Egzoz gazları kabine girip karbon monoksit zehirlenmesine neden olabileceğinden, arızayı tamir ettirmeden aracı kullanmaya devam etmek tehlikeli olabilir.
- Egzoz gazları kabinin içine girerse, tüm camları tamamen açın ve ısıtıcının veya klimanın iç/dış hava seçicisini dış havaya yerleştirin. Derhal kontrol ve bakım işlemlerini en yakın Isuzu Bayisinde yaptırın. Egzoz gazları kabine girip karbon monoksit zehirlenmesine neden olabileceğinden, arızayı tamir ettirmeden aracı kullanmaya devam etmek tehlikeli olabilir.

## MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI

### DİKKAT

[Manuel şanzımanlı modeller veya P aralığı olmayan Smoother modeller]

- El freni kolunun güvenli bir şekilde çekildiğinden emin olun. Düz şanzımanlı bir modelde, vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun ve ardından motoru çalıştırmadan önce debriyaj pedalını tamamen basılı tutun. P aralığı olmayan Smoother modellerde, fren pedalını sıkıca basılı tutun ve motoru çalıştırmadan önce vites değiştirme göstergesinin "N" gösterdiğinden emin olun.
- Motoru çalıştırmak için sürücü koltuğuna oturduğunuzdan emin olun. Sürücü koltuğunda oturmuyorsanız (örneğin, camdan veya kapı açıklığından uzanırsanız), "N" konumunu onaylayamazsınız. Düz şanzımanlı bir modelin motorunu vites kolu "N" dışında bir konumdayken çalıştırırsanız araç hareket edebilir.

[P aralığına sahip Smoother modeller]

- El freni kolunun güvenli bir şekilde çekildiğinden emin olun.
- Fren pedalını basılı tutun, vites kolunu "P" konumuna getirin ve motoru çalıştırmadan önce vites değiştirme göstergesinin "P" gösterdiğinden emin olun.

## ARAÇ UZUN SÜRE KULLANILMADIYSA

### ÖNERİ

- Uzun süre kullanılmamış bir aracı kullanmadan önce motorda, şanzımanda ve transfer kutusunda yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol edin ve yağın gerekli seviyelerde olduğundan emin olun. Yetersiz yağ varsa, bileşenlere yeterince ulaşamaz, yağlayamaz ve arıza meydana gelir.
- AdBlue®'yu bir yıl veya daha uzun süredir kullanılmayan araçlarda değiştirin. Bunun yapılmaması, üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sisteminin arızalanmasına neden olabilir.
- Motoru çalıştırın ve en az 5 dakika rölantide çalışmasına izin verin. Anormal sesler olup olmadığını kontrol edin.
- Motorun ısıtılmasıyla ilgili talimatlar için "Motorun Çalıştırılması" bölümüne bakın.

## MOTORUN ISITILMASI İÇİN ÖNERİLER

Motor soğutucu sıcaklık göstergesinin ibresi hareket etmeye başladığında motor yeterince ısınmıştır.

### ÖNERİ

- Motor yeterince ısınmadan (diğer bir deyişle motor soğukken) motoru devirlendirmeyin veya hızlanmayın. Yağ, bileşenlere yeterince ulaşamaz ve yağlayamaz, bu nedenle bir arıza meydana gelir.
- Motor rölantideyken egzoz borusu aşırı derecede ısınır. Motoru ısıtmadan önce egzoz borusunun yakınında yanıcı madde (örneğin çimen, atık kağıt, yağ veya eski lastikler) olmadığından emin olun.

**MOTORU GARAJDA ÇALIŞTIRMAYIN****UYARI**

- Motoru yetersiz havalandırılan bir yerde çalıştırmak karbon monoksit zehirlenmesine yol açabilir. Motoru sadece havalandırması iyi olan yerlerde çalıştırın ve ısıtın. Ayrıca, dizel partikül defüzörü (DPD) donanımlı modellerde, iç mekanlarda manuel DPD rejenerasyonu gerçekleştirmeyin. DPD rejenerasyonu sırasında partikül maddenin (PM) yanması beyaz duman üretir.

**EL FRENİNİ BIRAKMAYI UNUTMAYIN****DİKKAT**

- El freni hala devredeyken kalkışa geçmek, fren arızasına veya yangına neden olabilir.

**ÖNERİ**

- El freni devredeyken, mandal (varsa) çekilerek el freni kolu kapatılabilir.
- El freni hala çekiliyken kalkışa geçmek fren sistemine zarar verebilir.
- El freni kolundaki mandalın (varsa) altındaki kırmızı etiket görünmemelidir. Kalkıştan önce, el freni uyarı ışığının söndüğünü kontrol ederek el freninin devrede olmadığından emin olun.

**SÜRÜŞ SIRASINDA MOTORU ASLA DURDURMAYIN****UYARI**

- Araç sürülürken marş anahtarını "AÇIK (ON)" konumunda tutun. Araç hareket halindeyken motor durursa, frenler düzgün çalışmayacak, direksiyon ile debriyaj pedalı aşırı sertleşecek ve çalıştırılması zorlaşacaktır. Motor da hasar görebilir.
- Sürüş sırasında motoru durdurmak son derece tehlikeli olacaktır, çünkü hidrolik direksiyon çalışmayı durduracak ve direksiyonun dönmesini son derece zorlaştıracaktır.
- Sürüş sırasında motoru durdurmak son derece tehlikeli olacaktır çünkü uyarı lambaları, gösterge lambaları ve diğer elektrik devreleri çalışmayı tamamen durduracaktır.
- Sürüş sırasında marş anahtarını "KİLİT (LOCK)" konumuna getirmek son derece tehlikeli olacaktır, çünkü anahtar dışarı çıkabilir ve direksiyonun kilitlenmesine ve dolayısıyla onu çevirememenize neden olabilir.

## YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

Yokuş aşağı sürerken, ayak frenleriyle birlikte motor frenini ve yardımcı freni kullanın. Yardımcı frenin ve düşük vitesli motor freninin kullanılması, ayak frenlerindeki iş yükünü azaltır ve daha fazla fren gücü sağlar. Yine de motorun aşırı devrini önlemek için ayak frenlerini uygun şekilde kullanın.

Smoother olan modellerde, motor frenini kullanmak için manuel modu seçin ve vites küçültün.

## DİKKAT

- Ayak frenlerinin sık kullanımı buhar kilidine ve frenin zayıflamasına neden olarak fren etkinliğinin azalmasına neden olabilir. Buna rağmen, motorun aşırı devir yapması muhtemel olduğundan, düşük viteste motor frenini kullanırken çok dikkatli olmalısınız.
- Egzoz fren valfini ayarlamayın.

## NOT

- Motor freni, sürüş sırasında gaz pedalını bıraktığınızda meydana gelen frenleme etkisidir. Vites ne kadar düşük olursa, motor freni o kadar güçlü olur.
- Egzoz freni, egzoz borusunu kapatan ve motor freninin etkinliğini artırmak için egzoz emisyonlarının gücünü kullanan bir sistemdir.
- Frenler sık kullanım nedeniyle aşırı ısınır, ısı fren hidroliğinin kaynamasına ve böylece fren hidroliğinde hava kabarcıklarının oluşmasına neden olabilir. Fren pedalına basmak hava kabarcıklarını sıkıştırır, tekerlek silindirlerine basınç iletilmez, bu nedenle frenlerin etkinliği keskin bir şekilde bozulur. Bu olaya buhar kilidi denir.
- Frenlerin sık kullanılması, frenlerin aşırı ısınmasına neden olarak fren balatalarının sürtünme kuvvetinin azalmasına ve frenlerin normalden daha az etkin hale gelmesine neden olabilir. Bu olaya fren zayıflaması denir.
- Motor aşırı çalışması, takometre ibresinin kırmızı bölgeye girmesine neden olan bir motor devri artışıdır.

## YANDAN RÜZGAR

### ÖNERİ

- Araç yandan rüzgar alır ve yana doğru sürüklenirse, direksiyonu sıkıca tutun, kontrolü tamamen elinizde tutmanıza izin veren bir hızla yavaşlayın ve yön düzeltmesi yapın. Araç, aşağıdaki durumlarda kuvvetli yandan rüzgarlara maruz kalabilir:
  - tünelden çıkmak, köprüden geçmek, sette sürmek
  - büyük bir kamyon veya otobüs tarafından sollanmak
  - büyük bir kamyon veya otobüsü sollamak



## SÜRÜŞ SIRASINDA LASTİK PATLAMASI VEYA İNİK BİR LASTİK

### UYARI

- Sürüş sırasında lastikte herhangi bir anormallik hissederseniz, derhal güvenli bir yerde durun. İnık bir lastikle sürmeye devam etmek, bijonlara gereğinden fazla kuvvet uygulayarak bijonların kırılmasına ve tekerleğin yerinden çıkmasına neden olabilir.

### ÖNERİ

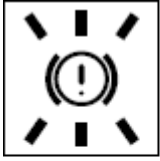
- Sürüş sırasında bir lastik patlarsa, direksiyonu sakın bir şekilde tutun ve yavaşlamak için kademeli olarak fren uygulayın. (Sert fren yapmak, direksiyonun bir tarafa çekilmesine neden olabileceğinden tehlikeli olabilir.) Aracı güvenli bir yerde durdurun ve lastiği değiştirin.

## ARACIN ALT TARAFININ SERT BİR DARBE ALMASI

### ÖNERİ

- Aracın alt tarafı sert bir darbe alırsa, aracın trafiği engellemeyeceği güvenli bir yerde durun ve fren hidroliği kaçağı (hidrolik frenli modeller), hava kaçağı (tam havalı frenli modeller), yakıt kaçağı ve bileşen hasarı olup olmadığını kontrol edin. Aracın herhangi bir parçası hasar görmüş veya kırılmışsa, aracı en yakın Isuzu Bayisinde derhal kontrol ve tamir ettirin.

## BİR UYARI VEYA GÖSTERGE LAMBASININ YANMASI



### ÖNERİ

- Bir uyarı ışığı yanarsa veya yanıp sönerse, görmezden gelip sürmeye devam etmeyin. Sayaçların, uyarı ışıklarının ve gösterge ışıklarının açıklamalarına bakarak düzeltici önlem aldığınızdan emin olun.

**DURMA VE PARK ETME****PARK ETME****ÖNERİ**

- Durmaya ve park etmeye izin verilen ve aracın trafiği engellemeyeceği düz bir yer seçin. El frenini sıkıca çekin ve aracın hareket etmediğinden emin olun.
- Aracın diğer araçlardan görülebilmesini sağlamak için aracın ışık lenslerindeki ve reflektörlerindeki tüm kirleri temizleyin.

**EL FRENİNİ ÇEKME****ÖNERİ**

- Acil bir durum dışında, araç tamamen durana kadar el frenini çekmeyin. Araç durmadan önce el freninin çekilmesi, lastiklerin kilitlenmesine veya aracın patinaj yapmasına neden olarak kazaya neden olabilir.

**YOKUŞTA GÜVENLİ PARK ETME****DİKKAT**

- Aracınızı mümkün olduğunca yokuşta park etmekten kaçının ve düz bir yer seçin. Aracınızı bir yokuşta park etmek kaçınılmazsa, el frenini tam olarak çektiğinizden, aracın hareket etmediğinden emin olun ve daha fazla güvenlik için tekerlekleri takozlarla bloke edin. Ayrıca, hareket etmeyeceğinden emin olmak için aracı vitesle bırakın.
- Direksiyonu, aracın hareket etmesi durumunda araç bir engel (örneğin kaldırım) tarafından durdurulacak şekilde döndürülmüş halde bırakın.

**MOTOR ÇALIŞIRKEN DURMA VE PARK ETME****UYARI**

- Motor çalışırken dururken ve park ederken: Aracınızda düz şanzıman varsa, boş vitesi seçmek için vites kolunu "N" konumuna getirdiğinizden emin olun. Smoother bir araçta vites göstergesinin "N" (P aralığı olmayan Smoother modeller) veya "P" (P aralığı olan Smoother modeller) gösterdiğinden emin olun. Ardından, el frenini sıkıca çekin. Bu adımları uygulamazsanız gaz pedalına istenmeyen herhangi bir baskı kazaya neden olabilir.

**DİKKAT**

- Dizel partikül defüzörü (DPD) donanımlı modellerde, araç durdurulduğunda ve motor çalışırken park edildiğinde DPD otomatik olarak rejenerasyonu başlatabilir. Yangını önlemek için susturucu, DPD, üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sistemi ve egzoz borusunun yakınında yanıcı malzeme bulunmadığından emin olun. Sıcak egzoz gazları tarafından yanmamaya dikkat edin.



Araç uzun süre (1 günden fazla) park edilecekse ana şalteri kapatın.

## ARAÇ HAREKET EDERKEN MOTORUN ÇALIŞTIĞINDAN EMİN OLUN

### DİKKAT

- Motor çalışmadığında, hidrolik direksiyon sistemi çalışmaz ve bu nedenle direksiyon zor döner. Ayrıca fren servosu da çalışmadığı için frenleme kabiliyeti çok az olur. Motor çalışmadan yokuş aşağı inerseniz, aracı doğru şekilde kontrol edemezsiniz ve kaza yapabilirsiniz.

## KAPI AÇMADAN ÖNCE ETRAFA BAKIN

### DİKKAT

- Bir kapıyı açmadan önce ileriye, geriye ve yanlara bakarak aracın çevresini kontrol edin. Çevreyi kontrol etmeden aniden bir kapıyı açarsanız, arkanızdaki bir araç veya bir yaya kapıya çarpabilir.

## ARAÇTAN AYRILMA

### UYARI

- Araçtan ayrılırken el frenini çektiğinizden, motoru durdurduğunuzdan ve kapıları kilitlediğinizden emin olun. Değerli eşyalarınızı aracın dışından görülebilecekleri bir yerde bırakmayın.
- Bir çocukla seyahat ediyorsanız, çocuğu araçta yalnız bırakmayın. Çocuk kumandalara veya ekipmana dokunursa bir kaza meydana gelebilir. (Örneğin, araç hareket edebilir veya yangın çıkabilir.) Ayrıca, sıcak havalarda kabin içinde tehlikeli derecede ısı olabilir.
- Araçta gözlük veya çakmak bırakmayın. Kabinin içi ısınır, orada kalan çakmak patlayabilir ve plastik gözlük camları veya çerçeveleri deforme olabilir, çatlayabilir.
- Motor çalışırken aracınızı başıboş bırakmayın. Motor aşırı ısınır, sıcaklık uyarı ışığına veya göstergesine müdahale edemezsiniz. Bu, aracınıza ve içindekilere pahalıya mal olabilecek hasarlara neden olabilir.

## ARAÇ PARK HALİNDEYKEN SÜRÜŞE BAŞLAMA

Kalkıştan önce, aracın çevresinde çocuk veya engel bulunmadığından emin olarak kapsamlı bir güvenlik kontrolü yapın.

### GERİ GİTME

Aracınızın arkasını, geri gitmenin güvenli olduğunu teyit edecek kadar iyi göremiyorsanız, araçtan çıkın ve arkasını kontrol edin.

## GEÇİCİ BİR DURMADAN SONRA KALKIŞ

### DİKKAT

- Etrafa bakmayı ve geçici bir durmadan sonra (örneğin trafik ışıklarında) kalkışın güvenli olduğunu doğrulamayı alışkanlık haline getirin.

## DİZEL PARTİKÜL DEFÜZÖRÜ (DPD)

DPD, egzoz emisyonlarındaki partikül maddeyi (PM) azaltır. DPD filtresi PM'yi yakalar. DPD filtresinde belirli bir miktar PM biriktiğinde, filtre otomatik olarak yenilenir. (PM yakılır.) Bir DPD arızasını önlemek için aşağıdaki noktalara dikkat ettiğinizden emin olun:

### UYARI

- DPD, üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sistemi ve egzoz borusu motor çalışırken, DPD filtre rejenerasyonu (PM yanması) sırasında ve araç çalıştırıldıktan hemen sonra aşırı derecede sıcaktır. Yanlışlıkla dokunmamaya dikkat edin. Aksi takdirde yanabilirsiniz.
- Aracın yakınındaki herhangi bir çimen, atık kağıt veya diğer yanıcı maddeler alev alabilir.
- Araçta bakım çalışması yapmadan önce motoru kapatın ve soğumasını bekleyin. Aksi takdirde yanabilirsiniz.

### DİKKAT

- DPD/üre SCR ile donatılmış bir araç için ekstra düşük kükürtlü dizel yakıt (kükürt içeriği 10 ppm'den yüksek olmayan) dışında dizel yakıt kullanılması, aracın yerel yasal gerekliliklere uymasını engelleyebilir.

## ÖNERİ

- DPD ile uyumlu orijinal Isuzu motor yağını kullanın. DPD ile uyumlu Isuzu orijinal motor yağı dışında bir yağ kullanılması, DPD filtre temizliği arasındaki süreyi kısaltır ve yakıt tüketimini artırabilir.
- Euro IV emisyon standartlarına uygun modeller için, düşük kükürtlü dizel yakıtı (50 ppm veya daha düşük kükürt içeren) veya ekstra düşük kükürtlü dizel yakıtı (10 ppm veya daha düşük kükürt içeren) kullandığınızdan emin olun. Euro V veya Euro VI emisyon standartlarına uygun modeller için ekstra düşük kükürtlü dizel yakıtı kullandığınızdan emin olun (10 ppm veya daha düşük kükürt içerir).
- Araca kalitesiz yakıt, su giderici katkı veya diğer katkı maddeleri, benzin, kerosen veya alkol bazlı yakıt doldurursanız, yakıt filtresine zarar verebilir, enjektörlerdeki yakıtla yağlanan parçaların düzgün hareketini engelleyebilir ve motor bileşenlerini olumsuz etkileyerek arızaya neden olabilir.
- DPD, üre SCR veya egzoz borusunda değişiklik yapmayın. Egzoz borusunun hizasının, uzunluğunun veya çapının değiştirilmesi, egzoz sisteminin egzoz emisyonu azaltma işlevini olumsuz etkiler. Aracın arkasına bir parça takmak için herhangi bir değişiklik yapılması gerekiyorsa, Isuzu Bayinize danışın.
- DPD filtresi, belirli bir miktarda PM biriktiğinde otomatik olarak rejenerasyona (birikmiş PM'nin yakılmasına) maruz kalsa da, sürüş koşulları rejenerasyonun tamamlanmasını engelleyebilir. Bilgi ekranı (MID) olmayan bir modelde, bu sırada DPD manuel rejenerasyon gösterge ışığı yanıp sönecektir. MID'li bir modelde, "PUSH DPD SWITCH" göstergesi (sarı) yanıp sönecektir. Uygun prosedüre göre manuel rejenerasyon gerçekleştirin. Bu, DPD işlevini geri yüklemek içindir ve normaldir.
- Rejenerasyon sırasında araç viteste bırakılırsa, rejenerasyon süresi uzayabilir, bu da muhtemelen yakıt tüketimini etkiler. Aracı uzun süre rölantide çalıştırırken şanzımanı boşa bırakın.

## NOT

- DPD rejenerasyonu sırasında motor rölantideyken araç duruyorsa, egzoz freni veya egzoz gazı çalışır. Egzoz freni veya egzoz gazı etkinleştirildiğinde veya devre dışı bırakıldığında çalışma sesleri duyulacaktır. Bu sesler bir arıza olduğunu anlamına gelmez.
- DPD rejenerasyonu sırasında PM'nin yanması, egzoz borusundan kısa süreliğine beyaz duman çıkmasına neden olabilir. Beyaz duman bir arıza olduğunu anlamına gelmez. Yetersiz havalandırılan herhangi bir kapalı yerde manuel rejenerasyon gerçekleştirmeyin.
- Yeni bir araç belirli bir mesafe kat edildiğinde DPD rejenerasyonu sırasında beyaz duman çıkarabilir. Beyaz duman bir arıza olduğunu anlamına gelmez. Araç yeniyken ilk çalışması sırasında beyaz duman çıkarmayabilir.
- Egzoz emisyonunu azaltma işlevi sayesinde, egzoz borusundan yayılan egzoz gazları, eski dizel araçların egzoz borularından yayılanlardan farklı kokar.
- Motor uzun bir süre boyunca sürekli olarak rölantide çalışırsa, beyaz duman emisyonunu önlemek için egzoz freni otomatik olarak etkinleştirilebilir.
- Uzun ve sürekli bir rölanti, egzoz borusundan kısa bir süre beyaz duman çıkmasına neden olabilir. Beyaz duman bir arıza olduğunu anlamına gelmez.
- Uzun bir sürekli rölantiden veya düşük hızda sürüşten sonra DPD çalışmaya başlayabilir ve motor devri artabilir.

**ÜRE SEÇİCİ KATALİTİK İNDİRGEME (SCR)**

Üre SCR sistemi, egzoz emisyonlarındaki nitrojen oksitleri (NOx) azaltır. Nitrojen oksitler (NOx) daha sonra nitrojen ve suya indirgenir ve üretilen amonyak ile saflaştırılır.

**DİKKAT**

- Boşaltılan suya dokunmayın. Cilt ile teması halinde bol su ile yıkayın.

**ÖNERİ**

- Egzoz borusunu değiştirmeyin veya AdBlue® deposu dahil herhangi bir ögenin yerini değiştirmeyin. Bunu yapmak egzoz emisyonu azaltma yeteneklerini etkileyebilir. Herhangi bir değişiklik veya yer değiştirme gerekiyorsa, size en yakın Isuzu Bayisine danışın.

**NOT**

- Egzoz sisteminin egzoz emisyonlarını azaltma fonksiyonları nedeniyle egzozdan çıkan egzoz emisyonları, üre SCR sistemi olmayan araçlardan yayılanlardan farklı bir kokuya sahiptir.
- AdBlue®, Verband der Automobilindustrie'nin (VDA) tescilli ticari markasıdır.

**ADBLUE® KULLANIMI**

AdBlue® berrak, renksiz ve zararsız bir sulu çözeltidir. AdBlue®'nin bazı durumlarda koku yayması normaldir.

**DİKKAT**

- AdBlue® dokunulduğunda bile insan vücuduna zararsızdır. Ancak yapısına bağlı olarak nadir durumlarda iltihaba neden olabilir. Bu gibi durumlarda aşağıdaki işlemleri yapın.
  - Cilt ile teması halinde su ile yıkayın. Bunu yapmamak, hassas cilde sahip olanlar için tahrişe neden olabilir.
  - Yanlışlıkla yutulması durumunda bir veya iki bardak su veya süt için ve hemen doktorunuza başvurun.
  - Göz ile teması halinde derhal bol su ile en az 15 dakika yıkayın ve doktorunuza başvurun.

**BELİRLİ BİR ADBLUE® KULLANIMI**

- Isuzu tarafından belirtilen bir AdBlue® kullanın.
  - AUS 32 için tanımlanan ISO (Uluslararası Standardizasyon Örgütü) 22241 standardına uygun bir AdBlue® kullanın.

**ADBLUE® DEPOLAMA**

- Buharlaşmayı önlemek için AdBlue® kabını kapatın ve içeride veya iyi havalandırılan ve doğrudan güneş ışığına maruz kalmayan yerlerde saklayın.
- AdBlue®'nun son kullanma tarihi, saklama yerinin sıcaklığına bağlı olarak değişir. Ayrıntılar için Isuzu Bayinizle iletişime geçin.

**NOT**

- AdBlue® donmuş olsa bile çözüldüğü zamanki kalitesini korur ve olduğu gibi kullanılabilir.
- AdBlue®'yu saklarken veya taşıırken, satın alındığında içinde bulunduğu kabı kullanın. Kap yoksa, su veya toz gibi yabancı maddelerin yapışması mümkün olmayan özel bir polietilen tank (PE) veya paslanmaz çelik kap kullanın.

**ADBLUE® DOLUMU****UYARI**

- AdBlue® tankına AdBlue® dışında bir şey koymayın.
- AdBlue®'yu yeniden doldururken aşağıdakilerden herhangi birinin yapılması yangına veya üre SCR sisteminin arızalanmasına neden olabilir.
  - Su veya diğer sıvılarla seyreltme
  - Benzin veya dizel yakıt ekleme
- Belirtilen AdBlue® dışındaki sıvılar vb. yanlışlıkla eklenmişse, üre SCR sistemi incelenmelidir. Isuzu Bayinizde üre SCR sisteminin kontrol ettirin/servis yaptırın.

**DİKKAT**

- AdBlue®, tank kapağı açıldığında nadiren koku çıkarır. Tankı besleme girişinden koklamaya çalışmayın.

**ÖNERİ**

- Tankın her zaman AdBlue® ile dolu olması için AdBlue®'yu erken eklemeyi unutmayın.
- Seviye göstergesindeki "F" çizgisinin üzerine AdBlue® doldurmayın. Bunu yapmak, sürüş sırasında havalandırma hortumundan AdBlue® sızıntısına neden olabilir. Ayrıca AdBlue® donarsa sensörler zarar görebilir.
- AdBlue® tankına basmayın veya üzerine binmeyin. Aksi takdirde AdBlue® tankı, boru ve sensörler zarar görebilir.
- Üre SCR sistemi, marş anahtarı "KİLİT (LOCK)" konumuna getirildikten sonra yaklaşık 3 dakika daha çalışmaya devam edecektir. İnceleme veya onarım için pili veya güç hattı konektörlerini çıkarırken 3 dakika veya daha uzun süre bekleyin.

**NOT**

- AdBlue® tankının önüne monte edilen seviye göstergesi, kalan AdBlue® miktarını ölçmek için değil, AdBlue® aşırı beslemesini ve taşmasını önlemek için tasarlanmıştır. AdBlue®'nun yüzey seviyesi seviye göstergesinin alt ucuna ulaştığında bile, sayaç panelindeki AdBlue® miktarı göstergesi 4 veya 5 seviyelerini gösterir. Seviye göstergesini kullanmadan AdBlue® miktarı ekranında kalan AdBlue® miktarını kontrol edin.
- Motor durduktan sonra AdBlue® tankından veya besleme modülünden çalışma sesleri duyulabilir. Bu, borudan AdBlue® tankına dönen AdBlue®'nun sesidir ve normaldir.

**ADBLUE® ATILMASI**

AdBlue® veya boş kaplarını göllere, denizlere, nehlere veya benzeri yerlere atmayın. Yerel yasal gerekliliklere uygun şekilde imha edin.

**MOTOR ODASI YANGIN ALGILAMA SİSTEMİ**

Makine dairesi sıcaklığı 175 °C'yi aşarsa, makine dairesi yangın algılama ikaz ışığı yanar ve ikaz sesi duyulur.

**MOTOR ODASI YANGIN SÖNDÜRME SİSTEMİ**

Makine dairesi yangın söndürme sistemi, otomatik bir yangın algılama, alarm ve söndürme sistemidir.

Makine dairesi yangın söndürme sistemi ile ilgili ayrıntılar için cihaz üreticisinin kullanım kılavuzuna bakın.

**ARAÇ VERİSİ TOPLAMA**

Aracınız, diğer modern motorlu araçlar gibi, aracın performansının çeşitli yönlerini izleyen ve kontrol eden bir dizi karmaşık bilgisayar sistemine sahiptir. Aracınız, yakıt ekonomisini optimize etmek için emisyon kontrol bileşenlerini izlemek, hava yastığı açılma koşullarını izlemek ve varsa, kilitleme önleyici fren sağlamak ve zorlu sürüş koşullarında sürücünün aracı kontrol etmesine yardımcı olmak için yerleşik araç bilgisayarlarını kullanır. Tespit edilen arızaların onarımını kolaylaştırmak için düzenli işlemler sırasında bazı bilgiler saklanabilir.

Isuzu, motorlu aracınızı teşhis etmek, bakımını yapmak veya onarmak ya da gelecekteki Isuzu motorlu araçları geliştirmek amacıyla depolanan bilgileri indirebilir ve alabilir.



## EKİPMAN VE AKSESUARLAR

## KAPILARIN AÇILMASI VE KAPATILMASI

Aracın ön kapısı uzaktan kumanda ile dışarıdan açılır/kapanır.

Kapıların içeriden açılıp kapanması için ön kontrol panelinde kapı açma/kapama düğmeleri bulunmaktadır.

## UYARI

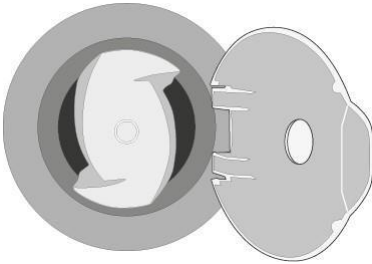
- Araç hızı 3 km/h'nin altındaysa kapılar açılmaz/kapanmaz.
- Durdurma freni manuel olarak ayarlanırsa ve hareket halindeyken kapı açılırsa, araç 3 km/s hıza ulaştığında kapılar otomatik olarak kapanır.

## DİKKAT

- Araçtan her ayrıldığınızda aşağıdakileri yaptığınızdan emin olun:
  1. El frenini tamamen çekin.
  2. Motoru durdurun.
  3. Kapıları kilitleyin.
- Direksiyona oturduktan sonra kapıyı kapattığınızda, kapının tamamen kapalı olduğundan emin olun. Kapı düzgün kapatılmazsa araç hareket halindeyken açılabilir.
- Kapıyı açmadan önce, özellikle aracın arkasındaki alan olmak üzere, aracın etrafındaki tüm alanları dikkatlice kontrol edin.
- Anahtarı asla araçta bırakmayın.

## ACİL BİR DURUMDA KAPILARIN AÇILMASI

## Acil Durum Anahtarı



Acil durum anahtarı kapıların üzerinde bulunur.

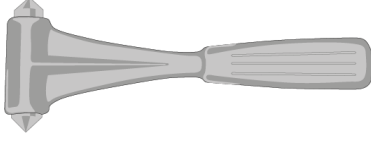
1. Acil durum anahtarını çalıştırmadan önce acil durum anahtarı kapağını açın.
2. Acil durum anahtarını, sürüş konumundan acil durum konumuna ok yönünde çevirin.
3. Kapı manuel olarak açılabilir.

## NOT

- Kapıların yanında bulunan dış acil durum anahtarı, acil bir durumda veya kaza durumunda kurtarma görevlilerinin araç içine dışarıdan erişmesini mümkün kılar.

## ACİL ÇIKIŞLAR

## İmdat Çekici



Acil durumlarda, imdat çekici yardımı ile camlar kırılarak acil çıkış sağlanabilir.

## ACİL ÇIKIŞLAR

## İmdat Çekici

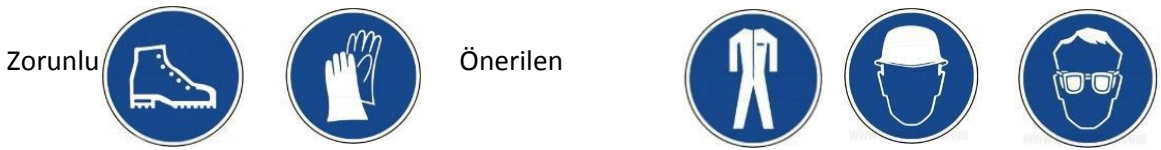


Opsiyonel olarak acil durumlarda çıkış için araç içindeki çekiciler kullanılmaktadır.

## ENGELLİ ASANSÖRÜ

## UYARI

- Ciddi bedensel yaralanmaları veya ölümü önlemek için operatör uygun iş kıyafetleri kullanmalıdır. ASLA asansörün hareketli parçalarına sıkışabilecek bol giysiler giymeyin. DAİMA profesyonel güvenlik ayakkabıları, koruyucu eldivenler ve göz koruması kullanın. Baret kullanılması tavsiye edilir.



- Kayma (ve düşme) ciddi bedensel yaralanmalara ve ölüme neden olabilir. Kayarak yaralanmayı önlemek için:



- DAİMA, kaymayan tabanı iyi olan, profesyonel, koruyucu burunlu ayakkabılar giyin.
- Kar, çamur, kir, döküntü, sıvı veya diğer maddelerle kaplıysa asansörü KULLANMAYIN.
- Platformda koşmayın.

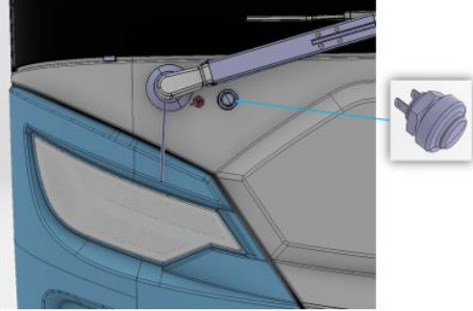
- Takılma (ve düşme) ciddi bedensel yaralanmalara ve ölüme neden olabilir. Takılarak yaralanmayı önlemek için:



- Asansör platformunu basamak olarak KULLANMAYIN. Asansörü ASLA kısmen açılmış konumda gözetimsiz bırakmayın.
- Platform yüzeyinde her zaman çıkıntılı nesnelere dikkat edin (örn. platform ışıkları ve bunların kolları, yabancı cisimler vb.)
- Platformda koşmayın.

- Platformdan düşme ciddi bedensel yaralanmalara ve ölüme neden olabilir. Düşerek yaralanmayı önlemek için:

#### BUTON AÇIK – KAPALI (OPSİYONEL)



Sileceğin altında ön kapı açma düğmesi bulunur. Kontak kapalıyken aracın dışında düğmeye basıldığında ön kapı açılır.



Arka ısıtıcı için; Sürücünün altında bulunan ısıtıcı iki aşamada devreye almak için kullanılır

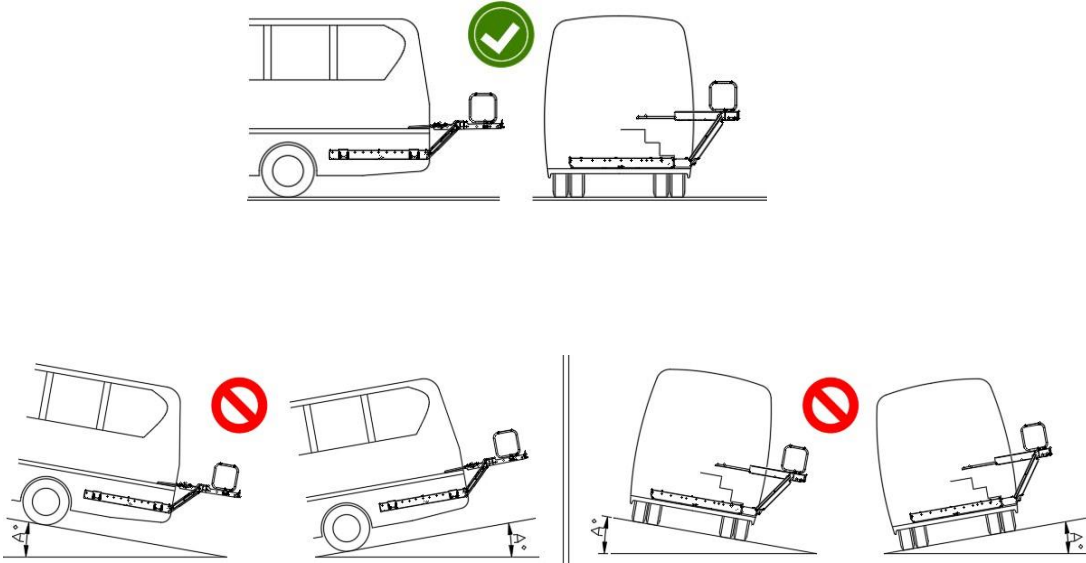
Okul otobüsü uyarı ışıklarını etkinleştirmek ve devre dışı bırakmak için kullanılır.



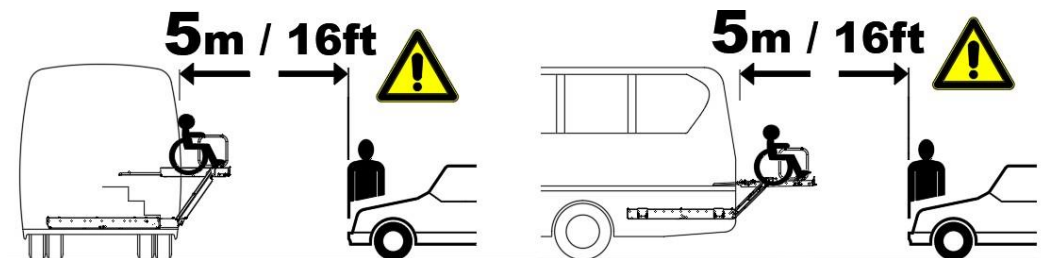
- Ayaklarınızın sağlam olduğundan ve 3 temas noktasını koruduğunuzdan emin olun (platformda 2 ayak, korkulukta 1 el).
- Varsa korkulukları kullanın.
- Platform üzerinde veya araç gövdesinin içinde bir kişi dururken aracı ASLA hareket ettirmeyin.
- Platformu ASLA yükseltilmiş bir çalışma platformu olarak kullanmayın.

#### UYARI

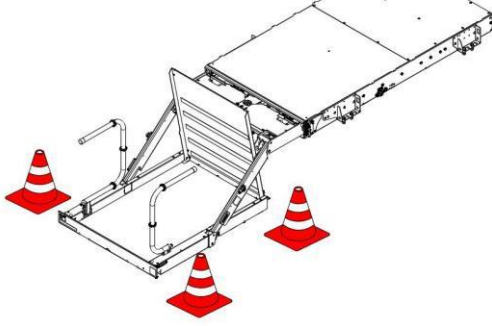
- Asansörü çalıştırmadan önce araç düz ve sağlam bir zemine güvenli bir şekilde park edilmeli, el freni çekilmeli ve motor kapatılmalıdır. Asansörün önünde bulunan kapıları açın ve araç gövdesinin hareketli parçalarını sabitleyin. Bu talimatlara uyulmaması, operatörün veya etraftaki kişilerin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.



- Platformu yerleştirmeden önce, asansörün güvenli bir şekilde kullanılıp kullanılmayacağını kontrol edin. Kendi güvenliğinizi ve trafikte bulunanların veya diğer tarafların güvenliğini sağlamak için önlemler alın. Asansörün hareketini potansiyel olarak engelleyebilecek herhangi bir nesnenin çalışma alanını temizleyin. Bu talimatlara uyulmaması, operatörün veya etraftaki kişilerin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.
- Park halindeyken diğer araçlardan kaynaklanabilecek ciddi bedensel yaralanma veya ölüm riskini azaltmak için, DAİMA aracın arkası ile takip eden araç arasında 16 ft veya 5 m'lik bir güvenlik mesafesi bırakıldığından emin olun.



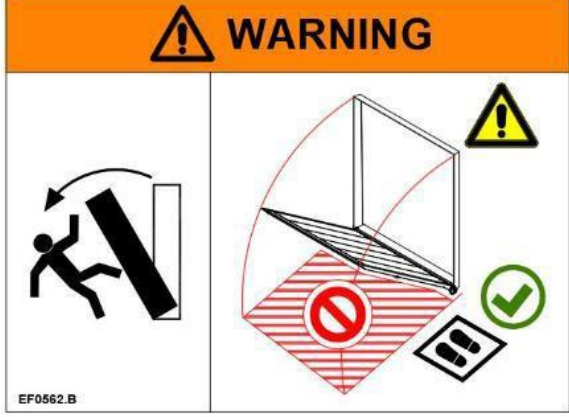
- Platforma ağırlık koyarken aracın devrilmemesini sağlayın. Araç mekanik veya hidrolik dengeleyici ayaklarla donatılmışsa, platformu açmadan önce bunları açın. Dengeleyici ayakların sağlam ve düz bir zemine yerleştirildiğinden emin olun. Yumuşak zemin olması durumunda (kum, çakıl...) denge ayaklarının altında sağlam destek blokları kullanılmalıdır. Bu talimatlara uyulmaması, operatörün veya etraftaki kişilerin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.



- Ciddi bedensel yaralanma veya ölüm riskini azaltmak için, DAİMA platformun tüm yaklaşma yönlerinden diğer kişiler tarafından açıkça görülebildiğinden emin olun. Asansörler, yanıp sönen platform ışıkları ile donatılmıştır. Bununla birlikte, platformun çalışma alanı etrafına yerleştirilmiş 4 adet uyarı konisi kullanılması önerilir.
- Ciddi bedensel yaralanma veya ölüm riskini azaltmak için çalışma bölgesinin yeterince aydınlatıldığından emin olun.

## UYARI

- Her kullanımdan önce asansörü inceleyin. Güvenli olmayan herhangi bir durum varsa veya olağandışı sesler veya hareketler fark edilirse asansörü KULLANMAYIN ve onarım için ISUZU Yetkili Satıcısı ile iletişime geçin.
- Asansöre yapıştırılmış tüm uyarı etiketlerini, piktogramları ve talimatları okuyun ve bunlara uyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması, ciddi bedensel yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.
- Operatör sarhoş, engelli veya herhangi bir şekilde dikkati dağılmışsa asansör kullanılmamalıdır. Asansörü çalıştırırken ASLA telefon veya mobil cihaz kullanmayın.
- Asansör sadece orijinal kontrol üniteleri ile kullanılacaktır. Asansörün yetkisiz kontrol üniteleri ile çalıştırılması, operatör veya çevredeki herhangi bir kişi için ciddi bedensel yaralanma veya ölüm riskini artıracaktır.
- Asansörün çalışmasını tek bir operatörle sınırlandırın. Asansörün aynı anda birden fazla operatör tarafından çalıştırılması kafa karışıklığına neden olabilir ve ciddi bedensel yaralanma veya ölüm riskini artırabilir.
- İnsanların platforma çarpmasını, platformdan düşen cisimlerin çarpmasını, sıkışma noktalarına yakalanmasını veya asansörün hareketli parçaları tarafından sıkışmasını önlemek için:

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>DOĞRUDAN ve platformun ALTINDAKİ alan da dahil olmak üzere, asansörün ve platformunun tüm çalışma alanı üzerinde her zaman görsel kontrol sağlayın.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | <p>Yerleştirildikten sonra, asansörün ve platformunun yakınında başka birinin durmasına İZİN VERMEYİN. HER ZAMAN HAREKETLİ PLATFORMUN ALTINDA VEYA ETRAFINDA KİMSENİN OLMADIĞINDAN EMİN OLUN.</p> <div data-bbox="636 600 1206 1014">  </div> <p>Kaldırma ve indirme sırasında: Kaldırılacak veya indirilecek kişi dışında hiç kimsenin asansörün ve platformunun yakınında bulunmasına İZİN VERMEYİN.</p> |

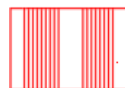
- Çocuklar için veya çocukların yakınında kullanılıyorsa dikkatli gözetim gereklidir.
- Asansörü ASLA açık konumda gözetimsiz bırakmayın. Aracı gözetimsiz bırakmadan önce, aracın kapılarını kapatın, platformu hareket konumunda toplayın ve asansöre giden elektrik gücünü kapatın. Asansörü gözetimsiz olarak açık konumda bırakmak, etraftaki kişilerin ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir.
- Asansör açık konumdayken aracı ASLA hareket ettirmeyin. DAİMA asansörü hareket konumunda tutun, aracın kapılarını kapatın ve emniyete alın ve aracı hareket ettirmeden önce asansöre giden elektrik gücünü kapatın. Aracı hareket ettirmeden önce asansörü hareket konumunda düzgün şekilde yerleştirmemek ciddi bedensel yaralanmalara veya ölümüne neden olabilir.

### TEHLİKE BÖLGELERİ, EZİLME VE KESME YARALANMASI RİSKİ

Platform üzerinde ve çevresinde operatör ve yakındaki diğer kişiler için tehlikeli olabilecek birkaç ana tehlike bölgesi vardır.



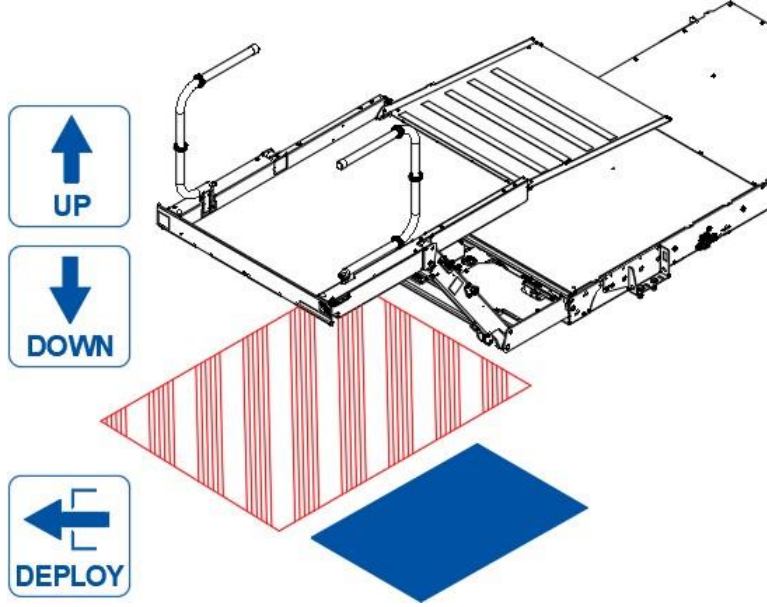
Doğru operatör pozisyonu



Tehlike bölgesi

## DİKKAT

- DAİMA platformun arkasındaki alandan ve platformun hareket aralığından uzak durun.

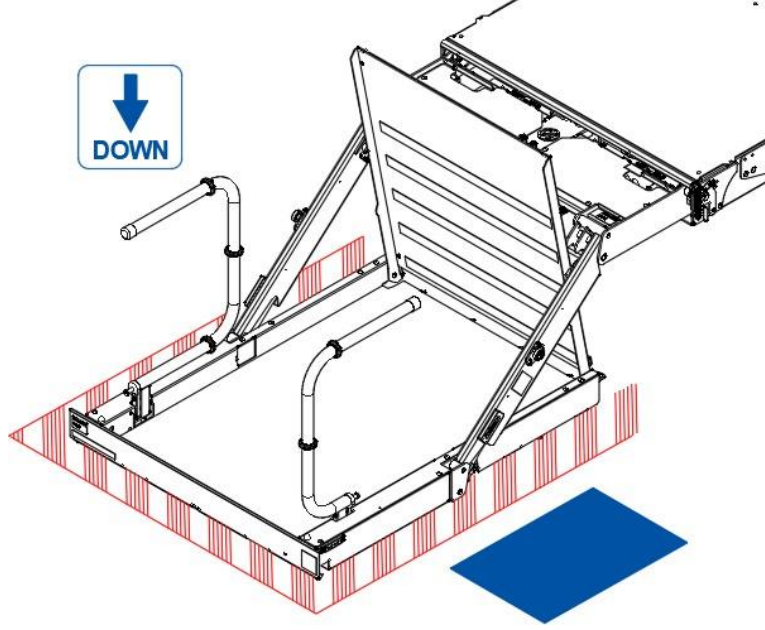


## UYARI

|                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A black and white icon depicting a person being struck by a falling platform. The person is shown in a crouching position, and the platform is falling from above, with a curved arrow indicating the direction of movement. | <p>Platformun veya asansörün hareketli parçalarının çarpması, ciddi bedensel yaralanmalara veya ölüme neden olacaktır. İnsanların platforma çarpmasını, platformdan düşen nesnelerin veya sıkışma noktalarına yakalanmasını veya asansörün hareketli parçaları tarafından sıkışmasını önlemek için:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Platformun hemen arkasındaki ve altındaki alan da dahil olmak üzere, asansörün tüm çalışma alanı üzerinde her zaman görsel kontrolü sağlayın;</li><li>• Kimsenin asansörün ve platformunun yakınında durmasına İZİN VERMEYİN. Her zaman hareketli platformun yükünün altında veya ulaşabileceği yerde kimsenin bulunmadığından emin olun.</li></ul> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## DİKKAT

- DAİMA indirme platformu ile zemin arasındaki ezilme bölgesine dikkat edin.



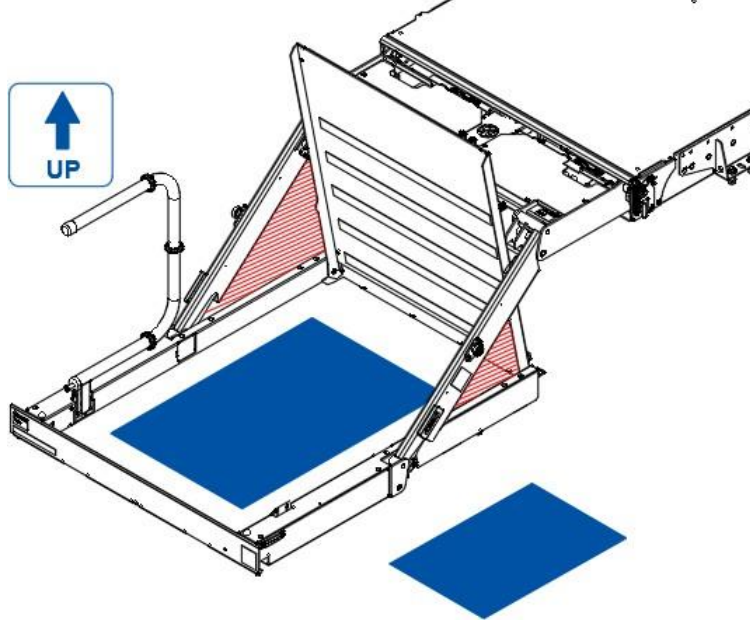
## UYARI

|                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A warning icon consisting of a red triangle with an exclamation mark inside. Below the triangle is a black silhouette of a foot stepping on a platform. A red arrow points downwards from the platform. | <p>Boş veya tam yüklü bir platformun ayakları üzerinde indirilmesi ciddi bedensel yaralanmalara neden olabilir. İnsanların ayaklarının alçaltma platformu tarafından ezilmesini veya kesilmesini önlemek için:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Platformun hemen arkasındaki ve altındaki alan da dahil olmak üzere, asansörün tüm çalışma alanı üzerinde her zaman görsel kontrolü sağlayın;</li><li>• Asansörü yerde bir konumdan çalıştırırken, DAİMA araç gövdesinin yanında, hareketli platformdan en az 50 cm uzaklıkta güvenli bir mesafede durun.</li></ul> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



## DİKKAT

- DAİMA yükselen platform ile kaldırma kolları arasındaki ve genel olarak asansörün hareketli parçaları arasındaki ezilme bölgesine dikkat edin.

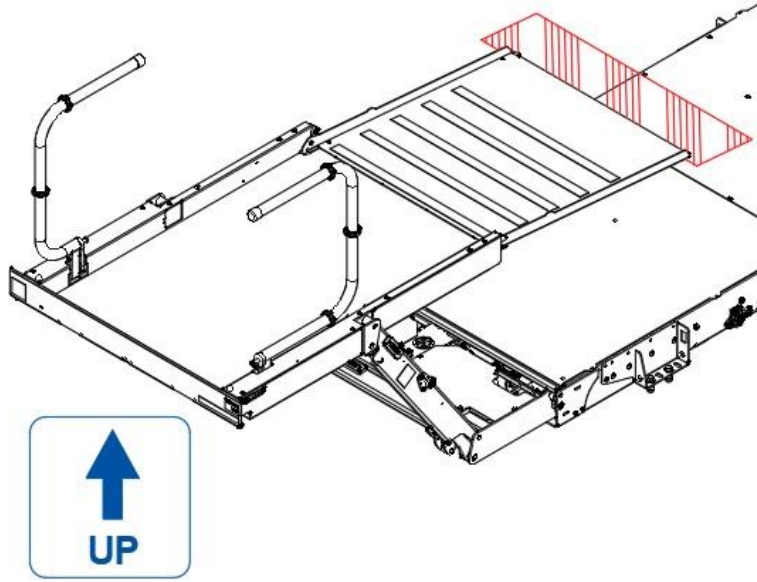


## UYARI

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>Platform yükseldikçe platform ve kaldırma kolları arasındaki üçgen alan azalır. Vücudun o bölgeye çıkıntı yapan kısımları kaldırıldığında ezilebilir veya kesilebilir. Bu ciddi bedensel yaralanmalara neden olacaktır.</li><li>Bu nedenle, HER ZAMAN kolları, ayakları ve giysileri asansörün sıkışma noktalarından ve hareketli parçalarından uzak tutun.</li><li>ASLA asansörün hareketli parçalarından herhangi birinin üzerinden uzanmayın.</li><li>DAİMA asansörün tüm çalışma alanı üzerinde görsel kontrol sağlayın.</li></ul> |
|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### DİKKAT

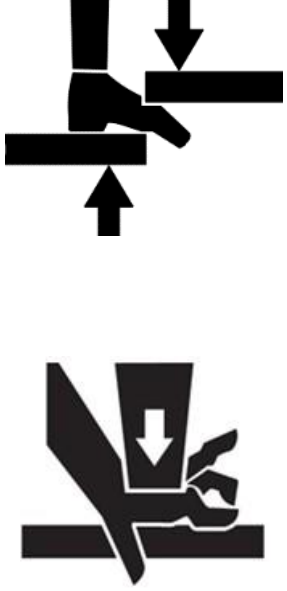
- Aracın içinde dururken DAİMA köprü plakası ile araç zemini arasındaki ezilme bölgesine dikkat edin.



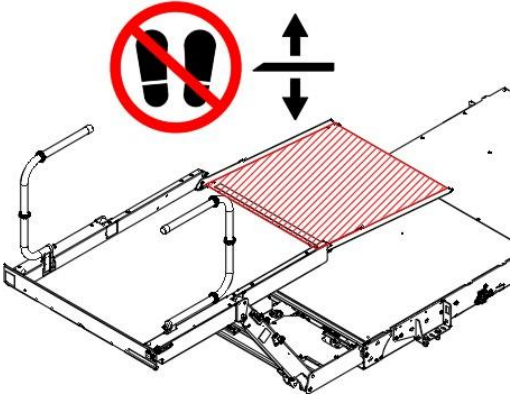
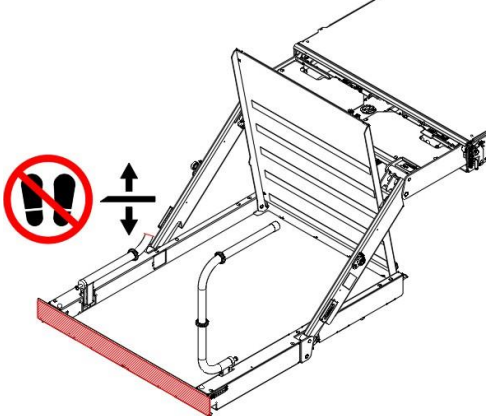
### UYARI

|                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| A black silhouette of a foot is shown being crushed by a large red downward-pointing arrow. Above the arrow is a red triangle containing a white exclamation mark, indicating a warning of injury. | <p>Platformun veya asansörün hareketli parçalarının çarpması bedensel yaralanmalara neden olabilir.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Bu nedenle, aracın içinde dururken de DAİMA hareketli platformdan uzak durun.</li><li>• Araç zeminine yaklaşırken DAİMA köprü plakasından güvenli bir mesafede durun.</li></ul> |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## UYARI

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Operatör veya bu tehlike bölgelerine çok yaklaşan diğer kişiler, uzuvları, üst vücudu veya başı sıkışarak, ezilerek veya kesilerek ciddi bedensel yaralanma veya ölüm riski taşır. Bu tehlikeleri önlemek için:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• DAİMA platformun hareket aralığından ve asansörün hareketli parçalarından uzak durun.</li> <li>• Ellerinizi, ayaklarınızı ve gövdenizin üst kısmını asansörün sıkışma noktalarından ve hareketli parçalarından uzak tutun.</li> <li>• Platform üzerinde dururken DAİMA korkuluklardan tutun.</li> <li>• Asansörü farklı bir konumda çalıştırırken, HER ZAMAN platformdan ve asansörün hareketli parçalarından güvenli bir mesafede yerde durun.</li> <li>• Başka birinin asansörün ve platformunun yakınında durmasına İZİN VERMEYİN.</li> </ul> |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## DİKKAT

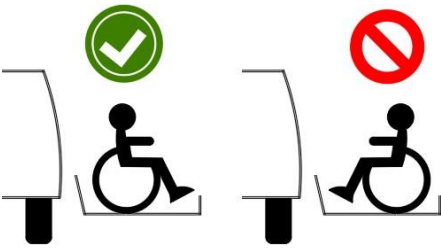
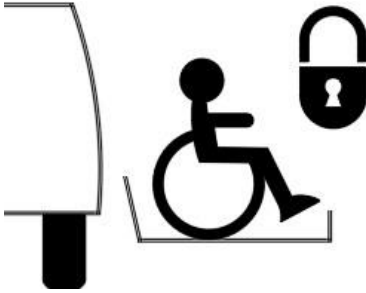
|                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Platform hareket halindeyken kimsenin iç platform kenarındaki köprü plakasının üzerinde durmasına veya engellemesine ASLA izin vermeyin.</p> | <p>Platform hareket halindeyken kimsenin dış platform kenarındaki devrilme durdurucusunun üzerinde durmasına veya engellemesine ASLA izin vermeyin.</p> |
|                                                              |                                                                     |

## UYARI

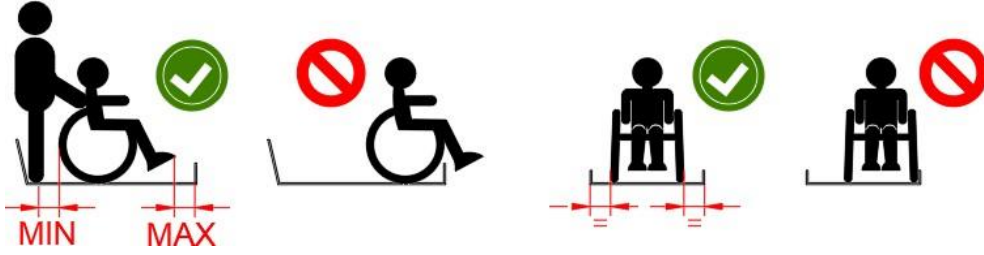
- Operatör ve tekerlekli sandalye yolcusu veya platformda bulunan kişi, platform, zeminde veya araç tabanında, binış veya iniş için nihai konumuna ulaşmadan önce platformu terk etmeye ÇALIŞMAMALIDIR.
- Tekerlekli sandalyeye veya platforma binme veya inme sırasında yardımcı olmak üzere görevlendirilen kişiler, platform nihai konumuna ulaşana ve zeminde veya araç tabanında tamamen durana kadar platformun erişiminden uzak durmalıdır.

## TEKERLEKLİ SANDALYE YOLCULARI VE AYAKTA DURAN KİŞİLER İÇİN EK TALİMATLAR

### UYARI

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <ul style="list-style-type: none"><li>• Devrilme durdurucu, kaldırma ve indirme sırasında tekerlekli sandalyenin platformdan yavaş ve beklenmedik bir şekilde yuvarlanmasını önler. Hızlı ve güçlü hareketleri durdurmak için TASARLANMAMIŞTIR.</li><li>• Tekerlekli sandalye platformdan yuvarlandığında ve düştüğünde, bu, tekerlekli sandalye kullananların veya platformun yakınında duran kişilerin ciddi şekilde yaralanmasına neden olabilir.</li></ul>                                                                                                       |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• Devrilme durdurmanın etkinliğini en üst düzeye çıkarmak için, DAİMA tekerlekli sandalyenin küçük ön tekerleklerini devrilme durdurmaya doğru yönlendirin. Devrilme durdurma, ani veya hızlı hareket durumunda tekerlekli sandalyenin büyük arka tekerleklerini pozitif bir duruşa getirmek için TASARLANMAMIŞTIR.</li></ul>                                                                                                                                                                                                  |
|  | <ul style="list-style-type: none"><li>• DAİMA platforma yavaş ve dikkatli bir şekilde binin.</li><li>• Bir frenleme aracı olarak durdurucuya karşı yaslanmayın.</li><li>• Platformu hareket ettirmeden önce DAİMA tekerlekli sandalyenin el frenlerini çekin.</li><li>• Elektrikli tekerlekli sandalyeler için, DAİMA kumandaları nötr konuma getirin ve gücü kapatın. Mümkünse, platforma binmeden önce kontroller kapatılmalı ve manuel moda ayarlanmalı ve hızı azaltmak ve kontrol etmek için tekerlekli sandalye manuel olarak platforma itilmelidir.</li></ul> |

- Tekerlekli sandalye, tekerlekli sandalye yolcusu ve ayakta kişinin, dış platform kenarındaki devrilme durdurucuya ve iç platform kenarındaki otomatik köprü plakasına müdahale etmediğinden emin olun.
- Tekerlekli sandalyedeki yolcunun ve ayakta duran kişinin, otomatik köprü plakasına müdahale etmeden ve 2 kaldırma kolu arasında merkezi olarak araca mümkün olduğunca yakın yerleştirildiğinden emin olun.



- Araçtan inerken asla platforma yaslanmayın. Daima platformun aracın yükleme katında güvenli bir şekilde yerinde olduğundan, korkulukların dik konumda sabitlendiğinden ve devrilme durdurucunun kaldırıldığından ve dikey konumda sabitlendiğinden emin olun.
- Islak veya kaygan koşullarda son derece dikkatli olun. Tekerlekli sandalyenin platformu ve/veya tekerlekleri ıslak veya kirliyse tekerlekli sandalye frenleri daha az etkilidir.

#### UYARI



- Platformun düşmesi, platformda bulunanların ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne neden olabilir. Platformdaki kişiler DAİMA temellerinin sağlam olduğundan emin olmalıdır.
- Fiziksel olarak bunu yapabilecek durumda olan ayakta duranlar ve tekerlekli sandalyede bulunanlar, HER ZAMAN platformun yan tarafındaki korkuluklara tutunmalıdırlar.



- Mümkün olduğunda, tekerlekli sandalyeyi platforma yüklemeyi önce tekerlekli sandalye ile donatılmış emniyet kemerini (gövde kısıtlaması) konumlandırın ve sabitleyin.

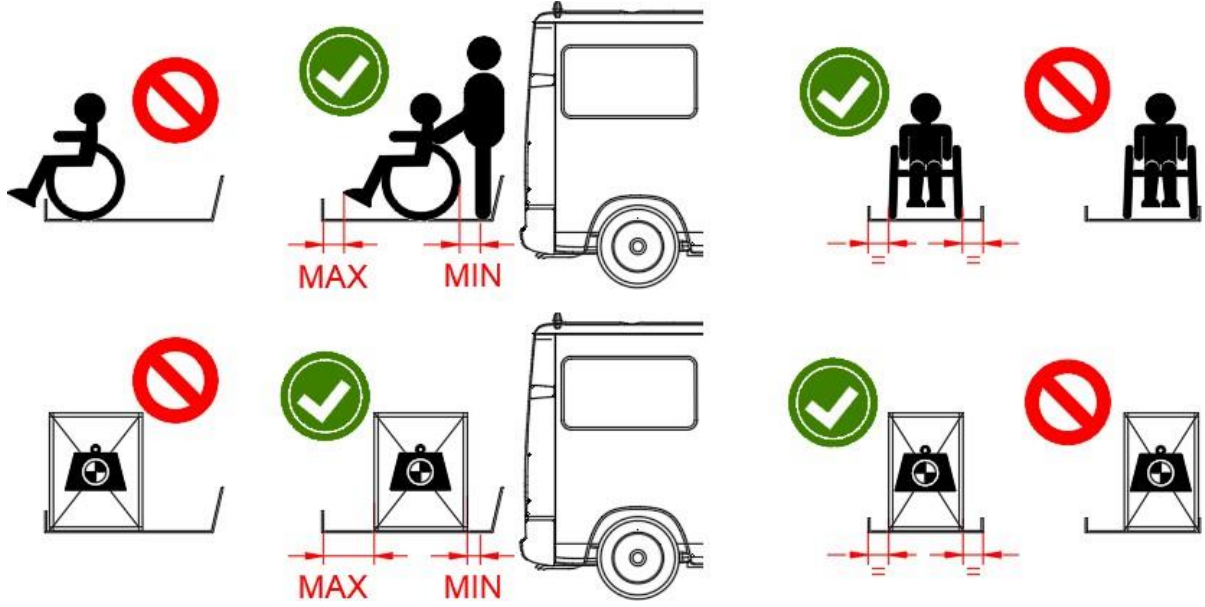
- Farklı engeller, farklı tipte tekerlekli sandalyeler ve farklı tipte tekerlekli sandalye donanımlı emniyet kemerleri (gövde kısıtlama sistemleri) gerektirir. Tekerlekli sandalyesinin uygun güvenlik cihazlarıyla donatılması tekerlekli sandalye kullanıcısının sorumluluğundadır.
- Tekerlekli sandalye asansörü görevlileri, tekerlekli sandalye kullananların güvenli bir şekilde taşınması için gerekli olan özel ihtiyaçlar ve/veya prosedürler konusunda bilgilendirilmelidir.
- Platformdaki görevliler, tekerlekli sandalyeyi açıp kapatırken, tekerlekli sandalyedeki yolcuğu görsel olarak kontrol edebilmek için, tekerlekli sandalyenin kendisiyle aynı yöne bakmalıdır.
- Ayaktaki yolcular, binerken araca doğru veya inerken araçtan uzaklaşacak şekilde seyahat yönüne bakmalıdır. Platformun ortasında duracak ve platformun yan tarafındaki korkuluk(lar)a tutunacaklardır.
- Korkulukların veya diğer güvenlik cihazlarının çıkarılması YASAKTIR.

---

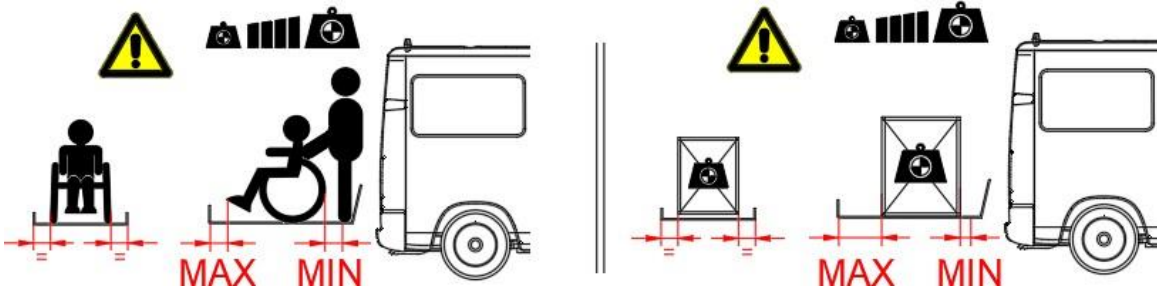
## YÜK DİYAGRAMI

### DİKKAT

- Tekerlekli sandalye ve ticari asansörler, platformun tüm yüzeyi üzerinde maksimum nominal kapasitelerine karşılık gelen ağırlıkları kaldırmak / indirmek için TASARLANMAMIŞTIR. Maksimum nominal kapasite, iç platform kenarının arkasında maksimum 500 mm yük olan bir merkez noktasında geçerlidir. Bu noktadan sonra maksimum güvenli çalışma yükü azalır.
- Kaldırırken (= YUKARI (UP) işlevi), tekerlekli sandalye asansörü normalde hidrolik devredeki basınç tahliye valfi tarafından aşırı yüke karşı korunur. Aşırı yük olaylarının çoğu ve sonuçta ortaya çıkan hasar, yükleri indirirken meydana gelir (= AŞAĞI (DOWN) işlevi).
- Asansörün erken aşınmasını veya hasar görmesini önlemek için, muhtemelen yaralanmalı kazalara neden olmak için aşağıdaki talimatların takip edilmesi önemlidir.
- Maksimum nominal kapasite, seri numarası etiketinde ve CE uygunluk belgesinde belirtilmiştir. Mümkün olan en iyi koşullarda platformda taşınmasına izin verilen maksimum ağırlıktır. Bu, aşağıdaki koşullar altında geçerlidir:
- Boyuna yönde: yük veya tekerlekli sandalye, araca ve platformun iç kenarına mümkün olduğunca yakın yerleştirilir.
- Yanal yönde: yük veya tekerlekli sandalye, kaldırma kolları arasında merkezi bir konuma yerleştirilir (platformun yanlarından birinin merkezinden dışarı değil).



- Yükleme koşulları bu olası en iyi koşullardan saptığında, güvenli çalışma yükü (=SWL) %30 oranında azalır.



- Yükün veya tekerlekli sandalyenin boyutları asla platformun boyutlarını aşmamalıdır. Yük veya tekerlekli sandalye asla platformun çevresinden dışarı çıkmamalıdır.

## KULLANIM TALİMATLARI-İLKE VE PROSEDÜRLER

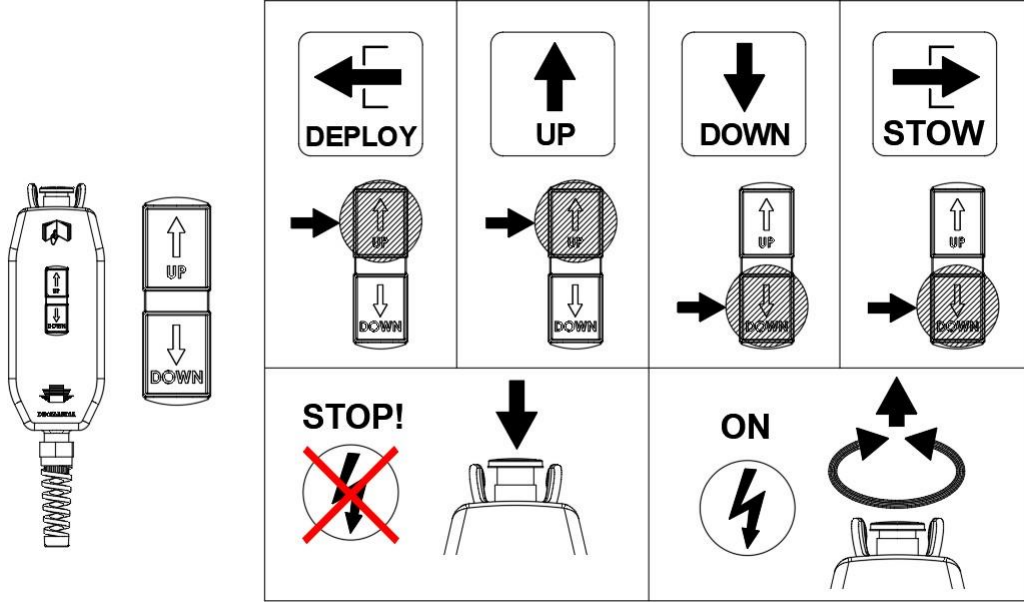
### Kontrol Üniteleri

DH-CH\* asansörlerinde aşağıdaki kontrol tipleri kullanılmaktadır.

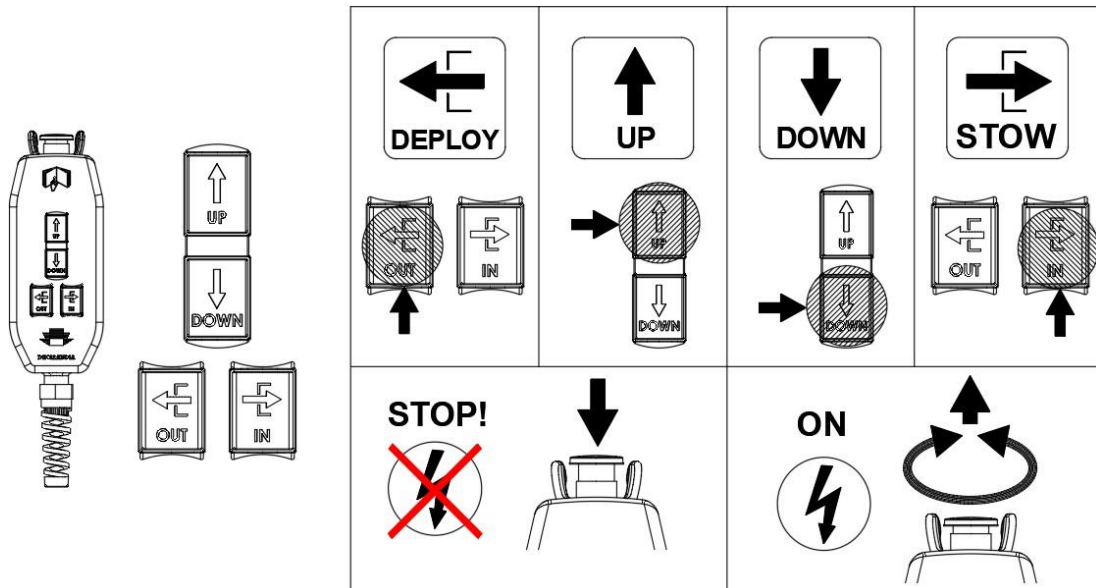
#### Spiral Kablolu Standart 2 Düğmeli

- Bu kontrol ünitesinde DEPLOY (UYGULA) – UP (YUKARI) – DOWN (AŞAĞI) – STOW (KAYDIR) fonksiyonlarını kontrol etmek için 2 düğme bulunur.
- Platformu kasetten dışarı kaydırmak için DEPLOY'a basın. Platformu yükseltmek için YUKARI düğmesine basmaya devam edin, ardından köprü plakasını ve korkulukları açın.
- Platformu yerleştirmek için, kasetin yaklaşık 15 cm yukarısındaki bir platform konumundan başlayın. Korkulukları ve köprü plakasını hareket konumuna yerleştirin. Platformu kaldırma kollarında alçaltmak için DOWN düğmesine basın. Platformu kasete geri kaydırmak için KAYDIR düğmesine basmaya devam edin.



**Kullanım:****Opsiyonel 4 Düğmeli Spiral Kablolı**

- Bu kontrol ünitesinde DEPLOY – UP – DOWN - STOW fonksiyonlarını kontrol etmek için 4 ayrı ve özel düğme bulunur – DOWN - STOW.
- Platformu kasetten dışarı kaydırmak için DEPLOY'a basın. Ardından platformu yükseltmek için UP düğmesine basın. Köprü plakasını ve korkulukları açın.
- Platformu yerleştirmek için, kasetin yaklaşık 15 cm yukarısındaki bir platform konumundan başlayın. Korkulukları ve köprü plakasını hareket konumuna yerleştirin. Platformu kaldırma kollarında alçaltmak için DOWN düğmesine basın. Ardından platformu kasete geri kaydırmak için STOW'a basın.

**Kullanım:**



**ANA GÜCÜ AÇMA / KAPAMA**

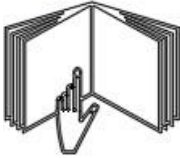
- Tekerlekli sandalye asansörüne giden elektrik gücü, genellikle sürücü konumuna yakın monte edilmiş bir kabin anahtarı vasıtasıyla AÇILIP/KAPATILMAKTADIR.



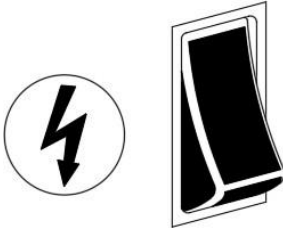
- Tekerlekli sandalye asansörünün elektrik gücünü ON (AÇIK) konuma getirmek için düğmeye basın.
- Tekerlekli sandalye asansörünün elektrik gücünü OFF (KAPALI) konuma getirmek için düğmeye zıt yönde basın.

**STANDART KULLANIM TALİMATLARI**

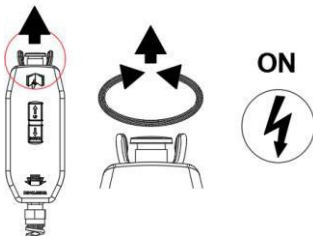
- Asansörü çalıştırmadan önce DAİMA araç üreticisi tarafından takılmış olan güvenlik özelliklerini, kapı sistemini, kapı kilitlerini vb. ve kendisi tarafından verilen çalışma talimatlarını dikkate alın. Bunların, operatörün ve platformla birlikte kaldırılan veya indirilen kişilerin güvenliği üzerinde önemli bir etkisi olabilir.
- İhmal, operatörü ve diğer tarafları ciddi bedensel yaralanma ve ölüm riskiyle karşı karşıya bırakabilir.

**Platformun Açılması**

- Başlamadan önce kullanım kılavuzuna bakın. TÜM güvenlik ve çalışma talimatlarına uyun.



- Kabin şalterini kullanarak asansöre giden elektrik gücünü AÇIN.



- Acil durdurma düğmesinin devre dışı olduğundan emin olun.



- 2 düğmeli kontroller için platformu kasetten dışarı kaydırmak için UP düğmesine basın.
- 4 düğmeli kontroller için, platformu kasetten dışarı kaydırmak için DEPLOY'a basın. Platform özel çalışma konumunda tamamen durana kadar düğmeyi basılı tutun.



- Platformu yaklaşık 10-15 cm yükseltmek için yukarı bastırın.



- İç platform kenarındaki köprü plakasını manuel olarak açın.



- Platformun sol ve sağ tarafındaki korkulukları kaldırın.



- DAİMA korkulukların dik konumda düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olun.



- Asansör artık kullanıma hazırdır.

### Yükleme ve Boşaltma



- Platformu yere indirmek için DOWN düğmesine basın.



- Platform yerde durmadan ve devrilme durdurucu tamamen aşağı eğilmeden önce platformda hareket etmeyin.



- Yerde yükleme ve boşaltma yapın, tekerlekli sandalye kullananların 36. sayfadan itibaren verilen talimatlara göre binmelerine ve inmelerine yardımcı olun.



- Platformu zeminden araç zeminine yükseltmek için UP düğmesine basın.



- Platform yerden ayrıldığında, DAİMA devrilme durdurucunun kaldırıldığından ve dik konumda sabitlendiğinden emin olun.



- Bu kılavuzdaki talimatlara göre kaldırın (= UP) ve indirin (= DOWN).





- Kaldırırken (= UP), platform araç tabanına yaklaştıkça köprü plakası otomatik olarak aşağı eğilecektir. Platform tamamen durmadan köprü plakasının üzerinde DURMAYIN.



- Platform tamamen durana kadar UP düğmesine basın. Köprü plakası araç zemini ile aynı hizaya gelmeden ve alttan sağlam bir şekilde desteklenmeden önce karaya ÇIKMAYIN.

### Platformun Hareket Pozisyonunda Yerleştirilmesi



- Platformu kaset seviyesinin yaklaşık 15 cm yukarısına kaldırmak için UP düğmesine basın.



- Platformun sol ve sağ tarafındaki korkulukların kilidini açın.



- Korkulukları platform yüzeyine geri katlayın.



- Köprü plakasını korkulukların üzerine geri katlayın.



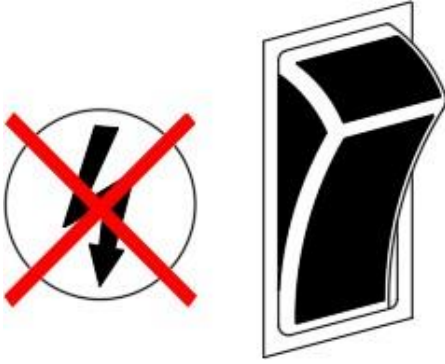
- Platformu, kaldırma kollarına monte edilmiş uç durduruculara indirmek için DOWN düğmesine basın.



- 2 düğmeli kontrollere için, platformu hareket konumunda (= STOW) tamamen durana kadar yerleştirmek için DOWN düğmesine basmaya devam edin.
- 4 düğmeli kontrollere için, platform hareket konumunda tamamen durana kadar STOW düğmesine basın.



- Platformun kasetin içinde tamamen geri çekildiğinden ve düzgün şekilde kilitlendiğinden emin olun.



- Kabin şalterini kullanarak asansöre giden elektrik gücünü KAPATIN.

### DİKKAT

- Hareket sırasında her zaman platformun hareket etmesini durdurmak için etkinleştirilen düğmeyi/düğmeleri bırakın. Ayrıca kabin şalterinin kapatılması asansöre giden elektrik gücünü de kesecektir.

## GENİŞLETİLEBİLİR PLATFORMLAR İÇİN EK TALİMATLAR

Tekerlekli sandalye asansörleri DH-CH003\* genellikle genişletilebilir bir platformla donatılmıştır. Seçilen seçeneklere bağlı olarak, diğer asansör tipleri de genişletilebilir bir platformla donatılabilir.

DEPLOY – UP – DOWN – STOW işlevleri, açıklandığı şekilde çalışır. Asansörü açmak için önce köprü plakasını açın ve korkulukları kaldırın. Ardından uzatılabilir noktayı elinizle dışarı çekin. Asansörü yerleştirmek için önce uzatılabilir noktayı elinizle içeri itin. Ardından korkulukları ve köprü plakasını aşağı katlayın.

### Platformun Açılması



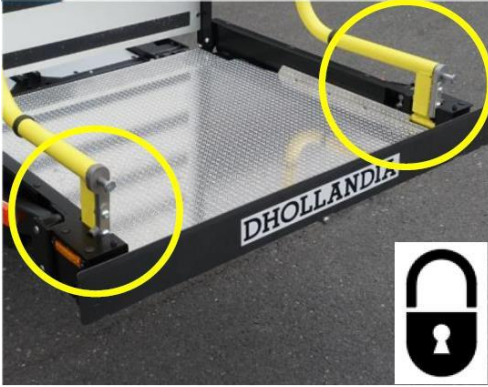
- Platformu kaset yüksekliğinin yaklaşık 10-15 cm yukarısına yerleştirmek ve kaldırmak için sayfa 40'daki talimatları izleyin.



- İç platform kenarındaki köprü plakasını manuel olarak açın.



- Platformun sol ve sağ tarafındaki korkulukları kaldırın.



- DAİMA korkulukların dik konumda düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olun.



- Sert bir duruş hissedene kadar platformun uzatılabilir noktasını manuel olarak dışarı çekin.





- Asansör artık kullanıma hazırdır.

### Platformun Yerleştirilmesi

Platformu yerleştirdikten sonra ters sırada ilerleyin:

1. Platformu kaset seviyesinin yaklaşık 15 cm yukarısına kaldırmak için UP düğmesine basın.
2. Sert bir duruş hissedene kadar uzatılabilir noktayı manuel olarak itin. Uzatılabilir nokta tam olarak geri çekilmezse, korkulukları aşağı katlamak mümkün olmayacaktır.
3. Platformun sol ve sağ tarafındaki korkulukların kilidini açın. Bunları dikkatlice platform yüzeyine geri katlayın. Sıkıştırlarsa, genişletilebilir nokta muhtemelen tam olarak içeri itilmemiştir.
4. Köprü plakasını korkulukların üzerine geri katlayın.
5. Sayfa 40'tan sonra açıklandığı gibi devam edin.

---

### DH-CH101\* VE AŞIRI YÜKSEKLİKLER İÇİN EKSTRA TALİMATLAR

Tekerlekli sandalye asansörleri DH-CH101\* genellikle aracın tekerleklerinin üzerindeki bir bölmeye monte edilir. Diğer tipler de zemin seviyesinden yükseğe monte edilebilir.

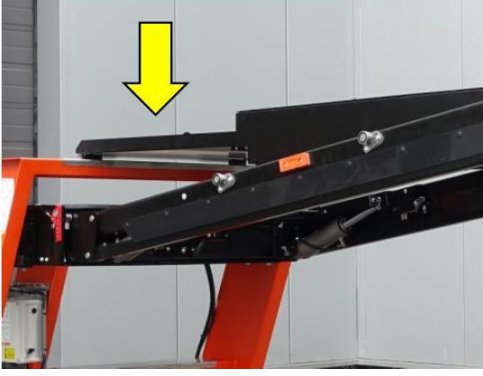
Köprü plakasının açılması, asansörün çalışma konumuna kaydırılmasından sonra platformun 10-15 cm yükseltilmesini gerektirir. Bu yükseklikte korkulukların taşınması zor olabilir.

Bu gibi durumlarda, önce platformu (= DOWN) daha uygun bir yüksekliğe indirmek, ardından korkulukları dik konumda yükseltmek daha iyidir.

### Platformun Açılması



- Platform, kaset yüksekliğinin yaklaşık 10-15 cm üzerine çıkana kadar sayfa 40'daki talimatları izleyin.



- İç platform kenarındaki köprü plakasını manuel olarak açın.
- Dikkat! Platformun yüksek konumu nedeniyle, köprü plakası neredeyse 180° eğilecektir. Dikkat edin ve buna hazırlıklı olun!



- Platformu daha uygun bir yüksekliğe indirmek için DOWN'a basın, bu da operatörün korkulukları rahatça yükseltmesini sağlar.



- Platformun sol ve sağ tarafındaki korkulukları kaldırın. DAİMA korkulukların dik konumda düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olun.



- Varsa, korkuluk uzantılarını dağıtın.

**Platformun Yerleştirilmesi**

Platformu yerleştirdikten sonra ters sırada ilerleyin:

1. Platformu, korkulukları yerleştirmek için uygun bir yüksekliğe konumlandırmak için UP veya DOWN düğmesine basın.
2. Platformun sol ve sağ tarafındaki korkulukların kilidini açın. Bunları dikkatlice platform yüzeyine geri katlayın. Varsa, korkuluk uzantılarını geriye doğru katlayın.
3. Platformu kaset seviyesinin yaklaşık 10 cm yukarısına kaldırmak için UP düğmesine basın.
4. Köprü plakasını korkulukların üzerine geri katlayın.
5. Platformu, kaldırma kollarına monte edilmiş uç durduruculara indirmek için DOWN'a basın.
6. 2 düğmeli kontroller için, platformu hareket konumunda (= STOW) tamamen durana kadar yerleştirmek için DOWN düğmesine basmaya devam edin. 4 düğmeli kontroller için, platform hareket konumunda tamamen durana kadar STOW düğmesine basın.
7. Sayfa 40'tan itibaren açıklandığı gibi devam edin.

## KOLTUKLAR

## SÜRÜCÜ KOLTUĞU

## NOT

- Koltuk fonksiyonlarının yeri araca göre değişiklik gösterebilir.

## Ergonomik Pozisyon



Sürüş başlamadan önce, koltuk vücudunuz için en uygun konuma ayarlanmalı ve özellikle araç değiştirirken doğru oturma pozisyonu alınmalıdır.

Koltuğu vücudunuz için en uygun konuma ayarlamak için ayrıntılara dikkat etmek zorunludur. Yanlış ayarlanmış bir koltuk veya yanlış bir oturma duruşu, aracın ergonomisi, sürücü gövdesi ve çalışma kapasitesi üzerinde olumsuz bir etkiye sahip olabilir.

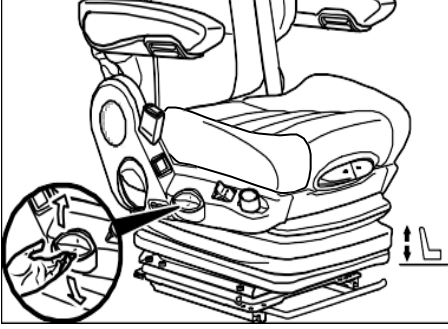
Yanlış ayarlanmış bir koltuk, aracın güvenli bir şekilde düzgün çalışmasını etkileyebilir. Doğru ayarlar, ciddi veya ölümcül yaralanmalara neden olabilecek kazaları önler.

|   |                           |             |
|---|---------------------------|-------------|
| A | Dirsek eklemlerinin açısı | 95° - 135°  |
| B | Kalça ekleminin açısı     | 100° - 115° |
| C | Diz ekleminin açısı       | 110° - 120° |
| D | Ayak ekleminin açısı      | 90°         |

## UYARI

- Koltuğu sadece sürüş başlamadan önce ayarlayın. Kilidi açılmış koltuk ileri geri dengesiz bir şekilde hareket ederek doğru konumu almanızı engelleyeceği gibi, aracın kontrolünü kaybetmenize ve muhtemelen bir kazaya neden olabileceğinden, araç hareket halindeyken koltuğu ayarlamaktan kaçınılmalıdır.
- Tamamen kilitlenip kilitlenmediğini kontrol etmek için ayarlamalar yaptıktan sonra koltuğu mandalını açmadan hareket ettirmeye çalışın. Gevşek bir şekilde kilitlenmiş bir koltuk beklenmedik bir şekilde hareket edebilir ve konumunuz daha sonra dengesiz hale gelebilir; bu bir kazaya neden olabilir. Koltuk ayarlayıcılarınızın kilitlenmediğini fark ederseniz aracı servis için Isuzu Bayinize götürün.
- Koltuk aşırı yatırılmış haldeyken araç kullanmak bir çarpışma veya ani durma durumunda çok tehlikeli olabilir. Koltuk arkalığını kaldırın ve koltukta iyice geriye ve dik otururken emniyet kemerini doğru şekilde takın.
- Sırtınızla koltuk arkalığı arasına minder veya benzeri bir nesne koymayın. Bunu yapmak yalnızca sürüş konumunuzun dengesini etkilemekle kalmaz, aynı zamanda bir çarpışma durumunda emniyet kemerinin etkin bir şekilde çalışmasını da engeller.
- Koltuğun altına herhangi bir nesne koymayın. Koltuğun altında herhangi bir nesne varsa, koltuk uygun olmayan bir konumda kilitlenebilir.
- Ayarlama yapmadan önce, koltuk raylarında koltuğun kilitlenmesini engelleyebilecek herhangi bir şey olup olmadığını kontrol edin. Koltuğu ayarlarken elinizin veya ayağınızın koltuğa veya raylara sıkışmamasına dikkat edin.

## Yükseklik Ayarı

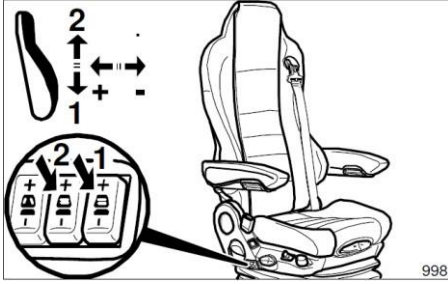


Yükseklik 8 adımda ayarlanabilir.

Koltuğu bir adım yukarı veya aşağı hareket ettirmek için yükseklik ayarı kolunu çekin veya itin.

Yüksekliği tekrar yukarı veya aşağı bir sonraki adıma ayarlamadan önce, kol serbest bırakılmalıdır.

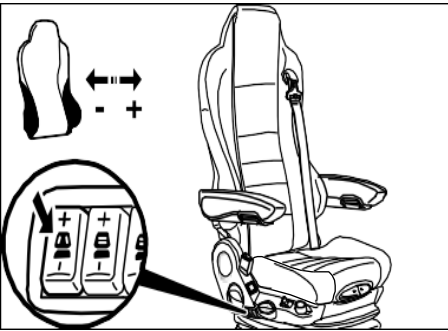
## Bel Desteği



Ön (1) ve arka (2) anahtarı ile arkalık döşemesinin üst ve alt bölgesindeki eğrilik ayrı ayrı ayarlanabilir.

Hava bölmeleri, ilgili düğme "+" konumuna getirilerek doldurulacak ve "-" konumuna getirilerek boşaltılacaktır.

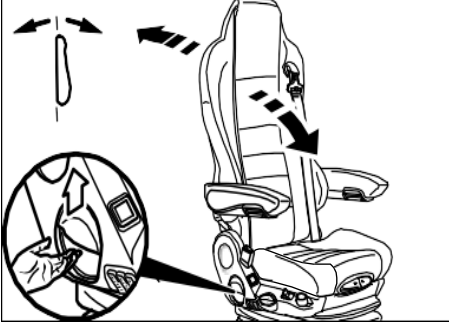
## Yanal Destek Ayarı



Düğmeye basılarak, sırtlığın sağ ve solundaki yan kılavuzun eğriliği basınçlı hava ile ayrı ayrı ayarlanabilir.

Anahtar "+" konumuna getirildiğinde hava bölmeleri doldurulacaktır. "-" olarak ayarlandığında, boşaltılacaktır.

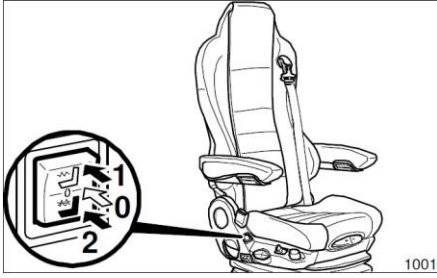
### Sırtlık Ayarı



Sırtlık mandalını serbest bırakmak için kilitleme kolunu yukarı çekin. Sırtlık mandalını serbest bırakırken sırtlığa bastırarak yük uygulamayın. Oturma yüzeyinin ön veya arka kısmına basınç uygulanarak veya kapatılarak istenilen konuma hareket ettirilebilir. Sırtlığı kilitlemek için kilitleme kolunu bırakın.

Sırtlık kilitlendikten sonra başka bir konuma hareket ettirilmemelidir.

### Koltuk Isıtıcı



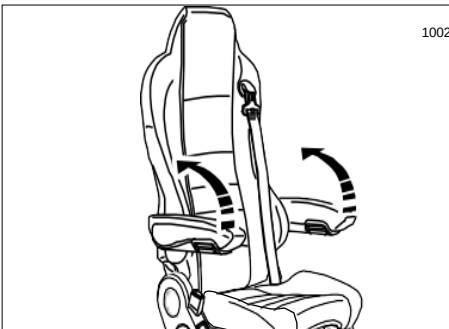
Koltuk ısıtma şalterini çalıştırarak, sırtlık ve koltuk minderindeki ısıtma matları iki ısıtma adımında ısıtılabilir.

0 = ISITICI KAPALI

1 = ISITICI AÇIK (ısıtma adımı 1)

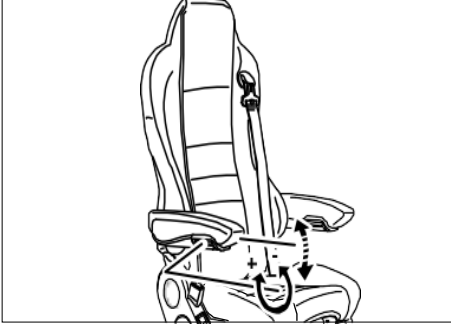
2 = ISITICI AÇIK (ısıtma adımı 2)

### Kol Dayanakları



Kol dayanakları istenildiği takdirde katlanabilir.

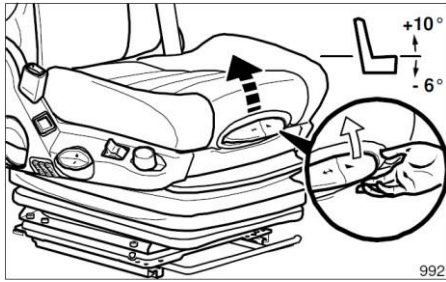
### Kol Dayanağı Ayarı



Kol dayanaklarının eğimi, ayar düğmesi çevrilerek değiştirilebilir.

Düğmeyi dışa (+) çevirdiğinizde kol dayama yerinin ön kısmı kalkacak, düğmeyi içe (-) çevirdiğinizde alçalacaktır.

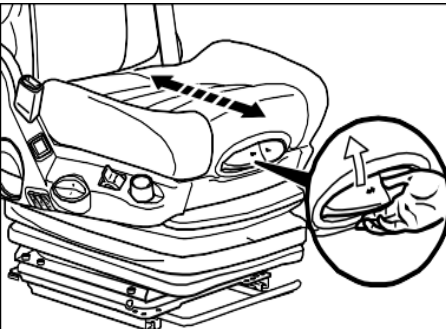
### Oturma Yüzeyi Açı Ayarı



Oturma yüzeyinin açısını ayarlamak için sol kolu yukarı doğru çekin. Koltuğun öne veya arkaya doğru aynı anda bastırılması veya boşaltılmasıyla koltuk yüzeyi istenen konuma hareket ettirilebilir.

Ayar açısı  $-6^{\circ}$  ile  $+10^{\circ}$  arasında ayarlanabilir.

### Koltuk Derinliği Ayarı

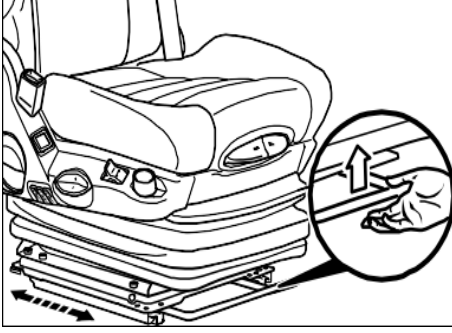


Koltuk minderinin derinliğini ayarlamak için sağ kolu yukarı doğru çekin. Koltuk minderini ileri veya geri hareket ettirerek istenilen oturma pozisyonuna ulaşılabilir.

6 adımda 60 mm aralığında ayarlanabilir.



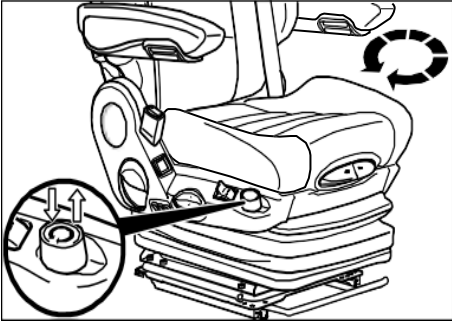
### Ön/Arka Ayarı



Ön/arka ayarı, kilitleme kolu çekilerek ve aynı anda koltuğu ileri veya geri kaydırılarak ayarlanabilir. Kol bırakıldığında koltuk duyulabilir bir klik sesiyle yerine kilitlenmelidir.

Ayar hareketi: Her biri 10 mm'lik adımlarla 200 mm.

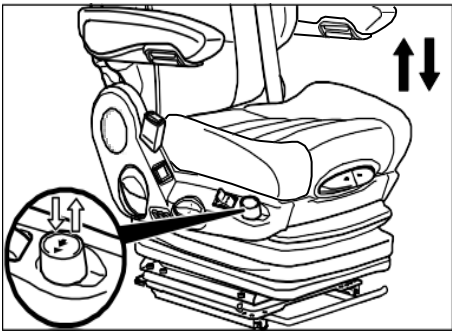
### Dönen



Anahtara basıp aynı anda koltuğu çevirerek, sürücü koltuğu son durağa ulaşılan kadar sola veya sağa döndürülebilir.

Anahtar döndürme sırasında serbest bırakılabilir. Koltuk otomatik olarak sürüş konumuna kilitlenir.

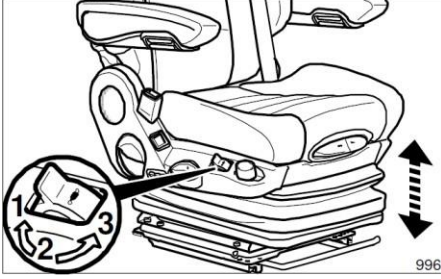
### Hızlı İndirme



Anahtara basıp kilitleyerek koltuk en alt konuma indirilebilir.

Anahtara tekrar basıp bıraktığınızda, koltuk tekrar sürüş konumuna kaldırılacaktır.

### Dikey Amortisör Ayarı



Koltuğun dikey titreşim davranışı, döner düğme kullanılarak yumuşaktan sert doğru sürekli olarak ayarlanabilir.

1 = Yumuşak Amortisör

2 = Orta Amortisör

3 = Sert Amortisör

### Bakım



Kir, koltuğun işlevini bozabilir, bu nedenle koltuğunuzu temiz tuttuğunuzdan emin olun!

Döşemenin temizlik için koltuk çerçevesinden çıkarılması gerekmez.

### DİKKAT

- Sırtlığa dikkat edin - öne doğru sarsılarak yaralanmaya neden olabilir!
- Sırtlık minderini temizlerken, sırtlık kolunu çalıştırırken sırtlık yerinde tutulmalıdır.
- Koltuğu basınçlı yıkayıcı ile temizlemeyin!
- Döşemeyi temizlerken döşemenin ıslanmadığından emin olun.
- Piyasada bulunan standart döşeme veya plastik temizleme maddesini kullanın. Uyumluluk için önce küçük, gizli bir alanda test edin.

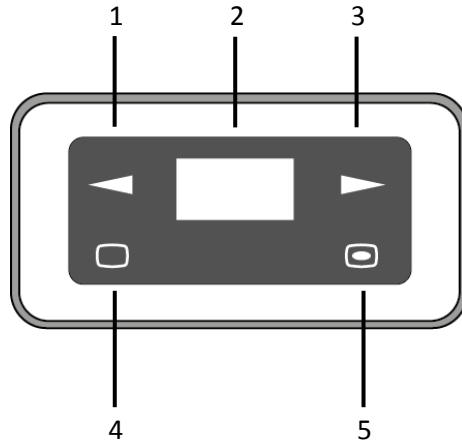
## ÖN ISITICI

Ön ısıtıcı, kışın çalıştırmadan önce motoru düşük sıcaklıklarda ön ısıtmak için kullanılabilir.

Ön seçim zamanlayıcısı, ısıtıcı çalışmasının başlangıcını 7 gün öncesine kadar önceden ayarlamanızı sağlar. Sadece biri aktif hale getirilebilen 7 farklı başlangıç zamanı programlamak mümkündür.

Önceden ayarlanmış sürenin etkinleştirilmesi yalnızca aynı gün ve ertesi gün için mümkündür. Pazar ve Pazartesi için etkinleştirme zaten Cuma günü, Pazartesi için etkinleştirme Cumartesi günü mümkündür.

Kontak açıkken, ekran mevcut saati ve haftanın gününü gösterir.



| No. | İsim                                   |
|-----|----------------------------------------|
| 1   | Kontrol anahtarı                       |
| 2   | Ekran                                  |
| 3   | Kontrol anahtarı                       |
| 4   | Kapatma anahtarı - Anahtarı iptal etme |
| 5   | Açma anahtarı - Anahtarı onaylama      |

## DÜĞME FONKSİYONLARI



### LONGPRESS (UZUN BASIŞ) Düğmesi

Düğmeye 2 saniyeden uzun süre basılmalıdır.

Göstergede ON veya Off görüntülendiğinde ısıtıcı hemen açılır (programlamanın devam etmesi veya ayarların yapılması dışında).



### SHORTPRESS (KISA BASIŞ) Düğmesi

Düğmeye 2 saniyeden az basılmalıdır,

- Ekran Kapalı gösteriyorsa → EasyStart Timer ON, Başlat ekranı belirir.
- Seçilen işlev onaylanır.
- Girdiler onaylanır.



### LONGPRESS (UZUN BASIŞ) Düğmesi

Düğmeye 2 saniyeden uzun süre basılmalıdır,

- Tüm fonksiyonlar sonlandırılır.
- Ekran Kapalı gösteriyorsa → EasyStart Zamanlayıcı On, Başlat ekranı belirir.



### SHORTPRESS (KISA BASIŞ) Düğmesi

Düğmeye 2 saniyeden az basılmalıdır,

- Görüntülenen, etkinleştirilen işlev sonlandırılır, etkinleştirilen diğer işlevler korunur.
- Her kısa basışta ekran, EasyStart Timer Off'a kadar bir üst seviyeye geçer.
- Başlat ekranı görünür ve hiçbir işlev etkin değildir: → EasyStart Timer Off.
- EasyStart Timer alt menüdedir → ayardan çıkılır, zaten ayarlanan değerler kaydedilmez.
- Ekran Kapalı gösteriyorsa → EasyStart Timer On, Başlat ekranı belirir.

**Düğmesine 1x Basın / Basılı Tutun**

- EasyStart Timer Ana menüdedir ve Başlat ekranı Menü çubuğunda → görünür, sağ el sembolü ortada belirir ve yanıp söner.
- EasyStart Timer → alt menüsündedir, görüntülenen değer değiştirilir (daha büyük) veya bir sonraki seçim görüntülenir.
- Ekran Kapalı gösteriyorsa → EasyStart Timer On, Başlat ekranı belirir.

**Düğmesine 1x Basın / Basılı Tutun**

- EasyStart Timer Ana menüdedir ve Başlat ekranı Menü çubuğunda → görünür, sonraki, soldaki sembol ortada belirir ve yanıp söner.
- EasyStart Timer → alt menüsündedir, görüntülenen değer değiştirilir (daha küçük) veya bir sonraki seçim görüntülenir.
- Ekran Kapalı gösteriyorsa → EasyStart Zamanlayıcı AÇIK, Başlat ekranı belirir.

**ÇALIŞTIRMA VE AYARLAR İLE İLGİLİ NOTLAR****Easystart Timer Etkinleştirme**

Ekran yanmıyorsa, EasyStart Timer etkinleştirilmelidir (Longpress ile ısıtma Açık değilse).

Dört düğmeden birine kısa basın, ekranda Başlat ekranı belirir, ardından işleme veya ayara devam edin.

**Bir Menü Öğesini Etkinleştirme**

Etkinleştirilecek menü öğesinin sembolü ortada belirir ve ekranda yanıp söner. Birden fazla etkinleştirilmiş menü öğesi olması durumunda, simgeler dönüşümlü olarak görüntülenir.

**Ekran**

Ekran şu durumlarda açıktır:

- EasyStart Timer kullanımı sırasında.
- Terminal 58 bağlıysa, araç aydınlatması açıkken.
- Isıtıcı / ek ısıtıcı Açık ise.

## Ekran Kaybolması

Araç aydınlatması kapalıysa, herhangi bir ısıtıcı veya ek ünite açılmıyorsa veya herhangi bir ayar veya çalıştırma yapılmazsa, ekran 10 saniye içinde söner, yani EasyStart Timer beklemeye geçer.

Girişin yenilenmesi için önce dört düğmeden birine basılmalıdır (Longpress ile ısıtma açıkken değil).

## Yanıp Sönen Sembol / Yanıp Sönen Değer

Ana menüde  düğmesi ile Menü çubuğunda yanıp sönen bir sembol etkinleştirilir.

Alt menüde, yanıp sönen bir değer onaylanabilir veya  veya  düğmesi kullanılarak bir seçim yapılabilir.

## LONGPRESS ile Isıtma

Isıtıcı hemen açılır. Ek ısıtıcı hemen açılmaz.

## LONGPRESS ile Isıtmayı Kapatma

Bir ısıtıcı ve bir eklenti çalışıyorsa, ikisi de kapatılır.

## İptal / Çıkış Ayarları

Ayar,  düğmesine basılarak iptal edilebilir veya çıkılabilir.

## Girdiyi Onaylama

Ayarlar ve değişiklikler her zaman  düğmesine basılarak onaylanmalıdır, aksi takdirde kaybolurlar.

## Çalışma Süresinin Ayarlanması

Çalışma süresi  veya  düğmesi kullanılarak ayarlanabilir. Çalışma süresinin ayar aralığı min 10 – max 120 dakika, giriş 1 dk aralıklarla yapılır. Hava ısıtıcıları için ayrıca sürekli ısıtma modu da mümkündür.

Bir ısıtıcı ve bir eklenti için çalışma süresi birbirinden bağımsız olarak ayarlanabilir.

### Çalışma Süresinin Uzatılması

Çalışma süresi 720 dakikaya kadar uzatılabilir, 120. dakikadan itibaren 5 dakikalık aralıklarla giriş yapılır.

### Havalandırma Çalışma Modu

Tüm ısıtıcı tiplerinde havalandırma modu mevcut değildir (ayrıntılar için ısıtıcının Teknik Açıklamasına bakın).

### Sıcaklık Sensörü

Aşağıda açıklanan ayarlar ve işlemlerde, bir su ısıtıcısı için bir sıcaklık sensörünün bağlı olduğu varsayılmaktadır.

Hava ısıtıcılarında, ısıtıcıya monte edilen ve ısıtıcının kontrolü için sağlanan sıcaklık sensörü de iç sıcaklığı belirlemek için kullanılabilir.

### Ek Ünite

Ek ünite, örneğin ikinci bir ısıtıcı veya park kliması olabilir. Ayrıca, bir ısıtıcıyı bir fan ile birleştirmek de mümkündür, daha sonra fan, araç içinde hava dağıtımı için kullanılır.

Bir ısıtıcı ve ek ünite aynı anda veya birbirinden bağımsız olarak çalıştırılabilir.

### Fabrika Ayarı

Program / Ön Seçim (tüm ısıtıcılar için)

- Hafta içi grup Pzt – Cum
- Hareket saati 07:00
- Dil
- Zaman biçimi 24 saat
- Ön seçim için çalışma süresi (ön ayar) 30 dakika

### Hava ısıtıcıları

- Sürekli ısıtma çalışma süresi
- Ayar noktası sıcaklığı 21 ° C

### Su ısıtıcıları

- Çalışma süresi 30 dakika
- otomatik çalışma süresi hesaplama KAPALI

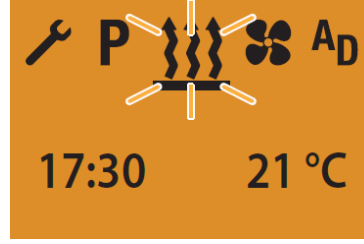


## Ana Menü

## MENÜ ÇUBUĞU

Aşağıdaki menü öğeleri seçilebilir.

| Sembol | İşlev                                               |
|--------|-----------------------------------------------------|
|        | Isıtma Açık / Kapalı                                |
|        | Havalandırma Açık / Kapalı                          |
|        | Ek ünite Açık / Kapalı<br>(örn. ikinci bir ısıtıcı) |
|        | Ayarlar                                             |
|        | Program / Ön Seçim                                  |



Menü çubuğu

Durum alanı

## NOT

- Atölye menüsünde Eklenti Birimi menü öğesi için **AD** sembolü etkinleştirilmelidir, ISUZU Bayisine başvurun.
- Isıtıcı bu işlevi destekliyorsa, artık havalandırma menü öğesi için sembolü görüntülenir.
- ADR modunda araçlarda sadece ve sembolleri görüntülenir. Isıtıcı Havalandırma işlevini destekliyorsa, sembolü de görüntülenir.

## DURUM ALANI

Herhangi bir menü öğesi etkinleştirilmemişse, durum alanında güncel saat ve (opsiyonel) bir sıcaklık sensörü bağlıysa araç içindeki sıcaklık gösterilir.

Başlangıç ekranı:

- Saat, örn 17:30
- Araç içindeki sıcaklık, örn. 21 °C.

Bir menü öğesi etkinleştirilirse (ısıtma, havalandırma, ek ünite, ayarlar veya program / ön seçim), durum alanında farklı bilgiler görüntülenir ve ilgili bölümlerde açıklanır.

## ALT MENÜ



Menü çubuğu

Girdi alanı

## Ekran:

örneğin Isıtma Açık / Çalışma süresi 107 dak

Alt menüde, ekranın ortasında seçilen menü öğesinin sembolü görünür.

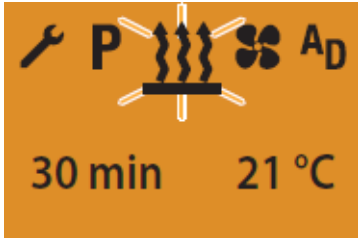
Karşılık gelen ayar değeri, giriş alanında yanıp sönerek görüntülenir,  veya  düğmesi kullanılarak ayarlanabilir ve  düğmesiyle onaylanabilir.

## Longpress İle Hemen Isıtma (Ayarsız)



Longpress düğmesine 2 saniyeden uzun basın. Isıtıcı

Açılır.



Sürekli ısıtma modundaki hava ısıtıcıları göstergesi (fabrika ayarı).



## NOT

- Açıldıktan sonra, 2 saniye boyunca "On" ve ardından hava ısıtıcıları için kalan çalışma süresi veya ∞ görüntülenir.
- Ayar değerleri önceki ısıtma modundan kopyalanır.
- Isıtma modu sırasında Longpress'e basılırsa, ekran Isıtma alt menüsüne geçer.
- Sıcaklık Ayar Noktası – (yalnızca hava ısıtıcısı için) ve Çalışma Süresini Ayarlama.
- Isıtma modu sırasında başka bir menü öğesine geçiş yapmak mümkündür. Havalandırma menü öğesi altında çalışma süresini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.

---

**Longpress ile Isıtıcı Kapatma**

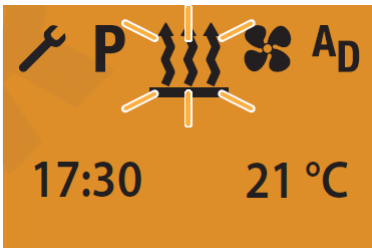
Ekran Açık, Isıtma menü öğesi görüntülenir.

Longpress düğmesine 2 saniyeden uzun süre basın.

Isıtıcı kapanır.



Isıtma Kapatıldıktan sonra Başlat ekranı belirir. Araç aydınlatması Kapalı ise, ekran aydınlatması 10 saniye sonra söner.

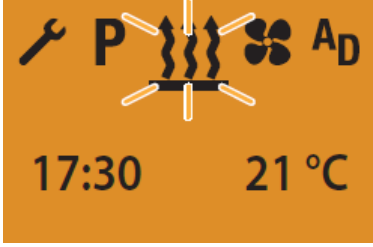


## NOT

- Longpress Isıtıcı Kapatma ile tüm aktif fonksiyonlar sonlandırılır.
- Isıtıcı Kapatma ekranı sırasında aşağıdaki eylemler mümkündür:
- Bir menü öğesi seçmek için ◀ veya ▶ düğmesini kullanın.
- [Shortpress] Shortpress düğmesi, Başlat ekranı görünür, Shortpress düğmesine tekrar basılırsa Ekran kapanır.
- [Shortpress] Shortpress düğmesi, Isıtma alt menüsü görüntülenir.

## Shortpress ve Ayarlar ile Isıtmayı Açma

Ekran Açılır, Başlat ekranı görünür.



2 saniyeden daha kısa süreyle  Shortpress düğmesine basın.

### NOT

- Aşağıdaki ayarlar ve onaylar (sıcaklık ayar noktası ve çalışma süresi) her zaman gereklidir.

### SICAKLIK AYAR NOKTASINI AYARLAMA– YALNIZCA HAVA ISITICILARI İÇİN

Varsa, sıcaklık ayar noktasını ayarlamak için  veya  düğmesini kullanın.

Sıcaklık ayar noktası ayar aralığı:

1 °C'lık artışlarla 8 °C – 36 °C,

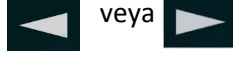
1 °F'lik artışlarla 46 °F – 97 °F.



Sıcaklık ayar noktasını onaylamak için  düğmesine basın.

**ÇALIŞMA SÜRESİNİN AYARLANMASI**

Gerekirse, çalışma süresini ayarlamak için



veya

düğmesini kullanın. Çalışma süresi ayar aralığı:

Min 10 – maks 120 dak 1 dakikalık artışlarla, hava ısıtıcıları için sürekli ısıtma modu mümkündür.

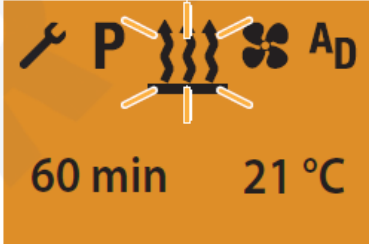


Çalışma süresini onaylamak için



düğmesine basın.

Isıtıcı AÇILIR.



Sürekli ısıtma modundaki hava ısıtıcıları göstergesi (fabrika ayarı).

**NOT**

- Açıldıktan sonra, 2 saniye boyunca “Açık” yazısı görünür ve ardından hava ısıtıcıları için kalan çalışma süresi veya ∞ görüntülenir.
- Isıtma modu sırasında başka bir menü ögesine geçmek mümkündür. Havalandırma menü ögesi altında, çalışma süresini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.
- Değiştirilen çalışma süresi, sistem bir sonraki başlatılışında bir kazanç olarak sunulur.

### Shortpress ile Isıtmayı Kapatma

Ekran açılır, Isıtma menü ögesi görüntülenir.

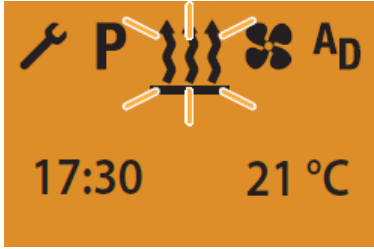
2 saniyeden daha kısa süreyle  düğmesine basın.

Isıtma kapanır.



Isıtma Kapatıldıktan sonra Başlat ekranı belirir.

Araç aydınlatması Kapalı ise, ekran aydınlatması 10 saniye sonra söner.



### NOT

- Isıtıcı kapanır, aktif bir ek ünite çalışır durumda kalır.
- Isıtıcı Kapatma ekranı sırasında aşağıdaki eylemler mümkündür:
- Bir menü ögesi seçmek için  veya  düğmesini kullanın.
-  Shortpress düğmesi, Başlat ekranı görünür, Shortpress düğmesine tekrar basılırsa Ekran kapanır.
-  Shortpress düğmesi, Isıtma alt menüsü görüntülenir.

### Çalışma Sırasında Sıcaklık Ayar Noktasını ve/veya Çalışma Süresini Değiştirme

Ekran açılır, Isıtma / Havalandırma / Ek Ünite Isıtma veya Ek Havalandırma menü ögesi görüntülenir.

2 saniyeden daha kısa süreyle  Shortpress düğmesine basın.

#### NOT

- Isıtıcıyı açmadan önce ayarlanan sıcaklık ayar noktası veya onaylanan sıcaklık ayar noktası ve mevcut kalan çalışma süresi (alt sınır 10 dak) ayar değerleri olarak görüntülenir.
- Çalışma süresi ve sıcaklık ayar noktası bir kez değiştirilir.
- Her iki ayar değeri de onaylanmalıdır.

#### HAVALANDIRMA FONKSİYONU DEĞİL, YALNIZCA HAVA ISITICILARI İÇİN SICAKLIK AYAR NOKTASINI AYARLAMA

Sıcaklık ayar noktasını ayarlamak için  veya  düğmesini

kullanın. Sıcaklık ayar noktası ayar aralığı:

1 °C'lik artışlarla 8 °C – 36 °C,

1 °F'lik artışlarla 46 °F – 97 °F.



Sıcaklık ayar noktasını onaylamak için  düğmesine basın. Sıcaklık ayar noktası bir kez değiştirilir.

#### ÇALIŞMA SÜRESİNİN AYARLANMASI

Çalışma süresini ayarlamak için  veya  düğmesini

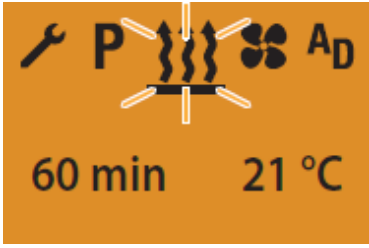
kullanın.

Çalışma süresi ayar aralığı:

Min 10 – maks 120 dak 1 dakikalık artışlarla, hava ısıtıcıları için sürekli ısıtma modu mümkündür.



Çalışma süresini onaylamak için  düğmesine basın. Çalışma süresi bir kez değiştirilir.



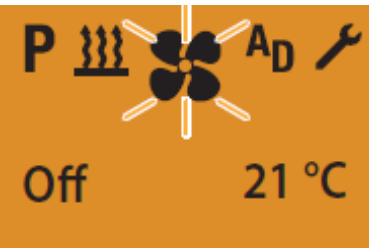
Sürekli ısıtma modunda hava ısıtıcıları için ekran.



### Havalandırmayı Shortpress ile Açma ve Varsa Çalışma Süresini Ayarlama

Ekran Açılır, Başlat ekranı görünür.

Menü çubuğundaki  havalandırma sembolünü seçmek için  veya  düğmesini kullanın.



 düğmesine basarak Havalandırma menü öğesini onaylayın.



## NOT

- Aşağıdaki ayar veya onay kesinlikle gereklidir.

## ÇALIŞMA SÜRESİNİN AYARLANMASI

Gerekirse, çalışma süresini ayarlamak için  veya  düğmesini

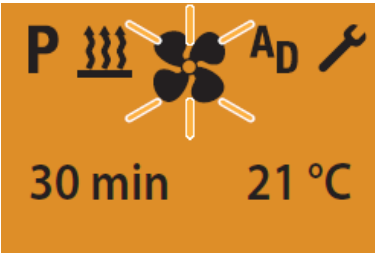
kullanın. Çalışma süresi ayar aralığı:

Min 10 – maks 120 dak 1 dakikalık artışlarla, hava ısıtıcıları için sürekli havalandırma modu mümkündür.



Çalışma süresini onaylamak için  düğmesine basın.

Çalışma süresi kalıcı olarak değiştirilir.



Sürekli havalandırma modundaki hava ısıtıcıları için ekran.



## NOT

- Açıldıktan sonra, 2 saniye boyunca “Açık” yazısı görünür ve ardından hava ısıtıcıları için kalan çalışma süresi veya  görüntülenir.

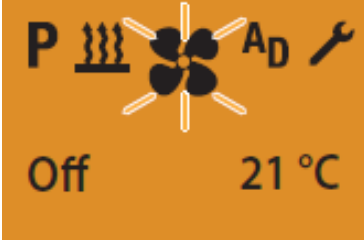
- Havalandırma modu sırasında başka bir menü ögesine geçmek mümkündür. Isıtma menü ögesi altında, çalışma süresini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.
- Eğer  sembol görüntülenmezse, havalandırma işlevi etkinleştirilmemiştir veya ısıtıcı için mevcut değildir.
- Değiştirilen çalışma süresi, sistem bir sonraki başlatılışında bir kazanç olarak sunulur.

### Longpress ile Havalandırmayı Kapatma

Ekran açılır, havalandırma menü ögesi görüntülenir.

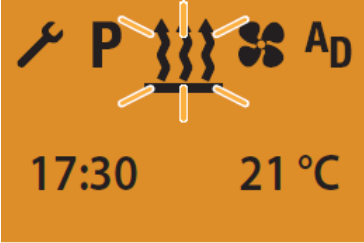
2 saniyeden uzun süre  Longpress düğmesine basın

Isıtıcı kapanır



Havalandırma Kapalı göstergesinden sonra, başlangıç ekranı belirir.

Araç aydınlatması Kapalı ise, ekran aydınlatması 10 saniye sonra söner.



### NOT

- Longpress ile Havalandırmayı Kapatma işleminde tüm aktif fonksiyonlar sonlandırılır.
- Havalandırma Kapalı ekranı sırasında aşağıdaki eylemler mümkündür:
- Bir menü ögesi seçmek için  veya  düğmesini kullanın.
-  Shortpress düğmesi, Başlat ekranı görünür, eğer  Shortpress düğmesine tekrar basılırsa, Ekran Kapanır.
-  Shortpress düğmesi, Havalandırma alt menüsü görüntülenir.

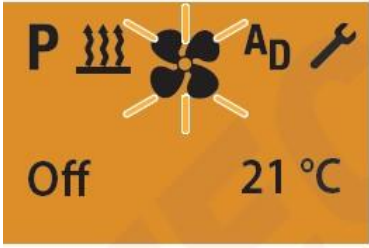
### Shortpress ile Havalandırmayı Kapatma

Ekran açılır, havalandırma menü ögesi görüntülenir.



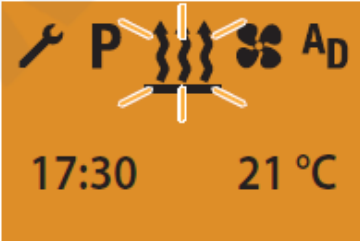
Shortpress düğmesine 2 saniyeden daha kısa süreyle

basın. Isıtma kapanır.



Havalandırma Kapalı göstergesinden sonra, başlangıç ekranı belirir.

Araç aydınlatması Kapalı ise, ekran aydınlatması 10 saniye sonra söner.



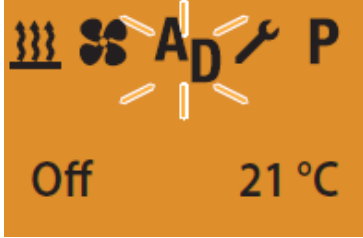
### NOT

- Isıtıcı kapanır, aktif bir ek ünite çalışır durumda kalır.
- Havalandırma Kapalı ekranı sırasında aşağıdaki eylemler mümkündür:
- Bir menü ögesi seçmek için veya düğmesini kullanın.
- Shortpress düğmesi, Başlat ekranı görünür, Shortpress düğmesine tekrar basılırsa  
Ekran kapanır.
- Shortpress düğmesi, Havalandırma alt menüsü görüntülenir.

## Eklenti Ünitesi Açma – 2. Isıtıcı İçin Isıtma Fonksiyonunu Etkinleştirme

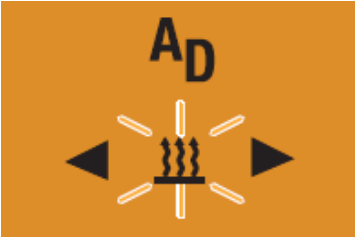
Ekran Açılır, Başlat ekranı görünür.

Menü çubuğunda **AD** sembolünü seçmek için  veya  düğmesini kullanın.



 düğmesine basarak Eklenti Birimi menü ögesini onaylayın.

 sembolünü seçmek için  veya  düğmesini kullanın.



 düğmesini kullanarak Isıtma işlevini onaylayın.

### NOT

- Aşağıdaki ayarlar veya onaylar kesinlikle gereklidir.

### SICAKLIK AYAR NOKTASINI AYARLAMA– YALNIZCA HAVA ISITICILARI İÇİN

Sıcaklık ayar noktasını ayarlamak için  veya  düğmesini kullanın.

Sıcaklık ayar noktası ayar aralığı:

1 °C'lik artışlarla 8 °C – 36 °C,

1 °F'lik artışlarla 46 °F – 97 °F.



Sıcaklık ayar noktasını onaylamak için  düğmesine basın.

### ÇALIŞMA SÜRESİNİN AYARLANMASI

Çalışma süresini ayarlamak için  veya  düğmesini

kullanın. Çalışma süresi ayar aralığı:

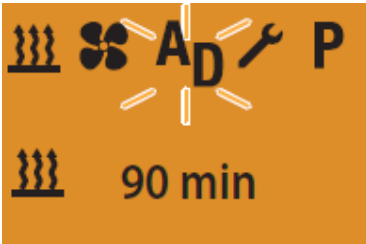
Min 10 – maks 120 dak 1 dakikalık artışlarla, hava ısıtıcıları için sürekli ısıtma modu mümkündür.



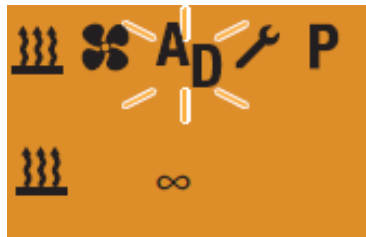
Çalışma süresini onaylamak için  düğmesine basın.

Çalışma süresi kalıcı olarak değiştirilir.

Isıtıcı AÇILIR.



Sürekli ısıtma modundaki hava ısıtıcıları göstergesi (fabrika ayarı).



## NOT

- Açıldıktan sonra, 2 saniye boyunca "Açık" yazısı görünür ve ardından hava ısıtıcıları için kalan çalışma süresi veya  görüntülenir.
- Isıtma modu sırasında başka bir menü ögesine geçmek mümkündür. Havalandırma menü ögesi altında, çalışma süresini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.
- Eğer **AD** sembolü görüntülenmezse, Eklenti Ünitesi işlevi etkinleştirilmemiştir veya ısıtıcı için mevcut değildir.
- Ek ünite, örneğin 2. ısıtıcı, 1. ısıtıcı ile aynı anda ancak farklı bir çalışma modu ve sıcaklık ayar noktası ve çalışma süresi için farklı değerlerle çalıştırılabilir.
- Değiştirilen çalışma süresi, sistem bir sonraki başlatılışında bir kazanç olarak sunulur.

---

**Eklenti Ünitesi Açma – 2. Isıtıcı İçin Isıtma Fonksiyonunu Etkinleştirme**

Ekran Açılır, Başlat ekranı görünür.

Menü çubuğunda **AD** sembolünü seçmek için  veya  düğmesini kullanın.



 düğmesine basarak Eklenti menü ögesini onaylayın.

 sembolünü seçmek için  veya  düğmesini kullanın.



 düğmesine basarak havalandırma işlevini onaylayın.

## NOT

- Aşağıdaki ayar veya onay kesinlikle gereklidir.

**ÇALIŞMA SÜRESİNİN AYARLANMASI**

Çalışma süresini ayarlamak için  veya  düğmesini

kullanın.

Çalışma süresi ayar aralığı:

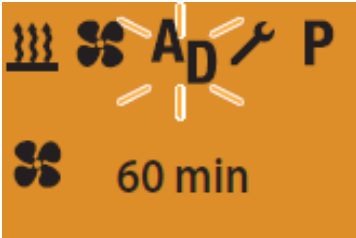
Min 10 – maks 120 dak 1 dakikalık artışlarla, hava ısıtıcıları için sürekli havalandırma modu mümkündür.



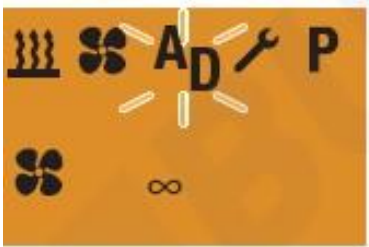
Çalışma süresini onaylamak için  düğmesine basın.

Çalışma süresi kalıcı olarak değiştirilir.

Isıtıcı AÇILIR.



Sürekli havalandırma modundaki hava ısıtıcıları için ekran (fabrika ayarı).

**NOT**

- Açıldıktan sonra, 2 saniye boyunca “Açık” yazısı görünür ve ardından hava ısıtıcıları için kalan çalışma süresi veya  görüntülenir.
- Açıldıktan sonra 2 saniye Açık olur ve ardından kalan çalışma süresi veya hava ısıtıcıları görüntülenir.

- Havalandırma modu sırasında başka bir menü ögesine geçmek mümkündür. ISITMA menü ögesi altında, çalışma süresini kontrol edin ve gerekirse ayarlayın.
- **AD** sembolü görüntülenmezse Eklenti Ünitesi işlevi etkinleştirilmemiştir veya ısıtıcı için mevcut değildir.
- Ek ünite, örneğin 2. ısıtıcı, 1. ısıtıcı ile aynı anda ancak farklı bir çalışma modu ve sıcaklık ayar noktası ve çalışma süresi için farklı değerlerle çalıştırılabilir.
- Değiştirilen çalışma süresi, sistem bir sonraki başlatılışında bir kazanç olarak sunulur.

### Lonpress ile Ek Üniteyi Kapatma

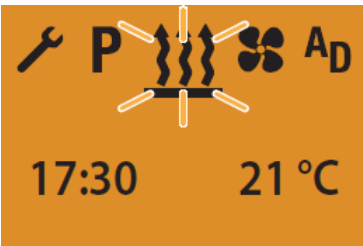


Longpress düğmesine 2 saniyeden uzun basın.

Ek Ünite Kapanır.



Ek Ünite Kapanma ekranından sonra Başlat ekranı belirir. Araç aydınlatması Kapalı ise, ekran aydınlatması 10 saniye sonra söner.



### NOT

- Longpress ile Ek Üniteyi Kapatma işleminde tüm aktif fonksiyonlar sonlandırılır.
- Eklenti sırasında aşağıdaki eylemler mümkündür
- Ünite Kapalı ekranı
- Bir menü ögesi seçmek için  veya  düğmesini kullanın.
-  Shortpress düğmesi, Başlat ekranı görünür,  Shortpress düğmesine bir daha basılırsa,



- Ekran kapanır.
-  Shortpress düğmesi, Isıtma alt menüsü görüntülenir.

### Shortpress ile Ek Üniteyi Kapatma

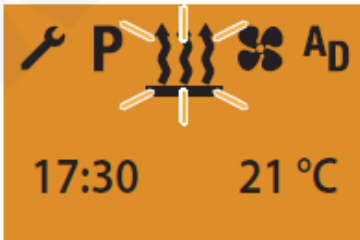
Ekran Açılır, Ek Ünite – Isıtma menü ögesi görüntülenir.

 Shortpress düğmesine 2 saniyeden daha kısa süreyle basın.

Ek Ünite Kapanır.



Ek Ünite Kapanma ekranından sonra Başlat ekranı belirir. Araç aydınlatması Kapalı ise, ekran aydınlatması 10 saniye sonra söner.



### NOT

- Eklenti sırasında aşağıdaki eylemler mümkündür
- Ünite Kapalı ekranı
- Bir menü ögesi seçmek için  veya  düğmesini kullanın.
-  Shortpress düğmesi, Başlat ekranı görünür, Shortpress düğmesine tekrar basılırsa
- Ekran kapanır.
-  Shortpress düğmesi, Isıtma alt menüsü görüntülenir.

## Ön Ayarlı Zamanın Programlanması Hakkında Genel Bilgiler

Ön ayarlı zamanın programlanması **P** menü noktasında gerçekleştirilir.

EasyStart Timer, önceden ayarlanmış 3 zamanı programlamak için kullanılabilir. Önceden ayarlanmış 3 zaman, ya haftanın bir gününde yer alabilir ya da farklı hafta içi günlere dağıtılabilir.

3 hafta içi aralık arasından seçim yapılabilir, bunların her biri önceden ayarlanmış bir zamanla günlük olarak başlatılabilir.

Hafta içi aralıkları:

Cmt – Paz 2x Isıtma / Havalandırma

Pzt – Cum 5x Isıtma / Havalandırma

Pzt – Paz 7x Isıtma / Havalandırma

Sistem, programlanmış gün aralığı ile etkinleştirilirse, yenilenen programlamanın ardından tüm hafta içi günler ardışık olarak çalışır.

### KALKIŞ SAATİ ÇALIŞMA MODU (FABRİKA AYARI)

Aşağıdaki koşullar altında, önceden seçilen ısıtma modu geçerli günde başlatılmaz. Geçerli gün ve önceden seçilmiş gün aynıdır.

Geçerli saat, hareket saati ile çalışma süresi arasındaki zaman dilimi içinde yer alır.

### BAŞLANGIÇ ZAMANI ÇALIŞMA MODU

Başlangıç Zamanı çalışma modunda, ısıtıcı önceden seçilen günde ve ayarlanan zamana ulaşıldığında çalıştırılır.

### OTOMATİK ÇALIŞMA SÜRESİ HESAPLAMASI (SADECE SU ISITICILARI İÇİN)

Su ısıtıcıları ve EasyStart Timer'a bağlı bir sıcaklık sensörü için, ısıtma başlangıcı, ölçülen oda sıcaklığına ve seçilen ısıtma seviyesine (ECO veya YÜKSEK) bağlı olarak otomatik olarak hesaplanır.

Çalışma süresi 10 ile 60 dakika arasında olabilir, çalışma her zaman programlanan hareket saatinden 5 dakika sonra sona erer. Bu, minimum 15 dakikalık çalışma süresi ve maksimum 65 dakikalık çalışma süresi ile sonuçlanabilir.

Bu durumda Program / Ön Seçim menüsünde ayarlanan çalışma süresi etkisizdir.

Diğer tüm konfigürasyonlarda başlatma, önceden ayarlanmış çalışma süresine göre gerçekleşir.

### NOT

- Eklenti sırasında aşağıdaki eylemler mümkündür
- EKO ve YÜKSEK ısıtma seviyeleri yalnızca programlanmış bir önceden ayarlanmış süre ile bağlantılı olarak etkilidir.

- Çalışma süresi hesaplaması devre dışı bırakılsa bile, önceden ayarlanmış saatler her zaman hareket saatleridir.
- 3'ten fazla ön ayarlı zaman programlamak mümkün değildir.
- Otomatik çalışma süresi hesaplaması için maksimum çalışma süresi olan 65 dakika fabrika ayarıdır. Kurulum atölyesi tarafından gerekirse bu süre 15 dakikaya düşürülebilir.
- Su ısıtıcıları için otomatik çalışma süresi hesaplama fonksiyonu etkinleştirilirse, süreyi belirlemek için çalışma süresi 60 dakikadır.

### Program Ön Ayar Zamanları

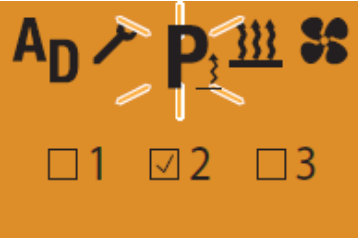
Ekran Açılır, Başlat ekranı görünür.

Menü çubuğunda **P** sembolünü seçmek için  veya  düğmesini

kullanın.



Bir ön seçim etkinleştirilmişse ekran görünür, örneğin P2.



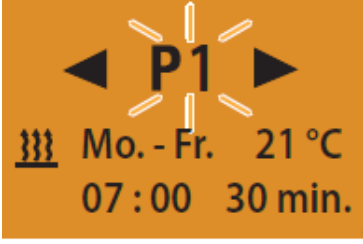
 düğmesine basarak Program menü öğesini onaylayın.

### Easystart Timer Ayarları

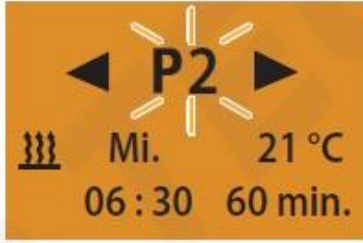
#### PROGRAM BELLEĞİNİ SEÇME

P1 program belleği görüntülenir, varsa, sonraki P2, P3 veya P1 program belleğini seçmek için  veya  düğmesini kullanın.

Program belleği P1 ekranı, fabrika ayarı.



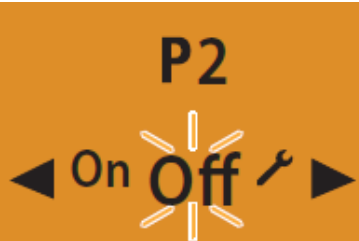
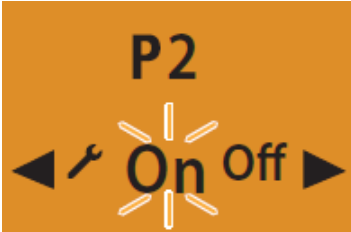
Programlanmış ön seçimli program belleği P2 ekranı.



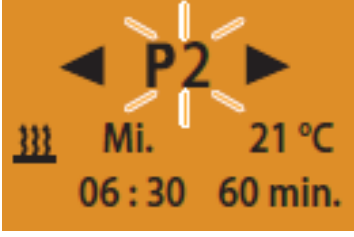
Seçilen program belleğini onaylamak için  düğmesine basın.

#### PROGRAM BELLEĞİNİ ETKİNLEŞTİRME / DEVRE DIŞI BIRAKMA

“Açık” veya “Kapalı” ayarını seçmek için  veya  düğmesini kullanın.



“On” veya “Off” ayarını  düğmesiyle onaylayın, örneğin P2 etkinleştirilir veya devre dışı bırakılır.

**NOT**

- Programı düzenledikten sonra, Program / Ön Seçim menü ögesine dönmek için  düğmesine basın veya aşağıdakine kadar bekleyin:
- Araç aydınlatması Açık ise Program / Ön Seçim menü ögesi görüntülenirse,
- araç aydınlatması Kapalı ise ekran aydınlatması söner.
-  düğmesine basmayın, aksi takdirde “On” ayarı “Off”a geçer ve bunun tersi de geçerlidir.

**PROGRAM BELLEĞİNİ DÜZENLEME**

Seçilen program belleğini onaylamak için  düğmesini kullanın, örn.

P2.  sembolünü seçmek için  veya  düğmesini kullanın.



Ayarı onaylamak için  düğmesine basın.

**HAFTA GRUBU / HAFTA İÇİ SEÇİMİ**

Pzt – Cum, Cts – Paz, Pzt – Paz veya bir hafta içi Pzt, Sal, Çar, Per, Cum, Cts, Paz hafta içi grubunu seçmek için veya düğmesini kullanın.



Ayarı onaylamak için  düğmesine basın.

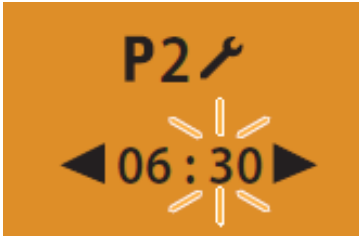
#### KALKIŞ SAATİNİN / BAŞLANGIÇ SAATİNİN AYARLANMASI

Saatleri ayarlamak için  veya  düğmesini kullanın.



Ayarı onaylamak için  düğmesine basın.

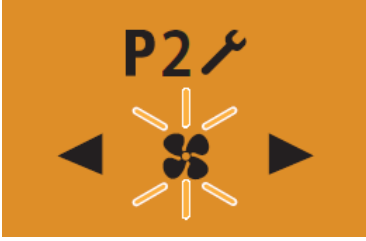
Dakikaları ayarlamak için  veya  düğmesini kullanın.



Ayarı onaylamak için düğmesine basın.

#### ÇALIŞMA MODUNUN SEÇİLMESİ

 sembolünün veya  sembolünün seçimini kaldırmak için  veya  düğmesini kullanın.



düğmesine basarak Isıtma veya Havalandırma işlevini onaylayın.

#### SICAKLIK AYAR NOKTASINI YALNIZCA HAVA ISITICILAR İÇİN AYARLAMA

Sıcaklık ayar noktasını ayarlamak için  veya  düğmesini kullanın.

Sıcaklık ayar noktası ayar aralığı:

1 °C'lık artışlarla 8 °C – 36 °C,

1 °F'lık artışlarla 46 °F – 97 °F.



Sıcaklık ayar noktasını onaylamak için düğmesine basın.

#### ISITMA SEVİYESİNİN SEÇİLMESİ

Yalnızca otomatik çalışma süresi hesaplamalı su ısıtıcıları için ECO

ısıtma seviyesi = normal ısıtma, yaklaşık 20 °C.

YÜKSEK ısıtma seviyesi = rahat / konforlu ısıtma, yaklaşık 23 °C.



veya



düğmesini kullanarak EKO ısıtma seviyesini veya YÜKSEK ısıtma seviyesini seçin.



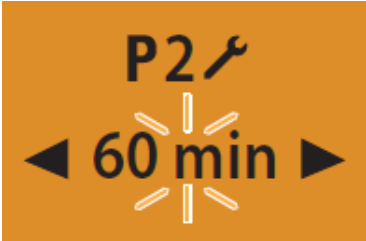
Isıtma seviyesini onaylamak için  düğmesine basın.

#### ÇALIŞMA SÜRESİNİN AYARLANMASI

Çalışma süresini ayarlamak için  veya  düğmesini kullanın.

Çalışma süresi ayar aralığı:

1 dakikalık artışlarla Min 10 – maksimum 120 dak.



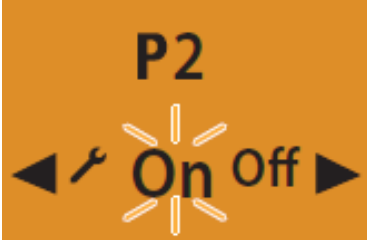
Çalışma süresini onaylamak için  düğmesine basın.

#### NOT

- Otomatik çalışma süresi hesaplamalı su ısıtıcılarında çalışma süresi maksimum 65 dakika ile sınırlıdır. Çalışma süresi ayarlanamaz.
- Hava ısıtıcıları ve ön ayar modu için çalışma süresi 120 dakika ile sınırlıdır. Sürekli ısıtma modu mümkün değildir.



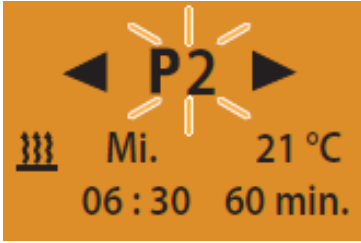
## PROGRAM BELLEĞİNİ ETKİNLEŞTİRME



“Açık” ayarını onaylamak için



düğmesine basın.

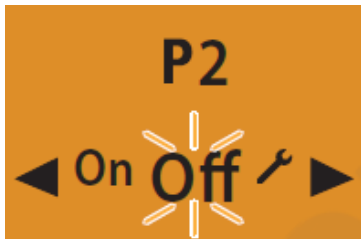


## NOT

- Programı düzenledikten sonra, Program / Ön Seçim menü ögesine dönmek için  düğmesine basın veya aşağıdakine kadar bekleyin:
- Araç aydınlatması Açık ise Program / Ön Seçim menü ögesi görüntülenirse,
- araç aydınlatması Kapalı ise ekran aydınlatması söner.
-  düğmesine basmayın, aksi takdirde “Açık” ayarı “Kapalı”ya geçer ve bunun tersi de geçerlidir.

## PROGRAM BELLEĞİNİ DEVRE DIŞI BIRAKMA

“Kapalı” ayarını seçmek için  veya  düğmesini kullanın.



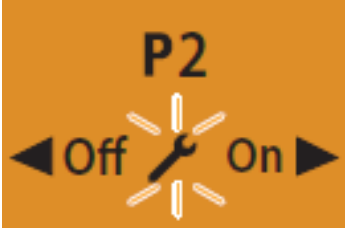
“Kapalı” ayarını onaylamak için  düğmesine basın.

## NOT

- Ayarlar kayıtlı kalır.
- Programı düzenledikten sonra, Program / Ön Seçim menü ögesine dönmek için  düğmesine basın veya aşağıdakine kadar bekleyin:
- Araç aydınlatması Açık ise Program / Ön Seçim menü ögesi görüntülenirse,
- araç aydınlatması Kapalı ise ekran aydınlatması söner.
-  düğmesine basmayın, aksi takdirde “Açık” ayarı “Kapalı”ya geçer ve bunun tersi de geçerlidir.

## PROGRAM BELLEĞİNİ TEKRAR DÜZENLEME

 sembolünü seçmek için  veya  düğmesini kullanın.

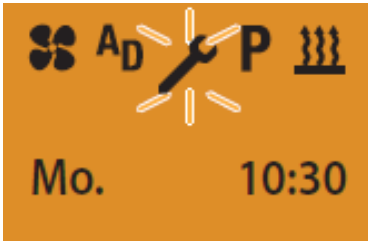


## Ayarlar

## SÜREYİ AYARLAMA

Ekran Açılır, Başlat ekranı görünür.

 sembolünü seçmek için  veya  düğmesini kullanın.



 düğmesine basarak Ayarlar menü ögesini onaylayın.



düğmesine basarak Zaman Ayarını onaylayın.

Saatleri ayarlamak için  veya  düğmesini

kullanın.



Ayarı onaylamak için  düğmesine basın.

Dakikaları ayarlamak için  veya  düğmesini

kullanın.



Ayarı onaylamak için  düğmesine basın.

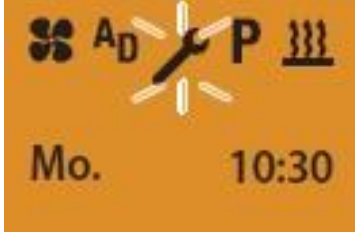
#### NOT

- Programı düzenledikten sonra, Program / Ön Seçim menü öğesine dönmek için  düğmesine basın veya aşağıdakine kadar bekleyin:
- Araç aydınlatması Açık ise Program / Ön Seçim menü öğesi görüntülenirse,
- araç aydınlatması Kapalı ise ekran aydınlatması söner.

**SAAT FORMATINI AYARLAMA**

Ekran Açılır, Başlat ekranı görünür.

 sembolünü seçmek için  veya  düğmesini kullanın.



Ayarı onaylamak için  düğmesine basın.



Zamanı Ayarlama sembolü  görüntülenir.

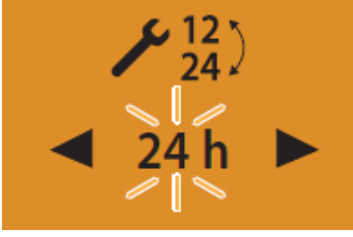
 Saat Biçimi simgesini seçmek için  veya  düğmesini kullanın.



Ayarı onaylamak için  düğmesine basın.

Saat biçimini seçmek için  veya  düğmesini kullanın.





Saat formatını onaylamak için  düğmesine basın.

#### NOT

- Programı düzenledikten sonra, Program / Ön Seçim menü öğesine dönmek için  düğmesine basın veya aşağıdakine kadar bekleyin:
- Araç aydınlatması Açık ise Program / Ön Seçim menü öğesi görüntülenirse,
- araç aydınlatması Kapalı ise ekran aydınlatması söner.

## KLİMA KONTROL ÜNİTESİ



| No. | İsim                      |
|-----|---------------------------|
| 1   | Açma/Kapatma Düğmesi      |
| 2   | Arttırma Düğmesi          |
| 3   | Azaltma Düğmesi           |
| 4   | Mod Seçim Düğmesi         |
| 5   | Fan Hızı Seçim Düğmesi    |
| 6   | Temiz Hava Valf Düğmesi   |
| 7   | Otomatik (Isıtma-Soğutma) |
| 8   | Manuel                    |
| 9   | Arıza Uyarısı             |
| 10  | Soğutma                   |
| 11  | Isıtma                    |
| 12  | Fan (Havalandırma)        |
| 13  | Nem emilimi               |

## DÜĞMELERİN İŞLEVLERİ



Düğmelerin işlevleri, ekran ve işlemlerle ilgili olarak aşağıda açıklanmıştır;

## Açma/Kapatma Düğmesi



Düğmeye basılarak sistem açılır. Sistem açıldığında ekranda en son ayarlanan mod ve değerler gösterilir ve sistem devreye girer.

Sistemi kapatmak için aynı düğmeye 3 saniye basın.

Kontak anahtarı kapalı olduğu için sistem ve dolayısıyla kontrol paneli çalıştırılmaz.

Ekranda görüldüğü gibi sistem çalıştırıldığında daha önce ayarlanmış olan Sıcaklık 22 0C, Fan 3 konumunda, sistem otomatik soğutma konumunda olan değerler görülür. Ekranda ayarlanan sıcaklık değeri 5 saniye gösterildikten sonra bilgiler görüldüğü gibi ekranda gösterilmeye devam edecektir.

## Arttırma Düğmesi



Ayarlanan değeri artırmak için arttırma düğmesi kullanılır.

Düğmeye ilk basıldığında SET ikonu yanar ve en son ayarlanan sıcaklık set değeri gösterilir.

Bundan sonra her basışta set değeri birer birer artacaktır.

İstenilen sıcaklık değerine ulaşılır ve düğme bırakılırsa seçilen değer ekranda 3 saniye yanıp söner, 3 saniyenin sonunda seçilen değer sürekli yanıp sönmeye başlar ve bunun sonucunda yeni sıcaklık değerleri ayarlanır.

Ekranda 5 saniye boyunca yeni ayar değerleri gösterilir, ardından EXT simgesinin yanması ile dış sıcaklık gösterilir.

## Azaltma Düğmesi



Sıcaklık ve parametre set değerlerinin düşürülmesinde kullanılır.

Düğmeye ilk basıldığında SET ikonu yanar ve en son ayarlanan sıcaklık set değeri gösterilir.

İstenilen sıcaklık değerine ulaşılır ve düğme bırakılırsa seçilen değer ekranda 3 saniye yanıp söner, 3 saniyenin sonunda seçilen değer sürekli yanıp sönmeye başlar ve bunun sonucunda yeni sıcaklık değerleri ayarlanır.

Ekranda 5 saniye boyunca yeni ayar değerleri gösterilir, ardından EXT simgesinin yanması ile dış sıcaklık gösterilir.

## Temiz Hava Valf Düğmesi



Ayarlanan ortam havasını taze hava ile değiştirmek veya soğutma/ısıtma sisteminden geçen havayı aynı ortama geri döndürmek için fanların kullandığı havanın nereden alınacağını belirtmek için kullanılır.

“Sirkülasyon” ve “temiz hava kontrolü” olmak üzere iki seçenek vardır. Düğmeye ilk basıldığında çalışma modu ile ilgili simge yanar.

Düğmeye tekrar basılırsa çalışma modu değişecek ve diğer simge yanacaktır.

Valf düğmesine 2 saniye basılırsa otomatik valf modu devreye girecektir. Bu moda geçildiğinde, ilk ve sonraki bir dakika içinde valf simgesi yanıp sönecektir. Bu modda, valf belirli bir süre için açık ve kapalı tutulur.

Valf düğmesine tekrar basıldığında sistem otomatik valf modunu kapatacaktır.



## Fan Hızı Seçim Düğmesi



Fan hızını değiştirmek için kullanılır. Düğmeye her basıldığında fan hızı artacak ve fan hızı seviyesi ekranda görüntülenecektir.

Fan hızı maksimum seviyeye ulaştığında, butona tekrar basılması fan hızının 0 olmasına neden olacak ve daha sonra basıldığında minimum değerden başlayacaktır.



Otomatik modda fan hızı değiştirilemez. Fan hızı 0 olduğunda ısıtma/soğutma işlemi durdurulur.

## NOT

- Tavan ısıtma seçeneği olmayan modellerde fan hızı 0 iken ısıtma işlemi durmaz.
- Fan hızı artırılırsa sistem çalışmaya devam eder.

## Mod Seçim Düğmesi

MODE



Basıldığında, modlar aşağıda görülen aşağıdaki öncelikte gösterilecektir. Bu modlar şunlardır;

| No.                                                                               | İsim                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
|  | Isıtma ve soğutma (OTOMATİK) * |
|  | Soğutma                        |
|  | Isıtma **                      |
|  | Fan                            |
|  | Nem emilimi                    |

\* Otomatik kalorifer sistemli araçlarda aktiftir. Otomatik ısıtma sistemi olmayan araçlarda sadece soğutma modu aktif olacak ve otomatik ısıtma modundan bahsedilmeyecektir.

\*\* Otomatik kalorifer sistemli araçlarda aktiftir.

İstenilen moda ulaşıldığında, düğmeye basılmazsa mod ile ilgili simge 4 saniye yanıp sönecek ve 4 saniye sonra ilgili mod devreye girecek ve simge sürekli olarak yanacaktır. Modlarla ilgili özellikler aşağıda listelenmiştir.

OTOMATİK (Isıtma ve soğutma): Bu modda tüm işlemler otomatik olarak çalıştırılır. Arttırma ve azaltma düğmeleri kullanılarak ayarlanan sıcaklık değiştirilebilir.

Otomatik mod seçildiğinde, seçilen modu belirtmek için aşağıda görülen simge yanacaktır.



Otomatik modda fan hızı seviyesi otomatik olarak kontrol edilir ve ayarlanamaz. Sistem ayarlanan sıcaklığa göre ısıtma ve soğutma yapacaktır.

**MANUEL:**



Manuel mod seçildiğinde, ekranda sürekli olarak yukarıdaki simge görünecektir. Manuel modda fonksiyonlar aşağıdaki gibi olacaktır.

**SOĞUTMA:**

Bu modda manuel soğutma yapılacaktır. Sıcaklık, ayarlanan sıcaklıklar değiştirilerek ayarlanabilir. Fan hızı değiştirilebilir. İstenilen sıcaklığa ulaşıldığında soğutma işlemi duracak, fan çalışmaya devam edecektir.

Fan hızı 0'a ayarlandığında soğutma duracaktır.

**ISITMA:**

Bu modda manuel ısıtma yapılacaktır. Sıcaklık, ayarlanan sıcaklıklar değiştirilerek ayarlanabilir. Fan hızı değiştirilebilir. İstenilen sıcaklığa ulaşıldığında soğutma işlemi duracak, fan çalışmaya devam edecektir.

Fan hızı 0'a ayarlandığında soğutma duracaktır \*.

Tavan ısıtma seçeneği olmayan modellerde fan hızı 0'a ayarlandığında ısıtma durmaz.

**FAN (Havalandırma):**

Bu modda ısıtma ve soğutma yapılmaz, sadece hava verilir. Fan yoğunluğu, fan seçim düğmesi ile ayarlanabilir.

**NEM EMİLİMİ**

Isıtıcı ve klima aynı anda çalıştırılarak maksimum fan hızında havalandırma yapılır. Havalandırma süresi 3 dakikadır. Havalandırma süresinin sonunda klima önceki konumunda çalışmaya devam eder.

**NOT**

- Otomatik ısıtıcı sistemi olmayan araçlarda, nem alma modundayken ısıtıcı butonu maksimum seviyede açılmalıdır.

## DÜĞMELERİN İŞLEVLERİ

## Diğer Özellikler



**BUZ OLUŞUMU UYARISI:** Dış ortam sıcaklığı 3 °C veya altına düştüğünde, sürücüyü buz oluşumu tehlikesine karşı uyarı ICE uyarı ışığı 10 saniye boyunca yanıp söner.

**ÖN ISITICI İLE BİRLEŞTİRME İŞLEMİ:**

Aracın ön ısıtıcısı belirli bir saate önceden programlanmışsa, ön ısıtıcı çalışmaya başlar başlamaz ısıtma sistemi kontrol paneli tarafından otomatik olarak devreye girecek ve kontrol paneli ekranında ısıtma sembolü görünecektir.



**ARIZA UYARISI:** Klima sisteminde bir arıza meydana geldiğinde ekranda arıza işareti görülecektir, fanlar çalışmaya devam edecek ancak soğutma işlemi duracaktır.

## ISITICI KONTROL ÜNİTESİ

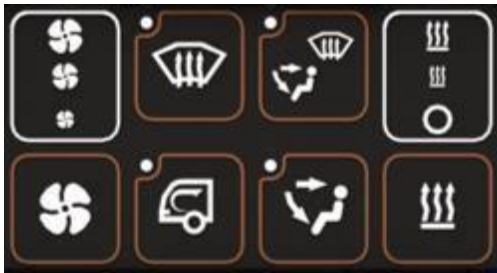


| No. | İsim                        |
|-----|-----------------------------|
| 1   | Sürücü Fan Seviyesi Ayarı   |
| 2   | Sürücü Giriş Havaşı Emişi   |
| 3   | Ayak-Yüz Pozisyonu          |
| 4   | Sürücü Isıtıcısı            |
| 5   | Buz Çözme Pozisyonu         |
| 6   | Pozisyon Karıştırma         |
| 7   | Yolcu Isıtıcısı Kademe Tuşu |



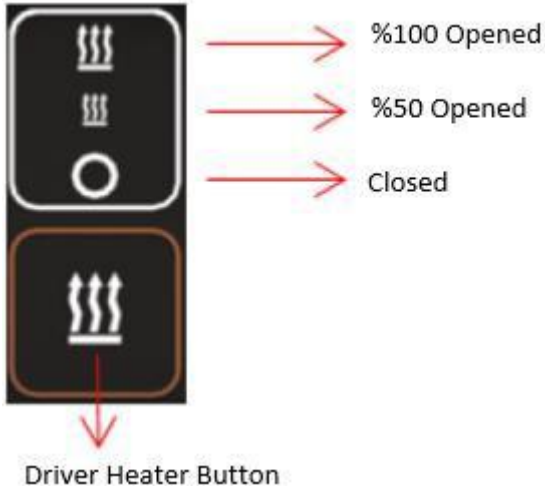
## DÜĞMELERİN İŞLEVLERİ

## Sürücü Üfleme Bölümü



Sürücü mahallinin havalandırma kontrolü yanda bulunan düğmeler ile sağlanmaktadır. Bu düğmeler sürücü ısıtma, temiz hava, sürücü fanı, hava yön düğmelerinden oluşmaktadır.

### Sürücü Isıtıcısı Düğmesi



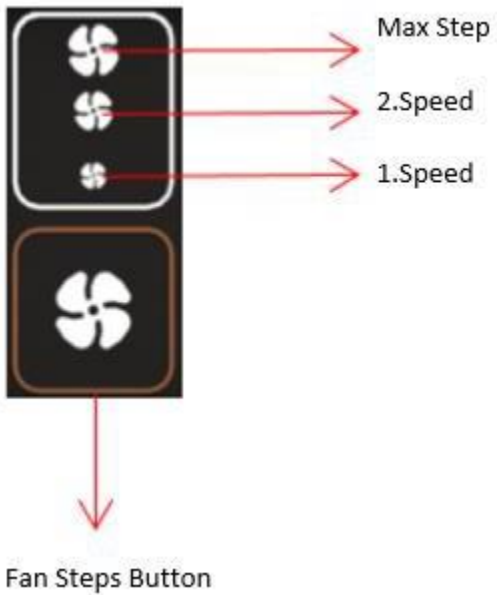
Ön kutu ısıtıcı su vanasını 3 kademeli kontrol eder. Fonksiyonlar kapalı, %50 açık ve %100 açık. Turuncu renkteki ışıklar aktif konumdadır. Sinyal aldığı anda pompa ve su vanası için kendi çıkışı aktif eder.

### Sürücü Temiz Hava Düğmesi



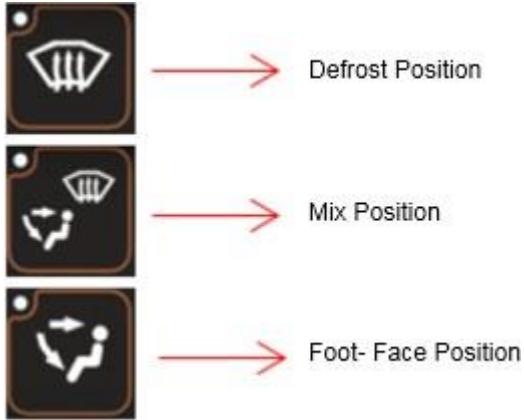
Sürücü temiz hava düğmesi, aracın içinden veya dışından hava emilmesini sağlar. Led aktifken giriş havası emişini gösterir. Led pasif iken çıkış havası emişini gösterir.

### Sürücü Fan Seviyesi Ayarı



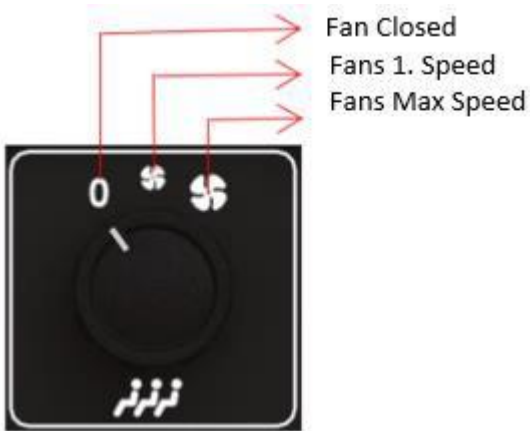
Sürücü fan seviyesi ayar düğmesi, ön kutu ısıtıcısının fan ayarının üç seviye olarak düzenlenmesini sağlar. Seviyeleri %40 %70 ve %100'dür.

### Sürücü Hava Akış Yönü Seçici



Sürücü hava akış yönü düğmesi, ön ısıtıcı hava klapesinin konumunu düzenler. Konumlar buz çözme, karıştırma ve ayak-yüz havalandırmasıdır. Aktif pozisyon ışıkla aydınlatılır.

### Yolcu Isıtıcı Fanı Adım Tuşu



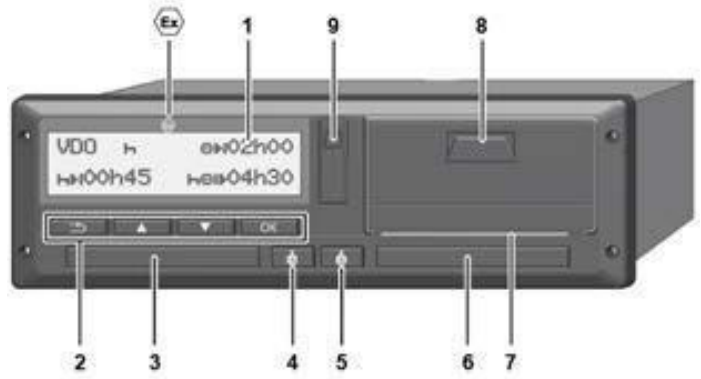
Yolcu fanları seviye ayar düğmesi, yolcu ısıtıcılarının fan ayarının iki kademeli olarak düzenlenmesini sağlar. Seviyeler %50 ve %100'dür.

**TAKOGRAF**

Analog takograf, araç hızlarını, zamanı, kat edilen mesafeyi ve diğer bilgileri kaydeder. Takograf, ekonomik sürüş ve operasyonların optimum yönetimini sağlamada faydalı olabilir.



| No. | İsim                           |
|-----|--------------------------------|
| 1   | Ekran                          |
| 2   | Menü düğmeleri                 |
| 3   | Kapaklı kart gözü 1            |
| 4   | Kombinasyon düğmesi sürücüsü-1 |
| 5   | Kombinasyon düğmesi sürücüsü 2 |
| 6   | Kapaklı kart gözü 2            |
| 7   | Çıkarılabilir kenar yazıcı     |
| 8   | Yazıcı gözü                    |
| 9   | Ön arayüz                      |
| Ex  | ADR versiyonu için             |

**LED ekran**

Ekranın kontrastı ve parlaklığı değiştirilemez.

**Menü düğmeleri**

Veri girmek, görüntülemek veya yazdırmak için lütfen aşağıdaki düğmeleri kullanın;

 /  İstenen yöndeki düğmeye birkaç kez basın: Menü düzeyinde istenen işleve ilerleyin.

Düğmeyi basılı tutun: Otomatik olarak kaydırın.

 Düğmeye kısaca basın: İşlevi/seçimi onaylayın.

 Düğmeye kısaca basın: Önceki giriş alanına dönün, ülke girişini iptal edin veya adım adım menü düzeylerinden çıkın



---

### Kapaklı kart gözü 1

Aracı kullanacak olan sürücü 1, sürücü kartını kart gözüne yerleştirir.

---

### Kombinasyon düğmesi sürücüsü-1



Düğmeye kısaca basın: Aktiviteyi değiştirin.

Düğmeyi basılı tutun: (en az 2 saniye): Kart gözünü açın.

---

### Kombinasyon düğmesi sürücüsü 2



Düğmeye kısaca basın: Aktiviteyi değiştirin.

Düğmeyi basılı tutun: (en az 2 saniye): Kart gözünü açın.

---

### Kapaklı kart gözü 2

Şu anda aracı kullanmayan 2. Sürücü, sürücü kartını 2. göze yerleştirir (ekip operasyonu).

---

### Çıkarılabilir kenar yazıcı

Yazıcının kağıt çıktısını yırtma kenarından yırtabilirsiniz.

---

### Yazıcı gözü

Kağıt rulosunu yerleştirmek için yazıcı gözü.

---

### Ön arayüz

Verilerin indirilmesi ve parametrelendirme ön arayüz (atölye) üzerinden yapılır.

Ön arayüz bir kapağın altında bulunur.

Bu arabirimin işlevlerine erişim hakları, takılı takograf kartına bağlıdır.

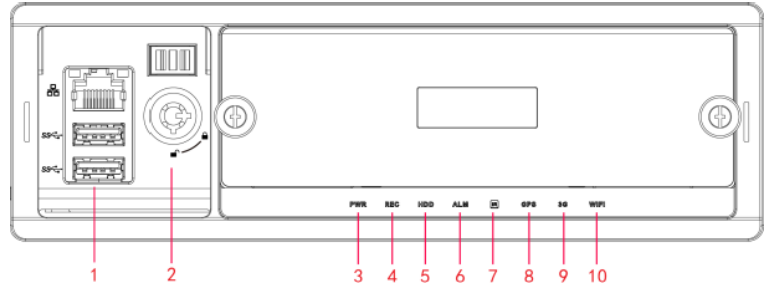
**Mobil Dijital Video Kaydedici**

Görüntü işleme teknolojisini, kablosuz ağ teknolojisini, GPS teknolojisini, yapı teknolojisini ve araç bilgi örnekleme ve işlem teknolojisini bir araya getirir. Araca monte edildiğinde, yerel ses/video depolama ve araç bilgisi örneklemesini gerçekleştirebilir, aynı zamanda gerçek zamanlı video ve araç bilgilerini uzaktan yönetim merkezine iletebilir ve gerçek zamanlı uzaktan kablosuz gözetim yönetim sistemi kurabilir.



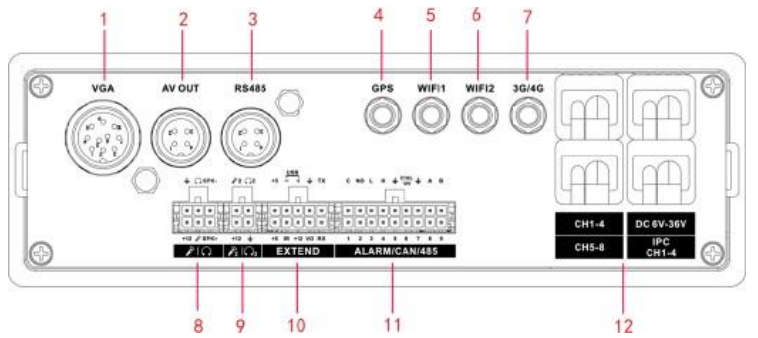
| No. | İsim                                                        |
|-----|-------------------------------------------------------------|
| 1   | RJ45 Ethernet girişi<br>USB girişi                          |
| 2   | Kapı kilitleme/kilit açma<br>(Cihaz açma/kapama<br>düğmesi) |
| 3   | PWR                                                         |
| 4   | REC                                                         |
| 5   | HDD                                                         |
| 6   | ALM                                                         |
| 7   | IR                                                          |
| 8   | GPS                                                         |
| 9   | 3G                                                          |
| 10  | Wi-Fi                                                       |

Ön Panel



| No. | İsim                                           |
|-----|------------------------------------------------|
| 1   | VGA                                            |
| 2   | AV ÇIKIŞI                                      |
| 3   | RS485                                          |
| 4   | GPS                                            |
| 5   | Wi-Fi 1                                        |
| 6   | Wi-Fi 2                                        |
| 7   | 3G/4G                                          |
| 8   | Çift yönlü konuşma girişi<br>ve çıkış portu.   |
| 9   | Çift yönlü konuşma girişi<br>ve çıkış portu 2. |
| 10  | EKLENTİ                                        |
| 11  | ALARM/CAN/485                                  |
| 12  | CH1-4<br>CH5-8<br>DC 6V-36V<br>IPC CH1-4       |

Arka Panel



### RJ45 Ethernet girişı / USB girişı

1 ağı girişı. Verileri yedeklemek için fareye veya flash diske bağlanmak için 2 USB bağlantı noktası.

### Kapı kilidi / kilit açma

Lütfen HDD kutusunu çıkarmadan önce cihazın kilidini açın. Aksi takdirde sistem otomatik olarak kapanacaktır. Düğmenin kilidi açıldıktan sonra sistem açılmaz. Lütfen önce cihazı kilitleyin ve cihazı açın. Bu, HDD'yi korumak içindir.

### PWR

Güç gösterge ışığı. Cihaz çalışırken kırmızı ışık yanar. Cihaz kapalıyken ışık söner.

### REC

Güç gösterge ışığı. Sistem kayıt yaparken mavi ışık yanar. Sistem kayıt yapmadığında ışık kapalıdır.

### HDD

HDD gösterge ışığı. HDD olduğunda mavi ışık yanar. HDD olmadığında ışık kapalıdır.

### ALM

Alarm gösterge ışığı. Alarm olduğunda mavi ışık yanar. Alarm olmadığında ışık kapalıdır.

### IR

Uzaktan kumandadan sinyal almak içindir.

### GPS

GPS gösterge ışığı. GPS işlevi açık olduğunda mavi ışık yanar. GPS işlevi devre dışı bırakıldığında ışık kapalıdır.

### NOT

- Yalnızca GPS modülünün cihazı bu işlevi destekler.

### 3G

3G gösterge ışığı. 3G bağlantısı açık olduğunda mavi ışık yanar. 3G bağlantısı çevrimdışı olduğunda ışık kapalıdır.

#### NOT

- Yalnızca 3G modülünün cihazı bu işlevi destekler.

### Wi-Fi

Wi-Fi gösterge ışığı. Wi-Fi bağlantısı açık olduğunda mavi ışık yanar. Wi-Fi bağlantısı çevrimdışı olduğunda ışık kapalıdır.

#### NOT

- Yalnızca Wi-Fi modülünün cihazı bu işlevi destekler.

### VGA

VGA her türlü sinyal bağlantı noktası dahil olmak üzere VGA girişi.

### AV OUT

Ses/video çıkış bağlantı noktası. Mobil ekrana bağlanın.

### RS485

Yedek giriş.

### GPS

GPS anten girişi.

#### NOT

- Yalnızca GPS modülünün cihazı bu işlevi destekler.

### Wi-Fi 1

Wi-Fi anten girişi.

#### NOT

- Yalnızca Wi-Fi modülünün cihazı bu işlevi destekler.

**Wi-Fi 2**

Yedek giriş.

**3G/4G**

3G/4G anten girişi.

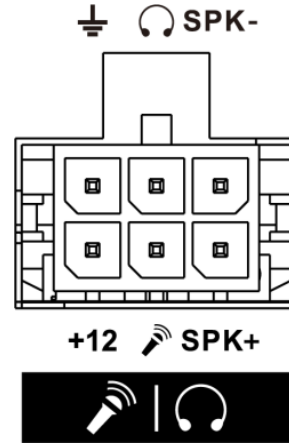
**NOT**

- Yalnızca 3G/4G modülünün cihazı bu işlevi destekler.

**Çift Yönlü Konuşma Giriş ve Çıkış Bağlantı Noktası**

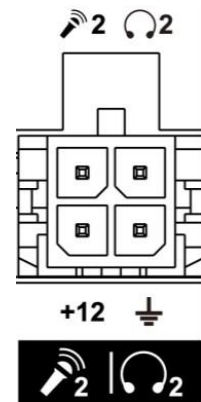
Çift yönlü giriş ve çıkış noktası.

| No. | İsim                                                                                | İşlev                                |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|
| 1   | +12                                                                                 | +12V çıkışı                          |
| 2   |  | GND                                  |
| 3   |  | Mikrofon girişi. Hoparlöre bağlanın  |
| 4   |  | Mikrofon Çıkışı. Kulaklığa bağlanın. |
| 5   | SPK+                                                                                | Pozitif konuşun.                     |
| 6   | SPK-                                                                                | Negatif konuşun.                     |

**Çift Yönlü Konuşma Giriş ve Çıkış Bağlantısı 2**

Pikapa bağlanın.

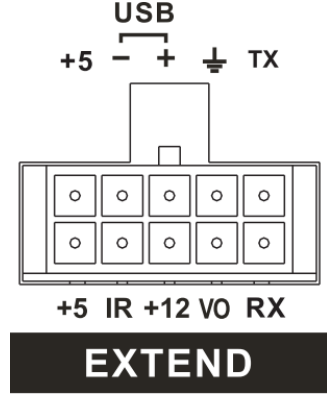
| No. | İsim                                                                                | İşlev                                      |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 1   | +12                                                                                 | +12V çıkışı                                |
| 2   |  | GND                                        |
| 3   |  | Mikrofon girişi. Çevresel pikapa bağlanın. |
| 4   |  | NC                                         |



**EKLENTİ**

Uzatma bağlantı noktası. Her portun belirli bir işlevi vardır.

| No. | İsim | İşlev                                                  |
|-----|------|--------------------------------------------------------|
| 1   | +5   | +5V Çıkışı(Alt satır)                                  |
| 2   | +5   | USB 5V (Üst satır)                                     |
| 3   | IR   | IR alıcı girişi                                        |
| 4   | -    | USB verisi-. Çevresel USB bağlantı noktasına bağlayın. |
| 5   | +12  | +12V çıkışı                                            |
| 6   | +    | USB verisi+. Çevresel USB bağlantı noktasına bağlayın. |
| 7   | VO   | AV video çıkışı                                        |
| 8   | ⏏    | GND                                                    |
| 9   | RX   | RS232 RX. Çevresel RS232'ye bağlanın                   |
| 10  | TX   | RS232 TX. Çevresel RS232'ye bağlanın                   |

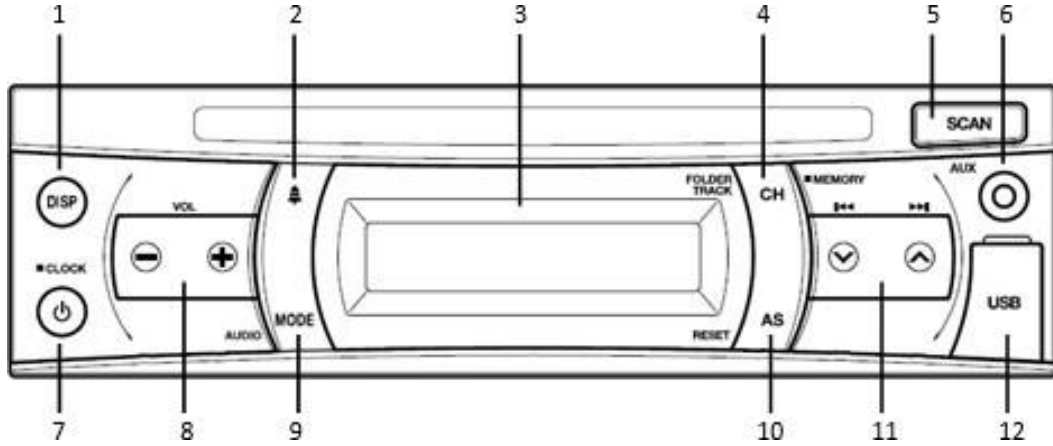
**ALARM/CAN/485**

Alarm giriş/çıkış portu. Alarm giriş portu, alarm çıkış portu, GND kablosu ve 12V çıkışı içerir. CAN BUS bağlantı noktası: Ayrılmış bağlantı noktası. Araç CAN ağı ve CAN portunun diğer cihazları ile veri alışverişi yapmaktır. A,B : Kontrol PTZ.

**CH1-4/ CH5-8/ DC 6V-36V/ IPC CH1-4**

CH1-4/CH5-8, HDCVI mobil kameraya veya analog mobil kameraya bağlanır. DC 6V-36V güç girişi bağlantı noktası. IPC CH 1-4 yedek işlev. Ağ kamerasına bağlanın.

## RADYO



| No. | İsim                                                                                             |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Ekran düğmesi (DISP)                                                                             |
| 2   | Alarm düğmesi                                                                                    |
| 3   | Ekran                                                                                            |
| 4   | Kanal düğmesi (CH) - Klasör/Parça değiştirme düğmesi (FOLDER/TRACK) – Bellek düğmesi (MEMORY)    |
| 5   | Tarama düğmesi (SCAN)                                                                            |
| 6   | Yardımcı giriş (AUX)                                                                             |
| 7   | Güç düğmesi - Zaman ayar düğmesi (CLOCK)                                                         |
| 8   | Ses düğmeleri (VOL)                                                                              |
| 9   | Mod düğmesi (MODE) - Ses düğmesi (AUDIO)                                                         |
| 10  | Otomatik kaydetme düğmesi (AS) - Sıfırlama düğmesi (RESET) - Tekrarla/rastgele düğmesi (RPT/RDM) |
| 11  | Ayar düğmeleri - Arama düğmeleri                                                                 |
| 12  | USB girişi                                                                                       |

### Ekran düğmesi (DISP)

Ekranı "zaman" ve "frekans" arasında değiştirmek için "DISP" düğmesine basın.

### Alarm düğmesi

Alarmı ayarlamak için alarm düğmesine basın.

### NOT

- Alarm, radyo gücünün "ON" veya "OFF" olmasına bakılmaksızın ayarlanabilir.

### Kanal düğmesi (CH) - Klasör/Parça değiştirme düğmesi (FOLDER/TRACK) – Bellek düğmesi (MEMORY)

Ton/denge ayar moduna girmek için "MODE" düğmesini basılı tutun. Önceden ayarlanmış bellek moduna girmek için bip sesini duyana kadar "MEMORY/CH" düğmesini basılı tutun. "FOLDER" ögesini seçmek için "CH/FOLDER TRACK" düğmesine basın.

### Tarama düğmesi (SCAN)

Frekanslar arasında yukarı doğru otomatik bir tarama-arama ayarını başlatmak için "SCAN" düğmesine basın.

### Yardımcı giriş (AUX)

3,5 mm stereo mini fiş kablosu kullanarak taşınabilir müzik çaları yardımcı girişe (AUX) bağlayın.

### Güç düğmesi - Zaman ayar düğmesi (CLOCK)

Gücü açmak için güç düğmesine basın. Kapatmak için tekrar basın.

### Ses düğmeleri (VOL)

"+" veya "-" düğmelerine her basıldığında ses 1 adımlık artışlarla artar/azalır.

### Mod düğmesi (MODE) - Ses düğmesi (AUDIO)

Modu seçmek için "MODE" düğmesine basın. Düğmeye her bastığınızda mod AM, FM1, FM2, USB ve AUX arasında geçiş yapar.

### Otomatik kaydetme düğmesi (AS) - Sıfırlama düğmesi (RESET) - Tekrarla/rastgele düğmesi (RPT/RDM)

Bölgesel radyo istasyonlarını belleğe kaydetmek için otomatik kaydetme düğmesine basın.

Saati 1 saate ayarlamak için zaman ayar modu aktifken "AS/RESET" tuşuna basınız. Tekrar oynatmayı seçmek için "AS/RPT/RDM" tekrar/rastgele düğmesine basın.

### Ayar düğmeleri - Arama düğmeleri

Bir parça/radyo istasyonunu manuel olarak seçmek veya ayarlarda ilerlemek için ayar düğmelerine basın.

### USB girişi

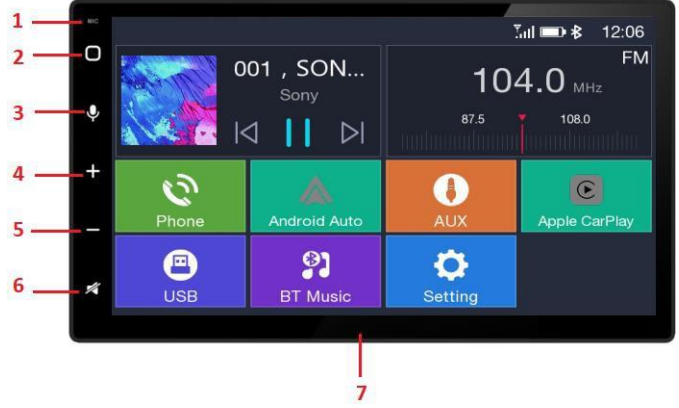
USB bellek cihazını USB yuvasına bağlayın, USB moduna geçmek için "MODE" düğmesine basın.



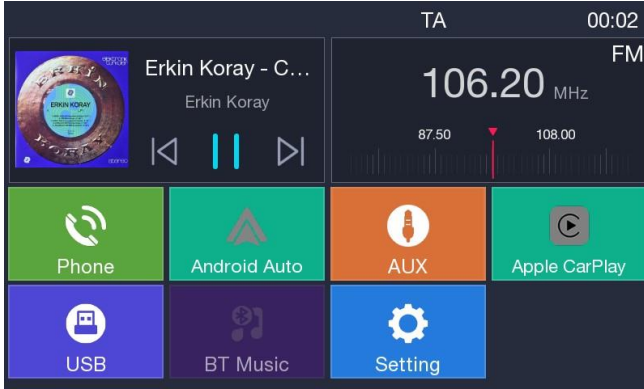
## MULTİMEDYA SİSTEMİ

## Ön Panel ve Düğmelerin Tanıtımı

| No. | İsim                     |
|-----|--------------------------|
| 1   | Bluetooth Mikrofon       |
| 2   | Güç / Ana Ekran Düğmesi  |
| 3   | Siri Sesli Komut Düğmesi |
| 4   | Ses + Düğmesi            |
| 5   | Ses - Düğmesi            |
| 6   | Sessiz Düğmesi           |
| 7   | Dokunmatik ekran         |

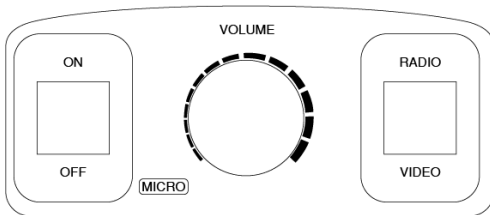


## Ana Menü



- FM Radyo: FM / AM Radyo programını dinleyin.
- Telefon: Bluetooth araması yapın.
- BT Müzik: Bluetooth üzerinden müzik dinleyin.
- Ayarlar: Cihazın ayarlarını değiştirin.
- Apple CarPlay: iPhone'u bağlayın.
- Android Auto: Desteklenen Android telefonu bağlayın.
- USB: USB diskinizden müzik/video oynatın.

## AMPLİFİKATÖR



Amplifikatör, iç mekanda yayın yapmak için kullanılabilir.

Amplifikatör, marş anahtarı "ACC" veya "ON" konumundayken kullanılabilir.

## MOTOR BÖLMESİ YANGIN ALGILAMA VE OTOMATİK YANGIN SÖNDÜRME SİSTEMİ



Bu tür söndürme sistemleri, katı yanıcı maddeler, yanıcı sıvılar, gazlar veya elektriklerle ateşlenen yangınları içeren yangınları söndürmede etkilidir.

Aerosol söndürme sistemlerinin alevleri hızlı bir şekilde söndürmedeki etkinliği, toksik elementlerin olmaması, elektriksel iletkenliğin olmaması gibi özellikleri kullanımında büyük bir esneklik sağlar.

Sistemlerin ana uygulaması, ortamın toplam doygunluğu (hacimsel uygulama) ile çalışan toplam taşma sistemlerindedir.

**YANGIN ALGILAMA KONTROL ÜNİTESİ (Firetürk - Opsiyon -2)**

Kontrol modülü, ısıyı algılayan lineer sıcaklık sensör kablosunun gönderdiği sinyal ile eş zamanlı olarak yangını algılamak ve yangın söndürme tûpünü aktif hale getirmek için sesli ve görsel uyarı sağlar.

Modül üzerinde yeşil "ENERGY" (ENERJİ), kırmızı "ALARM" ve sarı "FAILURE" (ARIZA) yani "Sensor" (Sensör) ve "Tube" (Tüp) ledleri bulunmaktadır. Sistem aktif olduğunda ve herhangi bir arıza olmadığında sadece yeşil "ENERGY" ledi yanar. Yangın durumunda veya lineer sensör kablosunda kısa devre olduğunda kırmızı "ALARM" ledi ve tüp veya sensör aktif değilse, sarı "FAILURE" yani "Sensor" ve/veya "Tube" arıza ledleri yanacaktır. Lineer sensör kablosu aktif değilse sarı "Sensor" ledi yanar, aerosol tüp aktif değilse sarı "Tube Failure" (Tüp Arızası) ledi yanar.

Kontrol modülü sürücü kabininde bulunur. Ayrıca sistemde Aerosol tûpünün ve lineer sensör kablosunun aktif olup olmadığını sürekli kontrol eder.

**MOTOR ODASI YANGIN ALGILAMA SİSTEMİ VE KONTROL ÜNİTESİ (Firecom – Opsiyon 3)****Genel Özellikler**

KUS Birimi, araçtaki yangını algılar ve yangın ortamını FPG aerosol jeneratörlerinden söndürür.

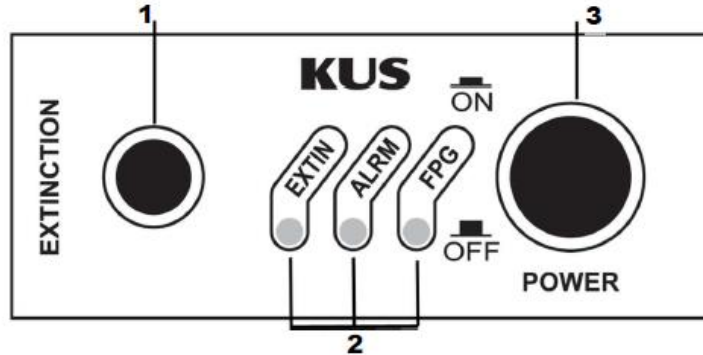
Otomatik veya manuel yangın söndürme sistemi gibi çalışır. Isıya duyarlı bir kablo, motor bölmesinde yangın olduğunu algılar.

Ünite kablodan sinyal aldığı anda aynı anda hem sesli ikaz hem de söndürme aktif olur.

LED aracılığıyla, aşağıdaki sinyalleri verir: söndürmenin aktivasyonu, gemide yangın, söndürme sisteminde arıza.

**Uyarılar ve Önlemler**

- Üniteye yalnızca aracın aküsünden güç sağlanmalıdır.
- Bu ünite, gerekli soğutmayı sağlayacak bir konuma yerleştirilmelidir. Bu nedenle, üniteyi ısıtma kaynaklarının yanına veya doğrudan güneş ışığına maruz kalacak şekilde KURMAYIN.
- Üniteyi dışarıda, su veya aşırı nemin yakınında, yani motor kaputu içinde veya aracın altında KULLANMAYIN.
- Ünitenin içine nesne veya sıvı girmesini dikkatle önleyin. Üniteye metal bir nesne veya sıvı girerse, onarılamaz hasarlara, yangın prensiplerine ve elektrik çarpmalarına neden olabilir.
- Ünite kalifiye personel tarafından kurulmalıdır: sensörün hatalı kurulumu veya yanlış konumlandırılması sistemin normal çalışmasını büyük ölçüde tehlikeye atar.
- Ünite yüzeylerini alkol, benzin, tiner vb. gibi deterjan veya solventlerle temizlemeyin. Sadece kuru bir bez kullanın.
- Ünite uzun süre kullanılmıyacaksa, kabloları aküden ayırın. FPG aerosol üreticini kaldırın.
- FPG aerosolünün yakınında meşale veya alev kullanmayın, sigara içmeyin.
- FPG aerosolüne zarar vermeyin veya kurcalamayın.

**Ünite Açıklaması****1 - Manuel aktivasyon düğmesi**

Söndürücüyü etkinleştirmek için 5 saniye basın.

Düğmeyi kurcalamaya dayanıklı bir etiketle kapatmak mümkündür.

**2 - LED'leri kontrol edin**

EXTIN: FPG söndürücünün etkinleştirilmesi sırasında yanar

ALRM: yangın olduğuna işaret eder. SES ALARMI (buzzer)

yangın algılandığında bip sesi çıkarmaya başlar.

FPG: FPG söndürücü mevcut ve aktifse yanar.

DİKKAT: SİSTEMİN DOĞRU KURULUMU KİT HATTI TEST CİHAZI İLE HER ZAMAN KONTROL EDİN.

SYSTEM BY THE KIT LINE TESTER.

**3 - LED'li Güç Açma anahtarı**

## Sistem Kurulumu

## Ünite Sabitleme

Ünite ön panele veya görünür bir yere kurulmalıdır.

## Kablolama

DİKKAT: Kabloları Güç Anahtarı KAPALI konumdayken yapın.

Sistemin kablolaması çok kutuplu kablo demeti kiti ile basitleştirilmiştir.

Ekteki kablo şemasını ve kablo demeti tablosunu izleyin.

**Kabloların, aracın uzunluğu boyunca blendajlı kablo ile döşenmesini öneririz. shielded cable.**

DİKKAT: 2A sigortayı elektrik şeması olarak bağlayın (s.13)

| MAIN HARNESS |        |   |         |
|--------------|--------|---|---------|
| 1            | GROUND | 2 | + VBATT |
| 3            | GROUND | 4 | FPG 1   |
| 5            | NC     | 6 | NC      |
| 7            | GROUND | 8 | SENSOR  |

| COLORS |       |   |        |
|--------|-------|---|--------|
| 1      | BLACK | 2 | RED    |
| 3      | BLACK | 4 | ORANGE |
| 5      |       | 6 |        |
| 7      | BLACK | 8 | WHITE  |

Isı sensörü kablusunun montajı sırasında kablonun ucunun yalıtılmasına dikkat ediniz.

## SİSTEMİN TEST EDİLMESİ VE KULLANILMASI

Kurulumun sonunda sistemin KAPALI durumda olup olmadığını kontrol edin ve geçici olarak FPG aerosolü yerine 5W 12V lamba bağlayın.

POWER düğmesine basarak sistemi açın: FPG hattı doğru şekilde bağlanmışsa, kırmızı FPG LED'i yanacaktır.

İşlevsel bir test için söndürücüye basın ve basılı tutun  
(EXTINCTION) düğmesi: beş saniye sonra kırmızı EXTIN ve yeşil ALARM LED'ler yanacak ve aynı zamanda FPG aerosolünü simüle eden lamba beş saniye boyunca yanacaktır.

EXTIN LED'i, gerçekleşen aktivasyonun hafızası olarak yanık kalacaktır. Belleği sıfırlamak için sistemi 30 saniye KAPATIN.

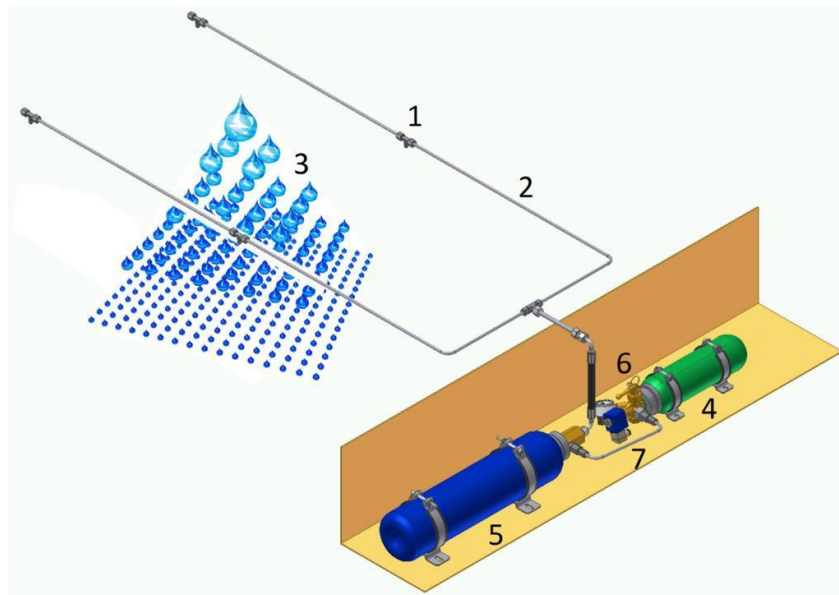
Yukarıdakilerin tümü doğruysa, test lambasının bağlantısını kesin, FPG aerosolünü bağlayın ve sistem kullanıma hazırdır.

Bir açıyla dik bir yokuşta sürerseniz veya dik bir yokuşa dönerseniz araç yana kayabilir ve devrilebilir.

- kırmızı FPG LED'i yanmalıdır
- diğer iki LED kapalı olmalıdır

Sistemi tekrar açmadan önce her zaman 30 saniye bekleyin.

## MOTOR ODASI YANGIN ALGILAMA SİSTEMİ VE KONTROL ÜNİTESİ (Firedect – Opsiyon4)



| No. | İsim                                                                                |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Yüksek basınçlı (20MPascal/200bar) su sisi nozulu                                   |
| 2   | Yüksek basınçlı paslanmaz çelik boru sistemi                                        |
| 3   | 50 µ damlacıklar halinde Söndürme Maddesi (Temper S-30)                             |
| 4   | Azot basınçlı şişe                                                                  |
| 5   | Temper S-30 Su + bileşen şişesi                                                     |
| 6   | Manuel çalıştırma için mekanik basınç valfi (opsiyonel / tüm modellerde için değil) |
| 7   | Elektrikli basınç valfi (bobin ve solenoid valf), basınç göstergesi (opsiyonel)     |

Makine dairesinde yangın meydana gelebilecek bölgelerden geçen basınçlı yangın algılama hortumu ve yangın musluğu memelerinden oluşan bir sistemdir. Sistemde 2 adet tank vardır, biri yangının algılanmasını sağlayan nitrojen tankı, diğeri ise yangın söndürme sıvısının bulunduğu muharebe tankıdır. Yangın algılama sırasında ışıklı ve sesli ışık uyarısı.

Yangın söndürme sistemi, söndürme maddesi olarak su kullanır. Su, nozullarda en az 160 bar yüksek basınçta atomize edilir. Basınç enerjisi, suyu soğutma için son derece geniş bir yüzey alanına sahip 50µ'luk küçük damlacıklara bölmek için kullanılır ve bu damlacıklara, onları hızla korunan alana getirmek için yeterli kinetik enerji sağlar. Yangın söndürme sırasında, yangın söndürücü, sıcaklığı düşüren, hava ile teması kesen ve bunları sütunlu duman bulutlarına dönüştüren nozullardan püskürtülür. Yangın söndürücü esas olarak antifriz su bazlıdır.

Söndürme süresi normalde 3 - 5 saniyedir ancak etkili olma süresi 50 - 75 saniyedir.

## UYARI

Yangın durumunda;

- Motoru durdurun.
- Aracı boşaltın.
- Akımı kapatın.
- Kaputu en az 5 dakika kapalı tutun.
- Gerekirse taşınabilir bir yangın söndürücü kullanın.
- Yetkili Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.

## UYARI

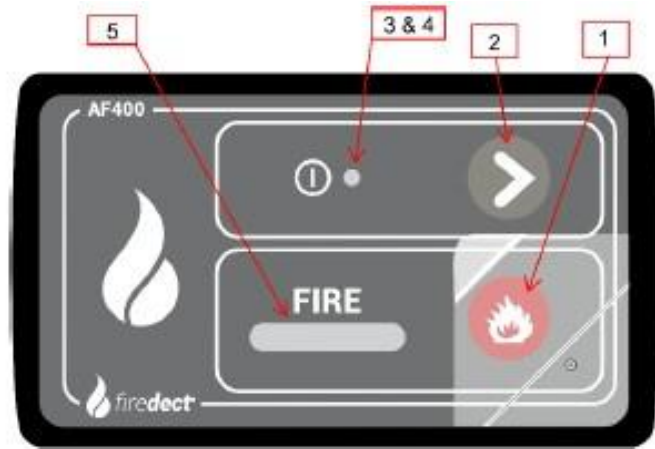
Yangın dışında bir nedenle yangın söndürme sistemi devreye girdiğinde ve tanklar boşaldığında aşağıdaki işlemler yapılmalıdır:

- Makine dairesinde sistemden etkilenen parçaların korozyona uğramaması için tüm bileşen yüzeylerini su ile yıkayın.
- Boruların ve nozulların içini yangın söndürme boru sistemine su vererek yıkayın, ancak bunun için geç kalınmışsa nozulları çıkarın ve nozul ve boruları su ile temizleyin. Gerekirse nozulları değiştirin.
- Koruyucu kapakları tekrar nozullara takın.
- Dolu tankları monte ederek sistemi tekrar etkinleştirin.

## YANGIN ALGILAMA KONTROL ÜNİTESİ

Kontrol ünitesini ve ekranı / HMI'yi yalnızca tek bir cihazda entegre eder.

| No. | İsim              |
|-----|-------------------|
| 1   | Yangın Düğmesi    |
| 2   | Çalışma Düğmesi   |
| 3   | Yeşil Led         |
| 4   | Sarı Led          |
| 5   | Kırmızı Bölge Led |





## Yangın Düğmesi

### UYARI

- Sadece acil durumlarda basın.

Söndürme sistemini hemen manuel olarak etkinleştirmek için yangın düğmesine basın.

### DİKKAT

- Yangın düğmesi her çalıştırıldığında değiştirilmesi gereken plastik bir kabin ile korunmaktadır.

## Çalışma Düğmesi

Normal çalışma modu:

- Shortpress'in hiçbir işlevi yoktur.
- Longpress, LED ve Alarm otomatik testini başlatacaktır.

Uyarı/tanı modu:

- Shortpress  
İlk basış, uyarı sinyalini susturur/sessizleştirir.  
Her basışta size “Hata Ekranı” (yanıp sönen kodlar) gösterilecektir. En az bir hata varsa.
- Longpress uyarıları sıfırlayacaktır.(Sıfırlamalar sadece “Hata Ekranı” ndaysanız sıfırlanacaktır).

Alarm modu:

- Shortpress, aktivasyonu 15 saniye geciktirecektir.
- Longpress alarmı susturur/sessizleştirir.

## Yeşil Led

Yanıp sönme:

- Kontrol ünitesi önyüklenmektedir.

Yavaşça yanıp sönme:

- Kontrol ünitesi acil akım modundadır.

Sürekli:

- Kontrol ünitesi normal çalışma modundadır.

## Sarı Led

Uyarı/tanı modu:

- Yanıp sönme

Bir uyarı olmuştur ancak henüz sorgulanmamıştır.

- Sürekli

Bir uyarı bulunmaktadır.

## Kırmızı Bölge Led

X bölgesinde yangın algılanmıştır. Bastırma sistemi otomatik olarak devreye girer.

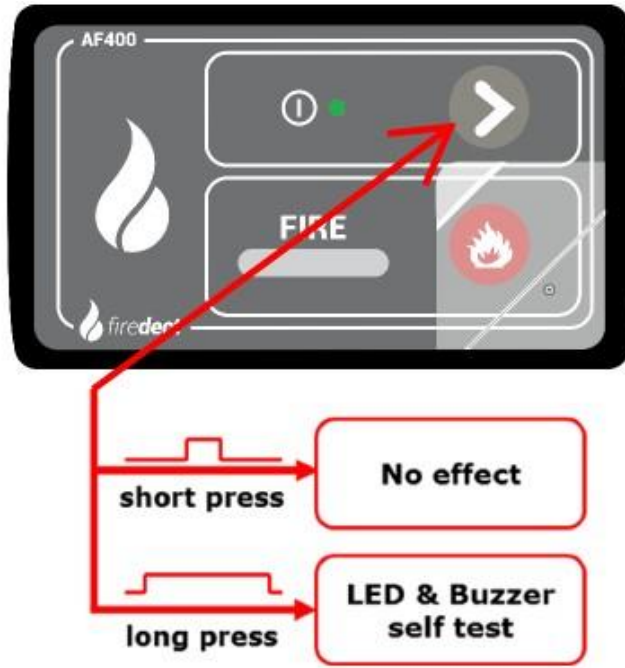
- Yanıp sönme  
Aktivasyon için alarm geri sayımı.
- Sürekli  
Alarm etkin.

## Kontrol Ünitesini Başlatma

Kontrol ünitesi güç kaynağına bağlandığında, yeşil led 20 saniye boyunca yanıp sönerken kontrol ünitesinin ön yükleyicide olduğunu gösterir. Yükleyiciden çıktıktan sonra tüm ledler 2 saniye boyunca yanıp sönecek ve sesli uyarı da duyulacaktır. Kontrol ünitesi daha sonra yanan yeşil led tarafından tanınan çalışma moduna geçecektir. Kontrol ünitesi başlatıldığında izlenen bölgelerden herhangi biri çalışmıyorsa, sarı alarm ledi ve bölge ledi yanıp sönecek ve sesli ikaz duyulacaktır. Bu durumda, bastırma sistemi etkinleştirilmeyecektir. Bölge kontrol edilebilir ve çalışır durumdaysa uyarılar normal duruma sıfırlanır.

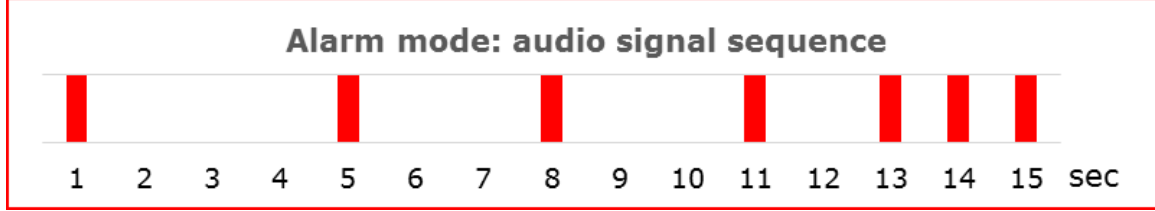
## Normal Çalışma Modu

Normal çalışma modunda, kontrol ünitesi yangın için üç (3) bölgenin tümünü izleyecektir. Kontrol ünitesi normal çalışma modundayken çalışma düğmesine uzun basılması, sesli uyarının çalmasına ve tüm ledlerin yanmasına neden olacaktır.

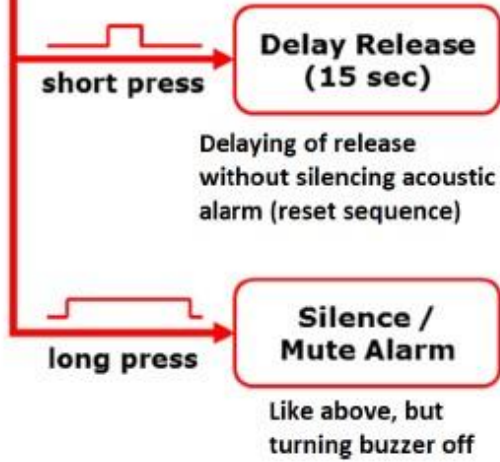
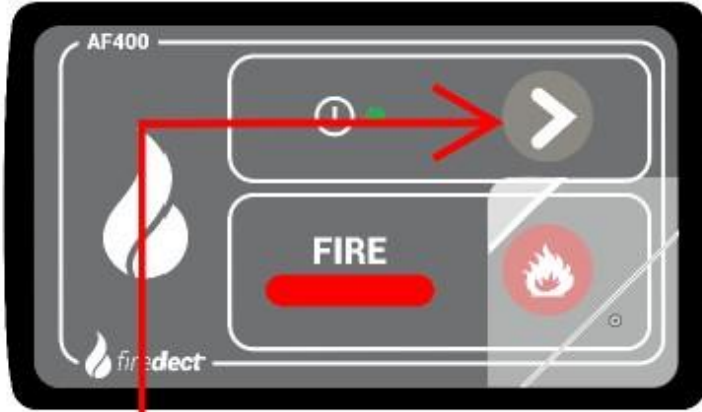


## Alarm Modu

Bölgelerden herhangi birinde yangın algılanırsa bölge ledi yanıp sönmeye başlayacak ve buzzer çalacaktır. Bastırma sistemi devreye girene kadar yanıp sönmeye ve bip sesi hızlanmaya devam edecektir.



Söndürme sistemi aktif ise led sürekli yanıp sönecek ve buzzer sürekli bip sesi çıkaracaktır. Aktivasyonda 15 saniyelik bir gecikme olur ve sistem 3 saniyeliğine aktif olur. Alarm, çalışma düğmesine 0,8 saniye basılarak kapatılabilir. Çalışma düğmesine 0,8 saniyeden daha kısa süreyle basılması, etkinleştirme gecikmesini 15 saniyeye sıfırlayacaktır. Başka bir bölgede yangın algılanırsa, zamanlayıcı 15 saniyeye sıfırlanmayacaktır. İlk gecikmeden sonra Bölge 1'deki söndürme sistemi 3 saniye, ardından Bölge 2 3 saniye süreyle etkinleştirilecektir. Yangın düğmesine basılırsa bölgeler için söndürme sistemi 3 saniye arka arkaya devreye girecektir.



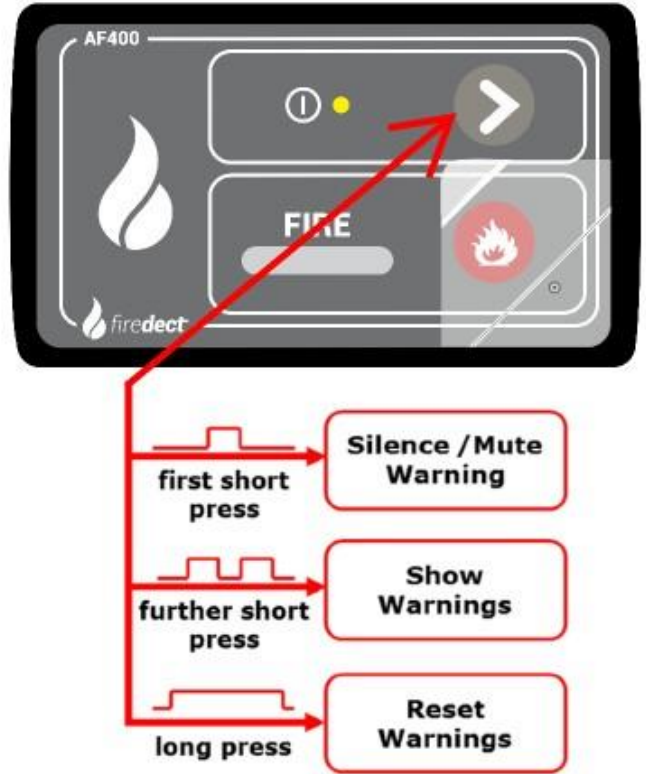
## Uyarı/Tanı Modu

Herhangi bir uyarı meydana gelirse sarı led yanıp sönecek ve alarm her 5 saniyede bir 3 kez bip sesi çıkaracaktır (acil akım modunda: her 10 saniyede bir 3 kez).



Çalışma düğmesine kısa bir basış, sesli uyarı sinyalini susturur/sessizleştirir. Çalışma düğmesine 0,8 saniyeden daha kısa süreyle her basıldığında, kontrol arayüzünün bir hata kodu göstermesine neden olur, bu alarm modunda çalışmayacaktır. Hata kodlarını gösterirken çalışma düğmesine uzun süre basılması tüm hata kodlarını sıfırlayacaktır.

| # | Hata - işletimsel                                              | Z1  | Z2  | Z3  |
|---|----------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|
| 1 | Yangın-Sensör/Sonlandırma - Direnç -> hatalı değer             | 0   | 1   | 0   |
| 2 | Düşük Basınç                                                   | 0   | 2   | 0   |
| 3 | Vana Bağlantısında Arıza                                       | 0   | 3   | 0   |
| 4 | Düşük Pil Voltajı                                              | 0   | 4   | 0   |
| # | Hata - önyükleme                                               | Z1  | Z2  | Z3  |
| 1 | Yangın-Sensör/Sonlandırma - Direnç -> hatalı değer/bağlı değil | On  | Off | Off |
| 2 | Düşük Basınç/bağlı değil                                       | Off | On  | Off |
| 3 | Vana Bağlantısında Arıza                                       | Off | Off | On  |
| 4 | Yangın Alarmı                                                  | On  | On  | On  |
| 5 | Yanlış Pil                                                     | Off | Off | Off |



**YANGIN ALGILAMA KONTROL ÜNİTESİ (FOGMAKER OPTIONAL-5)****Kontrol Modülü****Alarm Durumunda – Yangın**

- Kırmızı motor yangın sembolü/kırmızı lamba kırmızı yanıp sönüyor.
- Alarm sireni tekrar eden sesli bir sinyal veriyor.

Yangın alarmı sinyali – otobüs üreticisinin sistemi:

Otobüs üreticisinin kılavuzuna bakın.

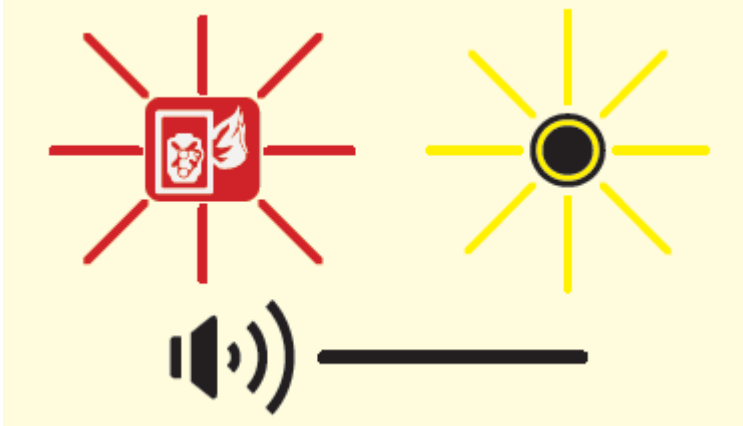
Yangın nedeni anlaşılana ve gerekli onarım yapılana kadar aracı çalıştırmayın!

**Yangın sonrası motor yıkama**

Metal parçalarda korozyonu ve elektrik sisteminde istenmeyen elektrik kontaklarının oluşmasını önlemek için motoru mümkün olan en kısa sürede temizleyin. Hortumla, tercihen yüksek basınçlı su tutun. Alkalın temizlik maddeleri kullanılabilir. Motor bölmesinin yıkanması konusunda üreticinin önerisi göz önünde bulundurun.

**Alarm Durumunda – Düşük Basınç**

Fogmaker otobüs alarmıyla düşük basınç sinyali:



- kırmızı motor yangın sembolü/sarı lamba sabit yanıyor
- Alarm sireni aralıksız çalışıyor.

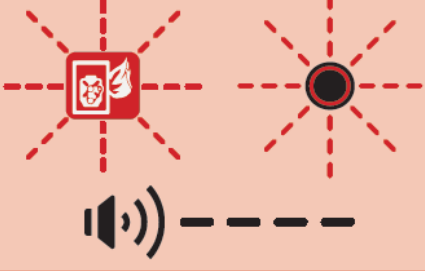
Düşük basınç sinyali- otobüs üreticisinin sistemi:

Otobüs üreticisinin kılavuzuna bakın.

En yakın yetkili ISUZU servisine başvurunuz.

## Alarm Durumunda – Yangın

**Yangın alarmı sinyali - Fogmaker otobüs alarmı:**



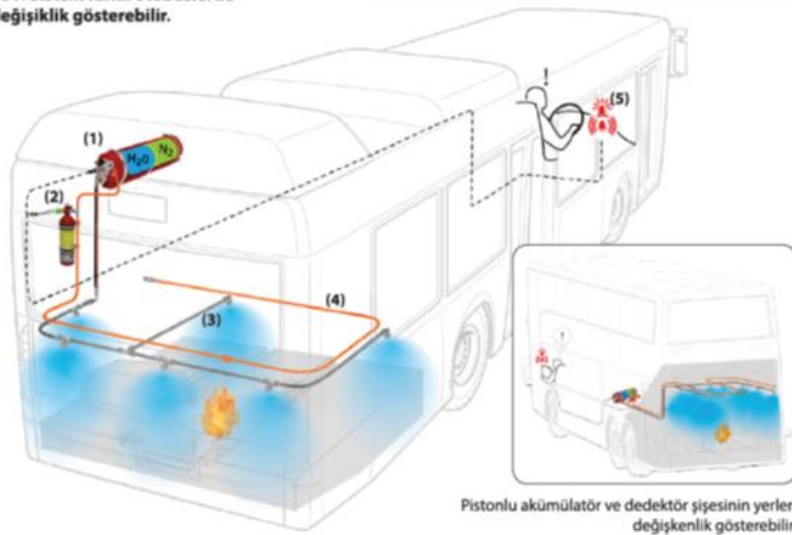
- 1  **Motoru kapatın**
- 2  **Aracı tahliye edin**
- 3  **OFF** Tesisata giden akımı kesin
- 4  **SOS** Acil durum servislerini arayın
- 5  **Motor kaputunu kapalı tutun en az 5 dakika**
- 6  **Gerekmesi halinde, portatif yangın söndürücü kullanın**
- 7  **Servis personeliyle irtibata geçin**

## Genel Bakış, Fogmaker Yangından Koruma Sistemi

Bu otobüs, motor bölmesi için tam otomatik yangından koruma sistemine sahiptir. Sistem şu bileşenlerden oluşur:

- Piston accumulator (1)
- dedektör şişesi (2)
- nozüllü boru sistemi (3)
- dedektör tüpü (4)
- Ses ve ışık sinyalli Fogmaker otobüs alarmı veya üreticiye özgü alarm paneli (5)

**NOT! Sistem farklı otobüslerde değişiklik gösterebilir.**



## Rutin Bakım

Basınç anahtarı kurulu: Otobüs alarm düğmesi üzerindeki düşük basınç gösteren lambaların yanmıyor olduğunu kontrol edin.

Basınç anahtarı kurulu değil: Basınç göstergesi üzerinde gösterilen pistonlu akümülatör basınç değerlerinin yeşil alan içerisinde olduğundan emin olun.

Günlük çalışmaya başlamadan önce alarmı test edin.

Fogmaker otobüs alarmıyla alarm testi:

-Test düğmesine basın – iki versiyonu vardır, aşağıya bakın:  
Hem sesli hem ışıklı sinyal verildiğini kontrol edin.

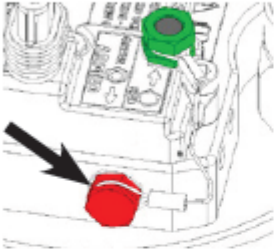


Alarm testi – otobüs üreticisinin sistemi:

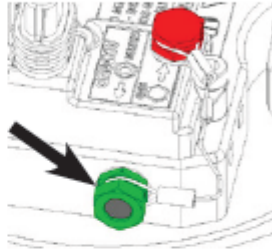
Otobüs üreticisinin kılavuzuna bakın

## Pistonlu akümülatör ve dedektör şişesi hızlı kılavuzu

**Pistonlu akümülatör:**  
**20°C sıcaklıkta 100-105 bar**



**Valf tarafına takılan kırmızı emniyet vidası sistemi kilitler** - tüm işlemlerden önce bunun yapılması gerekir

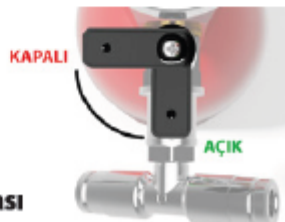


**Valf tarafına takılan yeşil vida sistemin kilidini açar** böylece sistem tetiklenebilir

**Dedektör şişesi: 20°C sıcaklıkta 20-24 bar**



**Algılama sisteminin kapatılması için küresel vana kapatılır:**



## AYNALAR

Düzgün ayarlanmış koltuğa doğru sürüş pozisyonunda oturun ve ardından her bir aynanın arkayı, yanları, aracın hemen önündeki alanı ve sürücü koltuğunun tam karşısındaki alanı doğru bir şekilde görüp görmediğini kontrol edin. Gerekirse ayarlamalar yapın ve kirli aynaları temizleyin.

### DİKKAT

- Aynaları araç hareket halindeyken değil, araç dururken ayarlayın.
- Aynalı aracın arkasını kontrol ederken dikkatinizi öndeki trafikten uzaklaştırmamasına dikkat edin.
- Dikiz aynaları arkanızdaki aracı olduğundan daha uzakta gösterebilir. Görüntülere olan mesafeleri doğru bir şekilde belirleyene kadar bu aynaları çok dikkatli kullanın.
- Dar bir yolda başka bir aracı geçerken, aracı bir garaja çekerken veya yayaların yakınında sürerken aynaları aklınızda bulundurun.
- Aynalar katlanmış halde sürmeyin.

## GÜNEŞLİK

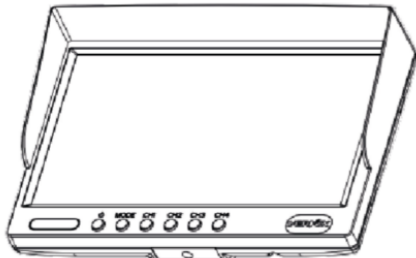
Güneşlik, güçlü güneş ışığında gözlerinizi korur. Güneş ışığı çok parlak olduğunda kullanın.

## KAMERA SİSTEMİ



Araç, içeride ve çevresinde gerçekleştirilen her eylemi kaydetmek için iç ve dış kameralarla donatılmıştır.

## KAMERA MONİTÖRÜ (OPSİYON)



Monitör, aracın iç, dış ve arka görüş kameralarını izlemek için kullanılır.



## UZAKTAN KUMANDALI AYNA ANAHTARI

Left/Right selector switch



Angle adjustment switch

Uzaktan kumandalı ayna anahtarı, yalnızca marş anahtarı "ACC" veya "ON" konumundayken etkindir.

**Ayar**

Aynayı istenen yöne hareket ettirmek için "L" veya "R" tarafındaki sol/sağ seçme anahtarına basın.

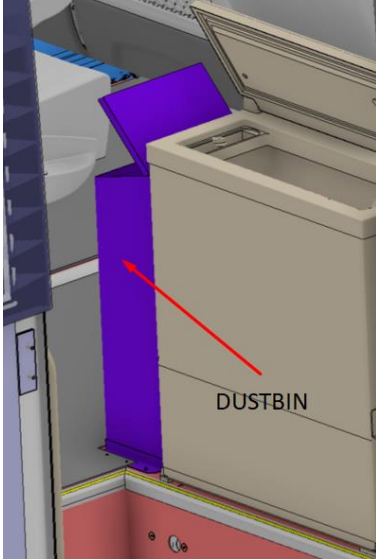
Ayna açısını ayarlamak için açı ayar anahtarına basın.

**ÖNERİ**

- Ayna yüzeyini elle zorla hareket ettirmeye çalışmayın. Aksi takdirde ayna motoru hasar görebilir.

**ÇAKMAK**

Çakmak, içindeki ısıtma elemanına doğru itilir, ısıtıldığında otomatik olarak söner.

**ÇÖP KOVASI**

Arka kapı hizasında koltukların arkasındaki çöp kutusunda bulunur.

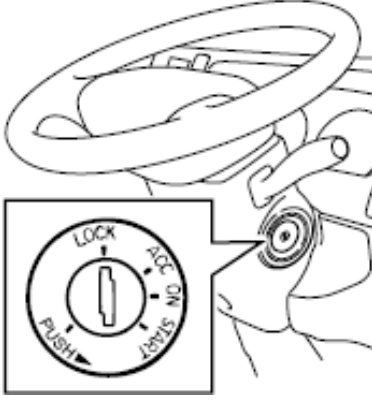
**BUZDOLABI**

Koltukların arkasındaki çöp kutusunun yanında 40 litrelik bir buzdolabı bulunmaktadır.

## KONTROLLER VE ALETLER

## MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI VE DURDURULMASI

## MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI



Ön cam sileceği, ışık kontrolü ve klima için olanlar da dahil olmak üzere düğmelerin kapalı konumda olduğundan emin olun.

Uyarı ve gösterge ışıklarının normal şekilde yandığını ve yakıt seviyesinin uygun olduğunu kontrol etmek için marş anahtarını "ON" konumuna çevirin.

## DİKKAT

- Motor çalışmadığında en az 2 saniye bekleyin ve ardından marş anahtarını tekrar çevirin.

1. Vites anahtarının "N" konumunda olduğundan emin olun ve fren pedalına sıkıca basın.
2. Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, kızdırma bujisi gösterge ışığı yanar ve motor sıcakken yaklaşık 0,5 saniye veya motor soğukken yaklaşık 4 saniye içinde söner.
3. Kızdırma bujisi gösterge ışığının söndüğünü onayladıktan sonra, motoru çalıştırmak için marş anahtarını "START" konumuna çevirin.

## UYARI

- Marş anahtarını yaklaşık 10 saniyeden fazla "START" konumunda tutmayın. Marş motorunu çok uzun süre çalıştırmak akü arızasına neden olabilir veya aşırı ısınmaya ve hatta yangına neden olabilir.

## MOTORU DURDURMA



El frenini sıkıca çekin. Gaz pedalı bırakılmış durumdayken, marş anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumuna çevirin.

## ÖNERİ

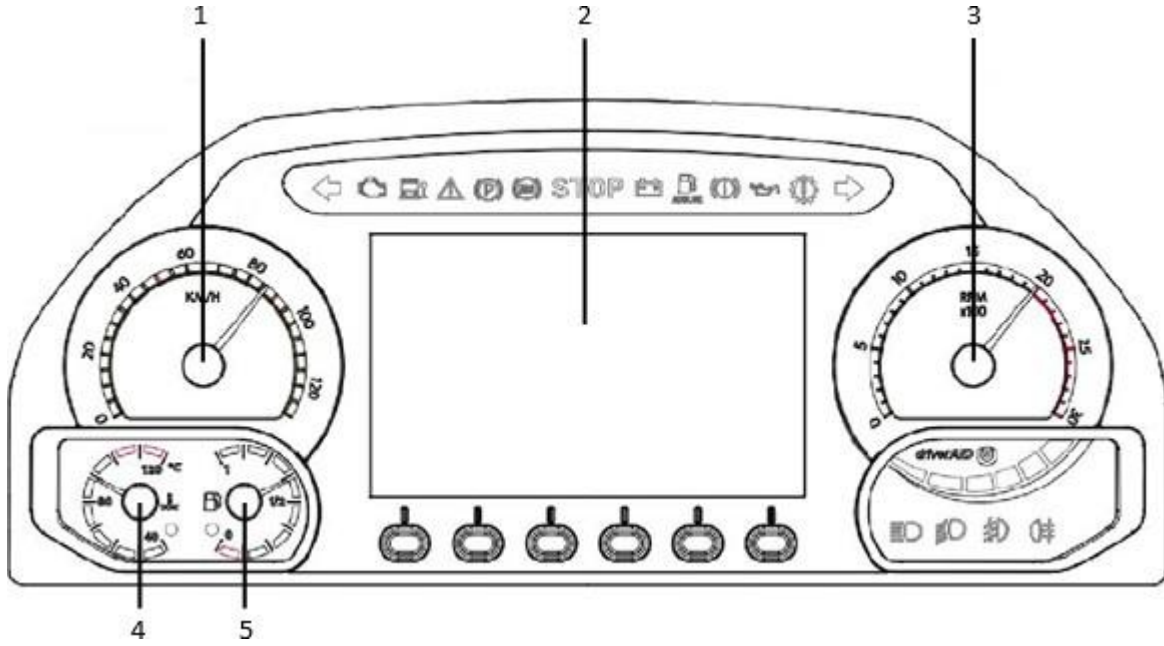
- Aracı sürdükten sonra motoru hemen kapatmayın. Aksi takdirde, bir nöbet veya başka arızalar meydana gelebilir. Motoru durdurmadan önce, park frenini uyguladıktan ve aşağıdakilerden emin olduktan sonra soğuması için motoru yaklaşık 3 dakika rölantide çalıştırın:

Vites anahtarı "N" konumunda ve vites göstergesi "N" gösterir durumda

- Akünün bitmesini önlemek için motoru durdurduktan sonra marş anahtarını "ACC" veya "LOCK" konumuna çevirin. Aracı uzun süre terk ederseniz, marş anahtarını "LOCK" konumuna getirin.

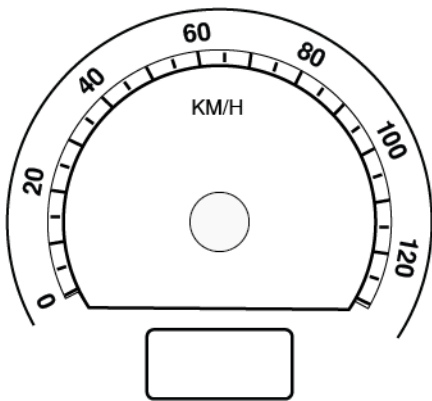
## ALETLER, UYARI LAMBALARI VE GÖSTERGE LAMBALARI

## ALETLER DÜZENİ



| No. | İsim                                     |
|-----|------------------------------------------|
| 1   | Hız ölçer                                |
| 2   | ÇOKLU BİLGİ EKRANI (MID)                 |
| 3   | Takometre                                |
| 4   | Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesi |
| 5   | Yakıt göstergesi                         |

## HIZ ÖLÇER



Hız ölçer, araç hızını km/sa veya MPH olarak gösterir. Hız ölçer, kilometre sayacı/yol ölçer ile entegre bir birimdir.

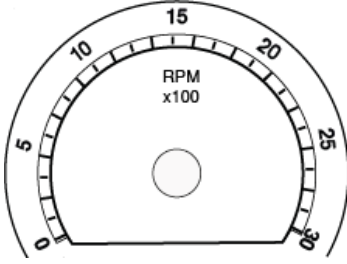
Hız ölçer kilometre cinsinden derecelendirilmişse, aracınızın kat ettiği toplam mesafe km cinsinden gösterilir.

Belirli noktalar arasındaki mesafeyi veya belirli bir süre boyunca kat edilen mesafeyi öğrenmek için kilometre sayacını kullanın.

**ÇOKLU BİLGİ EKRANI (MID)**

Gösterge panelindeki MID aşağıdaki bilgileri görüntüleyebilir.

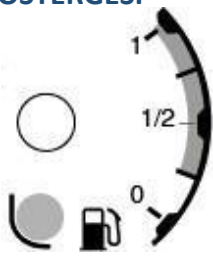
- Uyarı ve gösterge ışıkları
- Operasyonla ilgili bilgiler
- Fren basıncı
- Bakım verileri
- AdBlue düzeyi
- Takvim ve saat

**MOTOR HIZI (RPM) GÖSTERGESİ**

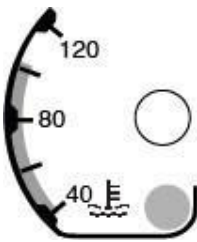
Takometre, motor devrini dakikadaki devir (r/min) cinsinden gösterir. (Ölçekteki "5" derecesi 500 dev/dak'yı gösterir) Kırmızı bölge, izin verilen seviyelerin ötesinde bir dizi tehlikeli motor devrini gösterir. Takometre ibresi kırmızı bölgedeyken aracınızı sürmeyiniz. Takometrenin derecelendirilmesi ve kırmızı bölgesi, takılan modellere bağlı olarak çeşitlidir.

**ÖNERİ**

- Dik bir yokuşta vites düşürürken çok dikkatli olun. Motor devri, kritik devri kolayca aşabilir ve bu da motora ciddi şekilde zarar verebilir.

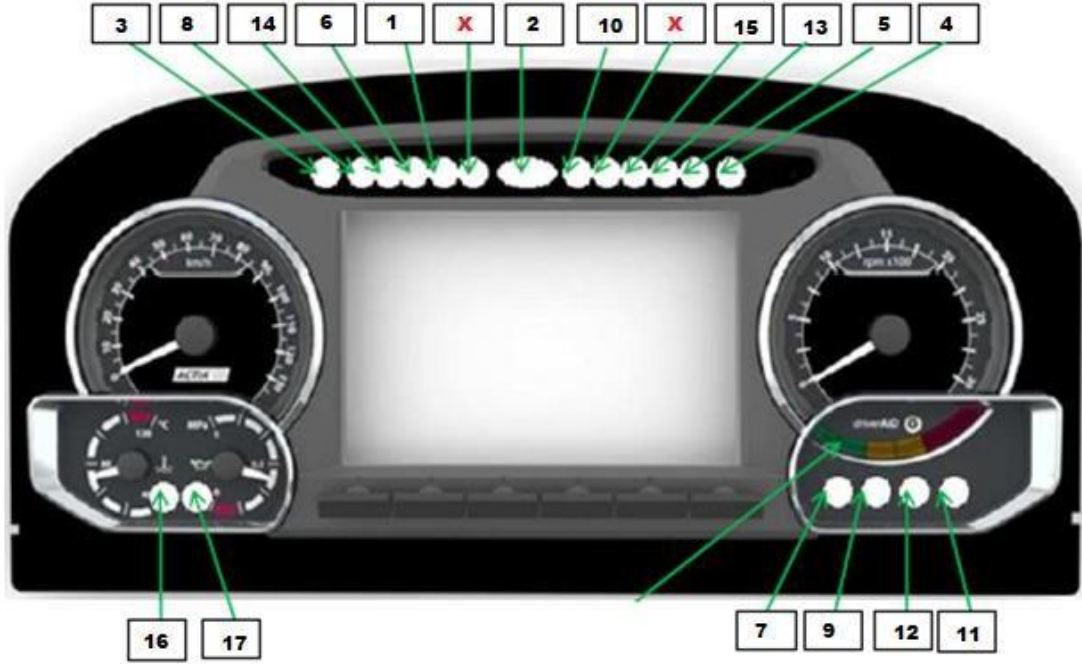
**YAKIT GÖSTERGESİ**

Marş anahtarı "ON" konumundayken, bu gösterge yakıt deposunda kalan yakıt miktarını gösterir. "1", deponun dolu olduğu anlamına gelirken "0", deponun neredeyse boş olduğu anlamına gelir.

**MOTOR SOĞUTUCU SICAKLIK GÖSTERGESİ**

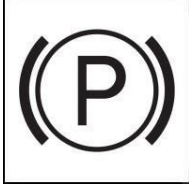
Marş anahtarı "ON" konumundayken, bu gösterge motor soğutma sıvısının sıcaklığını gösterir. Motor aşırı ısınrsa, motor aşırı ısınma uyarı ışığı yanar ve bir uyarı sesi duyulur. İşlem sırasında ibre güvenlik bölgesinde kalmalıdır.

## UYARI VE GÖSTERGE IŞIKLARI



| No. | İsim                             |
|-----|----------------------------------|
| 1   | El freni uyarı ışığı             |
| 2   | Motor DURMASI Uyarısı            |
| 3   | Sola Dönüş Sinyali Uyarı Işığı   |
| 4   | Sağa Dönüş Sinyali Uyarı Işığı   |
| 5   | Şanzıman Uyarı Işığı             |
| 6   | Ecm Uyarı Işığı                  |
| 7   | Uzun Far Gösterge Işığı          |
| 8   | Motor Kontrol Uyarı Işığı        |
| 9   | Kısa Far Gösterge Işığı          |
| 10  | JENERATÖR UYARI LAMBASI          |
| 11  | Arka Sis Lambası Gösterge Işığı  |
| 12  | Ön Sis Lambası Gösterge Işığı    |
| 13  | MOTOR YAĞI BASINCI UYARI LAMBASI |
| 14  | Durdurma Freni Aktif             |
| 15  | Fren Uyarı Işığı                 |
| 16  | Motor Aşırı Isınma Uyarı Işığı   |
| 17  | Düşük Yakıt Uyarı Işığı          |

### El freni uyarı ışığı



Bu uyarı lambası, el freni kolu yukarı çekildiğinde yanar.

#### DİKKAT

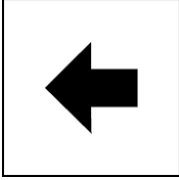
- Uyarı lambasının yanması, el freninin sıkı bir şekilde uygulanmasını sağlamaz. El freni kolu yeterince yukarı çekilmeli ve kilitlenmelidir.

### Motor DURMASI Uyarı Işığı



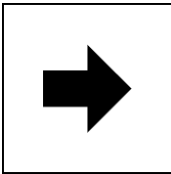
Kırmızı uyarı, ECM'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, motor derhal durdurulmalıdır. Motor diyagnostiklerinde hangi hataların olduğunu kontrol edin.

### Sola Dönüş Sinyali Uyarı Işığı



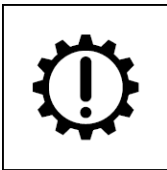
Sol sinyal anahtarı aktif ise uyarı AÇIK'tır.

### Sağa Dönüş Sinyali Uyarı Işığı



Sağ sinyal anahtarı aktifse, uyarı AÇIK'tır.

### Şanzıman Uyarı Işığı



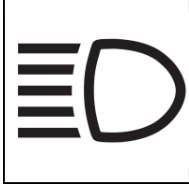
Kırmızı uyarı, şanzımandan gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, Şanzıman tanılmasında hangi hataların olduğunu kontrol edin.

### Ecm Uyarı Işığı



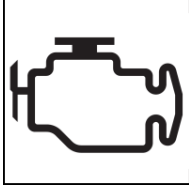
Kırmızı uyarı, ECM'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, motor tanılmasında hangi hataların olduğunu kontrol edin

### Uzun Far Gösterge Işığı



Bu gösterge ışığı, uzun huzme seçildiğinde veya farlar uzun ve kısa huzmeler arasında geçiş yapıldığında (geçiş sinyali) yanar.

### Motor Kontrol Uyarı Işığı



Bu uyarı ışığı, marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanmalı ve motor çalıştırdıktan sonra sönmelidir.

Bu uyarı ışığı motor çalışırken yanarsa, motor elektronik kontrol sisteminde bir sorun olduğu konusunda sizi uyarır.

### ÖNERİ

- Motor çalışırken bu uyarı lambası yanarsa, yüksek hızlarda sürmekten kaçının ve aracı derhal en yakın Isuzu Bayisine kontrol ettirin.
- Bu uyarı lambası seyir halindeyken aralıklı veya sürekli yanıyorsa servis gereklidir. Araç sürülebilir olsa ve çekme gerektirmese bile, sistemin servisi için en kısa zamanda Isuzu Bayinize başvurunuz. Sisteme bakım yaptırmadan sürüşe devam etmek, emisyon kontrol sistemine zarar verebilir. Ayrıca yakıt ekonomisini ve sürülebilirliği de etkileyebilir.

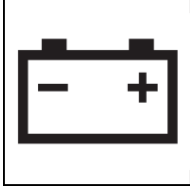
### Kısa Far Gösterge Işığı



Bu gösterge ışığı, kısa huzme seçildiğinde yanar.



### JENERATÖR UYARI LAMBASI



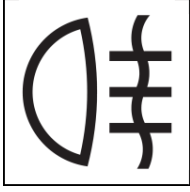
Bu uyarı ışığı, marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanmalı ve motor çalıştırıldıktan sonra sönmelidir.

Bu uyarı lambası, motor çalışırken şarj sisteminde bir sorun olduğunda (gevşek veya kopmuş bir fan kayışı gibi) yanar.

### ÖNERİ

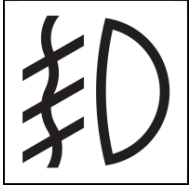
- Motor çalışırken bu uyarı lambası yanarsa, derhal trafikten uzak güvenli bir yere çekin ve inceleme için en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

### Arka Sis Lambası Gösterge Işığı



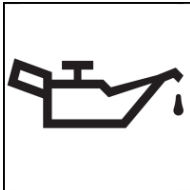
Arka sis lambaları açıkken bu gösterge lambası yanık kalır.

### Ön Sis Lambası Gösterge Işığı



Ön sis lambaları açıkken bu gösterge lambası yanık kalır.

### MOTOR YAĞI BASINCI UYARI LAMBASI



Bu uyarı ışığı, marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanmalı ve motor çalıştırıldıktan sonra sönmelidir.

Motor çalışırken, motor bileşenlerini yağlayan motor yağı basıncı anormal ise bu uyarı lambası yanar.

## ÖNERİ

- Motor çalışırken bu uyarı lambası yanarsa, derhal trafikten uzak güvenli bir yere çekin. Motoru hemen durdurun ve motor yağı seviyesini kontrol edin.
- Yağlama sistemi arızalı olabilir. Aracınızı hemen en yakın Isuzu Bayisine kontrol ettirin.

## NOT

- Aracınız MID ile donatılmışsa, motor yağı seviyesi çok düşük olduğunda ekranda motor yağı seviyesini kontrol etmeniz için uyarı ışığı belirir.

## Durdurma Freni Aktif



Kapı fren sistemi aktif ise uyarı etkin olur.

## Fren Uyarı Işığı



Bu uyarı ışığı, marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde yanmalı ve yaklaşık 3 saniye sonra sönmelidir.

Bu uyarı ışığı, elektronik fren sisteminde (EBS) bir sorun olduğunda yanar.

## DİKKAT

- Fren uyarı ışığının yanması bir EBS arızasının meydana geldiğini bildirir. Uyarı AÇIK ise, motor derhal durdurulmalıdır. EBS tanılmasında hangi hataların olduğunu kontrol edin.
- Bu durumda, EBS'nin çalışmaması nedeniyle frenlerin hissi önemli ölçüde değişse de, normal frenler normal şekilde çalışmaya devam edecektir. EBS arızalanırsa, fren pedalına sıkıca basın, aracı durdurun ve size en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

### Motor Aşırı Isınma Uyarı Işığı



Bu uyarı ışığı, motor aşırı ısındığında yanar. Motor hararet yaptığında motor soğutma suyu hararet göstergesi ibresi kırmızı bölgeye gelir ve motor hararet ikaz ışığı yanar ve aynı zamanda sesli ikaz duyulur. Hemen güvenli bir yere çekin, aracı kontrol edin ve gerekli işlemleri yapın.

#### UYARI

- Motor soğutucu hala sıcakken radyatör kapağını veya yedek depo kapağını çıkarmayın. Dikkatsizce çıkarma, çıkan sıcak buharın neden olduğu yanıklara neden olabilir. Soğutucunun yüksek sıcaklığı nedeniyle açığa çıkan kaynar su da yanıklara neden olabilir. Soğutucunun muayenesini, yeniden doldurulmasını ve değiştirilmesini yalnızca sıcaklığı soğuduğunda gerçekleştirin.

### Düşük Yakıt Uyarı Işığı

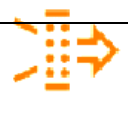
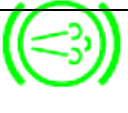


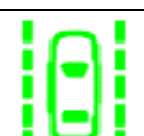
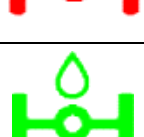
Bu uyarı lambası, motor çalışırken depodaki yakıt seviyesi çok düştüğünde yanar.

#### ÖNERİ

- Araçta yakıt biterse hava alma işlemi yapılmalıdır.

## UYARI LAMBALARI (7" EKRAN)

| Simge                                                                               | Simge Adı                      | Renk  | İşlev                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Fren balatası                  | Sarı  | Fren balatalarından en az biri düşükse, uyarı AÇIK'tır.                                                              |
|    | CC etkin                       | Yeşil | Hız sabitleyici etkinse, uyarı AÇIK'tır.                                                                             |
|    | CC aktif olmaya hazır          | Beyaz | Hız sabitleyici aktif olmaya hazırsa, uyarı AÇIK'tır.                                                                |
|    | Yokuş Desteği                  | Yeşil | Yokuş Desteği sistemi kullanıma hazır ise uyarı AÇIK'tır.                                                            |
|    | AEBS uyarısı                   | Sarı  | Kırmızı uyarı, AEBS'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, AEBS tanılmasında hangi hataların olduğunu kontrol edin. |
|   | ASR kapalı                     | Sarı  | ASR sistemi devre dışı bırakılırsa uyarı AÇIK'tır.                                                                   |
|  | ASR açık                       | Sarı  | ASR sistemi aktifse uyarı AÇIK'tır.                                                                                  |
|  | DPF uyarısı                    | Sarı  | Dizel Partikül Filtresinin (DPF) yenilenmesi gerektiğini belirtir.                                                   |
|  | Yüksek Egzoz Sistemi Sıcaklığı | Sarı  | Egzoz Sistem Sıcaklığı yüksekse uyarı AÇIK'tır.                                                                      |
|  | Hava filtresi uyarısı          | Sarı  | Hava filtresi arızalıysa uyarı AÇIK'tır.                                                                             |
|  | Motor freni                    | Yeşil | Motor Freni etkinse, uyarı AÇIK'tır.                                                                                 |
|  | Yakıtta su                     | Sarı  | Yakıtta su varsa, uyarı AÇIK'tır.                                                                                    |
|  | Motor uyarısı                  | Sarı  | Sarı uyarı, ECM'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, motor tanılmasında hangi hataların olduğunu kontrol edin     |
|  | AEBS çarpışma uyarısı          | Sarı  | AEBS çarpışma uyarısı.                                                                                               |

| Simge                                                                               | Simge Adı                             | Renk    | İşlev                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | EBS sarı uyarı                        | Sarı    | Sarı uyarı, EBS'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, EBS tanılmasında hangi hataların olduğunu kontrol edin                                                       |
|    | Şanzıman uyarısı                      | Sarı    | Sarı uyarı, Şanzımandan gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, Şanzıman tanılmasında hangi hataların olduğunu kontrol edin.                                             |
|    | Şanzıman uyarısı                      | Sarı    | Sarı uyarı, Şanzımandan gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, Şanzıman tanılmasında hangi hataların olduğunu kontrol edin.                                             |
|    | LDWS sol uyarısı                      | Sarı    | LDWS sol uyarısı                                                                                                                                                     |
|    | LDWS sağ uyarısı                      | Sarı    | LDWS sağ uyarısı                                                                                                                                                     |
|  | LDWS aktif olmaya hazır               | Yeşil   | LDWS sistemi kullanıma hazır ise uyarı AÇIK'tır.                                                                                                                     |
|  | LDWS sistem uyarısı                   | Sarı    | Sarı uyarı, LDWS'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, LDWS tanılmasında hangi hataların olduğunu kontrol edin                                                     |
|  | Yangın uyarısı                        | Kırmızı | Yangın sistemi aktif ise uyarı AÇIK'tır.                                                                                                                             |
|  | Kapı valfi uyarısı                    | Kırmızı | Kapı valfi açıksa uyarı AÇIK'tır.                                                                                                                                    |
|  | Yağlama sistemi Kırmızı uyarı         | Kırmızı | Kırmızı uyarı, yağlama modülünden gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, yağlama modülünde hangi hataların olduğunu kontrol edin.                                       |
|  | Yağlama sistemi Yeşil uyarı           | Yeşil   | Yağlama modülü aktif ise uyarı AÇIK'tır.                                                                                                                             |
|  | Motor soğutma sıvısı seviyesi uyarısı | Kırmızı | Motor soğutma sıvısı seviyesi düşükse, uyarı AÇIK olacaktır. Uyarı AÇIK ise, motor derhal durdurulmalıdır. Motor tanılmasında hangi hataların olduğunu kontrol edin. |

| Simge                                                                               | Simge Adı                                          | Renk    | İşlev                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Emniyet kemeri uyarısı                             | Kırmızı | Emniyet kemeri uyarısı. Araç 20 km/h'nin altında ise sadece görsel, üstte ise hem görsel hem de sesli uyarı verir. |
|    | Hostes uyarısı                                     | Sarı    | Yolcular hava kanalında hostes düğmesine basarsa uyarı verir.                                                      |
|    | Bagaj kilidi uyarısı                               | Kırmızı | Merkezi kilit sistemindeki tüm bagajlar için bir uyarıdır. Yanıp sönerse, bir arıza vardır.                        |
|    | Yolcu durdurma talebi uyarısı                      | Kırmızı | Yolcu durdurma talebi uyarısı.                                                                                     |
|    | Hedef tablo uyarısı                                | Sarı    | Hedef tablosu aktifse, uyarı AÇIK'tır.                                                                             |
|   | Yolcu durdurma isteği uyarısını devre dışı bırakma | Kırmızı | Yolcu durdurma isteği uyarısını devre dışı bırakma                                                                 |
|  | Rötarder Aktif uyarısı                             | Sarı    | Ayak veya el rötarder Aktif ise, uyarı AÇIK'tır.                                                                   |
|  | Yolcu kapısı kilit uyarısı                         | Kırmızı | Yolcu kapılarından en az biri kilitliyse uyarı AÇIK'tır.                                                           |
|  | ELC uyarısı                                        | Sarı    | Sarı uyarı, ELC'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, ELC tanılmasında hangi hataların olduğunu kontrol edin     |
|  | ELC uyarısı                                        | Kırmızı | Kırmızı uyarı, ELC'den gelen bir uyarıdır. Uyarı AÇIK ise, ELC tanılmasında hangi hataların olduğunu kontrol edin  |
|  | Bagaj kapağı açık                                  | Kırmızı | Bagaj kapaklarından en az biri açılırsa uyarı AÇIK'tır.                                                            |
|  | Debriyaj pedalı uyarısı                            | Sarı    | Debriyaj pedalı için bilgi.                                                                                        |

## TUŞ TAKIMI FONKSİYONU



| SİMGE | İsim                           | İşlev                                                                                                                                                                                              |
|-------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|       | SİMGE, ÖN KAPI                 | Ön kapıyı açmak/kapatmak için komut gönderir.                                                                                                                                                      |
|       | SİMGE, ARKA KAPI               | Arka kapıyı açmak/kapatmak için komut gönderir.                                                                                                                                                    |
|       | SİMGE, TÜM KAPILAR             | Tüm kapıları açmak/kapatmak için komut gönderir.                                                                                                                                                   |
|       | SİMGE, TEHLİKELER              | Tehlikeleri etkinleştirmek için komut gönderir.                                                                                                                                                    |
|       | SİMGE, PENCERE DİRENCİ         | Pencerenin direncini etkinleştirmek için komut gönderir. Isıtma 8 dakika çalışma-4 dakika bekleme şeklinde çalışmaktadır. Bu 4 dakikalık bekleme süresi boyunca sürücü sistemi yeniden başlatamaz. |
|       | SİMGE, AYNA DİRENCİ            | Aynanın direncini etkinleştirmek için komut gönderir. Isıtma 8 dakika çalışma-4 dakika bekleme şeklinde çalışmaktadır. Bu 4 dakikalık bekleme süresi boyunca sürücü sistemi yeniden başlatamaz.    |
|       | SİMGE, LDWS DEVRE DIŞI BIRAKMA | LDWS sistemini iptal etmek için komut gönderir.                                                                                                                                                    |
|       | SİMGE, AEBS DEVRE DIŞI BIRAKMA | AEBS sistemini iptal etmek için komut gönderir.                                                                                                                                                    |

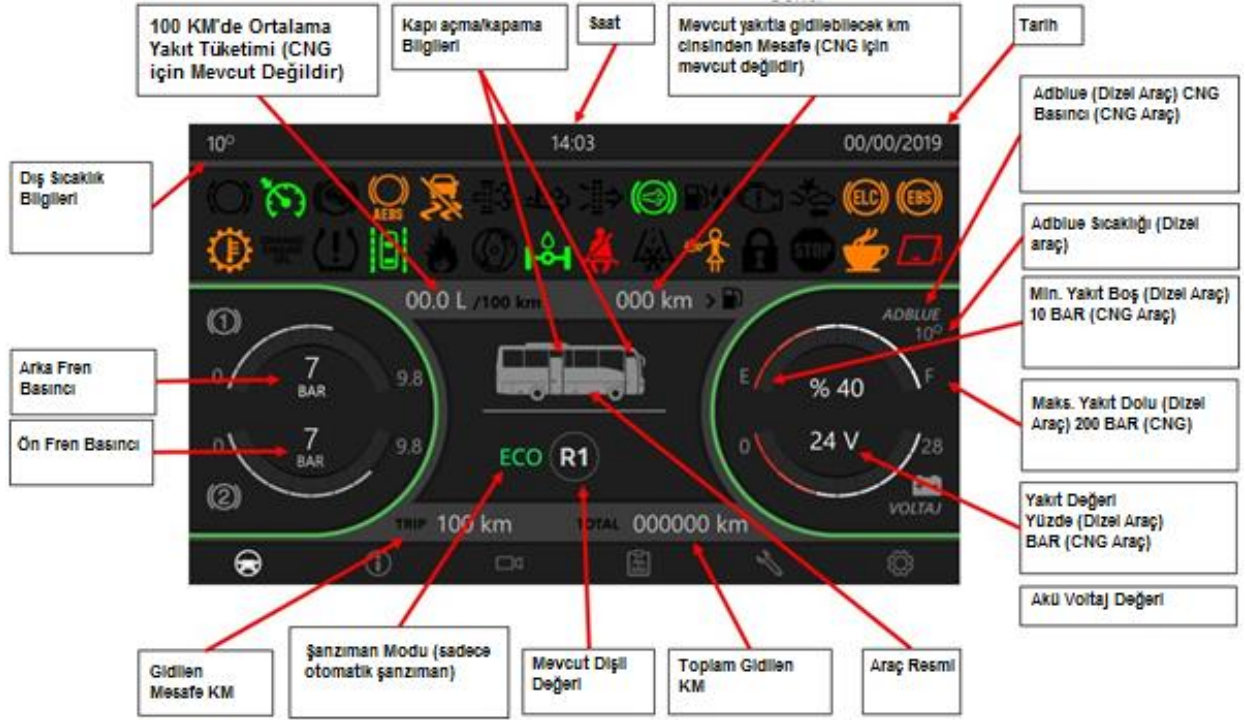
## KONTROLLER VE ALETLER

| SİMGE                                                                               | İsim                                    | İşlev                                                                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | SİMGE, ASR DEVRE DIŞI BIRAKMA           | ASR sistemini iptal etmek için komut gönderir.                                                                                                                          |
|    | SİMGE, AYAK RÖTARDER DEVRE DIŞI BIRAKMA | Ayak geciktirici rötarder sistemini iptal etmek için komut gönderir.                                                                                                    |
|    | SİMGE, İÇ AYDINLATMA                    | İç mekan aydınlatmasını etkinleştirmek için komut gönderir.                                                                                                             |
|    | SİMGE, ÖN SİS                           | Ön sisi etkinleştirmek için komut gönderir.                                                                                                                             |
|    | SİMGE, OKUMA LAMBASI                    | Okuma lambasını etkinleştirmek için komut gönderir.                                                                                                                     |
|    | SİMGE, ARKA SİS                         | Arka sisi etkinleştirmek için komut gönderir.                                                                                                                           |
|    | SİMGE, GECE LAMBASI                     | Gece lambasını etkinleştirmek için komut gönderir.                                                                                                                      |
|   | SİMGE, KISA HUZME                       | Kısa huzmeyi etkinleştirmek için komut gönderir.                                                                                                                        |
|  | SİMGE, BAGAJ LAMBASI                    | Bagaj lambasını etkinleştirmek için komut gönderir.                                                                                                                     |
|  | SİMGE, PARK LAMBASI                     | Park lambasını etkinleştirmek için komut gönderir.                                                                                                                      |
|  | SİMGE, SÜRÜCÜ LAMBASI                   | Sürücü lambasını etkinleştirmek için komut gönderir.                                                                                                                    |
|  | SİMGE, OTOMATİK LAMBA                   | Otomatik lamba sistemini etkinleştirmek için komut gönderir. Bu anahtar aktifse ve kontak kapalıysa, kontak açıldığında otomatik olarak devreye girer ve kontak açılır. |
|  | SİMGE, HOSTES LAMBASI                   | Hostes lambasını etkinleştirmek için komut gönderir.                                                                                                                    |
|  | SİMGE, TV/VİDEO                         | TV'yi etkinleştirmek için komut gönderir.                                                                                                                               |
|  | SİMGE, ANA LAMBA                        | Düzenleme içindir. Düğmede herhangi bir işlev yoktur.                                                                                                                   |

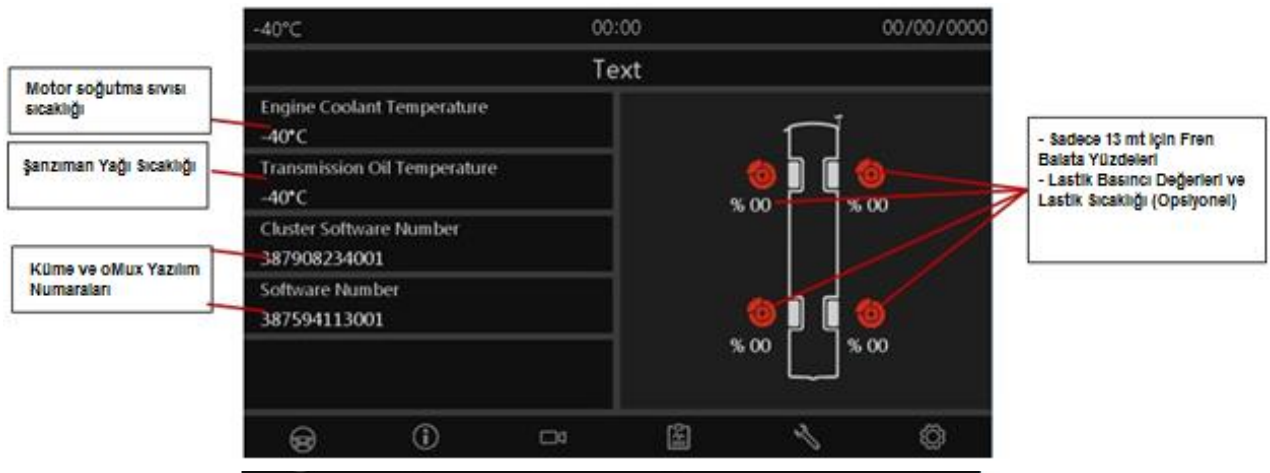


## EKRANLAR

## Ana Ekran



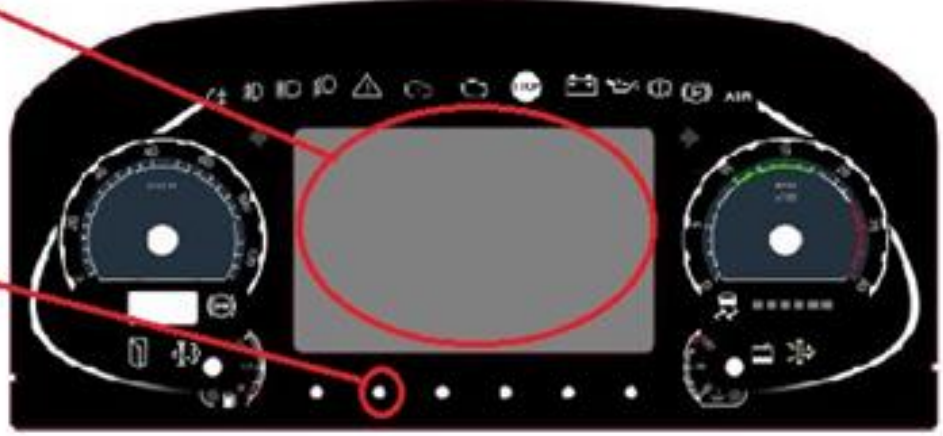
## Bilgi Ekranı



## Arka Kamera Ekranı

Geri görüş kamerası ekranı küme ekranında olacaktır.

Sürücü isterse 2 numaralı tuşa basarak kamerayı aktif hale getirebilir.



## Zaman Aşımaları Ekranı

Araçta belirtilen sistemler ile Can Bus hattında sorun olması durumunda uyarı verir. (Var olmayan sistemler zaman aşımı sayfasında görünmez.)

|                                |                           |            |
|--------------------------------|---------------------------|------------|
| 0°C                            | 00:00                     | 00/00/0000 |
| Timeout Messages               |                           |            |
| ECM Communication Ready        | oMUX1 Communication Ready |            |
| EBS Communication Ready        | oMUX2 Communication Ready |            |
| TCM Communication Ready        | oMUX3 Communication Ready |            |
| Tachograph Communication Ready | LDWS Communication Ready  |            |
| AEBS Communication Ready       |                           |            |

## Tanı Ekranı

Tanı Ekranı:  
 - Araç Hata Kodları  
 - Küme ve oMUX 1  
 - oMUX 2 ve oMUX 3  
 - ECM Hata Kodları

|                     |       |            |
|---------------------|-------|------------|
| 0°C                 | 00:00 | 00/00/0000 |
| Text                |       |            |
| Vehicle Error Codes |       |            |
| Cluster and oMUX 1  |       |            |
| oMUX 2 and oMUX 3   |       |            |
| ECM Fault Codes     |       |            |
| EBS Fault Codes     |       |            |

4. düğmeye basıldığında seçilen ekran açılır

## Bakım Ekranı



Belirtilen hata kodları araç kılavuzunda yer alacaktır. Sürücü, kullanım kılavuzundan belirtilen kodların eşdeğerini bulabilecektir.  
Örneğin: AEC001, sağ ön kısa far arızası



| Kod    | İşlev                                  | Kod    | İşlev                                     |
|--------|----------------------------------------|--------|-------------------------------------------|
| AEC001 | Marş Rölesi Arızası                    | AEC032 | Tavan Lambası Durum 2 Arızası             |
| AEC002 | ASR Röle Arızası                       | AEC033 | Ön Sağ Gösterge Lambası Arızası           |
| AEC003 | TV Röle Arızası                        | AEC034 | Gece Lambası Arızası                      |
| AEC004 | Arka Kapı Solenoid Arızası             | AEC035 | Sağ Geri Lamba Arızası                    |
| AEC005 | Otobüs Durma Uyarı Sinyali Arızası     | AEC036 | Sol Geri Lamba Arızası                    |
| AEC006 | Arka Süspansiyon Solenoid Arızası      | AEC037 | Arka Sağ Park Arızası                     |
| AEC007 | Pencere Direnci Arızası                | AEC038 | yok                                       |
| AEC008 | Ayna Direnci Arızası                   | AEC039 | Plaka Ve Yan İşaret Lambası Arızası       |
| AEC009 | Sürücü Lambası Arızası                 | AEC040 | Arka Sol Park Arızası                     |
| AEC010 | Hostes Lambası Arızası                 | AEC041 | Arka Kapı Açma Arızası                    |
| AEC011 | Ön Sağ Sis Lambası Arızası             | AEC042 | yok                                       |
| AEC012 | Ön Okuma Lambası Durum 1 Arızası       | AEC043 | yok                                       |
| AEC013 | Ön Park Lambası Arızası                | AEC044 | Ön Kapı Basamak Lambası Arızası           |
| AEC014 | Ön Okuma Lambası Durum 2 Arızası       | AEC045 | yok                                       |
| AEC015 | Ön Tavan Lambası Durum 1 Arızası       | AEC046 | Arka Kapı Emniyet Valfi Arızası           |
| AEC016 | Ön Sol Sis Lambası Arızası             | AEC047 | Arka Sol Sis Lambaları Arızası            |
| AEC017 | DRL Sağ Arızası                        | AEC048 | Arka Sağ Sis Lambaları Arızası            |
| AEC018 | yok                                    | AEC049 | Arka Sol Gösterge Lambası Arızası         |
| AEC019 | Silecek Motoru Yüksek Hız Röle Arızası | AEC050 | Arka Sağ Gösterge Lambası Arızası         |
| AEC020 | Silecek Motoru Düşük Hız Röle Arızası  | AEC051 | Hızlandırıcı InterLock Anahtarı Arızası   |
| AEC021 | DRL Sol Arızası                        | AEC052 | Arka Bagaj Lambası Arızası                |
| AEC022 | Ön Sağ Kısa Far Arızası                | AEC053 | Sol Fren Lambası Arızası                  |
| AEC023 | Buzdolabı Ve Mutfak Röle Arızası       | AEC054 | Sağ Fren Lambası Arızası                  |
| AEC024 | İnvertör Röle Arızası                  | AEC055 | Arka Kapı Spot Işığı Arızası              |
| AEC025 | Ön Sol Gösterge Lambası Arızası        | AEC056 | Klima Arızası İçin Motor Sıcaklık Sinyali |
| AEC026 | Kahve Makinesi Röle Arızası            | AEC057 | Yedek Sinyal1 Hatası                      |
| AEC027 | Silecek Su Pompası Arızası             | AEC058 | Yedek Sinyal2 Hatası                      |
| AEC028 | Ön Sol Sağ Bagaj Lambası Arızası       | AEC083 | Yangın Sistemi Arızası                    |
| AEC029 | Ön Sol Kısa Far Arızası                | AEC084 | Pencere Direnci Rölesi Arızası            |
| AEC030 | Ön Kapı Solenoid Arızası               | AEC085 | Hava Basıncı Sensörü 2 Arızası            |
| AEC031 | Uzun Far Arızası                       | AEC086 | Yakıt Sensörü Arızası                     |

0°C 00:00 00/00/0000

### Cluster Inputs / Outputs

|                          |                     |                            |
|--------------------------|---------------------|----------------------------|
| WK1 CH5/1: pasive        | UD9 CH6/11: pasive  | UD9 CH6/21: pasive         |
| WK2 CH5/2: pasive        | UD11 CH1/1: pasive  | UD20 CH6/25: pasive        |
| WK3 CH5/3: <b>active</b> | UD20 CH6/32: pasive | UD21 CH3/9: pasive         |
| WK4 CH5/4: pasive        | UD21 CH6/18: pasive | UD22 CH3/10: pasive        |
| UD1 CH4/1: pasive        | UD22 CH6/35: pasive | UD23 CH3/11: pasive        |
| UD2 CH4/2: pasive        | UD2 CH3/2: pasive   | UD24 CH3/12: pasive        |
| UD3 CH4/3: pasive        | UD3 CH3/3: pasive   |                            |
| UD4 CH4/4: pasive        | UD4 CH3/4: pasive   | OUT1 CH3/13: pasive        |
| UD5 CH6/26: pasive       | UD5 CH3/5: pasive   | OUT2 CH3/14: pasive        |
| UD6 CH6/28: pasive       | UD6 CH3/6: pasive   | OUT3 CH3/15: pasive        |
| UD7 CH6/27: pasive       | UD7 CH3/7: pasive   | OUT4 CH3/16: pasive        |
| UD8 CH6/34: pasive       | UD8 CH3/8: pasive   | OUT5 CH6/9: pasive         |
| UD9 CH4/5: pasive        | UD9 CH5/5: pasive   | OUT6 CH6/11: pasive        |
| UD10 CH4/6: pasive       | UD10 CH5/6: pasive  | OUT7 CH6/13: <b>active</b> |
| UD11 CH4/7: pasive       | UD11 CH5/7: pasive  | OUT8 CH6/15: pasive        |
| UD12 CH4/8: pasive       | UD12 CH5/8: pasive  | OUT9 CH2/7: pasive         |
| UD13 CH4/9: pasive       | UD13 CH6/17: pasive | OUT10 CH2/8: pasive        |
| UD14 CH4/10: pasive      | UD14 CH6/20: pasive |                            |
| UD15 CH4/11: pasive      | UD15 CH6/19: pasive |                            |
| UD16 CH4/12: pasive      | UD16 CH6/22: pasive |                            |
| UD17 CH6/29: pasive      | UD17 CH6/21: pasive |                            |
| UD18 CH6/30: pasive      | UD18 CH6/24: pasive |                            |

### oMUX1 Inputs / Outputs

|                         |                     |
|-------------------------|---------------------|
| UD1 P1/2: pasive        | OUT2 P4/2: pasive   |
| UD2 P1/3: pasive        | OUT3 P4/7: pasive   |
| UD3 P5/8: pasive        | OUT4 P4/4: pasive   |
| UD4 P5/7: pasive        | OUT5 P4/9: pasive   |
| UD5 P5/11: pasive       | OUT6 P4/8: pasive   |
| UD6 P5/5: pasive        | OUT7 P5/15: pasive  |
| UD7 P5/6: pasive        | OUT8 P5/14: pasive  |
| UD8 P5/12: pasive       | OUT9 P5/4: pasive   |
| UD9 P5/9: <b>active</b> | OUT10 P5/1: pasive  |
| UD10 P2/14: pasive      | OUT11 P5/13: pasive |
| UD11 P2/12: pasive      | OUT12 P5/10: pasive |
| UD12 P2/11: pasive      | OUT13 P2/10: pasive |
| UD13 P2/15: pasive      | OUT14 P2/7: pasive  |
| UD14 P2/2: pasive       | OUT15 P2/16: pasive |
| UD15 P2/3: pasive       | OUT16 P2/13: pasive |
| UD16 P1/7: pasive       | OUT17 P2/4: pasive  |
| UD17 P1/18: pasive      | OUT18 P2/1: pasive  |
| UD18 P1/12: pasive      | OUT19 P1/16: pasive |
| UD19 P1/12: pasive      | OUT20 P1/13: pasive |
| UD20 P1/9: pasive       | OUT21 P1/1: pasive  |
| UD21 P1/6: pasive       | OUT22 P1/2: pasive  |
| UD22 P1/5: pasive       | OUT23 P1/10: pasive |
| OUT1 P4/1: pasive       | OUT24 P1/4: pasive  |

Cluster ve oMux 1 modülü giriş/çıkış sinyallerine sahiptir.

Giriş/çıkış sinyalleri varsa "aktif", yoksa "pasif" olarak gösterilir.

Tanı Ekranı 3'te motor aktif uyarıları bulunmaktadır. Aktif arızalar Cummins bölümüne bu ekrandan görüntülenebilir.

### Diagnostic Screen 3

#### ECM Active Messages

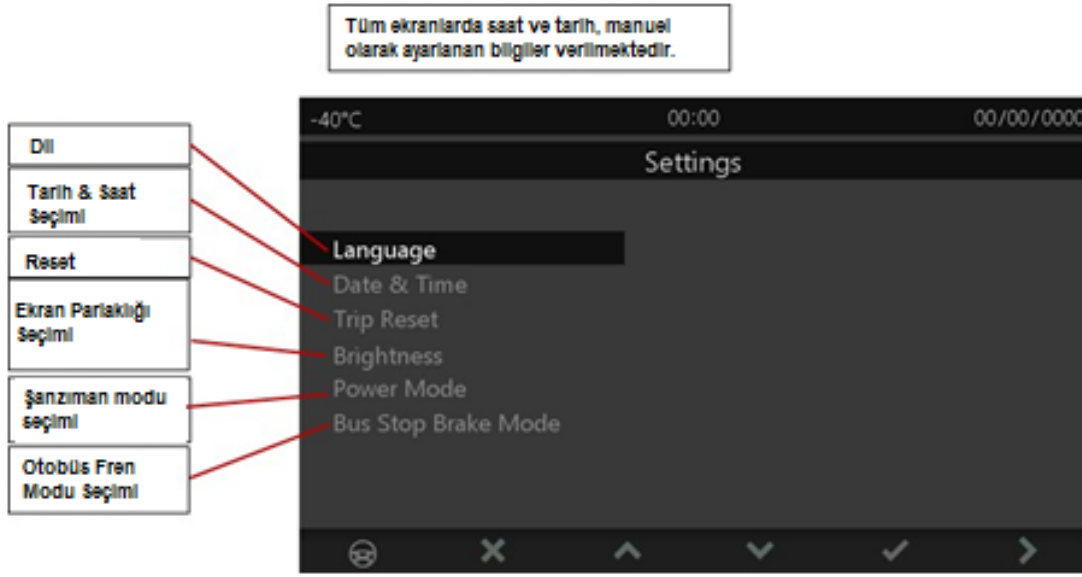
| FaultCode | Count | Description                                                                                                 |
|-----------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 111       | 0     | Engine Control Module Critical Internal Failure - Bad Intelligent Device or Component                       |
| 124       | 0     | Intake Manifold 1 Pressure - Data Valid But Above Normal Operating Range - Moderately Severe Level          |
| 132       | 0     | Accelerator Pedal or Lever Position Sensor 1 Circuit - Voltage Below Normal or Shorted to Low Source        |
| 134       | 0     | Remote Accelerator Pedal or Lever Position Sensor 1 Circuit - Voltage Below Normal or Shorted to Low Source |
| 585       | 0     | Engine Starter Motor Relay Circuit - Voltage Below Normal or Shorted to Low Source                          |
| 1339      | 0     | Gas Supply (Regulated) Pressure Sensor Circuit - Voltage Above Normal or Shorted to High Source             |
| 3843      | 0     | Cruise Control Disable Command - Abnormal Update Rate                                                       |
| 2777      | 0     | Aftertreatment Regeneration Inhibited Due to Inhibit Switch - Condition Exists                              |
| 7145      | 0     | Fuel Control Module - Bad Intelligent Device or Component                                                   |
| 7384      | 0     | Engine Turbocharger 1 Boost Pressure - Data Not Rational - Drifted Low                                      |

-40°C 00:00 00/00/0000

### EBS Active Messages

| FaultCode | Count | Description                                                                                                                                                                    |
|-----------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 001004    | 3     | ECU - Diagnostic override-This is a state. System forced to back-up via diagnostic.                                                                                            |
| 001006    | 2     | ECU - Internal error-Download new dataset. Download software update to the central ECU. Erase fault memory. If the error is reported again, the central ECU is to be replaced. |
| 001156    | 4     | ECU - Internal error-SW incompatibility-Download a proper software to the ECU.                                                                                                 |
| 001040    | 5     | ECU - Wake-up error-Check the ECU-to-FBM wiring and the FBM. Erase fault memory. If the error is reported again, the central ECU is to be replaced.                            |
| 053214    | 1     | Yaw rate sensor - Longterm calibration incorrect-Check the mounting of the sensor - If mounting of the sensor is OK and the error is still reported, change the sensor         |
| 132045    | 2     | EPM at wheel 3 - Electro-Electro-Pneumatic Module Internal error-Replace the EPM                                                                                               |

## Ayar Ekranı



## ANAHTARLAR

### MARŞ ŞALTERİ

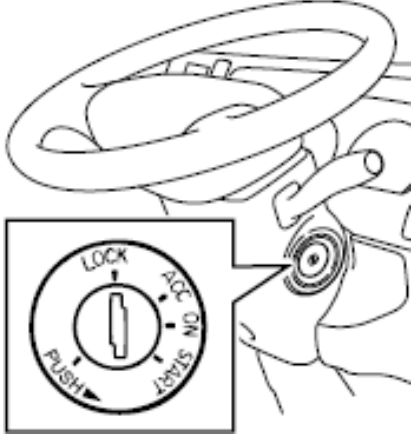
#### UYARI

- Sürüş sırasında marş anahtarını asla "LOCK" konumuna getirmeyin. Anahtar, direksiyonu kilitleyen düğmeden çıkarılabilir. Bu son derece tehlikelidir.

#### ÖNERİ

- Kirli veya tozlu bir anahtarın kullanılması, marş anahtarına zarar verebilir. Anahtarı takmadan önce her türlü kiri, tozu vb. sildiğinizden emin olun.
- Motoru çalıştırdıktan sonra marş anahtarını "START" konumuna çevirmeyin. Aksi takdirde marş motoru hasar görebilir.
- Motor dururken müzik sistemi gibi elektrikli cihazların uzun süre kullanılması aküyü tamamen boşaltabilir.





**LOCK** : Bu konumda anahtar takılabilir veya çıkarılabilir. Anahtarı çıkarın ve direksiyonu kilitlenene kadar çevirin. Hırsızlığı önlemeye yardımcı olmak için direksiyon kilitlenecektir. Marş anahtarını "LOCK" konumuna getirmek için anahtarı "ACC" konumunda basılı tutun ve ardından "LOCK" konumuna çevirin.

**ACC** : Bu konumda, ses ve diğer aksesuarlar motor durdurulmuş durumdayken kullanılabilir.

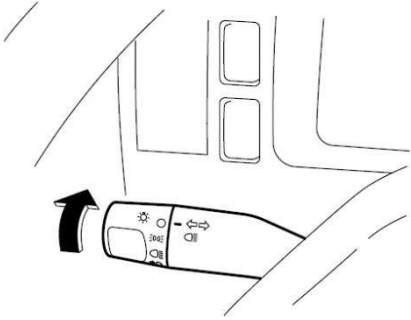
**ON** : Motor çalışırken anahtar bu konumda kalır.

**START** : Motor bu konumda çalıştırılır. Motor çalışır çalışmaz anahtarı bırakın. Anahtar otomatik olarak "ON" konumuna döner.

#### NOT

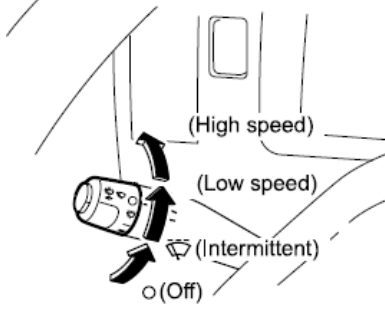
- Anahtar "LOCK" konumundan "ON" konumuna çevrilemezse, anahtarı çevirmeye çalışırken direksiyonu hafifçe saat yönünde ve saat yönünün tersine hareket ettirin.

#### IŞIK KONTROL ANAHTARI



Işık kontrol anahtarının tabloda gösterilen konuma çevrilmesi ilgili ışıkların yanmasına neden olur.

Işık kontrol anahtarı, marş anahtarı "LOCK" veya "ACC" konumuna getirildiğinde kullanılabilir.



Ön cam sileceği ve yıkayıcı kolunu kullanmak için marş anahtarı "ON" konumunda olmalıdır.

Bu kol çekildiğinde, ön cam yıkama sıvısı ön camın üzerine püskürtülür. Aynı zamanda ön cam sileceği de çalışır.

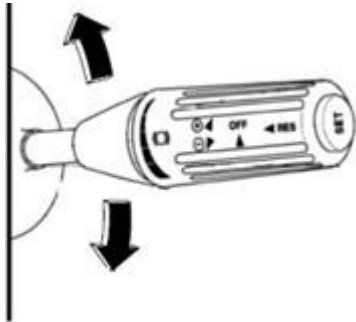
#### DİKKAT

- Aşırı düşük sıcaklıklarda, püskürtme sıvısı ön camda donarak ileri görüşünüzü engelleyebilir. Böyle bir durumda, ön cam yıkayıcısını kullanmadan önce ön camı ısıtın.

#### ÖNERİ

- Güvenlik sistemi, motora aşırı yük uygulandığında sileceği durdurmak için çalışabilir. Bu durumda anahtarı kapalı konuma getirin ve birkaç dakika sonra sileceğin normal çalışmasına dönüp dönmediğini kontrol edin. Silecek sık sık çalışmayı durdurursa, kullanmaktan kaçının ve en yakın Isuzu Bayisine başvurun.
- Sileceği çalıştırmadan önce, silecek lastiğinin ön cama yapışmadığından emin olun. Silecek lastiği ön cama yapışmışsa ve sileceği çalıştırmaya devam ederseniz, silecek bozulabilir veya silecek motoru arızalanabilir.
- Sileceği kuru bir ön cam yüzeyinde çalıştırmayın. Aksi takdirde, ön cam yüzeyi hasar görebilir. Kuru bir cam yüzeyi silerken daima ön cam yıkayıcısını kullanın.
- Ön cam yıkama sıvısı yeterli miktarda çıkmazsa, anahtarı hemen bırakın. Aksi takdirde motor tutukluk yapabilir.
- Çekilmiş kolu 30 saniyeden fazla tutmayın. Aksi takdirde, yıkayıcı pompası hasar görebilir.
- Araç soğuk iklim bölgesinde kullanıldığında, sıvının donmasını önlemek için mevsime uygun konsantrasyonda yıkama sıvısı kullanın.

#### GEÇİKTİRİCİ ANAHTARI



Sürüş sırasında geciktiriciyi uygulamak için kolu aşağı doğru hareket ettirin.

#### DİKKAT

- Lastikler kayabileceğinden, geciktiriciyi kaygan yollarda (yüzeyleri ıslak, donmuş veya sıkıştırılmış karla kaplı) uygulamak son derece tehlikelidir.

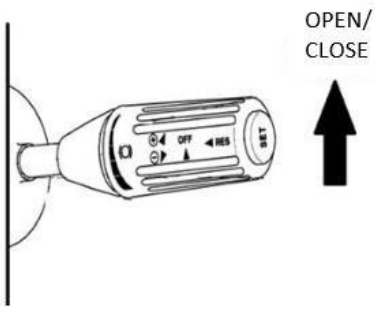
### Çalışmaz Geciktirici Durumları

Aşağıdaki koşullarda geciktirici devreye girmez.

- Gaz pedalına basıldığında.
- Vites anahtarı "N" konumunda iken.
- Araç 5 km/sa (3 MPH) veya daha düşük hızlarda hareket ederken.
- Motor devri rölantiye yakınken.
- Vites değiştirme sırasında.

### CRUISE CONTROL (SEYİR KONTROLÜ)

#### Open-Close (Açma-Kapatma)



"CruiseControl" açık değilken, kol yukarı ok yönünde 1 kez hareket ettirildiğinde "CruiseControl" devreye girer. Ekranda beyaz uyarı görüntülenir. Hız değeri henüz ayarlanmamıştır.

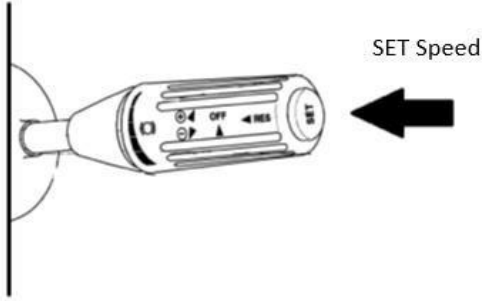


"Cruise Control" açıkken kol yukarı ok yönünde bir kez hareket ettirildiğinde "CruiseControl" devre dışı kalır. Ekranda görünen beyaz uyarı kaybolur.





## Hızı Ayarlama



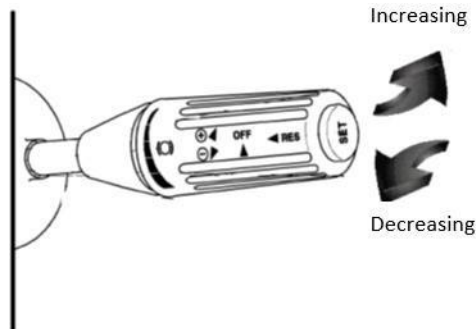
«CruiseControl» kolu üzerindeki set butonu işaretin yönü olduğunda araç mevcut hız değerine ayarlanır. Ekranda yeşil bir uyarı ve ayarlanan hız değeri görüntülenir.



“Cruise Control” kolu üzerinde bulunan set butonuna ok yönünde basılarak araç güncel hız değerine ayarlanır. Ekranda yeşil uyarı ve ayarlanan hız değeri belirir.



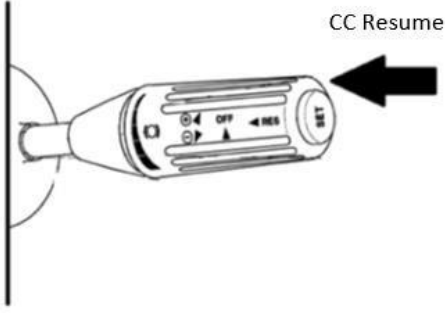
## Hız Artırma/Azaltmayı Kontrol Etme



"Cruise Control" kolu, ayarlanan hız değerini artırmak için artırma yönünde hareket ettirilir. Tek tek basılıp çekildiğinde ekranda görülen Set değeri 2-3 adet artacaktır Artış yönünde 1 saniye basılı tutulduğunda hız değeri 2-3 adet 0,5 saniye artacaktır.

"CruiseControl" kolu, ayarlanan hız değerini azaltmak için azalan yönde hareket ettirilir. Tek tek basılıp çekildiğinde ekranda görülen Set değeri 2-3 adet azalacaktır.

Azaltma yönünde 1 saniye basılı tutulduğunda hız değeri 2-3 saniye 0,5 saniye azalacaktır.

**Devam Etme (Eski Ayar Noktasını Sürdürme)**

Yöne itilen "Cruise Control" kolundaki "RES" düğmesine tıklayın. "Cruise Control", fren, debriyaj, retarder veya egzoz freni nedeniyle iptal edilen eski Set değerinde devam eder. Ekranda yeşil uyarı ve bir önceki ayarlanan hız değeri görünür. Sonraki süreç yine aynı şekilde işleyecektir.

**YOKUŞ DESTEĞİ KAPATMA ANAHTARI**

Yokuş Desteğini devre dışı bırakmak için düğmeye basın. Yokuş Desteğini yeniden etkinleştirmek için düğmeye tekrar basın.

**HEDEF GÖSTERGE ANAHTARI**

Hedef rota ekranını etkinleştirmek için hedef göstergesini kullanın. Marş anahtarı "ON" konumundayken, hedef gösterge ekranını açmak için hedef gösterge anahtarına basın. "OFF" konuma getirmek için düğmeye tekrar basın.

**YOKUŞ DESTEĞİ ANAHTARI**

Anahtarın alt kenarına basılarak sistem açılır. Aracın yokuşta geriye kaymasını önlemek için fren sistemi devrede tutulur. Ayağınızı fren pedalından çektiğinizde sistemi kilitler. Gaz pedalına basarsanız fren sistemi devreye girer. Anahtarın üst kenarına basıldığında sistem kapanır.

Otomatik mod aktif ise istasyon freni aşağıdaki koşullarda devreye girer;

- Araç hızının 3km/h altında olması durumunda,
- Herhangi bir kapı açıksa,
- Herhangi bir bagaj açıksa,
- Arka motor kapağı açıksa,
- Yakıt doldurma kapağı açıksa,
- Engelli asansörü açıksa,
- Tuş takımı veya yaylı anahtara basıldıysa
- Devre dışı bırakma, tüm kapılar ve kapaklar kapatıldıktan sonra gaz pedalına basılarak gerçekleşir.

Manuel mod aktif ise;

- Yakıt doldurma kapağı açıksa,
- Engelli asansörü açıksa,
- Tuş takımı veya basmalı anahtara basıldıysa.

**PİKTOGRAM ANAHTARI**

Aracın önündeki ve arkasındaki piktogramın etkinleştirilmesini sağlar.

**MERKEZİ KİLİT ANAHTARI**

Anahtarın alt kenarına basıldığında bagajın kilidi açılır. Anahtarın üst kenarına basıldığında bagaj kilitlenir.

**EGZOS SİSTEMİ TEMİZLEME ANAHTARI**

Anahtara basılarak rejenerasyon başlatılır, göstergede uyarı ışığı belirir.

**SÜRÜCÜ CAMI ANAHTARI**

Anahtarın alt kenarına basıldığında sürücü camı aşağı doğru hareket eder. Bir kez basıldığında durur. Üst kenara basıldığı sürece yukarı doğru hareket eder.

**SÜSPANSİYON KONTROL ANAHTARI**

Bu anahtar, normal olandan daha yüksek bir sürüş seviyesi için kullanılır. Düğmenin alt kenarına basıldığında araç bir üst seviyeye, üst kenarına basıldığında ise araç normal sürüş düzeyine gelir. Anahtar açıldığında, aralıklı uyarı sesi etkinleştirilir.

---

**GÜNEŞLİK ANAHTARI**

Güneşliği kontrol etmek için panjur anahtarını kullanın.

---

**ÇAY/KAHVE**

Araç çalışırken kombi (ısıtıcı) birinci kademedede çalışır. İkinci seviyede, buzdolabı çalışır.

---

**TURBO**

Tavan egzoz fanını çalıştırır. Anahtar yukarı kaldırıldığında içerdeki havayı dışarı verir. Anahtar aşağı doğru hareket ettirildiğinde dışarıdaki havayı alır.

## WC



WC fanlarını kullanın.

## ACİL DURUM ANAHTARI SİSTEMİ



Acil durum anahtarını kullanmak için üzerinde bulunan kırmızı renkli emniyet kapağı yukarıya doğru tutularak açılır. İleri itildiğinde sistemin elektriği kesilir, motor durur, tüm iç ışıklar ve tehlikeler yanar, kapı anahtarları aktif ve çalışır konumdadır. Geri çekildiğinde sistem normale döner.

Acil durum anahtarı aktifse,

- İç aydınlatma II. Etap aktif olacaktır.
- Kapı basamak lambası aktif olacaktır.
- Tehlikeler aktif olacaktır,
- Sürücü lambası aktif olacaktır,
- Hostesler aktif olacaktır,
- Kontak sesli ve görsel uyarı verir.

## AKILLI SEÇENEKLER

### Beni Takip Et Seçenekleri

Hava karanlıksa ve sürücü araçtan çıkmak için kontağı kapatırsa, aydınlatma için farlar belirli bir süre açık kalacaktır.

### Araca Hoş Geldiniz

Sürücü araca geldiğinde hava karanlıksa ve sürücü uzaktan kumanda ile kapıları açarsa farlar belli bir süre açık kalacaktır.

### Viraj Lambası

Direksiyon sağa ve sola çevrildiğinde ilgili taraftaki sis farları devreye girer ve viraj aydınlatma sistemi devreye girer.

Araç hızı 30 km/saatin altında ise sağ veya sol sinyal verildiğinde ilgili taraftaki sis farları devreye girer.

### Akıllı Silecek

Silecek hızı son kademedeye ise araç durduğunda silecek hızı otomatik olarak düşer ve sürücü araç dururken istediği seviyeye getirebilmektedir.

### Şanzıman Ekonomik-Normal-Güç Modu Arayüzleri

Şanzıman gücü modu seçenekleri, sürücü tarafından Küme'den seçilebilir.

### FMS Standardı 4.0

Filo Yönetim Sistemi Standard 4.0 (FMS 4.0 standardına göre tüm Can bus mesajları.

### ECM Tanı Hata Kodu

Cummins Insite ile ECM'ye bağlanmak yerine Cluster ekranında hata mesajı görüntülenir.

### MUX Sistem Tanı Menüsü

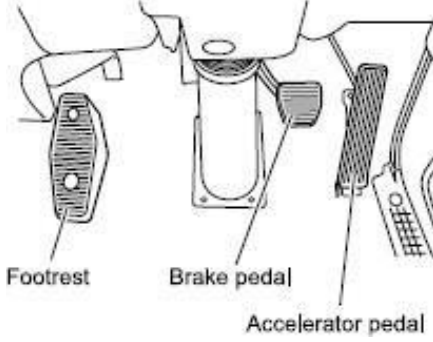
Cluster ve MUX modüllerinin giriş/çıkış sinyallerinin etkinliğini gösterir.

### Sürücü Puanlaması

Sürücü için aracın sürüş karakteristiği yeşil-sarı-kırmızı renktedir. Her renk 2 seviyeden oluşur. Toplamda 6 seviye vardır. Yeşilden kırmızıya, aracın ne kadar verimli kullanıldığını gösterir.

### Dil Seçenekleri

Türkçe-İngilizce-Fransızca-Almanca-İtalyanca-İspanyolca-Macarca-Çek-Galce olmak üzere 9 dil seçeneği bulunmaktadır. İstenirse başka diller de eklenebilir.

**SÜRÜŞ KONTROLLERİ****PEDALLAR**

Koltuğa doğru sürüş pozisyonunda oturun ve sağ ayağınızla fren ve gaz pedalını çalıştırın.

Yanlış pedala yanlışlıkla basılmasını önlemek için pedal konumlarını kontrol edin ve ayağınızı istediğiniz pedala koyma alıştırmaları yapın.

**NOT**

- Gaz pedalına neredeyse tamamen basıldıktan sonra daha fazla basılırsa, zorla daha düşük bir vites geçmek (kick down) mümkün olacaktır. Bu, diğer araçları sollamak veya dik yokuşları tırmanmak vb. için gerekli olan hızlı ivmeyi sağlayacaktır.

**VİTES SEÇİCİ**

Smoother, sürücünün aracı durduğu yerden hareket ettirmesine, vitesleri otomatik olarak değiştirerek aracı sürmesine ve sadece vites kolu, gaz pedalı ve fren pedalını kullanarak aracı durdurmasına olanak sağlayan bir şanzıman sistemidir.

**DİKKAT**

- Motoru çalıştırmadan önce vites anahtarını "N" konumuna getirin, vites göstergesinin "N" gösterdiğinden emin olun, el freni kolunu yukarı çekin ve fren pedalına sonuna kadar basın.
- Vites anahtarını "N" konumundan "D" veya "R" konumuna getirirken, fren pedalına bastığınızdan emin olun.
- Motor çalışırken asla vites anahtarı "D" veya "R" konumundayken sürücü koltuğunu terk etmeyin. Araç hareket etmeye başlayabilir. Sürücü koltuğundan ayrılırken, el frenini güvenli bir şekilde çektiğinizden ve vites anahtarını "N" konumuna getirdiğinizden emin olun.



**EL FRENİ KOLU****Parking brake warning light**

El freni kolunu tamamen serbest konumdan kol kilitli konuma çekin. Ardından el freni uyarı lambası yanacaktır. Sistemden çıkan havayı duyduğunuzdan emin olun.

El frenini çekmek için, çekme düğmesini kaldırırken el freni kolunu indirin. El freni uyarı lambası daha sonra sönecektir.

**DİKKAT**

- Aracınızı park ederken veya durdururken el freni kolunu çekin ve aracın hareket etmeye başlamadığından emin olun.
- Aracınızı mümkün olduğunca yokuşta park etmekten kaçının ve düz bir yer seçin. Aracınızı bir yokuşta park etmek kaçınılmazsa, el frenini tam olarak çektiğinizden, aracın hareket etmediğinden emin olun ve daha fazla güvenlik için tekerlekleri takozlarla bloke edin. Daha güvenli park etmek için şanzımanı vitesine alın.
- Acil durumlar dışında araç hareket halindeyken el frenini kullanmayınız. Araç durmadan önce el freninin çekilmesi, lastiklerin kilitlenmesine veya aracın patinaj yapmasına neden olarak kazaya neden olabilir.
- Sürüş sırasında el freni tamamen serbest bırakılmazsa, bir arıza ve/veya yangın meydana gelebilir.
- El freni uyarı ışığının yanması, el freninin tamamen çekildiği anlamına gelmez. El freni kolu tamamen yukarı çekilmelidir.
- Sürüş sırasında el frenini kullandıktan sonra herhangi bir arıza olup olmadığını kontrol ettiğinizden emin olun.

## KİLİT ÖNLEYİCİ FREN SİSTEMİ (ABS)

Karlı bir yol gibi kaygan bir yol yüzeyinde ani frenleme veya frenleme sırasında tekerlekler kilitlenebilir ve kayabilir. ABS, frenleme sırasında kaygan bir durumu algılayarak tekerleklerin kilitlenmesini önleyen ve aracın yön dengesini ve yol tutuş dengesini sağlayan bir cihazdır. ABS sadece kaygan koşullarda yardımcı olmak içindir ve yol koşulları için güvenli sürüş hızlarını aşmanız durumunda bir kazayı önlemez. Daima güvenli sürün.

### DİKKAT

- Güvenli bir şekilde sürmezseniz ABS kazaları önlemez. Aracı güvenli bir hızda sürün.
- Tüm tekerleklerle belirtilen boyutta, aynı marka ve aynı diş tasarımında (kış lastikleri dahil) lastikler takın. Farklı lastikler takılırsa, fren mesafesi uzar ve aracın yön kontrol dengesi azalır. Bu çok tehlikelidir.
- Ani frenleme sırasında (ABS çalışırken) direksiyon, fren uygulanmadığında olduğundan biraz farklı hissedecektir. Bunu göz önünde bulundurarak direksiyonu dikkatli bir şekilde çalıştırın.
- Tam havalı fren modellerinde ABS çalışması, fren sistemi havasını tüketir. Hava basıncı düştüğünde ve hava basıncı uyarı ışığı ve sesli uyarı devreye girdiğinde, aracı hemen güvenli bir yerde durdurun ve sürüşe başlamadan önce gerekli hava basıncının geri gelmesini bekleyin.

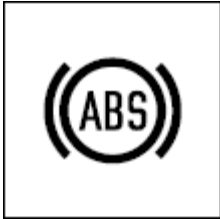
### ÖNERİ

- Kumda veya çamurlu bir yolda sürüş, frenleri ve ABS sensörlerini olumsuz etkileyebilir. Aracı kumlu veya çamurlu koşullarda çalıştırdıktan sonra kumu ve çamuru temizlemek için aracı yıkayın.
- Aracı yıkamadan önce ABS bileşenlerine (sensörler ve aktüatörler) su sıçramasını önlemek için gerekli korumayı sağlayın. Özellikle yüksek basınçlı yıkama kullanırken, ABS bileşenlerine ve bunların kablo demeti bağlantılarına doğrudan su püskürtmemeye dikkat edin.

### NOT

- ABS, araç çalıştırıldıktan hemen sonra devreye girmez. Yalnızca araç hızı yaklaşık 10 km/sa (6 MPH) değerine ulaştığında etkinleştirilir. Araç hızı yaklaşık 5 km/sa (3 MPH) değerine düştüğünde ABS çalışması devre dışı kalır.

## ABS Çalışma Göstergeleri ve İşaretleri



Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde ABS uyarı ışığı yanar ve yaklaşık 2 saniye içinde söner. Uyarı ışığı sönerse ABS normaldir.

ABS etkinleştirildiğinde, direksiyonda hafif bir titreşim oluşur ve ABS ekipmanından bir çalışma sesi duyulabilir.

**NOT**

- ABS uyarı ışığı aşağıdakilerden herhangi birini yaparsa, ABS arızalı olabilir. Lütfen en yakın Isuzu Bayisine başvurun.
  - ABS uyarı ışığı sürüş sırasında yanarsa
  - Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde ışık yanmıyorsa
- ABS'de bir sorun olsa bile, normal frenler normal şekilde çalışmaya devam edecektir. Ancak ABS çalışmayacaktır.

---

**ABS Donanımlı Bir Aracı Sürerken Alınacak Önlemler**

ABS, güvenli sürüş sınırlarını aşan koşullarda sürüş ve durma sağlayan bir cihaz değildir. Daima güvenli sürün.

**DİKKAT**

- Ani fren yaparken, ABS'nin devreye girmesi için fren pedalına sertçe basmaya devam edin.
- Ani fren yaparken, frenleri pompalamayın (fren pedalına azar azar basıp bırakın). Frenleri pompalamak, fren mesafesini artıracaktır.
- Kaygan yol yüzeylerinde fren mesafesi, ABS donanımlı bir araçta bile normal kuru asfalt bir yola göre daha uzundur. Aşağıdaki yol koşullarında ABS etkinleştirildiğinde, fren mesafesi ABS ile donatılmamış araçlara kıyasla biraz daha uzun olabilir. Bu nedenle daima yol ve lastik durumuna (lastik tipi ve aşınma durumu) dikkat edin, güvenli sürüş alışkanlıklarına uyun ve aracı güvenli takip mesafesini koruyarak sürün.
  - Çakıllı bir yolda veya derin karla kaplı bir yolda sürerken.
  - Lastik zincirleri kullanıldığında.
  - Yoldaki ışık reflektörleri gibi yol derzleri veya tümseklerin üzerinden geçerken.
  - Engebeli bir yolda, taş döşeli yolda veya pistte sürerken.
  - Bir demir plaka veya rögar kapağı üzerinden sürerken.
- ABS, frenleme gerektirmeyen, durarak kalkış, hızlanma ve viraj alma sırasında patinaj için çalışmaz. Çok kaygan buzlu bir yolda, lastikler yol tutuşunu kaybedebilir ve direksiyon aracın yönünü kontrol edemeyebilir, bu da çok dengesiz sürüşe neden olabilir. Aracı her zaman hem yol yüzeyi hem de lastik koşulları ile uyumlu güvenli bir hızda sürün ve ani fren yapmaktan kaçının.
- Çok kaygan buzlu bir yolda güçlü motor freni uygulanırsa, tahrik tekerlekleri kilitlenebilir (bu durumda ABS çalışmaz), bu da araç kontrolünün kaybedilmesine neden olabilir. Düz şanzımanlı bir araçta bu meydana gelirse, motor freninin tahrik tekerleklerini etkilemesini önlemek için debriyajı devre dışı bırakın veya vites anahtarını "N" konumuna getirin. Ardından, vites değiştirme anahtarı uygun bir vitesteyken aracı sürün.
- ABS etkinleştirildiğinde, direksiyonda hafif bir titreşim (özellikle yol yüzeyi sağ ve sol tekerlekler arasında farklı olduğunda) ve çekme hissedilebilir. Ayrıca ABS aktüatörlerinden bir çalışma sesi çıkar. Bu herhangi bir anormal durumu göstermez. Sakin kalın ve direksiyonu düzgün bir şekilde çalıştırın.

## KAYMA ÖNLEYİCİ REGÜLATÖR (ASR)

ASR, karlı veya kaygan bir yol yüzeyinde sürerken tahrik tekerleklerinin patinaj yapmasını önlemeye ve araç hareket dengesini iyileştirmeye yardımcı olan bir cihazdır. ASR, motor çalıştırıldığında otomatik olarak etkinleştirilir. ASR OFF anahtarını kullanarak ASR işlemini iptal edebilirsiniz.

### DİKKAT

- ASR etkinleştirildiğinde, ASR gösterge ışığı (yeşil) yanar. Bu zamanda yol yüzeyi çok kaygandır. Gösterge lambası yanarsa, bir viraj almadan önce dikkatli sürün ve hızı yeterince azaltın.
- ASR donanımlı modelde bile, karlı veya buzlu bir yolda sürerken, lastik zincirleri veya kış lastikleri takarak aracı dikkatli bir şekilde sürün.
- ASR, aracın çalışma performansını büyük ölçüde iyileştirecek bir cihaz değildir. Buzlu bir yokuşta hareket ederken gaz pedalını dikkatlice çalıştırın.
- Lastik zincirleri takıldığında, ASR iptal edilirse aracı buzlu bir yokuşta hareket ettirmek için çalıştırmanız daha kolay olabilir. Ancak, ASR'nin devre dışı bırakılmasının, araç çalışmasının stabilitesinin azalmasına neden olacağını unutmayın.

### NOT

- Kaygan bir yolda aracı çalıştırırken ve hızlandırırken minimum titreşim veya çalışma sesi fark edebilirsiniz. Bu ses, ASR çalışırken çıkar.
- Motor devri aniden düşebilir, ancak bunun nedeni ASR cihazının çalışıyor olmasıdır.

## ASR KAPATMA

### Anahtarı



ASR'yi iptal etmek istediğinizde bu simgeyi kullanın. Motoru çalıştırdıktan sonra ASR aktifken bu ikona bastığınızda ASR iptal olur ve ikona tekrar basıldığında ASR fonksiyonu tekrar açılır.

### ÖNERİ

- ASR'yi kapattığınızda, kaygan sürüş koşullarında size yardımcı olmayacaktır. Kaygan yollarda sürerken daima dikkatli olun.
- Normal sürüş sırasında ASR'yi etkinleştirdiğinizden emin olun.

### NOT

- Motor kapatıldığında ASR kapalıysa, motoru yeniden çalıştırdığınızda otomatik olarak yeniden etkinleştirilir.

### ASR Çalışma Kontrolü ve ASR Çalışması



Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, ASR gösterge ışığı sarı renkte yanar ve ardından yaklaşık 2 saniye içinde sönmekten önce yeşile döner. Gösterge ışığı sönerse ASR normaldir.

ASR çalışırken, ASR gösterge ışığı (yeşil) yanar. ASR KAPATMA anahtarına basıldığında, ASR gösterge ışığı (sarı) yanar.

#### NOT

- ASR gösterge ışığı aşağıdakilerden herhangi birini yapıyorsa, ASR arızalı olabilir. Lütfen en yakın Isuzu Bayisine başvurun.
  - Sert ve kuru bir yolda sürerken ASR gösterge ışığı (yeşil) yanık kaldığında.
  - ASR gösterge ışığı (sarı) sürüş sırasında yandığında (ASR KAPATMA anahtarı çalıştırılmadığında).
  - Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde ASR gösterge ışığı yanmadığında.
- ASR arızalıysa, normal sürüşe müdahale etmez. Ancak, ASR çalışmayacaktır.

### ABS Donanımlı Bir Aracı Sürerken Alınacak Önlemler

ASR, güvenli limitleri aşan koşullarda sürüş sağlayan bir cihaz değildir. Daima güvenli sürün.

#### DİKKAT

- ASR, ASR'siz bir modele kıyasla kaygan bir yol yüzeyinde kalkış ve hızlanma performansını artırmaya rağmen, lastiklerin yol tutuşunu artırmaz. Buzlu veya kaygan bir yolda, lastiklerin tutuşu azalır, bu da direksiyon kontrolünü azaltır ve bu da dengesiz araç davranışına neden olur. Aracı her zaman yol yüzeyi ve lastik koşullarına uygun güvenli bir hızda sürün ve ayrıca hız yapmaktan kaçınınız.
- ASR donanımlı olsa bile, gaz pedalı ve direksiyonun ani hareketinden kaçınınız. Özellikle kaygan bir yolda aracı çalıştırırken, ASR'siz bir araçta olduğu gibi yavaş başlayınız.

#### NOT

- Kaygan, uzun bir yokuşta motor devrini artırarak çıkarken, lastiklerin kayabileceği yerlerde veya aracı derin karlı bir yoldan veya çamurdan çıkarmak istediğinizde, ASR sistemini devre dışı bırakmak için ASR KAPATMA anahtarına basabilirsiniz.

## ELEKTRONİK FREN SİSTEMİ (EBS)

EBS (Elektronik Fren Sistemi), havalı fren tepkisini iyileştirmek için fren havası kontrol sistemine (fren pedalına basıldığında gönderilen) elektronik sinyaller ekleyen bir sistemdir. EBS, aracın yüklü olup olmadığına bakılmaksızın aynı fren hissini korur ve sürücünün çalışabilirliğini ve güvenliğini artıran bir cihazdır.

### DİKKAT

- EBS, güvenli olmayan sürüş uygulamalarına karşı koyan bir cihaz değildir. Daima güvenli bir hızda sürün ve kendinizle diğer araçlar arasında güvenli bir mesafe bırakın.
- Araca takılan tüm lastikler belirtilen boyutta, aynı marka ve aynı diş tasarımına sahip olmalıdır (buna kış lastikleri dahildir). Araca farklı tipte lastiklerin takılması tehlikelidir ve frenleme kabiliyetinin azalmasına ve aracın dengesiz çalışmasına neden olabilir.

### EBS Çalışma Kontrolü, Çalışma, Arıza



Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiğinde, yaklaşık 3 saniye sonra sönmeyen önce fren uyarı lambası yanar. Uyarı ışığı sönerse EBS normaldir. Marş anahtarı "ON" konumuna getirildiği halde uyarı ışığı yanmıyorsa, ampul yanmış veya EBS arızası olabilir.

EBS çalışırken, EBS bileşenlerinden çalışma sesleri duyulabilir.

Fren uyarı lambası sürüş sırasında yanarsa veya yanıp sönerse EBS, ABS/ASR arızalı olabilir. Lütfen en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

### NOT

- EBS arızalı olsa bile, normal frenler normal şekilde çalışmaya devam edecektir. EBS bu sırada çalışamaz olacağından, gerekli fren kuvvetini elde etmek için fren pedalına normalden daha güçlü basılması gerekecektir.

### EBS ile Donatılmış Araçlar İçin Sürüş Önlemleri

EBS, güvenli limitleri aşan koşullarda sürüşü mümkün kılacak kadar çok yönlü değildir. Daima güvenli sürün.

### UYARI

- Bir yokuşta, vb.'de marş anahtarı "ON" konumuna (motor çalıştırma) getirilirse, akü voltajının düşmesi nedeniyle EBS etkilenebilir ve bu da aracın yokuş aşağı hareket etmesine neden olabilir. El freni kolunu çektikten veya fren pedalına tamamen bastıktan sonra, marş anahtarını "ON" konumuna çevirin (motor çalıştırma).

### DİKKAT

- EBS'li modeller, EBS'siz modellere kıyasla gelişmiş fren tepkisine sahip olsa da, EBS, güvenli olmayan sürüş uygulamalarını önleyecek bir cihaz değildir. Aracı her zaman güvenli bir hızda sürün.
- EBS'li modellerde, marş anahtarının "LOCK" konumuna getirilip getirilmediğine bakılmaksızın, fren pedalına basıldığında EBS etkinleştirilir. Fren pedalı basılıyken marş anahtarı "ON" konumuna getirilse bile, EBS cihazından gelen emisyonlar dışarı atılmaz. (Bu durumda EBS sistem çalışma kontrolü yapılmayacaktır.)  
Fren pedalına basıldığında ve bırakıldığında EBS sisteminden egzoz sesleri duyulamıyorsa, EBS egzoz portu donmuş veya çıkarılması gereken kar veya buz tarafından engellenmiş olabilir.
- Akü voltajı düşerse, EBS çalışması etkilenebilir. Aküyü periyodik olarak inceleyin.
- EBS ile donatılmış modellerde, araç bilgisayarı yükleme koşullarını algılayarak, araç yüklü veya boş olsun, sürücülerin fren pedalına nasıl basacaklarını ayarlamalarını gereksiz kılar. Ancak, EBS sistemi olmayan araçlarda olduğu gibi, araç boşken fren pedalına yeterince basılmazsa fren mesafesi artacaktır.
- Sürücü fren pedalına tam olarak basmak yerine pompalarsa, EBS tam kapasitesinde çalışmayacaktır. Frenlerin pompalanması da havadaki artıştan kaynaklanan fren performansında düşüşe yol açacaktır. ("Frenlerin pompalanması", frenlere her saniye bir veya daha fazla oranda sürekli olarak basılması olarak tanımlanır.)

### ÖNERİ

- Radyo gibi bir elektronik cihazı kurarken, EBS işlevinin etkilenmemesi için kurulum konumuna ve yönlendirmesine dikkat edin. Ayrıca kurulum sırasında lütfen en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

---

### EBS'nin Düzgün Çalışmasını Sağlama

EBS, fren pedalı strok miktarını araç yavaşlama oranıyla birlikte kullanarak yükleme koşullarını hesaplar ve fren gücünü belirler. Yükleme koşulları değişirse, EBS ağırlığı yeniden hesaplar. Bu yeniden hesaplama, ancak araç 30 km/sa (19 MPH) veya daha fazla bir hızdan frenler pompalanmadan toplam 3 ila 4 kez tamamen durdurulduktan sonra tamamlanacaktır.

### DİKKAT

- Fren uyarı ışığının yanması bir EBS arızasının meydana geldiğini bildirir. Bu durumda, EBS'nin çalışması nedeniyle frenlerin hissi önemli ölçüde değişse de, normal frenler normal şekilde çalışmaya devam edecektir. EBS arızalanırsa, fren pedalına sıkıca basın, aracı durdurun ve size en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

## GÜVENLİ SÜRÜŞ

## BOL BOL DİNLENİN



Yorgunken sürüş yaparsanız uykunuz gelir ve konsantrasyonunuzu kaybedersiniz. Lütfen sürmeden önce bol bol dinlenin.

## UZUN YOLCULUKLAR SIRASINDA MOLALAR VERİN

Uzun mesafelerde sürmek yorucudur. Lütfen ara sıra dinlenme molaları verin.

## YOL ÜZERİNDE

## SÜRÜŞ İÇİN UYARILAR



- Yasal olarak belirlenmiş tüm hız sınırlarına, yol işaretlerine ve trafik sinyallerine uyarak güvenli bir şekilde sürmeye odaklanın.
- Sürüş sırasında marş anahtarını "ON" konumu dışında herhangi bir konuma getirmeyin. Hidrolik direksiyon çalışmayı durduracak ve direksiyonu son derece zorlaştıracaktır. Ayrıca, frenler iyi çalışmaz ve sizi aşırı tehlikeye sokar.
- Aracın herhangi bir kısmından anormal bir ses, anormal koku veya anormal titreşim fark ederseniz, aracı derhal güvenli bir yerde durdurun ve kontrolleri gerçekleştirin.

- Vites kolunu kullanmadığınız sürece ayağınızı debriyaj pedalına koymayın. Bunu yapmak debriyajın erken aşınmasına neden olur.
- Bir viraja yaklaşırken yeterli derecede yavaşlayın. Viraj dönerken frene basmak veya direksiyonu sertçe çevirmek yükün kaymasına, lastiklerin kaymasına ve aracın yana devrilmesine neden olabilir.
- Sürüş sırasında, vites değiştirirken elinizi vites kolunun üzerine koymayın. Bunu yapmak, iletimin başarısız olmasına neden olabilir.
- Lastik yan duvarlarını kaldırım taşlarına sürtmekten veya yol yüzeyindeki eğim ve çıkıntıların üzerinden geçmekten kaçının. Lastiklere zarar vererek patlamaya veya lastiğin patlamasına neden olabilirsiniz.



## YOKUŞ YUKARI VEYA YOKUŞ AŞAĞI SÜRÜŞ

### Yokuş yukarı

Motora ağır bir yük binmesini önlemek için önceden vites küçültün.

### Yokuş aşağı

- Yokuş aşağı bir yolda çok hızlı sürmemeye dikkat edin.
- Yokuş çıkarken kullandığınız vites(ler)i kullanın. Ayrıca aracınızda egzoz freni varsa çok hızlı gitmemek için egzoz frenini kullanın.
- Motorun aşırı çalışmasına izin vermeyin.
- Dik bir yokuşta aşağı inerken, aracı mümkün olduğunca geriye doğru sürmekten kaçınin. Aşağı yokuşta yavaşça ileri sürün.
- İleri hareketle karşılaştırıldığında, geri hareketin fren mesafesi daha uzundur ve bunun direksiyon tepkisi daha kötüdür.
- Aracı geriye doğru sürmeniz gerekiyorsa, istediğiniz zaman durdurmak için çok dikkatli ve kademeli olarak hareket ettirin ve tekrar tekrar durdurun.

### NOT

- Motor aşırı çalışması, takometre ibresinin kırmızı bölgeye girmesine neden olan bir motor hızı artışıdır. Tehlikelidir çünkü motor arızasına neden olabilir.

## FREN ÇALIŞMASI

Frenler, pedala yalnızca hafif bir baskıyla güçlü bir frenleme kuvveti sağlar. Acil bir durum dışında fren pedalına sert basmayın.

### Tam Havalı Fren Sistemli Model

1. Fren mesafeleri araç hızına ve yol koşullarına göre değişiklik gösterir. Önce motor frenini ve egzoz frenini kullanarak yeterince yavaşlayın.
2. Fren pedalına basın ve aracın durmasını istediğiniz noktanın hemen öncesine kadar basılı tutun.
3. Fren pedalını gevşetin.
4. Aracın durmasını istediğiniz noktadan hemen önce, aracı durdurmak için fren pedalına hafifçe basın.

### DİKKAT

- Fren pedalının tamamen dönmesine izin vermeyin. Fren pedalının tamamen geri dönmesine izin vererseniz, pedala bir sonraki basışınızda frenlerin çalışmaya başlaması için kısa bir gecikme olur, bu da durma mesafesinin artabileceği anlamına gelir.
- Gereksiz sıklıkta fren pedalına basılması ve bırakılması, aracın hava basıncını düşürür ve böylece fren etkinliğini azaltır.

### Durma mesafesi



Aracın durma mesafesi, bir tepki mesafesi ve bir fren mesafesinden oluşur (frenlerin çalışmaya başladığı noktadan aracın durduğu noktaya kadar).

Sürüş sırasında durma mesafesini göz önünde bulundurun. Bir tehlike meydana gelse bile güvenli bir şekilde durmanıza izin veren bir hız ve ilerleme mesafesini koruyun.

### NET BİR GÖRÜŞ ALANINI SAĞLAMA

#### Ön Cam Buğulanırsa

Ön cama sıcak hava üflemek için ısıtıcıyı kullanın veya klimayı kullanarak kabinin nemini alın ve havalandırma düğmesini  konumuna getirin. İç/dış hava seçiciyi dış hava konumuna getirin. Ayrıca piyasada bulunan buğu önleyici spreyi kullanın.

#### Gece Görüşü

Ön camda bir yağ filmi varsa, karşıdan gelen trafiğin ışıkları birçok yöne yansır ve önünüzü görmenizi zorlaştırır. Camı ve silecek lastiklerini temizlemek için cam temizleyicisi kullanın.

#### NOT

- Aşınmış silecek lastikleri ön camı silemez ve bu nedenle görüş sağlayamaz. Silecek lastikleri aşındığında yenileriyle değiştirin.

### GECE SÜRÜŞ

Görüş alanı daha dar olduğu için gece sürüşü gündüz sürüşüne göre daha tehlikelidir. Hızınızı düşük tutun ve yeterli ilerleme mesafesini koruyun.

### SIS İÇİNDE SÜRÜŞ

Sis farlarını açın ve yolun merkez çizgisini kılavuz olarak kullanarak yavaş sürün. Optik illüzyonlara neden olabileceğinden, yalnızca öndeki aracın ışıklarını takip etmek tehlikelidir. Dikkatli sürün.

## OTOYOLLAR

1. Otoyollardaki hızlar normal yollardaki hızlardan daha yüksektir, bu nedenle daha fazla tehlike vardır. Ayrıca, bir otoyoldaki arıza, diğer araçlar için bir tehlike oluşturur ve bir kazaya neden olabilir. Güvenli sürüşe odaklanın. Günlük operasyon öncesi kontrolleri yapmayı ve otoyol sürüş tekniklerini kullanmayı unutmayın. Günlük çalıştırma öncesi denetimleri gerçekleştirirken, soldaki tabloda gösterilen kontrolleri özellikle büyük bir dikkatle gerçekleştirin.
2. Bir otoyolda trafikle birleşirken, niyetinizi önceden belirtmek için dönüş sinyal ışıklarını kullanın. Hızlanma şeridindeyken yeterli derecede hızlanın. Arkanızdaki araçlara ve girdiğiniz şeritteki koşullara dikkat edin. Şeritteki araçları engellemeyecek şekilde birleşin.
3. Uzun otoyol sürüşlerinde ne kadar hızlı seyahat ettiğinize dair algınız bozulur. Hız göstergesine sürekli dikkat edin ve uygun bir yol mesafesini koruyun.
4. Yüksek hızda sürüş sırasında direksiyonun küçük bir dönüşü bile aracın büyük bir hareketine neden olur. Direksiyonu yavaşça çevirin.
5. Fren pedalının aşırı kullanımı, fren balatalarını hızla aşındırdığı ve frenin zayıflamasına neden olduğu için son derece tehlikelidir. Yavaşlamak istediğinizde motor frenini ve (aracınız bu donanımına sahipse) egzoz frenini etkin bir şekilde kullanın.
6. Bir otoyoldan çıkmak istediğinizde, önceden niyetinizi belirtmek için dönüş sinyal ışıklarını kullanın. Arkanızdaki araçlara dikkat ederek, diğer araçları engellemek için otoyoldan yumuşak bir çıkış yapın.

## NOT

- Frenlerin sık kullanılması, frenlerin aşırı ısınmasına neden olarak fren balatalarının sürtünme kuvvetinin azalmasına ve frenlerin normalden daha az etkin hale gelmesine neden olabilir. Bu olaya fren zayıflaması denir.

## KARLI VEYA DONMUŞ YOLLARDA SÜRÜŞ

### DİKKAT

- Kaygan yollarda asla aniden hızlanmayın, sert fren yapmayın, aniden yavaşlamayın veya direksiyonda keskin dönüşler yapmayın.
- Lastikler ile yol yüzeyi arasındaki tutuşun azalması ve fren mesafesinin artması riski vardır. Buzlu yol yüzeylerinin tehlikesi özellikle köprülerde, gölgeli yerlerde ve su birikintilerinin olduğu yerlerde büyüktür. Hızınızı düşük tutun ve karlı veya donmuş yol yüzeylerinde zincir veya kış lastiği kullandığınızdan emin olun.
- Motorun geciktirme etkisinin üstesinden gelmek için daha düşük vitesler kullanın. Ayak frenlerine hafifçe basın.

### ÖNERİ

- Smoother bir araçta, önce fren pedalını basılı tutarsanız ve vites kolunu "+" (vites büyütme) konumuna getirirseniz, manuel modda 3. viteste durarak kalkış yapabilirsiniz.

## NOT

- Kayma önleyici regülatör (ASR) bulunan modellerde, motor devrini artırarak lastiklerin hafifçe kayabileceği kardan aracı kurtarmak istediğinizde, ASR'yi devre dışı bırakmak için ASR KAPATMA anahtarına basabilirsiniz.

- Elektronik stabilite kontrolü ve ESC KAPATMA anahtarı bulunan modellerde, motor devrini artırarak lastiklerin hafifçe kayabileceği kardan aracı kurtarmak istediğinizde, kayma önleyici regülatörü devre dışı bırakmak için ESC KAPATMA anahtarına basabilirsiniz

## SOĞUK BÖLGELERDE SÜRÜŞ ÖNCESİ

### Araca Giriş ve Çıkış

Basamak soğuk bölgelerde buz tutabilir. Araca binerken ve araçtan inerken kaymamaya dikkat edin.

### Sürücü Koltuğuna Oturmadan Önce

Araca binerken ayakkabılarınızdaki karı ve buzu temizleyin. Ayakkabınızda kar varken sürmeye çalışırsanız, ayakkabınız pedallarda kayar ve pedallara düzgün basamazsınız, bu da sürüşünüzün tutarsız olacağı anlamına gelir. Ayrıca, kabin daha nemli hale gelerek camın buğulanmasına neden olabilir.

## MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI

Motoru çalıştırdığınızda gaz pedalının sorunsuz çalıştığını kontrol edin.

### NOT

- Smoother modellerinde, ortam sıcaklığı veya garaj içindeki sıcaklık -25°C'den düşük olduğunda, motora ek olarak şanzımanın da ısıtılması gerekir. Motoru çalıştırmak ve şanzımanı doğru şekilde çalıştırmak için onları yeterince ısıtın.

## KARLI VEYA DONMUŞ YOLLARDA SÜRÜŞ (ÇAMURLUKLAR)

### DİKKAT

- Karlı yollarda, lastiklerin sıçradığı su ve kar donarak çamurlukların içinde birikerek direksiyon simidinin dönmesini zorlaştırabilir. Zaman zaman araçtan çıkın ve biriken karı temizleyin. Karı temizlemek için keskin bir alet kullanmayın. Keskin kenarlar lastik parçalara zarar verebilir.
- Araç karlı bir yüzeye sürülürken veya park edildiğinde, frenlerde buz oluşabilir ve etkinlikleri azalır. Sürüş sırasında zaman zaman fren pedalına hafifçe basın ve frenin etkinliğini kontrol edin. Bu şekilde frenleri kontrol ederken hem önünüzdeki hem de arkanızdaki araçlara dikkat edin.
- Ayrıca, park ettikten sonra aracı sürmeye başlarken mümkün olan en kısa sürede frenin etkinliğini kontrol edin. Frenler iyi çalışmıyorsa, yavaş sürün ve frenler kuruyana ve normal çalışmaya başlayana kadar birkaç kez fren pedalına hafifçe basın.

## CAMDAN VE GÖVDEDEN KAR ÇIKARMA

Yeterli bir görüş alanı sağlamak için, cam yüzeylerdeki karı ve buzu temizlemek için plastik bir kazıyıcı kullanın. Plastik bir kazıyıcı kullanarak, camı çizmeden karı ve buzu giderebilirsiniz. Bu sırada silecek lastiklerinin cam üzerinde donup donmadığını kontrol edin. Ayrıca aracın altına bakın ve alt gövdeye yapışmış buz parçalarını çıkarın. Bileşenlere zarar vermemeye dikkat edin.

**ÖNERİ**

- Karı temizlemek için keskin bir alet kullanmayın. Keskin kenarlar lastik parçalara zarar verebilir.

**KÖTÜ YOL YÜZEYLERİNDE SÜRÜŞ (KUM VEYA ÇAMUR)**

Araç çamura saplanırsa, gaz pedalına gereğinden fazla basmak, aracı çamura daha derine sokar ve çıkarmayı zorlaştırır. Çekiş elde etmek için lastiklerin altına taşlar, ağaç dalları veya battaniyeler koyun ya da aracı kurtarmak için aracın momentumunu kullanmak için tekrar tekrar ileri ve geri sürün.

Derin çamurda sürüşten kaçınmadığınız zaman, lastik zincirleri kullanmak, sıkışmayı önlemenin etkili bir yoludur.

**ÖNERİ**

- Kumda veya çamurda sürerken sert fren yapmaktan, ani hızlanmalardan ve direksiyonun keskin dönüşlerinden kaçının. Bu tür eylemler, aracın sıkışmasına neden olabilir ve araçtan çıkarılmasını imkansız hale getirebilir.
- Derin çamurdan geçtikten sonra araca yapışan çamur direksiyona, frenlere ve aktarma organlarına zarar verebilir. Aracı yıkayın ve tüm çamuru ve diğer kabukları temizleyin.
- Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) ile donatılmış modelde, araç hız sensörleri tekerleklerle takılmıştır. Çamur ve diğer kabukları çıkarırken, bileşenlere zarar vermemeye çok dikkat edin.
- Çamuru çıkarmak için keskin bir alet kullanmayın. Keskin kenarlar lastik parçalara zarar verebilir.

**NOT**

- Kaymayı önleyici regülatör (ASR) bulunan modellerde, motor devrini artırarak aracı lastiklerin hafifçe kayabileceği çamurdan kurtarmak istediğinizde, ASR'yi devre dışı bırakmak için ASR KAPATMA anahtarına basabilirsiniz.

**SICAK BÖLGELERDE SÜRÜŞ İÇİN UYARILAR**

Ortam sıcaklığının yüksek olduğu bir ortamda motor aşırı ısınmaya eğilimli olacaktır. Motorun aşırı ısınmasını önlemek için aşağıdaki noktalara dikkat edin:

**DİKKAT**

- Motor soğutma sistemine kuyu suyu, nehir suyu veya diğer sert suları koymayın. Pas ve kireç oluşumunu hızlandırır.

Radyatörün hava kanallarına yabancı madde (böcek, çamur vb.) sıkışırsa soğutma sisteminin performansı düşer. Hava geçişlerinde tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin ve düşük basınç altında su kullanarak yabancı maddeleri çıkarın.

**ÖNERİ**

- Ortam sıcaklığı yüksek olduğunda, pil sıvısının buharlaşması daha hızlı olacaktır. Pil sıvı seviyesini sık sık kontrol edin ve gerektiğinde daha fazla sıvı ekleyin.

**SOĞUK BÖLGELERDE SÜRÜŞ İÇİN UYARILAR**

Aşağıdaki uyarılar, karla kaplı bölgeler ve dağlık bölgeler, kayak merkezleri ve aşırı soğuk ve/veya kar yağışı olan diğer alanlar için geçerlidir. Lütfen bunları diğer bölgelerdeki kış mevsimi için de referans olarak kullanın.

Aracınız için aşağıda açıklanan kış hazırlıklarını Isuzu Yetkili Satıcınıza yaptırın. Ayrıca bu hazırlıkları soğuk bir bölgeye gitmeden önce yaptırın.

**DİKKAT**

- Motor soğutucu sıcaklığını yükseltmek için radyatörün önünü gazete, karton veya diğer yanıcı maddelerle örtmeyin.
- Motorun ısınmasına izin veriyorsanız ancak motor soğutucu sıcaklığı yükselmiyorsa, termostatı en yakın Isuzu Yetkili Satıcısına kontrol ettirin.
- Çok kar yağışı olan bir yere park ederseniz, aracın çevresinde biriken kar havalandırmayı sınırlayabilir. Böyle bir durumda motorun araçla çalıştırılması egzoz gazlarının kabine girmesine neden olarak karbonmonoksit zehirlenmesine neden olabilir. Örneğin aracın etrafındaki karı temizleyerek önleyici tedbirler alın.

**MOTORUN AŞIRI SOĞUTMAYA KARŞI KORUNMASI**

Motorun aşırı soğutulması, yalnızca hayati motor parçalarının aşınmasını hızlandırmakla kalmaz, aynı zamanda yakıt ekonomisini de bozar.

**SOĞUTUCU**

Motor soğutucunun donması nedeniyle motor hasarını önlemek için soğutucu ve suyu 50/50 oranında karıştırın. Motor soğutucu çözeltisi kullanıldığında, motor soğutucu küçük çatlaklardan sonra bile sızabileceğinden, hasarlı lastik hortumları değiştirin.

**MOTOR YAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ**

Motor yağı, sıcaklık düştükçe sertleşme eğilimindedir. Ortam sıcaklığına uygun viskoziteye sahip motor yağı kullanın.

**ADBLUE®****ÖNERİ**

- AdBlue® -11°C sıcaklıkta donar. Üre SCR sistemi, motor soğutma sıvısını kullanan bir ısıtma işleviyle donatıldığından, AdBlue® donmuş olsa bile motor çalışacaktır.

**DİKKAT**

- AdBlue® deposunu brülör veya ısıtıcı kullanarak ısıtmayın.

**YAKIT****DİKKAT**

- Euro IV emisyon standartlarına uygun modeller için, düşük kükürtlü dizel yakıtı (50 ppm veya daha düşük kükürt içeren) veya ekstra düşük kükürtlü dizel yakıtı (10 ppm veya daha düşük kükürt içeren) kullandığınızdan emin olun. Euro V veya Euro VI emisyon standartlarına uygun modeller için ekstra düşük kükürtlü dizel yakıtı kullandığınızdan emin olun (10 ppm veya daha düşük kükürt içerir).
- Kalitesiz dizel yakıt kullanılması, depodaki yakıtta su giderici gibi katkı maddelerinin karıştırılması veya depoya benzin, kerosen veya alkol bazlı yakıt veya bunların karışımının dizel yakıtla doldurulması yakıt filtresini kötü etkiler ve enjektörlerin yakıtla yağlanan bileşenlerinde yağlama sorunlarına neden olur. Ayrıca, bu uygulama motorun ve dizel partikül defüzörünün (DPD), üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sisteminin, egzoz emisyonu temizleme sisteminin çalışmasını da bozabilir ve motorla ilgili sistemlerin bozulmasına neden olabilir. Yanlışlıkla yanlış bir yakıt eklenirse, sistemdeki tüm yakıtı boşaltın. Bu önlemin alınmaması, motor çalıştırıldığında yangın çıkmasına veya kalıcı hasara neden olabilir.
- Euro IV emisyon standartlarına uygun bir modelde ekstra düşük kükürtlü dizel yakıt veya düşük kükürtlü dizel yakıt dışında dizel yakıt kullanılması veya Euro V veya Euro VI emisyon standartlarına uygun bir modelde ekstra düşük kükürtlü dizel yakıt dışında dizel yakıt kullanılması, aracın yerel yasal gerekliliklere uymasını engelleyebilir.
- Yakıt deposu doldurma kapağını yavaşça açın. Hızlıca açarsanız, yakıt fışkırabilir.

Nispeten yüksek bir sıcaklıkta donan daha sıcak bölgeler için dizel yakıt kullanırken kışın soğuk bir bölgeye giderseniz, yakıt donabilir. Ortam sıcaklığı düştükçe, yakıt deposundaki ve borulardaki yakıt, sulu kar gibi donarak motorun çalışmasını zorlaştırabilir.

**NOT**

- Dizel yakıtın özellikleri mevsime ve bölgeye göre farklılık gösterir.
- Soğuk bir bölgeye giderken, depoya hedefe ulaşmak için yeterli miktarda yakıt koyun. Soğuk bölgeye ulaşır ulaşmaz depoyu düşük donma sıcaklığına sahip yakıtla doldurun.
- Aracı vapurla soğuk bir bölgeye götürürken, depoda minimum miktarda yakıt varken vapura binin ve ardından soğuk bölgeye ulaştıktan sonra depoyu düşük donma sıcaklığına sahip yakıtla doldurun.

**BUZ KAPIYI AÇMANIZI ENGELLERSE**

Anahtarı kapıya sokmaya çalışırsanız, bükebilirsiniz. Ve kapıyı aşırı güç kullanarak açmaya çalışırsanız, kapının etrafındaki lastik conta yerinden çıkabilir veya hasar görebilir. Buzu eritmek için ılık su kullanın, ardından hızlıca silin ve kapıyı açın.

Silecekler, elektrikli kapı aynaları veya elektrikli camlar donarsa, buzı eritmek için ılık su da kullanın ve ardından sistemi çalıştırın. Aksi takdirde mekanizmaya zarar verebilir ve pili tüketebilirsiniz. Bundan sonra, suyu silin.

## KIŞ LASTİKLERİ

Standart lastiklerle aynı ebatta kış lastikleri kullanın. Ayrıca standart lastiklerle aynı boyutta tekerlekler kullanın. Sırt kanalları yeni lastiğin yarısına kadar aşındığında kış lastiği aşınma sınırına ulaşmış demektir. Bu sırada oluklarda lastiğin artık kar üzerinde yeterli performans veremediğini belirten platformlar görünür hale gelir. Lastiği yenisiyle değiştirin.

## DİKKAT

- Direksiyonun keskin dönüşlerinden ve sert fren yapmaktan kaçının. Yavaşlamak için motor frenini kullanın. Karlı veya donmuş yolda fren uygularken, bir kere sert basmak yerine pedala birkaç kez hafifçe basın. Pedala sert basmak tehlikeli olabilir çünkü aracın kaymasına neden olabilir.
- Aracınız egzoz freni ile donatılmışsa ve kaygan bir yolda araç yüklü değilken egzoz frenini kullanırsanız, ortaya çıkan sert yavaşlama aracın arkasının yana savrulmasına neden olabilir. Dikkatli olun.
- Kış lastikleriyle kuru bir yolda yüksek hızlarda sürmekten kaçının.
- Kış lastiklerini kullanırken yerel yasal gerekliliklere uyun.

## KARLI YOLLARDA SÜRÜŞTEN SONRA ARACIN TEMİZLENMESİ

## DİKKAT

- Çamurlukların içine ve fren hortumlarına yapışmış karı temizleyin. Aksi takdirde, bileşenlere zarar verebilir. Tuzlu bir yolda sürüşten sonra, tuzun paslanma yapmasını önlemek için aracın altını mümkün olan en kısa sürede yıkayın. Yüksek basınçta su püskürtmek, tuzu çıkarmanın etkili bir yoludur.
- Aracı yıkadıktan sonra kapı açıklıklarını kurulayın.

## NOT

- Kilitlenme önleyici fren sistemi (ABS) ile donatılmış modelde, araç hız sensörleri tekerleklerle takılmıştır. Kar, buz ve diğer kabukları çıkarırken, bileşenlere zarar vermemeye çok dikkat edin.
- Karı temizlemek için keskin bir alet kullanmayın. Keskin kenarlar lastik parçalara zarar verebilir.



## SERVİS VE BAKIM

## SERVİS VE BAKIM ÖNCESİ

## KONTROL VE AYARLAMALAR İÇİN ÖNLEMLER

## UYARI

- Herhangi bir kontrol yapmadan önce motoru kapattığınızdan ve anahtarı marş anahtarından çıkardığınızdan emin olun.
- El freni kolunu sıkıca çekin ve şanzımanı boşa alın.
  - Aracınız düz şanzımanla donatılmışsa vites kolunun "N" konumunda olduğundan emin olun.
  - Aracınızda Smoother sistemi varsa, vites kolunu "N" konumuna getirin ve vites göstergesinin "N" gösterdiğinden emin olun (P aralığına sahip daha yumuşak modeller için vites kolunu "P" konumuna getirin ve vites göstergesinin "P" gösterdiğini kontrol edin).
- Kontrol ve bakım çalışmalarını gerçekleştirmek için sağlam ve düz bir yüzeye sahip bir yer seçin. Tekerlekleri takozladığınızdan emin olun. Araç hareket etmeye başlarsa çok tehlikeli olur.
- Kişisel yaralanmaları önlemek için motor çalışırken ellerinizi, aletlerinizi ve giysilerinizi motor soğutma fanından uzak tutun.
- Aracı kaldırırken araç üzerinde bulunan krikoyu değil uygun bir kriko kullanın.
- Aracı kaldırdıktan sonra ve iş yapmak için altına girmeden önce, aracın kriko sehpaları ile desteklendiğinden emin olun.
- Elektrik sistemi üzerinde çalışırken, marş anahtarını "LOCK" konumuna getirerek başlayın, en az 3 dakika (SCR'li modeller) veya 2 dakika bekleyin ve ardından eksi kablosunu akünün eksi kutbundan ayırın. Negatif kablo 3 dakika (SCR'li modeller) veya 2 dakika (SCR'siz modeller) içinde ayrılırsa, motor kontrol modülü arızalanabilir.
- Araç çalıştırıldıktan hemen sonra motor, egzoz borusu ve radyatör sıcak olacaktır. Yanıkları önlemek için bu parçaların çevresinde dikkatli olun. Tüm kontrolleri motor soğukken yapın.
- Açık alev veya diğer ısı kaynaklarının yakınında çalışmayın.
- Yakıt hattı veya yakıt filtresi üzerinde çalışırken yakıt deposu doldurma kapağını çıkarın. Yakıt sistemi basınç altındadır ve basınç tahliye edilmezse yakıt taşacak ve muhtemelen yanmaya veya yangına neden olacaktır.
- Motorun, havalandırması yetersiz garajlarda veya barakalarda çalışmasına izin vermeyin. Bu, karbon monoksit zehirlenmesine neden olabilir.

## DİKKAT

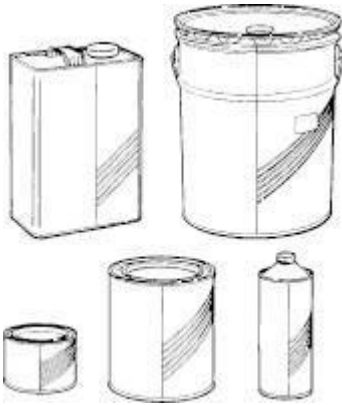
- Atılan parçalar, yağ, gres ve sıvılar çevre üzerinde olumsuz bir etkiye sahip olabilir. Bunları bertaraf etmek zordur, bu nedenle tüm kontrolleri ve değiştirmeleri Isuzu Yetkili Satıcınıza yaptırın.

**ÖNERİ**

- Yalnızca uygun araçları kullanın.
- Yağlar, fren hidroliği, akü sıvısı ve motor soğutma sıvısı yağlama, soğutma ve pas önleme işlevlerine sahiptir. Bu sıvıların kaybolması veya kirlenmesi sonucu bozulmaları parçaların performansında düşüşe ve tutukluk veya arıza gibi sorunlara neden olacaktır. İlgili yönetmeliklerin gerektirdiği şekilde veya Bakım Programına uygun olarak (belirtilen sürüş mesafesi veya süresi, hangisi önce gelirse) kontrolleri yaparken (günlük ve periyodik kontroller) bu sıvıları doldurun veya değiştirin.
- İş gerçekleştirildikten sonra tüm sistemlerin ve bileşenlerin normal olduğunu onaylayın.
- Çıkarılan parçaları veya aletleri motor bölmesinde bırakmayın. Kayışlara veya diğer hareketli bileşenlere takılırlarsa ekipmana zarar verebilirler.
- Kirli su, kir ve diğer yabancı maddeler yağın, gresin ve sıvıların etkinliğini ciddi şekilde bozar ve parçalara zarar verir. Değiştirirken veya yenilerken çıkarılan parçalar veya malzemelerle atık veya diğer atıkların temas etmemesi için gereken tüm önlemleri alın.

**ATILAN PARÇALAR, YAĞLAR VE DİĞER SIVILAR**

- Yağları, filtreleri, motor soğutma sıvısını veya diğer sıvıları değiştirirken, atılmaları için önceden hazır bir kap bulundurduğunuzdan emin olun.
- Değiştirme sonrasında parçaların, yağların, filtrelerin veya motor soğutma suyunun atılması için yasal gerekliliklere uygun yöntemler kullanın.

**ISUZU ORJİNAL YAĞLARI VE GRES**

Yağ ve gresin periyodik olarak yenilenmesi ve değiştirilmesi, aracınızın performansını korumak ve arızaları önlemek için son derece önemlidir. Isuzu Motors, Isuzu orijinal yağlarının ve gresinin kalitesini ve performansını garanti eder. Aracınızın bakım ve servisi için Isuzu orijinal yağ ve greslerinin kullanılmasını tavsiye ederiz.

**DİKKAT**

- Dökülen petrolün yakınındaki alevler veya diğer ısı kaynakları yangına neden olabilir. Tüm yağ sızıntılarını temizlediğinizden emin olun.

**MOTORLA İLGİLİ SERVİS VE BAKIM****MOTOR KOŞULLARI****Motorun Çalıştırılabilirlik ve Anormal Sesler Açısından Kontrol Edilmesi**

1. El freninin güvenli bir şekilde devrede olduğundan emin olun. Fren pedalına sıkıca basın.
2. Şanzımanın boşta olduğundan emin olun.
3. Motoru çalıştırmak için marş anahtarını çevirin.

Motorun anormal gürültü olmadan hızlı bir şekilde çalıştığını kontrol edin.

**DİKKAT**

- Aracınız Smoother sistemi ile donatılmışsa, şanzıman gerçekten boşta olmadıkça motor çalışmayacaktır.
- Güvenlik için, motoru çalıştırmadan önce fren pedalına sıkıca basın.

**Düşük Hızlarda ve Hızlanma Sırasında Motorun Durumunun Kontrol Edilmesi**

1. Şanzımanın boşta olduğundan ve park freninin güvenli bir şekilde devrede olduğundan emin olun.
2. Motoru çalıştırmak için marş anahtarını çevirin ve ısınmak için çalıştırın.
3. Motorun standart rölanti devri aralığında bir hızda çalıştığını kontrol edin.
4. Aracı sürün, yavaş yavaş hızlanırken gaz pedalının yapışmadığından, motor devrinin yumuşak bir şekilde yükseldiğinden ve vuruş yapmadığından emin olun.

**NOT**

- Dizel partikül defüzör (DPD) ile donatılmış araçlarda, DPD rejenerasyonu sırasında motor rölanti hızı artabilir.

## MOTOR YAĞI

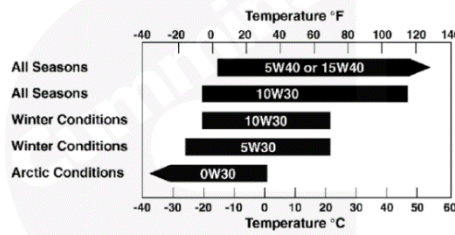
Motor yağı, motor performansını ve ömrünü belirleyen önemli bir faktördür. Yalnızca belirtilen yağ ve yağ filtrelerini kullandığınızdan emin olun. Motor yağı seviyesi kontrol edilmeli ve Bakım Programına göre yağ düzenli olarak değiştirilmelidir.

### NOT

- Dizel partikül defüzör (DPD) ile donatılmış araçlarda, partikül madde (PM), DPD filtresinde önceden ayarlanmış bir seviyeye kadar biriktiğinde, filtre yanma yoluyla otomatik olarak yenilenir. Bu rejenerasyonu (yanmayı) mümkün kılmak için ateşlemeden sonra motorun yanma odasına az miktarda yakıt püskürtülür. Bu, yakıtın yavaş yavaş motor yağıyla karışmasına ve motor yağı seviyesinin orijinal seviyesinin üzerine çıkmasına neden olur. Bu, motorun arızalı olduğunu göstermez.

### UYARI

- Tercih edilen viskozite derecesi 15W-40 olmakla birlikte, daha soğuk iklimlerde daha düşük viskoziteli çok dereceli yağlar kullanılabilir. Aşağıdaki tabloya bakın. 15W-40'ın altındaki herhangi bir viskozite derecesi yine de CES 20081'i karşılamalıdır

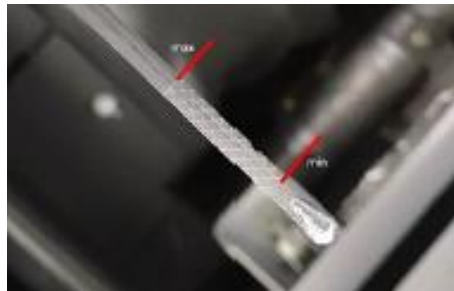


## Motor Yağı Seviyesinin Kontrol Edilmesi

Aracı düz bir zemine park edin ve çalıştırmadan önce veya motoru kapattıktan en az 30 dakika sonra motor yağı seviyesini kontrol edin. Yağ seviyesini kontrol etmek için yağ çubuğunu çıkarın, ucunu temiz bir bezle silin, tekrar takın ve ardından yavaşça çıkarın. Yağ seviyesi "Inspection MAX" ve "MIN" işaretleri arasındaysa, yağ doğru seviyededir. Ayrıca herhangi bir yağ sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.

### ÖNERİ

- Yağ çubuğu üzerindeki "Inspection MAX" işaretinin üzerindeki herhangi bir yağ seviyesi, motor arızalarına neden olabilir. Seviyesi "Inspection MAX" işaretini aştığında yağı değiştirin.
- Yakıt yavaş yavaş motor yağına karışacak ve inceltilecektir. Yağı belirtilen aralıklarla değiştirdiğinizden emin olun.



### NOT

- Motoru çalıştırmadan önce tüm motor yağı seviyesi kontrollerini düz bir yüzeyde yapın.
- Motor çalışırken yağ seviyesi doğru bir şekilde kontrol edilemez.
- Yakıt yavaş yavaş motor yağına karışacak ve motor yağı seviyesi orijinal seviyenin üzerine çıkacaktır. Bu bir motor arızası olduğunu göstermez.
- Motor çalıştırıldıktan sonra yağ seviyesini ölçerken motoru durdurduktan sonra en az 30 dakika bekleyin.

### Motor Yağının Eklenmesi

Motor yağı seviyesi, yağ çubuğu üzerindeki "MIN" işaretine yakın olduğunda, yağ doldurma kapağını çıkarın ve yağı ekleyin. Bu sırada yağ seviye çubuğunu çıkarın. Yalnızca belirtilen motor yağını kullanın.

#### UYARI

- Yağ eklerken, dökmemeye dikkat edin, ancak herhangi bir dökülme olması ihtimaline karşı bir atölye bezi bulundurun. Motora herhangi bir yağ dökülürse, dikkatlice silin. Bu önlem alınmazsa, dökülen yağ tutuşabilir ve yangın yayılabilir.
- Motor bölmesinde bez veya eldiven gibi yanıcı maddeler bırakmayın. Yangına neden olabilirler.
- Sürüşten sonra motor yağı sıcaktır, bu nedenle sürüşten sonra yağı değiştirirken yanmamaya dikkat edin.

#### ÖNERİ

- Motor yağı, motorun iç bileşenlerini yağlar ve soğutur. Motorun çalışması sırasında buharlaşma, boşaltma ve yanma nedeniyle yağın kalitesi düşer ve yağ miktarı azalır. Seviyeyi kontrol etmeden veya tekrar doldurmadan ve değiştirmeden aynı yağın sürekli olarak kullanılması, motorun tutukluk yapmasına veya hasar görmesine neden olabilir. Yağın kalitesi düştüğünde veya miktarı azaldığında, bu, kullanım koşullarına bağlı olarak değişecek olan Bakım Programında belirtilen aralıkların bitiminden önce gerçekleşse bile, yağı ekleyin veya değiştirin.
- Yağı eklerken doldurma ağzına kir girmesini önleyin. Yabancı maddeler yağa karışırsa motora zarar verebilir.
- Yağ çubuğu üzerindeki "Inspection MAX" işaretinin üzerine yağ eklenmesi motorun hatalı çalışmasına neden olabilir. Yağ seviye çubuğunu kullanarak yağ seviyesini kontrol ettiğinizden emin olun.
- DPD uyumlu yağın kullanılmaması, motorun veya DPD'nin arızalanmasına veya düşük yakıt verimliliğine neden olabilir. DPD uyumlu motor yağı kullandığınızdan emin olun.

### Motor Yağının ve Yağ Filtresinin Değiştirilmesi

Motor yağı ve yağ filtresi, motor performansında ve kullanım ömründe önemli faktörlerdir. Yalnızca belirtilen yağ ve yağ filtrelerini kullandığınızdan emin olun. Motor yağı seviyesi kontrol edilmeli ve Bakım Programına göre yağ düzenli olarak değiştirilmelidir.

#### UYARI

- Sıcak motor yağı ciddi cilt yanıklarına neden olabilir. Motor yağını boşaltmadan önce motorun soğumasını bekleyin.

#### ÖNERİ

- DPD uyumlu yağın kullanılmaması, motorun veya DPD'nin arızalanmasına veya düşük yakıt verimliliğine neden olabilir. DPD uyumlu motor yağı kullandığınızdan emin olun.

## MOTOR SOĞUTUCU

Motor soğutma sistemi, motor sıcaklığını uygun bir seviyede tutmak için bir cihazdır. Motor soğutma suyu Bakım Programına göre değiştirilmelidir.

### UYARI

- Motor soğutma suyunu ancak motor yeterince soğuduktan sonra kontrol edin, doldurun veya değiştirin.
- Motor soğutma suyu hala sıcakken radyatör veya yedek depo kapağını gevşetmeyin veya çıkarmayın. Sıcak buhar veya kaynar su patlayabilir ve yanıklara neden olabilir. Kapağı bir bez vb. ile örtün ve motor tamamen soğuduktan ve motor soğutma sıvısının sıcaklığı düştükten sonra yavaş yavaş çıkarın.
- Radyatör kapağını veya yedek depo kapağını çıkarırken, kapağı kapatmak için kalın bir bez kullanın ve yavaşça çevirin.
- Motor soğutma suyu zehirlidir ve yutulmamalıdır. Motor soğutma sıvısı yanlışlıkla yutulursa, derhal kusun ve derhal tıbbi yardım isteyin.
- Motor soğutma sıvısı gözünüze kaçarsa, hemen bol su ile 15 dakika veya daha uzun süre yıkayın. Ayrıca tahriş gibi bir anormallik hissedilirse tıbbi yardım alın.
- Motor soğutma suyu cildinize bulaşırsa, bol miktarda su içeren bir sabun kullanarak yıkayın. Ayrıca, anormallik görülürse tıbbi yardım alın.
- Motor soğutma suyu yanıcıdır ve bu nedenle alevlerden ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Motor soğutma suyu, egzoz manifoldu gibi sıcak bir yüzeye temas ederse de tutuşabilir. Bunun olmasını önlemek için dikkatli olun.

### ÖNERİ

- Motor soğutma suyunu periyodik olarak değiştirin.  
Motor soğutma suyu periyodik olarak değiştirilmezse, motor soğutma sıvısının bozulması nedeniyle pas oluşur ve bu da su sızıntısı, radyatör veya ısıtıcı göbeğinin tıkanması veya üre SCR sisteminin hasar görmesi gibi arızalara neden olabilir.

### NOT

- Motor soğutma sıvısı, soğutma sıvısı ile suyun uygun konsantrasyonda karıştırılmasıyla elde edilen sıvıdır.

### Motor Soğutucunun Hazırlanması

Motor soğutma sıvısının donması nedeniyle motor hasarını önlemek ve soğutma sistemini korozyondan korumak için Isuzu'nun tavsiye ettiği soğutma sıvısı ile suyu %50 konsantrasyonda karıştırın.

Isuzu orijinal soğutma sıvısı (Arteco/BASF, vb.) dışında, halihazırda %50 konsantrasyona seyreltilmiş doğrudan "50/50 Ön Seyreltilmiş" ürünün kullanılması tavsiye edilir.

### ÖNERİ

- Isuzu, motorun veya aracın -30°C veya altındaki dış sıcaklıklarda kullanılmasını garanti etmez.
- Motor veya araç, -30°C veya altındaki dış sıcaklıkta kullanılıyorsa, %55'lik soğutma sıvısı konsantrasyonu önerilir.

### UYARI

- Soğutma sıvısı zehirlidir ve yutulmamalıdır. Soğutma sıvısı yanlışlıkla yutulursa, hemen kusun ve derhal tıbbi yardım isteyin.
- Gözünüze kaçarsa, hemen bol su ile 15 dakika veya daha uzun süre yıkayın. Ayrıca, tahriş gibi bir anormallik hissedilirse, tıbbi yardım isteyin.
- Cildinize bulaşırsa, bol miktarda su içeren bir sabun kullanarak yıkayın. Ayrıca, anormallik görülürse tıbbi yardım alın.
- Saklamak için kapağı sıkıca kapatın ve çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Soğutma sıvısı yanıcıdır ve bu nedenle alevlerden ve diğer ısı kaynaklarından uzak tutulmalıdır. Soğutma sıvısı ayrıca egzoz manifoldu gibi sıcak bir yüzeyle temas ederse tutuşabilir. Bunun olmasını önlemek için dikkatli olun.

### DİKKAT

- Yalnızca Isuzu tarafından önerilen bir soğutma sıvısı kullanın.
- Isuzu'nun önerdiği dışında herhangi bir soğutma sıvısı kullanmak motora, radyatöre veya ısıtıcı göbeğine zarar verebilir. Özellikle, borat tuzları veya silikatlar içeren soğutma sıvılarının kullanılması motor, üre seçici katalitik indirgeme (SCR) sistemi veya radyatör korozyonuna neden olarak motor soğutma sıvısı sızıntılarına ve diğer sorunlara neden olabilir.

### ÖNERİ

- Soğutma sıvısını seyreltmek için damıtılmış su veya deiyonize su kullanın.
- Soğutma sıvısını belirtilenin dışında herhangi bir soğutma sıvısı konsantrasyonunda kullanmayın. Soğutma sıvısı konsantrasyonu %60 ve üzerinde ise aşırı ısınma meydana gelebilir, %30 ve altında ise korozyon önleme işlevi yeterince sağlanamaz.
- Soğutma sıvısının belirtilenin dışında herhangi bir soğutma sıvısı konsantrasyonunda kullanılması, donma önleme performansını azaltabilir ve motor soğutma sıvısı donabilir.
- Motor soğutma suyu hızla azalırsa, kontrol veya onarım için hemen en yakın Isuzu Bayisine gidin.

### Motor Soğutma Suyu Seviyesini Kontrol Etme

Yedek depo, sağ ön tekerleğin arkasında bulunur. Motor soğuduğunda, yedek tanktaki sıvı seviyesinin "MIN" çizgisinden daha düşük olmadığından emin olun.

Ayrıca radyatör kapağını dikkatlice çıkarın ve motor soğutma suyunun doldurma ağzına kadar dolu olduğunu kontrol edin. Motor soğutma suyu seviyesini sadece soğukken kontrol edin.



Ayrıca radyatör hortumunda kaçak olmadığından emin olun. Aracın park edildiği yerde sızıntı gösteren sıvı veya leke olup olmadığını kontrol edin. Sızıntıları fark ettiğinizde Isuzu Bayiniz ile iletişime geçin.

#### DİKKAT

- Sızıntı varken aracı kullanmak motorun tutukluk yapmasına neden olabilir.

### Soğutma Sıvısının Eklenmesi

Yedek tanktaki motor soğutma sıvısı seviyesi "MIN" çizgisinin altına düştüğünde, depo kapağını açın ve "MAX" çizgisine yakın motor soğutma sıvısı doldurun. Motor soğutma sıvısı doldurulduktan sonra kapağı iyice sıkın.

#### UYARI

- Motor soğutma suyunu ancak motor yeterince soğuduktan sonra kontrol edin, doldurun veya değiştirin.

#### ÖNERİ

- Yedek tankı aşırı doldurmayın.
- Motor soğutma sıvısı seviyesini belirlemek için yedek depoyu kontrol edin. Ancak yedek depodaki seviyenin aniden yükseldiği veya düştüğü durumlarda radyatör kapağını açın ve radyatörün içindeki seviyeyi kontrol edin.
- Motor hala sıcakken, motor soğutma sıvısının egzoz manifoldu ile temasını önlemeye dikkat edin. Bu tür herhangi bir temas egzoz manifoldu hasarına neden olabilir.
- Motor soğutma suyu sıvısı hızla değişiyorsa, aracınızı Isuzu Bayinizde kontrol ettirin.



### Soğutma Sıvısının Değiştirilmesi

Motor soğutma sıvısını değiştirirken radyatör kapağını, radyatörü, ara soğutucuyu ve motor soğutma sıvısı geçişlerini de temizleyin.

1. Çalışmaya başlamadan önce motorun tamamen soğuduğundan emin olun.
2. Radyatör kapağını çıkarın.
3. Motor soğutma sıvısının akmasını sağlamak için radyatördeki ve motordaki tahliye tapalarını açın. Yedek tanktaki motor soğutma sıvısını da boşaltın.
4. Radyatör ve motordaki tahliye tapalarını sıkın.
5. Hava tahliye tapasını su çıkışından (varsa) çıkarın ve belirtilen konsantrasyonda motor soğutma sıvısı dökün. Motor soğutma sıvısı doldurduktan sonra hava tahliye tapasının contasını yenisiyle değiştirin ve hava tahliye tapasını sıkın.
6. Radyatör üst hortumunu iki veya üç kez sıkın. Bu işlem hortumdan havanın çıkmasına neden olur ve motor soğutma sıvısı seviyesi düşerse, radyatör kapağı bölümünden radyatör doldurma ağzının üstüne kadar motor soğutma sıvısı ekleyin.  
Motor soğutma sıvısı seviyesi artık azalmayana kadar tekrarlayın.
7. Yedek tankı motor soğutma sıvısıyla "MAX" çizgisine kadar doldurun. Yedek tankın kapağını kapatın.
8. Motoru çalıştırın, 5 dakika veya daha fazla rölantide bırakın ve ardından motoru durdurun.
9. Motorun yeterince soğuduğunu kontrol ettikten sonra radyatör kapağını çıkarın. Motor soğutma sıvısı seviyesi azalmışsa, radyatör doldurma ağzına kadar motor soğutma sıvısı doldurun. Motor soğutma sıvısı seviyesi anormal şekilde azaldıysa, radyatörde, motor soğutma sıvısı geçişlerinde veya yedek depo hortumunda sızıntı olup olmadığını kontrol edin.
10. Radyatör kapağını sıkıca kapattıktan sonra, soğutma sıvısı sıcaklık göstergesinin ibresi merkeze ulaşana ve termostat açılana kadar motoru rölantide çalıştırın.  
Soğutucu sıcaklık göstergesinin ibresi merkeze ulaştıktan sonra motor devrini yaklaşık 2.000 dev/dak'ya yükseltin ve bu hızı 5 dakika koruyun.  
Araçta klima varsa, ısınmayı kolaylaştırmak için A/C düğmesini kapatın.  
Araçta ısıtıcı varsa, ısınmayı kolaylaştırmak için fanı kapatın.  
Araçta ısıtıcı varsa, sıcaklık kontrolünü maksimum ayara getirin ve sıcak havanın çıktığından emin olun.
11. Motoru 5 dakika rölantide bırakın ve ardından motoru durdurun.
12. Motorun yeterince soğuduğunu kontrol ettikten sonra radyatör kapağını çıkarın ve motor soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin. Motor soğutma sıvısı seviyesi azalmışsa, radyatör kapağı bölümünden radyatör doldurma ağzına kadar motor soğutma sıvısı doldurun.  
Motor soğutma sıvısı seviyesi anormal şekilde azaldıysa, motor soğutma sıvısı sızıntısı olup olmadığını kontrol edin.
13. Radyatör doldurma ağzındaki motor soğutma sıvısı seviyesinin düşmesi durana kadar 10 ila 12 arasındaki adımları tekrarlayın.
14. Radyatör kapağını sıkıca kapatın.
15. Yedek tanktaki motor soğutma sıvısını "MAX" çizgisine kadar doldurun ve ardından yedek tank kapağını kapatın.
16. Ertesi sabah yedek tankın motor soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin. Motor soğutma sıvısı seviyesi azaldıysa, motor soğutma sıvısını "MAX" çizgisine kadar doldurun.

**DİKKAT**

- Radyatörden motor soğutma sıvısı boşaldığında motoru çalıştırmayın. Bu, motorun tutukluk yapmasına neden olabilir.

**ÖNERİ**

- Radyatör tahliye tapasını elle sıkın. Pense veya başka bir aletle sıkmak ona zarar verebilir.

**HAVA TEMİZLEYİCİ**

Tıkalı hava filtresi elemanının kullanılması sadece motor çıkışında bozulmaya neden olmakla kalmaz, aynı zamanda yakıt tüketiminin artmasına da neden olur.

Hava temizleyici elemanını Bakım Programına göre değiştirin.

**NOT**

- Hava temizleyici servis kapağınız gösterilenden farklı bir konumda olabilir.

**Hava Temizleyici Elemanını Değiştirme**

Filtre sisteminize monte edilen kısıtlama göstergesi, filtre elemanınızın ne zaman değiştirilmesi gerektiğini gösterir.



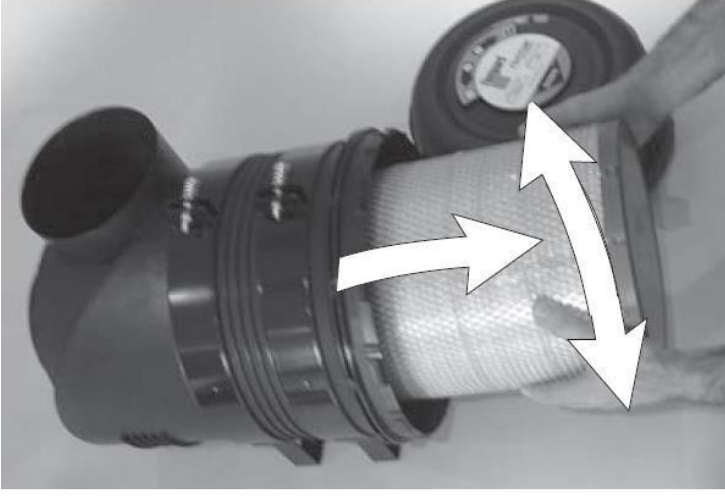
Kolu filtre kapağı etiketinde belirtildiği gibi kaldırın.



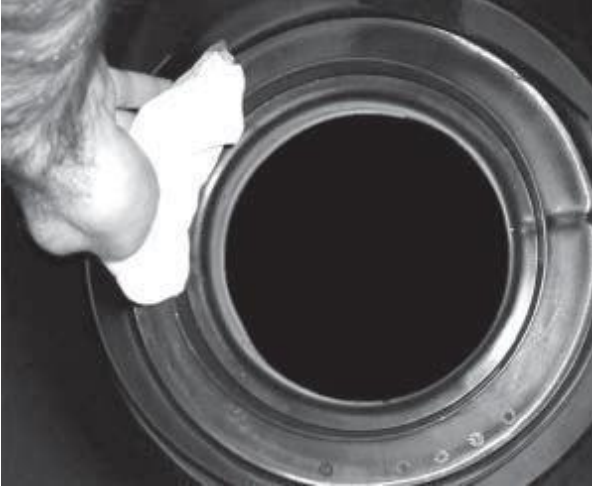
Filtre kapağını sola doğru "açık" konuma çevirin.



Filtre kapağını çıkarın.



Contayı çıkarmak için filtrenin ucunu çevirin. Filtre elemanını muhafazadan yavaşça çıkarın. Sızdırmazlık yüzeyinde yabancı madde ve temiz hava tarafında olası toz izleri için filtreyi inceleyin.



Sızdırmazlık yüzeyini ve filtre muhafazasının içini iyice temizleyin.



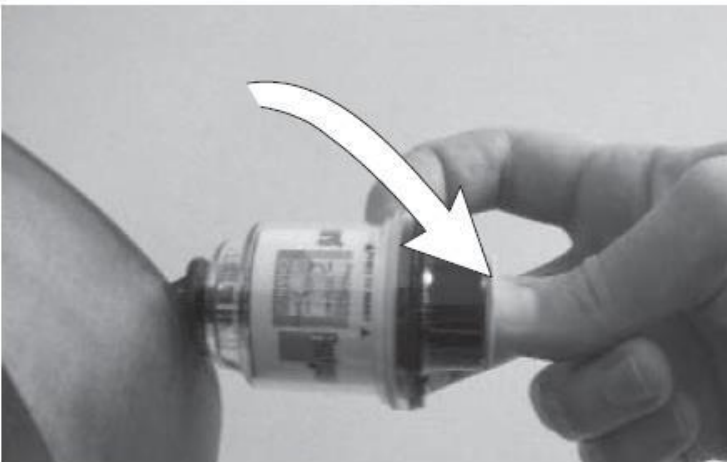
Yeni filtre elemanında hasar olup olmadığını kontrol edin ve muhafazaya yerleştirin.



Filtre kapağını muhafazaya geri yerleştirin. Toz püskürtme valfinin aşağı doğru yönlendirildiğinden emin olun.



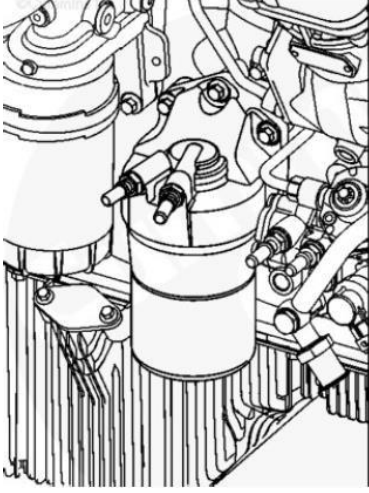
Filtre kapağını sağa "kilitli" konuma çevirin



Kısıtlama göstergesini sıfırlayın.

## YAKIT FİLTRESİ

Yakıt filtresini (ön yakıt filtresi olan araçlar için hem şasi tarafı hem de motor tarafı yakıt filtrelerini) Bakım Programına göre değiştirin. Su ayırıcı (yakıt filtresi) uyarı ışığı yandığında suyu boşaltın.

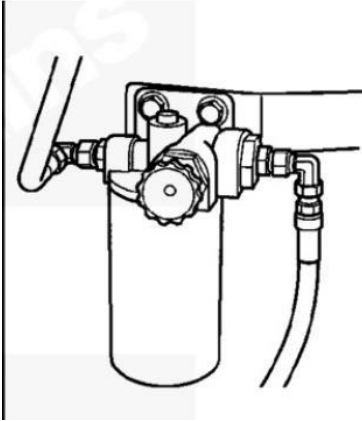


Motor, çift yakıt filtresi sistemi kullanır.

1. Basınç tarafı yakıt filtresi sadece filtreleme için kullanılır ve motor yakıt pompasına monte edilen dişli pompa tarafından basınçlandırılır.

### NOT

- Bazı uygulamalar şasiye monte basınç tarafı filtresi kullanır.



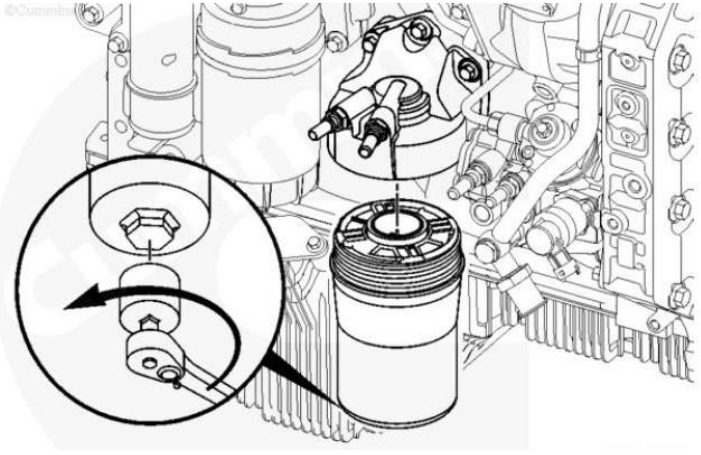
2. Emiş tarafındaki yakıt filtresi bir yakıt/su ayırıcıdır ve motor yakıt pompasına monte edilen dişli pompa ile orijinal ekipman üreticisi (OEM) yakıt besleme deposu arasında bulunur. Bu filtre basınçlı değildir, ancak vakum altında çalışır. Bazı uygulamalar motora monte edilmiş bir emiş tarafı filtresi kullanır.

### NOT

- Doldurma pompası, OEM tarafından sağlanan bir bileşen olabilir ve farklı şekilde tasarlanabilir veya kurulabilir. Doldurma pompası takılı değilse veya farklı bir tasarımsa, ISUZU Bayiniz ile iletişime geçin.

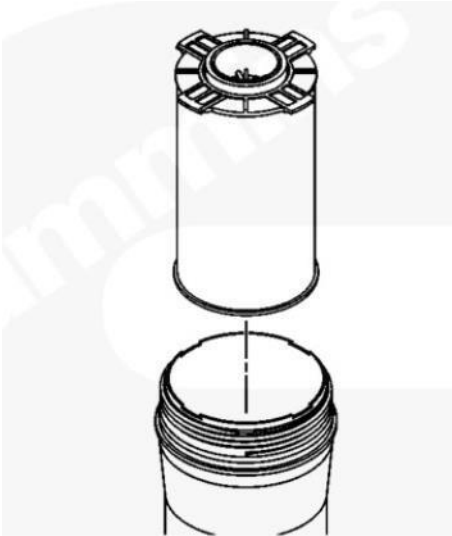


## Kaldırma



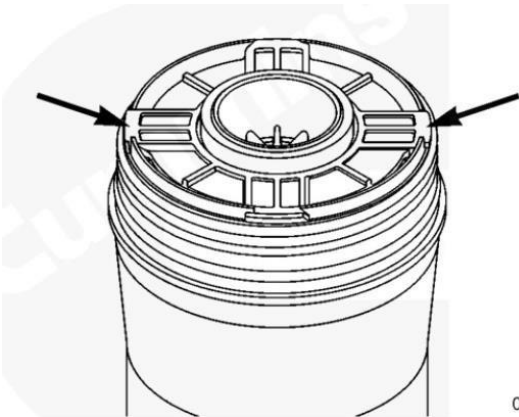
Filtreyi dikkatlice çıkarın.

Kutuyu çıkarmak için filtre kutusunun altında 32 mm altıgen bir sürücü kullanın.



Filtre elemanını çıkarın ve atın.

Filtre kutusundaki o-ring contayı çıkarın ve atın.



06

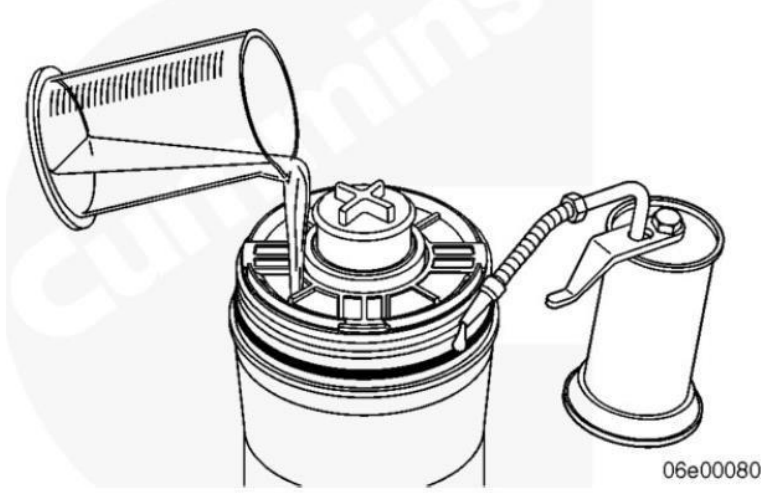
Yeni bir filtre elemanı takın.

Filtre elemanının tırnaklarının kutuya doğru şekilde oturduğundan emin olun.

## Kurma

### DİKKAT

- Temiz bir yan blokaj tapası kullanılmadıkça, basınç tarafı yakıt filtresini yakıtla önceden doldurmayın. Yakıt filtresi takıldıktan sonra sistem doldurulmalıdır. Basınç tarafı yakıt filtresinin önceden doldurulması, yakıt sistemine pislik girmesine ve yakıt sistemi bileşenlerinin hasar görmesine neden olabilir.



### NOT

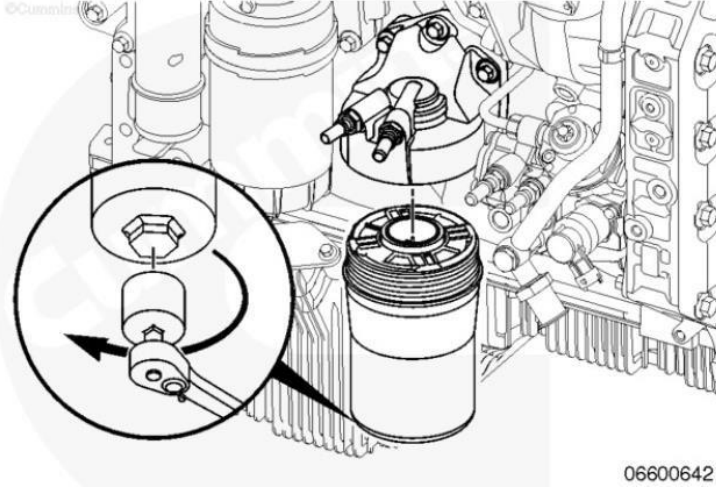
- Varsa, hem basınç hem de emme tarafındaki yeni filtreleri, montajdan önce filtreyle birlikte gelen temiz yan kapatma tapasını kullanarak temiz yakıtla önceden doldurun. Yakıtı doğrudan filtrenin ortasına dökmeyin, çünkü bu filtrelenmemiş yakıtın sisteme girmesine izin verecektir. Filtrelenmemiş yakıt, yakıt sistemi bileşenlerine zarar verebilir.

Doğru yakıt filtresini kullanın. Yeni yakıt filtresi kutusu o-ring contasını takın. Yakıt filtresi o-ringi yağlayın. Temiz yağlama yağı kullanın.

### DİKKAT

- Mekanik aşırı sıkma dişleri bozabilir ve ayrıca filtre elemanı contasına veya filtre kutusuna zarar verebilir.





Filtreyi filtre kafasına takın:

Filtreyi yakıtla önceden doldurun.

Filtre ve başlık için ilk temas noktasına takın. Bidonu sıkın. 32 mm altıgen sürücü kullanın.

### Bitirme Adımları

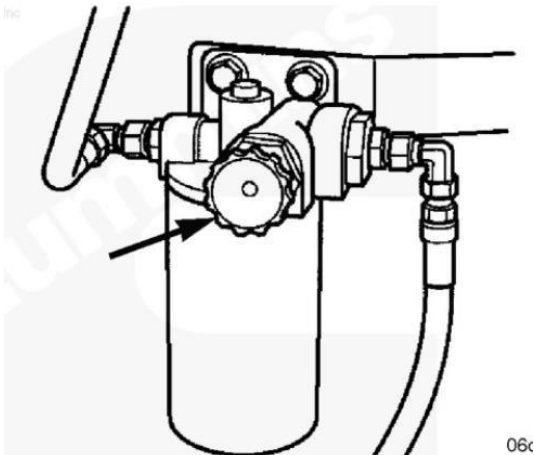
#### DİKKAT

- Aküler patlayıcı gazlar yayabilir. Kişisel yaralanma olasılığını azaltmak için pillere servis yapmadan önce bölmeyi daima havalandırın. Kıvılcım olasılığını azaltmak için önce eksi (-) akü kablosunu çıkarın ve en son eksi (-) akü kablosunu takın.

Gerekirse, kablo demetini yakıtta su sensörüne bağlayın.

Aküleri bağlayın. Ekipman üreticisinin servis bilgilerine bakın.

### Prime



### UYARI

- Yakıt pompası, yüksek basınçlı yakıt hatları ve yakıt rayı çok yüksek basınçlı yakıt içerir. Kişisel yaralanma olasılığını azaltmak için motor çalışırken hiçbir bağlantı parçasını asla gevşetmeyin.

### DİKKAT

- Marş motorunu bir seferde 30 saniyeden fazla çalıştırmayın. Marş aralıkları arasında iki dakika bekleyin.

### NOT

- Marş motoru, motor çalıştırılmadan 30 saniye veya daha uzun süre çalıştırılırsa, marş motorunun çalışması kilitlenir ve marş motorunun uygun şekilde soğutulması sağlanır.
- Bu süre boyunca, varsa, BAŞLATMAK İÇİN BEKLE lambası 2 dakika yanıp sönecektir. Lambanın yanıp sönmesi durduğunda, marş motorunun çalışmasına izin verilecektir.

### NOT

- Doldurma pompası, OEM tarafından sağlanan bir bileşen olabilir ve farklı şekilde tasarlanabilir veya kurulabilir. Doldurma pompası takılı değilse veya farklı bir tasarım ise, ISUZU Bayiniz ile iletişime geçin.

### NOT

- El pompası besleme contalarının hasar görmesini önlemek için, yakıt sistemini beslemeden önce, yakıt pompası kafasını ve besleme pompasını, 3824510 Parça Numaralı elektrik kontağı temizleyicisi veya eşdeğeri ve basınçlı hava ile temizleyin.
- Filtre değişiminden veya yakıt deposunu kuru çalıştırdıktan sonra, aracın yakıt deposunda yakıt olduğundan emin olun.

### NOT

- Motoru çalıştırmadan önce yüksek basınçlı yakıt sistemindeki havayı boşaltmak gerekli değildir. Motorun çalıştırılması yakıt sistemini çalıştıracaktır.

Saat yönünün tersine çevirerek manuel besleme pompası kolunun kilidini açın. Astar kolunu direnç hissedilene ve kol artık pompalanamayacak duruma gelene kadar pompalayın (kuru filtreler için yaklaşık 140 ila 150 strok veya önceden doldurulmuş filtreler için 20 ila 60 strok).

Manuel besleme pompası kolunu kilitleyin.

Motoru çalıştırın. 30 saniye sonra motor çalışmazsa, anahtarı OFF konumuna çevirin. Motor çalışana kadar önceki adımları tekrarlayarak, doldurma pompasını tekrar pompalayın.

Motor çalıştığında, birkaç dakika boyunca düzensiz ve yüksek gürültü seviyelerinde çalışabilir. Sistemden hava çıkarıldığı için bu normal bir durumdur.

### Su Seperatörü (Yakıt Filtresi) Uyarı Işığı



Su separatöründe (motor tarafı yakıt filtresi) belirli bir miktar su biriktiğinde, su separatörü (yakıt filtresi) uyarı ışığı yanar. Bu durumda suyu boşaltın ve ikaz ışığının söndüğünden emin olun.

#### DİKKAT

- Su separatöründen atılmayan su, donarak araca zarar verebilir.
- Motor çalışırken uyarı lambası yanarsa, suyu hemen su separatöründen (yakıt filtresi) boşaltın. Işık açıkken aracı sürmeye devam etmek yakıt enjeksiyon sistemine zarar verebilir. Böyle bir durumda, aracı en yakın Isuzu Bayisine kontrol ettirin ve bakımını yaptırın.

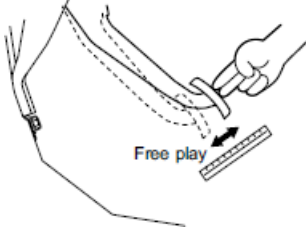
### DİZEL PARTİKÜL DEFÜZÖRÜ (DPD)

#### DPD'yi Kontrol Etme ve Temizleme

Isuzu Bayinizde Bakım Programına uygun olarak egzoz basıncı kontrolünü yaptırın. Kontrol sonuçlarına göre filtrenin temizlenmesi gerekebilir. Egzoz basıncı kontrolünü yapamıyorsanız, filtreyi temizleyin ve egzoz diferansiyel basınç sensörü lastiğini kontrol edin.

#### DİKKAT

- DPD'nin kontrollerinin veya temizliğinin yapılmaması, hatalı bir DPD ve motor hasarına veya düşük yakıt ekonomisine neden olabilir. DPD'nin kontrolleri ve temizliği hakkında Isuzu Bayinize danışın.

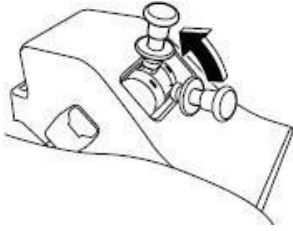
**ŞASI İLE İLGİLİ SERVİS VE BAKIM****FRENLE****R**

Motoru kapatın ve fren pedalına yaklaşık 10 kez kuvvetlice basın, ardından direnç hissedene kadar elinizle hafifçe iterek fren pedalında boşluk olup olmadığını kontrol edin.

Aracı kuru bir yolda yavaşça çalıştırın ve frene basın. Frenlerin tam olarak çalıştığını ve aracın bir taraftan çekmediğini kontrol edin.

**DİKKAT**

- Arkadaki trafiğe ve çevredeki trafiğe yeterince dikkat edilirken, iyi bir görüşe sahip geniş bir yolda bir fren performans kontrolü yapılmalıdır.

**EL FRENİ**

Hava egzoz sesinin duyulduğunu ve kolun yerinde kaldığını kontrol etmek için el freni kolunu tamamen serbest konumdan kol kilitli konuma çekin. Ayrıca kuru ve eğimli bir yolda el freninin aracı sabit tutabildiğini kontrol edin.

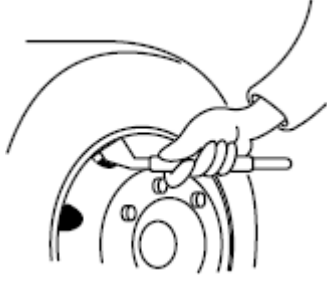
**TEKERLEKLER VE LASTİKLER**

Tekerleklerin sürüş güvenliği ve konforu üzerinde büyük etkisi vardır. Araçtan herhangi bir tekerleğin düşmesi, aracın yolda bozulmasına ve diğer trafiğin tıkanmasına neden olmakla kalmaz, aynı zamanda ciddi bir kazaya da neden olabilir. Tekerlekleri ve lastikleri her gün kontrol etmenizi ve uygun durumda tutmanızı şiddetle tavsiye ederiz.

**UYARI**

- Lastikler uygun şekilde şişirilmeden ve güvenli durumda olmadıkça aracı sürmeyin.
- Kontrol ettiğinizde bijonlarda veya disk tekerleklerde anormal bir şey bulursanız, aracı kullanmaktan kaçının ve en kısa sürede en yakın Isuzu Bayisine başvurun.
- Sol tekerleklerde anormal bir şey bulursanız, benzer kusurlar için sağ tekerlekleri dikkatlice kontrol edin. Bir tekerlekteki kusur, diğer tekerleklerdeki kusurların bir işareti olabilir.

### Lastikleri Kontrol Etme



Çok düşük veya çok yüksek lastik hava basıncı, yalnızca sürüşü etkilemekle veya yüke zarar vermekle kalmaz, aynı zamanda anormal ısı oluşumuna, erken aşınmaya, lastiğin zarar görmesine ve hatta patlamasına neden olabilir.

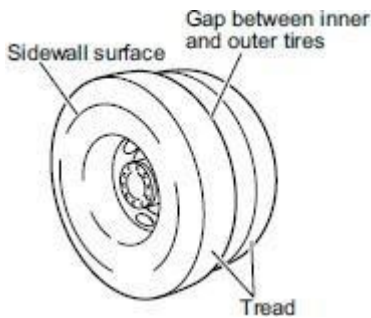
Bir lastiğin hava basıncını ölçerken uygun bir lastik hava basıncı göstergesi kullanın. Lastik hava basıncı, lastik soğukken veya araç kullanılmadan önce ölçülmelidir.

### UYARI

- Yetersiz şişirilmiş veya aşınmış lastikler, kolayca kayabilecekleri ve hatta patlayabilecekleri için oldukça tehlikelidir. Patlarsa lastikler yanabilir ve bu da araçta yangına neden olabilir.
- Yetersiz şişirilmiş veya patlak lastiklerle sürüyorsanız, bijonlar aşırı yük altında kalacaktır. Bu gibi durumlarda cıvatalar kırılabilir ve tekerlek araçtan ayrılarak bir kazaya neden olabilir.

### ÖNERİ

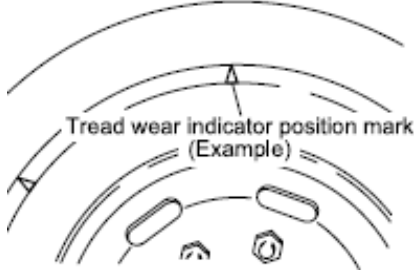
- Çift lastikli tekerleklerde iç ve dış lastikler arasında hava basıncı farkı olmamalıdır.
- Yetersiz şişirilmiş çift tekerlekli bir lastiği veya düşük en/boy oranlı lastiği (en/boy oranı %70 veya %75) görsel olarak belirlemek kolay değildir. Herhangi bir lastiğin hava basıncını kontrol etmek için daima bir lastik hava basıncı göstergesi kullanın.
- Aracınız alüminyum jantlarla donatılmışsa, standart bir lastik hava basıncı göstergesiyle birlikte iç lastik supabına takılı bir uzatma kullanın veya çift tekerleğin iç lastiğinin hava basıncını kontrol ederken özel bir hava basıncı ölçer kullanın. Bu, kontrolü kolaylaştırır.



Her lastiğin sırt ve yan duvar yüzeylerinde çatlak veya başka hasar olup olmadığını kontrol edin. Özellikle lastik sırtında oluklara gömülü çivi veya diğer metal parçalar ve ayrıca çift lastikli bir tekerleğin iç ve dış lastikleri arasındaki boşlukta çakıl olup olmadığını kontrol edin.

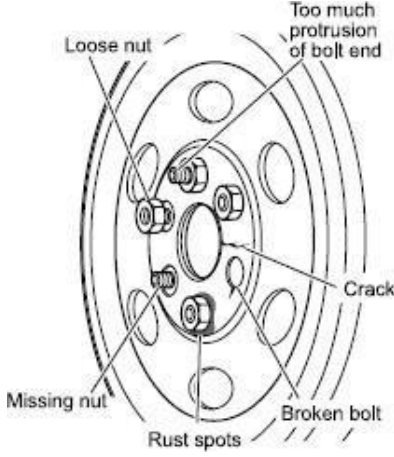
### ÖNERİ

- Lastikleri kontrol ederken şunlara dikkat edin: düşük hava basıncı, dış oluklarında çakıllar veya çiviler, lastik yüzeylerinde çatlaklar veya diğer hasarlar, çift tekerlekli lastiklerin lastikleri arasındaki boşlukta düzensiz aşınma ve çakıl taşları.



Aşınmış lastiklerin kullanılması tehlikelidir çünkü sürüş sırasında delinme veya patlama olasılığı daha yüksektir. Tüm lastiklerin dışlarında aşınma göstergelerinin görünüp görünmediğini kontrol edin ve ayrıca tüm dışlarının derinliğini bir derinlik mastarı ile kontrol ederek olukların belirtilen derinlikten daha derin olduğundan emin olun.

Dış aşınma göstergeleri görünen bir lastik değiştirilmelidir. Ayrıca lastiklerde düzensiz veya anormal aşınma olup olmadığını kontrol edin.



Her disk tekerleğinin kurulum durumunu görsel olarak kontrol edin.

1. Eksik bijon somunu olmadığını kontrol edin.
2. Bijonlardan veya somunlardan pas sızıntısı olup olmadığını görmek için her bir disk tekerini kontrol edin. Ayrıca disk tekerleğinde çatlak veya başka hasar olup olmadığını kontrol edin.
3. Bijon somunundan uygun uzunluktaki çıkıntı için her bijonun ucunu kontrol edin. Çıkıntı, bir tekerlek üzerindeki tüm cıvatalar ve tüm tekerlekler arasında eşit olmalıdır.

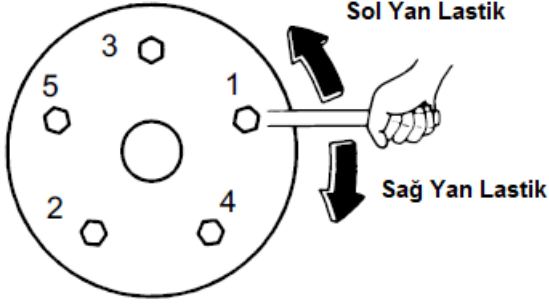
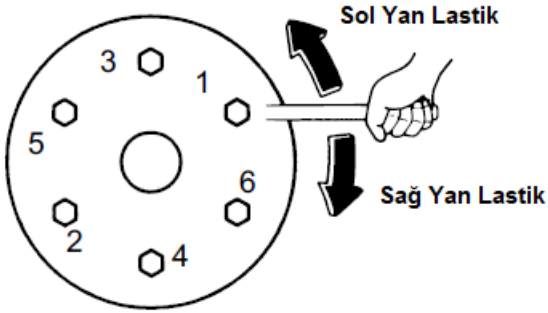
## LASTİK AŞINMASI

Farklı yerlerdeki lastikler farklı şekilde aşınır. Tek tip lastik aşınması ve daha uzun lastik ömrü için aracınızın lastiklerini düzenli olarak değiştirmelisiniz.

Aynı aksta aynı tip lastikleri kullandığınızdan emin olun. Aynı dingile farklı tipte lastikler takarsanız, frene bastığınızda araç sağa veya sola kayabilir. Yeni lastiklerin ısı oluşturması ve eski lastiklere göre daha hızlı aşınması daha olasıdır, bu nedenle yükün daha küçük olduğu ön aksa takılmalıdır.

## DİKKAT

- Aracınız dönüş yönü belirlenmiş özel lastiklerle donatılmış olabilir. Bu tip bir lastiğin yan duvarında bir dizi ok bulunur. Daha büyük ok, aracın ileri hareketi için dönüş yönünü gösterir. Bu tip bir lastik ve bir disk tekerlekten oluşan tekerlek grubunu takarken, grubu, araç ileri hareket ederken daha büyük ok dönüş yönünü gösterecek şekilde takın. (Dış derinliği ölçüldüğünde 5 mm (0,20 inç) veya daha az ise, tertibatı, araç ileri hareket ederken daha küçük ok dönüş yönünü gösterecek şekilde monte etmek mümkündür. Dış derinliği, dördü arasındaki iki merkez oluğun herhangi birinde bir derinlik mastarı ile kontrol edilebilir.)

**Bijon somunu sıkma sırası****5 somunlu tekerlek****6 somunlu tekerlek**

| Model veya özellik | Ön bijon somunları |      | Arka bijon somunları |          |
|--------------------|--------------------|------|----------------------|----------|
|                    | Sıkma torku        | Adet | Sıkma torku          | Adet     |
| Tek lastik         | 400 N·m            | 6    | -                    | -        |
| Çift lastik        | -                  | -    | 400 N·m              | 5 veya 6 |

**Tavsiye**

- Bir lastiği değiştirdikten sonra, tekerleklerin çevredeki bileşenlere temas etmediğinden emin olmak için direksiyon simidini her iki yönde çevirin. Bunlardan herhangi biri hakkında emin değilseniz, lütfen en yakın Isuzu Bayisi ile iletişime geçin.
- Bijon somunlarının sıkma torku, ilk yerleşimlerinden dolayı lastik değişiminden sonra azalabilir. Lastik değiştirdikten sonra 50 ila 100 km sürdükten sonra, bu bölümdeki "Bijon Somunlarının Yeniden Sıkılması" bölümündeki talimatlara göre bijon somunlarını belirtilen torkta yeniden sıkın.

## DİREKSİYON

### Direksiyon Kontrolü



Motor rölantideyken, direksiyonu düz ileri konuma getirin, ardından elle hafifçe sola ve sağa çevirin ve lastiklerin hareket etmeye başladığı noktaya çevresel mesafe olarak direksiyondaki boşluğu kontrol edin.



Direksiyonu iki elinizle kavrayın ve herhangi bir gevşeklik olup olmadığını görmek için eksenel yönde ve ayrıca yukarı ve aşağı ve sola ve sağa hareket ettirin.

Ayrıca aracı sürün ve direksiyonda anormal sarsıntı, direksiyon çekişi, yavaş direksiyon veya düz ileri konuma dönememe durumunu kontrol edin.

### HİDROLİK DİREKSİYON SIVISI

Hidrolik direksiyon sıvı seviyesi kontrol edilmeli ve Bakım Programına göre değiştirilmelidir.

### YATAK YAĞI

Ön ve arka yatak gresini değiştirmek için sökme ve takma işlemi gerekeceğinden, bu işlemleri Isuzu Bayinize yaptırın.

### ŞASI BİLEŞENLERİNİN YAĞLANMASI

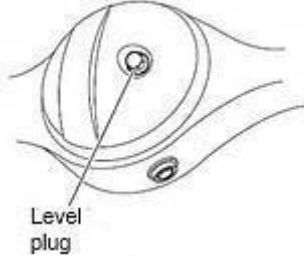
Bir şasi bileşeniyle kullanım için belirtilen gresin türü (özellikleri), başka bir bileşenle kullanım için belirtilen gresinkinden farklıdır. Her bileşen için yalnızca belirtilen gresi kullandığınızdan emin olun ve Bakım Programına göre gresleme yapın.

### ARKA AKS DİFERANSİYEL DİŞLİSİ YAĞI

Arka aks diferansiyel dişlisi yağı seviyesi kontrol edilmeli ve Bakım Programına göre değiştirilmelidir.

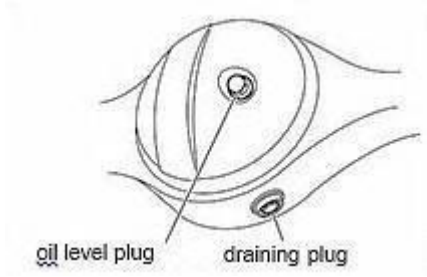


### Yağ Seviyesinin Kontrolü



1. Yağ seviye tapasını çıkarın.
2. Yağ seviyesinin, yağ seviyesi tapası deliğinin alt kenarına kadar olduğunu kontrol edin. Yağ seviyesi çok düşükse, yağ seviyesi tapa deliğinden yağ ekleyin.
3. Yağ seviye tapasını belirtilen torka (84Nm) sabitleyin.

### Yağ Değişimi

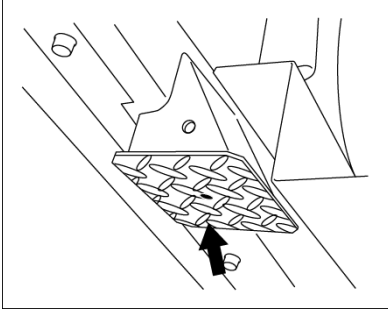


1. Yağı almak için tahliye tapasının altına bir kap yerleştirin.
2. Yağı kabın içine boşaltmak için şekilde gösterilen tapaları çıkarın.
3. Tahliye tapasını belirtilen torka (84 Nm) sıkarak taktıktan sonra, yağ seviyesi tapası deliğinden deliğin alt kenarına kadar arka aks diferansiyeline yeni yağ doldurun.
4. Yeniden doldurduktan sonra, yağ seviyesinin yağ seviyesi deliğinin alt kenarına kadar olduğunu doğrulayın.
5. Yağ seviye tapasını belirtilen torkla (84 Nm) sıkarak takın.

**DİĞER SERVİS VE BAKIM****KRİKO KULLANIMI****UYARI**

- Aracın kriko ile kaldırılması, yumuşak veya eğimli yüzeylerde yapıldığında kazaya neden olabilir. Bu işlemi her zaman düz, sağlam yüzeylerde yaptığınızdan emin olun.
- Aracı krikoyla kaldırmadan önce her zaman el frenini tam olarak çekin ve tekerleklerle takoz koyun. Sadece el frenini çekmek aracın hareket etmesini engellemek için yetersiz kalır, bir arka tekerlek kaldırıldığında sadece el freni tarafından bloke edilen araç hareket edebilir ve çok tehlikeli bir durum yaratabilir.
- Krikoya kaldırılmadan önce araçta herhangi bir insan veya nesne bulunmadığından emin olun.
- Güvenliği sağlamak için, krikoyla kaldırma işlemi sırasında kapılar kesinlikle açılmamalı ve motor kesinlikle çalıştırılmamalıdır. Ayrıca bu esnada vücudunuzun herhangi bir uzvu asla aracın altında kalmamalı ve kimsenin bunu yapmasına izin vermemelisiniz. Bu önlemin alınmaması, krikonun kayması durumunda bir kazaya neden olabilir.
- Kriko kaldırıldıktan sonra aracın alt kısmında çalışılacaksa, aracı desteklemek için kriko ayakları kullanılmalıdır.
- Kriko yalnızca belirtilen kriko noktalarından birinde kullanılmalıdır. Ayrıca, belirtilen nokta ile iyi temas kurduğunu teyit etmelisiniz.
- Krikonun kayması durumunda ekstra güvenlik sağlamak için yedek lastik çıkarıldıktan sonra aracın altına krikonun yanına yerleştirilmelidir.
- Krikoyla kaldırma işlemine başlamadan önce, kriko ve kullanılacak kriko noktasında kir, yağ ve gres bulunmadığından emin olun. Bu önlemin alınmaması durumuna kir veya yağ krikonun kaymasına neden olursa kazaya neden olabilir.
- Aracınızda diferansiyel kilit sistemi veya sınırlı kaydırmalı diferansiyel (LSD) varsa, aks üzerindeki tekerleklerden biri yerden kaldırılsa bile motor gücü arka aksa aktarıldığında hareket etmeye başlayabilir. Herhangi bir arka tekerlek yerle temas halindeyken motoru çalıştırmayın.
- Aracınızla birlikte verilen kriko, yalnızca lastikleri değiştirmek, lastik zincirlerini takmak veya çıkarmak için kullanılmalıdır. Ayrıca güvenliği sağlamak için bir seferde sadece bir tekerlek kaldırılmalıdır.
- İki kademeli, uzatma tipi bir kriko kullanıyorsanız ve durdurma işareti (sarı) görünür hale gelirse, aracı kaldırmayı bırakın. Bu önlemin alınmaması krikonun kırılmasına neden olabilir.
- Aynı anda birden fazla kriko kullanmayın.
- Aracınızla birlikte verilen kriko, o araca özeldir. Başka bir araçta kullanmayın ve asla başka bir aracın krikosunu kullanmayın.
- Hava alma vidasını yavaşça çevirin. Hızlı bir şekilde çevirmek aracın düşmesine ve krikonun kaymasına neden olabilir.

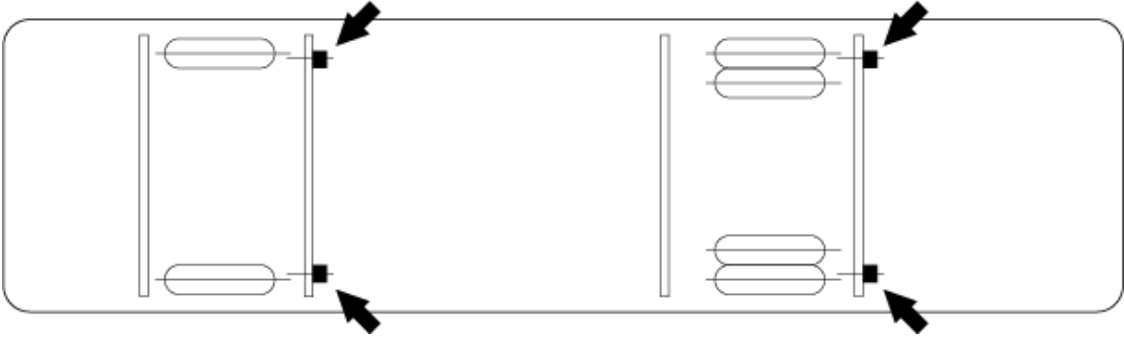
### Kriko Noktaları



Krikoyu braketin kriko noktasına uygulayın.

#### UYARI

- Belirtilen konumlar dışında krikoyu kaldırmayın.
- Araç üzerinde çalışmayın veya sadece bir kriko ile desteklenmiş halde bırakmayın.



### ÖN CAM YIKAMA SIVISI

Ön cam yıkama deposundaki sıvı seviyesini kontrol edin. Ayrıca, ön cam yıkama sıvısını püskürtün ve düzgün şekilde silinmemiş alanlar olup olmadığını kontrol etmek için ön cam sileceklerini çalıştırın. Bu sırada ayrıca ön cam yıkayıcısının püskürtme durumunu da kontrol edin.

#### Ön Cam Yıkayıcı Sıvısının Doldurulması

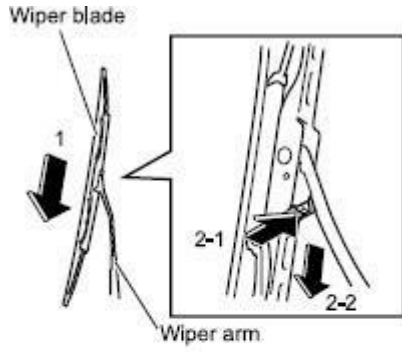
1. Ön cam yıkama sıvısı tankı, yolcu tarafında gösterge panelinin altında bulunur.
2. Kapağı açın ve açıklığa kadar ön cam yıkama sıvısı ile doldurun.

#### ÖNERİ

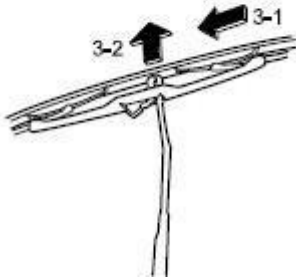
- Fabrikadan sevk edildiğinde, yeni araçlar yıkama sıvısı tankı yalnızca musluk suyu içerir. Sıvının konsantrasyonunu kendi kullanımınıza göre ayarlayın.
- Musluk suyuyla karıştırma oranıyla ilgili olarak, ön cam yıkama sıvısı ile birlikte verilen talimatları izleyin.
- Düşük kaliteli ürünler, motor soğutma sıvısı ve sabunlu su kullanılmamalıdır. Bu önlemin alınmaması, püskürtme ucunun tıkanmasına veya boyalı yüzeylerde hasara neden olabilir.
- Yıkayıcı, tank boşken asla kullanılmamalıdır. Yıkayıcıyı tank boşken çalıştırmak motor hasarına neden olabilir.

## ÖN CAM SİLECEKLERİ

### Silecek Lastiğinin Değiştirilmesi



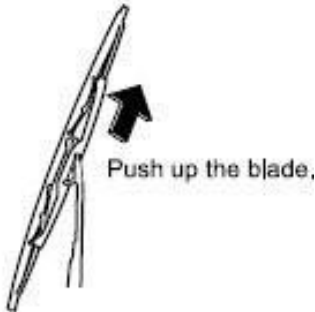
1. Silecek kolunu dikey konuma kadar çekin.
2. Silecek kancasını kola doğru bastırırken, lastiği aşağıya doğru kaydırın (kolun tabanına doğru).



3. Lastik ve kol neredeyse dik olacak şekilde bıçağı koldan çıkarın.

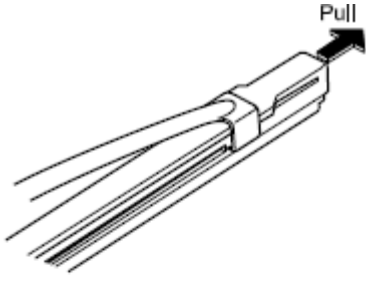


4. Lastiği neredeyse kola dik tutarak yerleştirin.

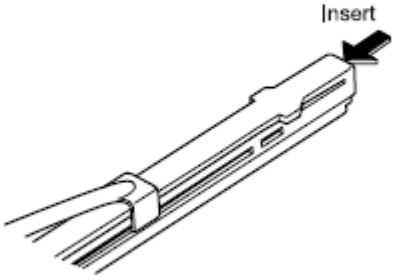


5. Ardından, lastik ve kol aynı yöne bakacak şekilde, lastiği koldaki yerine kilitlenene kadar yukarı itin.

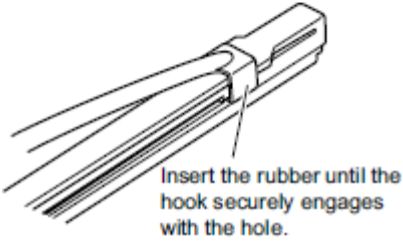
### Silecek Lastiğinin Değiştirilmesi



1. Silecek lastiğini silecek kolundan çıkarın.
2. Silecek lastiği parçasını okla gösterilen yönde çekin ve silecek lastiğinden çıkarın.



3. Silecek lastiğine yeni bir silecek lastiği yerleştirin.



4. Silecek lastiğinin kancası, içindeki delikle geçene kadar silecek lastiği parçasını içeri itmeye devam edin ve ardından lastik parçanın güvenli bir şekilde yerinde tutulduğundan emin olun.
5. Silecek lastiğini silecek koluna takın.

### FARLAR VE DÖNÜŞ SİNYAL LAMBALARI

Marş anahtarını "ON" konumuna çevirin ve ardından farların, dönüş sinyal ışıklarının ve diğer dış ışıkların yanma ve yanıp sönmeye şeklini kontrol edin.

Ayrıca, fren pedalına basarak stop lambalarının yanıp yanmadığını teyit edin ve geri vites lambalarının yanıp yanmadığını teyit etmek için şanzımanı "R" konumuna alın.

Ayrıca lambalarda renk değişikliği, hasar ve gevşeklik olup olmadığını inceleyin.

## AKÜ KULLANIMI

### TEHLİKE

- Akü sıvısı "ALT SEVİYE" çizgisinin altındayken akünün kullanılması veya şarj edilmesi, bozulmayı hızlandırabilir ve ısı oluşumu ve hatta patlama gibi tehlikeli durumlara yol açabilir.
- Akü sıvısının gözle temas etmesi durumunda hemen bol su kullanarak yıkayın ve en az 5 dakika yıkamaya devam edin. Bunu takiben tıbbi yardım almalısınız.
- Akünün yakınında alet veya başka metal nesneler kullanırken, bunların artı kutba temas etmemesine dikkat edin. Aracın kendisi elektriği ileteceğinden, bu tür herhangi bir temas kısa devreye ve son derece tehlikeli bir elektrik çarpmasına neden olabilir.
- Bir araç aküsü son derece yanıcı hidrojen gazı üretir. Bu nedenle kıvılcım çıkaran veya açık alev kullanımını gerektiren işlemler kesinlikle araç aküsünün yakınında yapılmamalıdır. Bu önlemin alınmaması, hidrojen gazının tutuşması halinde patlamaya neden olabilir. Akü sıvısını silerken nemli bir bez kullanılmalıdır.

### UYARI

- Akü kontrol edilecekse daima motoru durdurun.
- Akü sıvısı olarak seyreltik sülfürik asit kullanılır. Bu sıvının cilt, giysi veya metal yüzeylerle temas etmemesine özellikle dikkat edilmelidir.
- Kabloları sökerken, marş anahtarını "LOCK" konumuna çevirin, en az 3 dakika (SCR'li modeller) veya 2 dakika (SCR'siz modeller) bekleyin ve ardından negatif kablodan başlayarak kabloları terminallerden ayırın. Negatif kablo 3 dakika (SCR'li modeller) veya 2 dakika (SCR'siz modeller) içinde ayrılırsa, motor kontrol modülü arızalanabilir. Yeniden bağlarken, negatif kablo en son bağlanmalıdır.

## SOĞUTUCU

Soğutucu seviyesi düşükse klima sistemi kabinin içini etkili bir şekilde soğutamayacaktır. Buna göre, gerektiğinde soğutucu seviyesi yükseltilmelidir.

Soğutucu eklenmesi gerektiğinde lütfen Isuzu Bayiniz ile iletişime geçin.

### ÖNERİ

- Soğutucu seviyesi çok düşükken klimayı çalıştırmak sadece soğutma performansının düşmesine değil, aynı zamanda klima sisteminde hasara da yol açar.

**İÇ VE DIŞ BAKIM****DIŞ BAKIM****Yıkama**

Araç, dış yüzeye yapışan yabancı maddelerle çalıştırılırsa, bu malzeme boya veya kaplama ile kimyasal olarak reaksiyona girerek bileşenlerin lekelenmesine, renginin bozulmasına, paslanmasına veya korozyona uğramasına neden olabilir. Ayrıca malzeme, mekanik bileşenlerin içinde sıkışarak işlevlerini olumsuz etkileyebilir veya aerodinamik bir direnç oluşturabilir. Bu nedenle aşağıdaki durumlarda araç yıkanmalı ve tüm yabancı maddeler çıkarılmalıdır.

- Boyalı yüzeylere kurum, demir tozu, ölü böcekler, kuş pislikleri, ağaç özsuğu veya kömür katranından ve dumandan kaynaklanan yağlı maddeler yapıştığında.
- Araç kıyı bölgelerinde sürüldüğünde.
- Araç, yol kimyasallarının uygulandığı yollarda sürüldüğünde.
- Araç dışına çok miktarda çamur veya kir yapıştığında.
  1. Musluğu tamamen açın ve alt takımı ve süspansiyonu yıkayın.
  2. Tüm açıklıkları kapatın ve kabini ve kargo gövdesi panellerini nötr bir deterjan kullanarak yıkayın.
  3. Bir fırça ve deterjan kullanarak tekerlekleri ve lastikleri temizleyin.
  4. Kalan tüm deterjanı yıkadıktan sonra, tüm nemi ve su damlacıklarını tamamen gidermek için süet veya başka bir temiz bez kullanın.

**DİKKAT**

- Kabinin içini temizlemek için doğrudan su uygulamayın. Bu önlemin alınmaması, elektronik kontrol ünitelerinin ve elektrikli bileşenlerin arızalanmasına veya bozulmasına veya kabin zemininin paslanmasına neden olabilir.
- Yüksek basınçlı yıkayıcı memesinden gelen suyu doğrudan elektrik bağlantılarına uygulamayın. Bu önlemin alınmaması, elektrik sisteminin hatalı çalışmasına neden olabilir.

**ÖNERİ**

- Koyu veya metalik kaplamalı araçlarda otomatik araba veya kamyon yıkama kullanılırsa, boyalı yüzeyler fırçalardan zarar görebilir, parlaklığını kaybedebilir veya çok belirgin şekilde çizilebilir.
- Hava giriş açıklıklarına çok miktarda su yöneltmeyin.
- Motor bölmesine veya elektrikli bileşenlere su uygulamayın. Bu önlemin alınmaması motorun kötü çalışmasına ve elektrik sisteminde sorunlara yol açabilir.
- Aracı yıkamadan önce aynaların ve antenin toplandığından emin olun.
- Otomatik bir araba veya kamyon yıkama kullanılması gerekiyorsa, yüksek sıcaklıklı, yüksek basınçlı tip bir makineden kaçınin. Bu önlemin alınmaması, ısı deformasyonuna ve plastik bileşenlerin kırılmasına veya kabine su sızmasına neden olabilir.
- Otomatik bir araba veya kamyon yıkama kullanırken, meme ile araç arasında en az 0,4 m'lik bir mesafenin korunmasına ve kapı camlarını yıkarken, spreyn camın yüzeyine dik olmasına dikkat edin.
- Tüm deterjanın tamamen yıkandığından ve silindiğinden emin olun. Özellikle güçlü alkalin deterjanlar (tipik olarak endüstriyel kullanımlar için olanlar) söz konusu olduğunda, araç deterjan tamamen silinmeden çalıştırılırsa aydınlatma-küme camlarında kılcal çatlakların oluşması tehlikesi vardır. Kullanmadan önce daima deterjan üreticisinin talimatlarını dikkatlice okuyun.
- Örneğin yağmur nedeniyle plastik ön tamponlara yapışan havadaki kirlerin çıkarılması zor olabilir.  
Böyle bir durumda, kiri temizlemek için piyasada bulunan bir temizleyici kullanın ve ardından plastik bileşenlerle kullanım için bir cila uygulayın.

---

**Aracın Depolanması**

Aracınızın çekici görünümünü mümkün olduğunca uzun süre korumak için, depolama konumuna özel önem verilmelidir.

Araç aşağıdaki konumlardan herhangi birinde uzun süre depolanır veya tutulursa, boyada kimyasal bir değişiklik meydana gelebilir ve bu da bileşenlerin lekelenmesine, renginin bozulmasına, paslanmasına ve aşınmasına neden olabilir.

- Çok miktarda yağlı madde, is, yoğun duman veya metal tozunun araca yapışabileceği yerler.
- İlaç fabrikalarının ve kimyasal madde boşaltan diğer tesislerin etrafındaki alanlar.
- Kıyı bölgeleri
- Çok miktarda ölü böcek, kuş pisliği veya ağaç özsuğunun araca yapışabileceği yerler.



### Cilalama

Boyalı ve krom kaplı yüzeyler ayda bir veya iki kez veya yüzeylerde su iticiliği zayıf olduğunda cilalanmalıdır. Cilanın doğrudan güneş ışığı altında uygulanmadığından ve boyalı yüzeyin sıcaklığının 40°C'den fazla olmadığından emin olun.

Her zaman cila ürününüzle birlikte verilen talimatları izleyin.

### DİKKAT

- Ön cama cila sürülmemelidir. Bu önlemin alınmaması, ışığın düzensiz yansımaya neden olarak görüşünüzü bozabilir.

### ÖNERİ

- Aşındırıcı malzeme içeren cila kullanmayın. Bu önlemin alınmaması, boyalı yüzeylerin veya plastik bileşenlerin çizilmesine neden olabilir.
- Kauçuk bileşen yüzeylerine cila uygulanması kalıcı beyazlaşmaya neden olabilir.

### NOT

- Ön cama cila sürülmemelidir. Bir cila tabakası yağmurlu havalarda görüşünüzü bozabilir ve ayrıca ön cam sileceklerinin sert hareketlerine neden olabilir.
- Motor yağı veya gresi ön camla temas ederse lekelenme veya renk bozulması meydana gelebilir. Derhal temizlenmelidir.

### Ön Cam Bakımı



Ön cam silecekleri tarafından tamamen temizlenmezse, ön cam Isuzu orijinal cam temizleyicisi kullanılarak temizlenmelidir.

## İÇ BAKIM

Bir otomobil temizleyicisi veya elektrikli süpürge kullanarak kabinin içindeki tozu ve kiri temizleyin ve ılık veya soğuk suyla ıslatılmış bir bezle yüzeyleri nazikçe silin.

### UYARI

- Emniyet kemerlerini temizlemek için petrol eteri, benzin ve diğer organik çözücüler kullanılmamalıdır. Ek olarak, emniyet kemeri ağı ağartılmamalı veya yeniden boyanmamalıdır. Bu önlemlere uyulmaması, emniyet kemerlerinin performansının veya gücünün bozulmasına neden olabilir. Bu nedenle bir çarpışma durumunda, kemerler yeterince etkili olmayabilir ve ciddi hayati tehlike arz eden yaralanmalar meydana gelebilir. Temizlerken, emniyet kemerlerini nazikçe silmek için az miktarda nötr deterjan çözümü ılık su kullanın.

### DİKKAT

- Aracın içi asla asidik veya alkali çözücüler veya petrol eteri, benzin ve diğer organik çözücüler kullanılarak temizlenmemelidir. Bu önlemin alınmaması renk bozulmasına ve lekelenmeye neden olabilir. Bazı temizlik ürünleri bu bileşikleri içerdiğinden dikkat edilmelidir. Temizlik ürünü etiketlerini dikkatlice okuduğunuzdan emin olun.
- Oda spreyleri (sıvı, katı, jel veya plaka türleri), klima veya ses sistemi gibi iç bileşenlerle doğrudan temas etmemeli veya bunların üzerine dökülmemelidir. Bu ürünlerde bulunan bileşikler, boyanın renginin solmasına, lekelenmesine veya soyulmasına neden olabilir.
- Bu bileşikleri içeren cam temizleyiciler, ön camın veya pencere camının içini temizlemek için kullanılmamalıdır. Camı temizlemek için ılık veya soğuk suyla ıslatılmış bir bezle silin.

### Emniyet Kemerı Bakımı

Kirli bir emniyet kemeri geri çekilme sorunlarına neden olabilir ve bu nedenle düzenli kontrol ve bakım gereklidir.

### DİKKAT

- Emniyet kemeri ağı ağartıldığında veya yeniden boyandığında veya benzin, tiner veya diğer uçucu maddeler kullanılarak temizlendiğinde gücünü kaybedebilir.
- Tokaya girmiş olabilecek yabancı maddeleri veya nesneleri çıkarmak için emniyet kemeri mekanizmasını sökmeyin. Bunun yerine, Isuzu Yetkili Satıcınız tarafından muayene ve bakım yapılmasını sağlayın.

### Kumaş Koltuk Kaplaması ve Halı Bakımı

Evde kullanılan bir elektrikli süpürge kullanarak kiri ve tozu temizleyin.

Halıyı çıkarmayın. Yiyecek, içecek ve benzerlerinden lekeleri çıkarmak için standart ev temizlik ürünleri ve yöntemlerini kullanın.

Nötr deterjanlar veya daha yüksek alkol bazlı deterjanlar olarak belirtilen temizlik ürünleri kullandığınızdan emin olun.

**GÜNLÜK KONTROLLER**

Güvenli ve sorunsuz bir çalışma sağlamak için günlük çalışmaya başlamadan önce aracınızın aşağıda listelenen öğeleri kontrol edin. Ayrıca, özel aracınız için en uygun muayene aralıklarını belirleyebilmek ve muayene sonuçlarına göre uygun şekilde bakımını yapabilmek için aracın kat ettiği mesafeyi ve aracın çalıştırıldığı koşulları not edin.

Kontroller bir anormallik ortaya çıkarırsa veya önceki çalıştırma sırasında anormallik gösteren bileşenler varsa, aracı kullanmadan önce aracı Isuzu Yetkili Satıcınıza tamir ettirin.

**GÜNLÜK KONTROLLER**

Günlük Muayeneler Kontrol Listesi:

1. Önceki işlem sırasında anormallik gösteren bileşenlerin kontrol edilmesi
2. Fan kayışı gevşekliği ve hasarı
3. Motor yağı seviyesi
4. Motor soğutucu seviyesi
5. Hidrolik direksiyon sıvı seviyesi
6. Fren hidroliği seviyesi
7. Fren pedalı boşluğu
8. Fren valfinden egzoz sesi
9. Hava basıncında artış
10. Sayaçların, göstergelerin ve uyarı/gösterge ışıklarının çalışması
11. Motor çalıştırılabilirliği, anormal gürültü ve egzoz gazlarının rengi
12. El freni kolu
13. Ön cam yıkama sıvısı püskürtme durumu ve ön cam silecek etkinliği
14. Ön cam yıkama sıvısı seviyesi
15. Direksiyon boşluğu ve montaj durumu
16. Korna ve dönüş sinyal lambalarının çalışması
17. Yakıt seviyesi
18. Aydınlatma, yanıp sönen veya hasarlı ışıklar
19. Akü sıvı seviyesi
20. Hava tankında yoğuşma
21. Yağ, motor soğutucu, yakıt, fren hidroliği, hidrolik direksiyon sıvısı sızıntısı
22. Yakıt filtresinde su toplanması
23. Hava basıncı
24. Çatlaklar ve diğer hasarlar
25. Anormal aşınma
26. Lastiklerin dış derinliği
27. Diskli tekerlek montaj durumu
28. Fren etkinliği
29. Motorun düşük hızlarda ve hızlanmada kontrolü

**BAKIM VERİLERİ**

Güvenli ve ekonomik sürüş için, aracınızı bu bölümde belirtilen programa göre düzenli olarak kontrol ettirmenizi ve bakımını yaptırmanızı öneririz.

**PERİYODİK BAKIM****GÜNLÜK BAKIM**

- Otobüs kaza ve orijinal parça durumunu kontrol edin.
- Korozyon şasisini ve gövde parçalarını kontrol edin

**HAFTALIK BAKIM**

- Tüm yol kimyasallarını temizlediğinizden emin olarak, tüm otobüsün haftalık olarak yıkanmasını kontrol edin.
- Korozyon şasisini ve gövde parçalarını kontrol edin

**DİKKAT**

- Otobüs içinde su jeti temizleme makinesi kullanılmamalıdır.
- Otobüs yüzeyinde aşındırıcı malzeme kullanılmamalıdır
- Araç yıkama fırçası ile yıkanmamalıdır
- Kaza durumunda yetkili servise haber verilmesi
- Yetkili serviste düzenli bakım

**BAKIM PROGRAMI**

Aracınızı güvenli ve minimum maliyetle kullanabilmeniz için, belirtilen bakım takvimine göre düzenli olarak Isuzu Bayinizde aracınızın kontrol ve bakımını yaptırmanız önemlidir.

Bakım Hizmet Türlerini Belirtmek İçin Kullanılan Harfler:

I (Inspect): Kontrol, ardından temizleme, ayarlama, onarma

veya gerekirse değiştirme

A: Ayarlama

R: (Replace) Değiştirme

T: (Tighten) Belirtilen torkla

sıkma

L: (Lubricate) Yağlama

**ÖNERİ**

- Aşağıda listelenen öğeleri incelerken, rutin denetim öğelerini de inceleyin.

## SERVİS VE BAKIM

| Servis Aralığı<br>(x1000 km)                                   | 30                  | 60 | 90 | 120 | 150 | 180 | 210 | 240 | 270 | Dönem<br>Bilgisi     |
|----------------------------------------------------------------|---------------------|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|----------------------|
| Motor arızalarının<br>Tanı kontrolü                            | I                   | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                      |
| Motor yağı                                                     | I                   | R  | I  | R   | I   | R   | I   | R   | I   | 1500 saat /<br>12 ay |
| Asma Takım / Valf<br>boşluk ayarı *                            |                     |    |    |     |     |     |     | A   |     | 5000 saat<br>12 ay   |
| Yağ filtresi                                                   | I                   | R  | I  | R   | I   | R   | I   | R   | I   | 1500 saat /<br>12 ay |
| Yakıt filtresi (Canister<br>Türü)                              | I                   | R  | I  | R   | I   | R   | I   | R   | I   | 1500 saat /<br>12 ay |
| Yakıt suyu ayırıcı<br>filtre                                   | I                   | R  | I  | R   | I   | R   | I   | R   | I   | 1500 saat /<br>12 ay |
| Son İşlem Dizel<br>Egzoz Sıvısı Dozaj<br>Ünitesi Filtresi      | 300.000km           |    |    |     |     |     |     |     |     |                      |
| Son İşlem Dizel<br>Partikül Filtre                             | 450000km/12000 saat |    |    |     |     |     |     |     |     |                      |
| Hava filtresi elemanı                                          | I                   | R  | I  | R   | I   | R   | I   | R   | I   | 1500 saat /<br>12 ay |
| Yakıt boruları ve<br>hortumları                                | I                   | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                      |
| Şarj Havası Soğutma<br>sistemi sızıntı kontrolü                | I                   | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                      |
| Katalizör Muhafazası                                           | I                   | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                      |
| Üre tankı filtresi                                             | I                   | R  | I  | R   | I   | R   | I   | R   | I   |                      |
| DEF sistem sızıntısı<br>kontrolü                               | I                   | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                      |
| Petek radyatörlerin dış<br>temizliği                           | I                   | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                      |
| İlave Soğutma Suyu<br>Katkı Maddesi (SCA )<br>ve antifriz Kon. | I                   | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                      |
| Radyatör Basıncı<br>Kapak ve Hortumlar                         |                     | I  |    | I   |     | I   |     | I   |     |                      |
| Tahrik Kayışı, Soğutma<br>fanı                                 | I                   | R  | I  | R   | I   | R   | I   | R   | I   | 1500 saat /<br>12 ay |
| Kayış gerginliği, hasar<br>ve kayış hizalamaları               | I                   | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                      |
| Kasnak, Fan Hub,<br>Gergi                                      | I                   | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                      |
| Açık Karter<br>Havalandırma<br>Hortumları                      | I                   | R  | I  | R   | I   | R   | I   | R   | I   | 1500 saat            |
| Hava kompresörü                                                | I                   | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                      |
| Hava kompresörü<br>Deşarj Hatları                              | I                   | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                      |
| Soğutma Sistemi Sıvısı                                         |                     |    | R  |     |     | R   |     |     | R   | 2000 saat /<br>24 ay |
| Turboşarj                                                      |                     | I  |    | I   |     | I   |     | I   |     |                      |

## SERVİS VE BAKIM

[illegible]

## SERVİS VE BAKIM

| Servis Aralığı<br>(x1000 km)                                                             | 30          | 60 | 90 | 120 | 150 | 180 | 210 | 240 | 270 | Dönem<br>Bilgisi |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----|----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------------|
| ECAS ayarları                                                                            | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Hava körükleri                                                                           | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Farların fonksiyon kontrolü,<br>sinyaller, park lambaları, sis farları ve fren lambaları | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| İç aydınlatma kontrolü                                                                   | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Sileceklerin fonksiyon kontrolü ve pencere yıkama sistemi                                | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Sigorta panosu, elektrik kabloları ve prizlerin genel kontrolü                           | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Gaz, fren ve debriyaj pedalı                                                             | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Akü kabloları ve bağlantıları                                                            | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Akü elektroliti yoğunluğu                                                                | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Marş elektrik bağlantıları                                                               | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Alternatör elektrik bağlantıları                                                         | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Pnömatik kapı ayarı                                                                      | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Tüm kapıların güvenlik tertibatının fonksiyon kontrolü                                   | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Hava kaçağı, hasar, sızdırmazlık ve kapı elemanlarının kapı fonksiyon kontrolü           | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Kompresör Basınç Hattı                                                                   | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Arka görüş kontrolü konektörler                                                          | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| Şasi ve gövde parçalarının korozyon kontrolü                                             | I           | I  | I  | I   | I   | I   | I   | I   | I   |                  |
| İlave ısıtıcı yakıt filtresinin değiştirilmesi                                           | I           | R  | I  | R   | I   | R   | I   | R   | I   |                  |
| Gövde altı ağda kontrol ve onarım                                                        | I: haftalık |    |    |     |     |     |     |     |     |                  |

## Genel / Public

|                                                                        |                                         |   |   |   |   |   |   |   |   |                     |
|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---------------------|
| Tüm otobüsü yıkamak, tüm yol kimyasallarını çıkardığınızdan emin olmak | I: haftalık                             |   |   |   |   |   |   |   |   |                     |
| Otobüs kazasını ve orijinal parça durumunu kontrol edin.               | I: günlük                               |   |   |   |   |   |   |   |   |                     |
| Klima kompresör yağı                                                   | I: Her 5000 saatte bir veya 36 ayda bir |   |   |   |   |   |   |   |   |                     |
| Klima gazı ve yağ                                                      | I: 4000 saatte bir veya 24 ayda bir     |   |   |   |   |   |   |   |   |                     |
| Yangın söndürme tankı, modül                                           | 6 ayda bir Gözle Muayene                |   |   |   |   |   |   |   |   |                     |
| Hava kurutucu filtre                                                   | R                                       | R | R | R | R | R | R | R | R | 12                  |
| Gerçek zamanlı saat pili - Motor                                       | R: her 24 ayda bir                      |   |   |   |   |   |   |   |   |                     |
| Yangın söndürme sistemi parçalarının görsel muayenesi                  | I                                       | I | I | I | I | I | I | I | I | veya her 6 ayda bir |
| Firecom yangın söndürme sistemi Aerosol değişimi                       | R: every 15 year                        |   |   |   |   |   |   |   |   |                     |



**NOT**

- Havai Set / Valf aralığı ayarı Nominal spesifikasyona göre ilk valf boşluğu ayarı bu aralıkta (240.000km – 5000 saat – 48 ay) yapılacak ve sonraki valf boşluğu kontrolleri her 60.000 km'de veya daha sonra 2000 saatte bir yapılacaktır.
- Manuel şanzıman ilk yağ değişim aralığı (360.000km – 36 ay) ve sonraki aralık her 120.000km'de veya bundan sonraki 12 ayda bir (ZF TE-ML02 02E içinde listelenen yağı kullanın)
- Motor başlığı altındaki bilgiler, 25 km/h'nin üzerindeki ortalama hızlar için verilmiştir.
- Bakım tablosu 270.000 km için hazırlanmıştır. 270.000 km'den sonra bakımlar aynı periyotlarda yapılmalıdır.
- 30.000 km aşınma kontrolü gerekiyorsa, süspansiyon burçları (dengeleyici ve diğer) değiştirilmelidir.

**ACİL BİR DURUMDA****ARIZA TESPİT**

Düzenli kontroller ve bakım yapılması hasarı önler. Düzenli aralıklarla kontrol ve bakım yaptığınızdan emin olun. Ayrıca, daha ciddi hale gelmesini önlemek için araçtaki herhangi bir arızayı (küçük bir arıza bile) hızla giderin.

Aşağıdaki tabloda gösterilen bir belirti ortaya çıkarsa, kontrolleri gerçekleştirin ve tabloya göre düzeltici önlemi alın. Bir onarım yapamıyorsanız, tabloda gösterilen düzeltici eylem bir belirtiyi ortadan kaldırmazsa veya bir arızayı bulamıyorsanız, en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

**SÜRÜŞ SIRASINDA ARACIN BOZULMASI**

1. Dörtlü flaşörü çalıştırın ve aracı hemen trafiği engellemeyecek (omuz, kenar) güvenli bir yere çekin. Trafiği aracınızın varlığı konusunda uarmak için üçgen reflektörleri yerleştirin.
2. Diğer yolcuların dışarı çıkmasını ve güvenli bir yerde beklemesini sağlayın.
3. Güvenli bir yere gidin ve en yakın telefonu vb. kullanarak uygun önlemleri alın.

**UYARI**

- Araçtan sızan yakıt, olası yanma veya patlama nedeniyle tehlikelidir. Motoru hemen durdurun.

**LASTİĞİN PATLAMASI**

Sürüş sırasında lastik patladığında sert fren yapmaktan kaçının, direksiyonu sıkıca tutun ve aracı durdurun.

Diğer araçları veya yayaaları engellemek için lastik düz bir alanda değiştirilmelidir.

**UYARI**

- Patlak bir lastikle sürmeye devam ederseniz, bijonlara gereğinden fazla kuvvet uygulanarak bijonların kırılmasına ve tekerleğin çıkmasına neden olabilir.

**SÜRÜŞ SIRASINDA MOTORUN DURMASI**

Tam havalı frenli modellerde, fren hava basıncı yükselmez, bu nedenle aracı hemen güvenli bir yerde durdurun. Panik yapmayın.

Hızı azaltmak için fren pedalına basın, hemen güvenli bir yere gidin, aracı durdurun ve bir inceleme yapın. Motor çalıştırılmıyorsa, aracı derhal en yakın Isuzu Bayisine kontrol ettirin ve tamir ettirin.

Sürüş sırasında aracın yakıtı bittiği için motor durduysa, yalnızca yakıt ikmali motorun yeniden çalıştırılması için yeterli olmayacaktır. Araca yakıt doldurduktan sonra yakıt sisteminin havasını alın.

**MOTORUN DURMASI VE YENİDEN BAŞLATILAMAMASI**

Vites kolunu "N" konumuna getirin ve vites göstergesi "N" gösteriyorsa aracı güvenli bir yere itin. Vites göstergesi "N" dışında bir vites konumu gösteriyorsa, acil durum anahtarını "ON" konumuna ve vites kolunu "N" konumuna getirin. Ardından vites göstergesinin "N" gösterdiğinden emin olun ve aracı güvenli bir yere itin.

**NOT**

- Yokuş desteğine (HSA) sahip araçlar için, HSA KAPATMA anahtarına basarak HSA'yı iptal edin.
- Yokuş Desteği olan araçlar için, Yokuş Desteği KAPATMA anahtarına basarak Yokuş Desteğini iptal edin.

**FRENLERİN ÇALIŞMAMASI**

Frenler beklenmedik bir şekilde etkisiz hale gelirse, hızla vites küçülterek hızı azaltın. Direksiyonu sıkıca tutarken el freni kolunu kademeli olarak çekin. Aracı yolun kenarında durdurun.

**DİKKAT**

- Yüksek hızda hareket ederken el frenini aniden sonuna kadar çekmek çok tehlikelidir. Önce vitesi azaltarak hızı azaltın ve ardından el freni kolunu kademeli olarak çekin.

**NOT**

- Bir dağ yolundaki veya benzeri durumlardaki en kötü durumda, bir korkuluk veya uçurum boyunca sıyrarak aracı durdurun veya bir tarafın ön ve arka tekerleklerini yol kenarındaki bir hendeğe bırakın.

**AKÜNÜN BİTMESİ**

Motoru çalıştırmak için bir aktarma kablosu (ayrı satılır) ve başka bir aracın akülerini kullanın.

1. Bozuk araçtaki akü sıvı seviyesini kontrol edin.
2. Aynı voltaja sahip şarjlı aküsü olan bir araç kullanın.
3. Akü kapağını çıkarın ve bağlantı kablolarını çizimdeki numara sırasına göre bağlayın.
4. Kabloları bağladıktan sonra takviye akülü aracın motorunu çalıştırın.
5. Takviye akülü aracın motorunu biraz yükseltin ve bozuk aracın motorunu çalıştırın.
6. Bozuk araçta motor çalışıyorsa, aktarma kablolarını bağlandıkları sıranın tersi sırayla çıkarın.

**DİKKAT**

- Aracın güvenliği ve korunması için aracı iterek çalıştırmayın.
- Şarjı sağlayan araçtaki yardımcı akülerin bozuk araç ile aynı voltajda olmasına dikkat ediniz.
- Hiçbir koşulda akünün artı ve eksi uçları birbiriyle temas ettirilmemelidir.
- Kabloları bağlarken hiçbir koşulda klipslerin birbirine değmesine izin verilmemelidir.
- Aküyü şarj etmek için en yakın Isuzu Bayisinden yardım isteyin.
- Motor çalışırken akü terminalinin bağlantısını kesmeyin. Elektrik sisteminde bir arızaya neden olabilir.

**YAKITIN BİTMESİ**

Yakıt bittiğinde, yakıt sistemine hava girecektir, bu nedenle yakıt ikmali tek başına motoru yeniden çalıştırmak için yeterli olmayacaktır. En yakın Isuzu Bayisinden yakıt sisteminin havasını almasını isteyin.

**UYARI**

- Araç gövdesine veya kabinin altındaki motor bölmesine yapışan yakıtı silin. Bu yangına neden olabilir.

**UYARI IŞIĞININ YANMASI****FREN SİSTEMİ UYARI LAMBASI**

Aşağıdaki durumlarda motor çalışırken fren sistemi uyarı lambası yanar:

- Fren hidroliği seviyesinde düşüş (fren balatasının aşınması veya sıvı sızıntısı vb. nedeniyle)
- Şarj sisteminde anormallik (jeneratör arızası vb.)

me önleyici fren sistemi (ABS) modelinde ABS'de anormallik.

**DİKKAT**

- Motor çalışırken bu uyarı lambası yanarsa, aracı trafikten uzak güvenli bir yerde derhal durdurun ve inceleme için en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

### HAVA BASINCI UYARI LAMBASI



Bu uyarı lambası yandığında hava tankında yetersiz hava basıncı vardır ve frenler düzgün çalışmayacaktır. Bu sırada bir uyarı zili çalacaktır.

Aracı derhal güvenli bir yerde durdurun, kontrolleri yapın ve düzeltici önlemi alın. El freni kolu çekildiğinde uyarı sesi duracaktır.

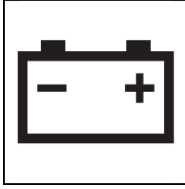
#### Kontrol ve Düzeltici Önlem

- Motoru rölantide çalıştırın ve uyarı ışığı sönene kadar hava basıncını yükseltin.
- 0 kPa (0 kgf/cm<sup>2</sup>/0 psi) hava basıncına ulaşıldıktan sonra uyarı ışığı sönmese veya ışığın sönmesi belirtilen süreden uzun sürerse onarım gerekir. En yakın Isuzu Bayisine başvurun.

#### UYARI

- Uyarı ışığı yanarken aracı sürmeyin. Frenler tam olarak çalışmaz, bu nedenle aracın çalışması tehlikeli bir durumdur.

### JENERATÖR UYARI LAMBASI



Bu uyarı lambası yandığında şarj sistemi arızalanmış olabilir.

Aracı derhal güvenli bir yerde durdurun, kontrolleri yapın ve düzeltici önlemi alın.

#### Kontrol ve Düzeltici Önlem

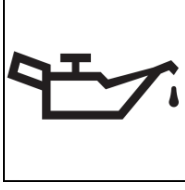
- Fan kayışının kopup kopmadığını kontrol edin.
- Fan kayışı gevşekse, gerginliği ayarlayın.
- Fan kayışında herhangi bir anormallik yoksa en yakın Isuzu Bayisine başvurunuz.

#### DİKKAT

- Uyarı ışığı yanarken aracı sürmeyin. Akü deşarj olabilir.

#### NOT

- Fan kayışını değiştirmek için sökmek gerektiğinden, en yakın Isuzu Bayisine yaptırın.

**MOTOR YAĞI BASINCI UYARI LAMBASI**

Bu uyarı lambası yandığında, yağ basıncı çok düşüktür.

Aracı derhal güvenli bir yerde durdurun, motoru durdurun, kontrolleri yapın ve ardından düzeltici önlemi alın.

**Kontrol ve Düzeltici Önlem**

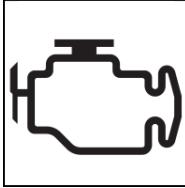
1. Motor yağı seviyesini kontrol edin.
2. Motor yağı seviyesi çok düşükse, sızıntı olup olmadığını kontrol edin ve yağ ekleyin.
3. Yağ seviyesi normal olduğunda ve yağ sızıntısı olmadığında yağ filtresi tıkanmış olabilir. Yağ filtresini değiştirin.
4. Yağ seviyesi normalse ve yağ filtresi tıkalı değilse ancak yağ sızıntısı varsa en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

**DİKKAT**

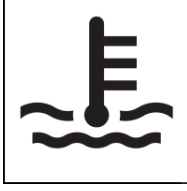
- Uyarı ışığı yanarken aracı sürmeyin. Motora zarar verebilir.

**NOT**

- Kışın, motor yağı sıcaklığının düşük ve yağ viskozitesinin yüksek olduğu zamanlarda ışık bir süre yanabilir. Motor ısındığında sönecektir.

**MOTOR KONTROL UYARI LAMBASI**

Bu uyarı lambası motor çalışırken yanarsa motor elektronik kontrol sisteminde bir sorun olabilir. Kontrol sisteminin kontrol edilmesi ve onarılması gerektiğinden, derhal en yakın Isuzu Bayisine başvurun.

**MOTORUN AŞIRI ISINMASI**

Motor gücü düşerse ve motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesindeki ibre güvenlik bölgesinin üst sınırının üzerine çıkar ve "H" bölgesine girerse, motor aşırı ısınıyor demektir. Motor aşırı ısınma uyarı ışığı yanacak ve uyarı zili çalacaktır. Radyatörden buhar veya kaynar su fışkıracaktır. Aşağıdaki düzeltici önlemleri hemen alın.

1. Dörtlü flaşörü çalıştırın ve aracı hemen trafiği engellemeyecek (omuz, kenar) güvenli bir yere çekin ve park edin.
2. Motor rölantideyken motorun sıcaklığını bir süre düşürün.
3. Motor soğutma sıvısı sıcaklık göstergesinin ibresi güvenlik bölgesinin ortasına döndüğünde motoru durdurun.
4. Motor yeterince soğuduktan sonra yedek depodaki ve radyatördeki motor soğutma sıvısı seviyesini kontrol edin. Seviye yetersizse motor soğutma sıvısı ekleyin. Ayrıca fan kayışının gevşek veya hasarlı olup olmadığını kontrol edin.
5. Radyatörün ve ara soğutucunun ön yüzeyinde kir vb. olup olmadığını kontrol edin. Ayrıca, çekirdeği engelleyen herhangi bir şey olup olmadığını kontrol edin. Ekli bir şey varsa, temizleyin ve çıkarın.

**AMPULÜN YANMAMASI**

1. Her bir ampulü patlama için kontrol edin.
2. Bir ampul patlamışsa değiştirin. Patlamış ampulleri değiştirmeden önce her zaman marş anahtarını "LOCK" konumuna getirin ve diğer tüm anahtarları kapalı konuma getirin.
3. Ampul patlamamışsa, arıza kabloları olabilir. En yakın Isuzu Bayisine başvurun.

**DİKKAT**

- Belirtilenden farklı bir watt değerine sahip ampullerin kullanılması, ampulün veya kabloların ısınmasına neden olabilir. Bu, merceğin ve kasanın eğrilmesine neden olabilir ve ayrıca yangın çıkmasına da yol açabilir.
- Ampuller söndükten hemen sonra sıcaktır. Ampulleri değiştirirken tamamen soğuduklarından emin olarak yanmaktan kaçının.
- Ampuller çalışmıyorken aracı asla sürmeyin. Bu bir kazaya neden olabilir.

**ARACINIZIN BİR KAZAYA KARIŞMASI**

Sakin kalın ve aşağıdaki adımları atın:

1. Bir kaza zincirinden kaçının  
Dörtlü flaşörü çalıştırın, aracı hemen trafiği engellemeyecek (omuz, kenar) güvenli bir yere çekin ve motoru durdurun.
2. Yaralılara yardım edin  
Bir doktor veya ambulans gelene kadar yaralılara mümkün olan her türlü ilk yardımı yapın. Özellikle kafa travması olan kişileri hareket ettirmeyin. Bir dizi kaza tehlikesi varsa, onları güvenli bir yere taşıyın.
3. Polise başvurun  
Polise başvurun, onlara kazanın yeri, koşullar, yaralılar ve yaralanmalarının boyutu hakkında bilgi verin ve ardından talimat alın.
4. Diğer taraflardan gelen bilgileri (isim, adres ve telefon numarası) ve kazanın koşullarını teyit edin.
5. Gerekirse, aracı satın aldığınız sigorta şirketi veya bayi ile iletişime geçin.

**ÖNERİ**

- Küçük kazalar ve hafif yaralanmalar için bile polise haber vermeyi ve bir doktora başvurmayı unutmayın. Özellikle kafaya bir darbe alındığında, dışarıdan herhangi bir yara olmasa bile semptomların daha sonra gelişmesi mümkündür.

**KÖTÜ YOLLARDA SÜRÜŞ**

Gaz pedalına basmak, aracı çamura daha derine sokar ve çıkarmayı zorlaştırır. Çekiş sağlamak için lastiklerin altına taşlar, ağaç dalları veya battaniyeler koyun ya da tekrar tekrar ileri ve geri sürün ve aracın momentumunu kullanarak onu kurtarmak için kullanın.



**ARACIN ÇEKİLMESİ**

Bozuk bir aracı hareket ettirmek için en iyi yol tamirci veya çekici işinde çalışan birine güvenmektir. Bu mümkün değilse, aşağıdaki prosedürleri izleyin.

Çekerken uygun ekipman kullanın ve yerel yasal gerekliliklere uyun. Aracı çekerek veya iterek motoru çalıştırmaya çalışmayın.

**UYARI**

- Pervane milini sökerken tekerleklerle takoz koyduğunuzdan emin olun. Araç hareket etmeye başlayabilir ve ciddi bir kazaya neden olabilir.

Direksiyonu çalıştırmak mümkün olduğunda, araç tüm tekerlekleri yerde olacak şekilde çekilebilir. Ancak hidrolik direksiyon, motor çalıştırılmadığında herhangi bir güç desteği sağlayamayacaktır.

Tam hava frenli bir aracın motoru çalıştırılmazsa, hava basıncı düşük olacak ve frenler çalışmayacaktır. Motor çalıştırılmazsa, bozuk aracı hareket ettirmek için bir çekici kullanın. Şanzıman hasarlıysa, arka aks flanşındaki kardan milini ayırın ve çerçeveye sabitleyin.

Arka aks arızalanırsa veya arka aks arızasından şüpheleniliyorsa, diferansiyel dişlisi yağının sızmasını veya aksa kir veya yabancı cisimlerin girmesini önlemek için aks milini çıkarın ve göbeğin ağzını tıkayın.

## ANA VERİLER

## ANA VERİLER VE ÖZELLİKLER

|                                    |                                                                                      |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Boyut (mm)</b>                  |                                                                                      |
| Maks. Uzunluk                      | 8516                                                                                 |
| Maks. Genişlik                     | 2350                                                                                 |
| Maks. Yükseklik                    | 3368                                                                                 |
| Aks mesafesi                       | 4475                                                                                 |
| Ön burun                           | 1669                                                                                 |
| Arka burun                         | 2372                                                                                 |
| Ön İz Genişliği                    | 1912                                                                                 |
| Arka İz Genişliği                  | 1697                                                                                 |
| İç Yükseklik                       | 1930                                                                                 |
| <b>Kütle (kg)</b>                  |                                                                                      |
| Brüt Araç Kütle                    | 11480                                                                                |
| Yüksüz Ağırlık                     | 7500                                                                                 |
| Ön Aks Kapasitesi                  | 4500                                                                                 |
| Arka Aks Kapasitesi                | 7000                                                                                 |
| <b>Motor</b>                       |                                                                                      |
| Model                              | Cummins ISB4.5 E6                                                                    |
| Tür                                | Commonrail Turbo Diesel Intercooler                                                  |
| Silindir sayısı                    | 4                                                                                    |
| Motor Hacmi (cm <sup>3</sup> )     | 4500                                                                                 |
| Maks. Güç (kW/rpm)                 | 157 (213) / 2300                                                                     |
| Maks. Tork (Nm/rpm)                | 850 / 1200-1500                                                                      |
| Egzoz Emisyon Sınıfı               | Euro VI                                                                              |
| <b>Vites</b>                       |                                                                                      |
| Model                              |                                                                                      |
| Dişli Sayısı, Tip                  | 6+1                                                                                  |
| Son Dişli Oranı                    | 4,1                                                                                  |
| Direksiyon sistemi                 | Hidrolik                                                                             |
| <b>Lastikler</b>                   | 245/70 R17,5                                                                         |
| <b>Süspansiyon</b>                 |                                                                                      |
| Ön                                 | Parabolik Çelik Alaşımlı Yaprak Yaylar                                               |
| Arka                               | Hava süspansiyonu                                                                    |
| <b>Fren sistemi</b>                |                                                                                      |
| Ön / Arka                          | Disk / Disk                                                                          |
| Kısa açıklama                      | EBS ve ASR'li Tam Havalı Fren Sistemi, Çift Devre, Otomatik ayarlı su ayırıcı (Ops.) |
| EL FRENİ                           | Arka aksta hava tahrikli-etkili                                                      |
| Yardımcı Fren                      | Vakum destekli egzoz freni, Arka tekerleklere uygulanan el freni, Geciktirici AT(S)  |
| <b>Yakıt Deposu (Lt)</b>           | 190                                                                                  |
| <b>Dizel Egzoz Sıvı Tankı (Lt)</b> | 30                                                                                   |
| <b>Jeneratör</b>                   | 24V - 180A                                                                           |
| Nominal Voltaj                     | 24V                                                                                  |
| Akü                                | 2 x 12V 150 Ah                                                                       |

## SIVI ÖZELLİKLERİ

| Tanım                                        | Kapasite                                                           | Standart                                          | Sınıf                                      |
|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| MOTOR YAĞI                                   | 16 Lt                                                              | SAE15W 40                                         | CES-20086, API CK-4 or CES-20081, ACEA E-9 |
| Şanzıman Yağı – Manuel şanzıman              | 9 Lt                                                               | ZF TE-ML02 02E                                    |                                            |
| Şanzıman Yağı – Retarderli otomatik şanzıman | 22 Lt                                                              | Allison                                           | TES 295, TES 468                           |
| Diferansiyel Yağı ve Arka Aks                | 7 Lt                                                               | Castrol 80W 140 or 85W 140                        | API GL5                                    |
| Ön Poyra                                     | Mafsal ve aks kirişi (2) arasından gres çıkana kadar gres sürülür. | Castrol Optimol Uzun Süreli PD2                   | NLGI                                       |
| Arka Poyra                                   | 2x500 G                                                            | Shell Gadus S1 V160-2 veya Shell Gadus S3 V220C-2 | NLGI 2                                     |
| Süspansiyon Öncesi Yağlama                   | 0,3 Kg                                                             |                                                   | NLGI-2                                     |
| Direksiyon Hidrolik Yağı                     | 3 Lt                                                               |                                                   | ATF III                                    |
| Debriyaj Hidroliği                           | 1 Lt                                                               |                                                   | DOT4                                       |
| Klima Kompresör Yağı                         | 0.6 Lt                                                             |                                                   | P.ESTER OIL (MOBIL-ARCTIC-32 OR EQV.)      |
| Antifriz ve Su - Manuel şanzıman             | 25 Lt                                                              | ASTMD6210                                         | Cummins Fleet Guard Complete               |
| Antifriz ve Su - Otomatik şanzıman           | 30 Lt                                                              | ASTMD6210                                         | Cummins Fleet Guard Complete               |
| Klima Gazı                                   | 4150 G (± 50 G)                                                    | R134a                                             |                                            |

## PRESSURE VALUES

| İsim                    | Tanım                           | Basınç             |
|-------------------------|---------------------------------|--------------------|
| Dört Yollu Koruma Valfi | Statik Kapanma Basıncı          | ≥ 5,5 Bar          |
| Hava kurutucu           | Minimum Açma Basıncı            | 7,1 Bar            |
| Hava kurutucu           | Maksimum Kapanma Basıncı        | 9,1 Bas            |
| Tekerlekler             | Soğuk Karışık Enflasyon Basıncı | 8,25 Bar / 120 Psi |

| İL             | SERVİS                                                                            | TELEFON           | YOL YARDIM        |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| ADANA          | GARANTİLİ-İŞ OTO SERVİS<br>Şakirpaşa Mah. T.Cemal Beriker Blv.<br>No:203 Seyhan   | 0 (322) 435 32 17 | 0 (532) 798 14 50 |
| ADIYAMAN       | ZARİNA OTOMOTİV<br>Altınşehir Mah. 30116 Sk. Küçük<br>San. Sit. 22. Blok No:4     | 0 (416) 223 14 36 | 0 (543) 229 31 46 |
| AFYONKARAHİSAR | GÜVENİR OTOMOTİV<br>Yeni Sanayi Sit. 4. Blok No:7 Bolvadin                        | 0 (272) 611 22 04 | 0 (532) 788 00 92 |
| AFYONKARAHİSAR | BACAĞOĞLU OTOMOTİV<br>Yenice Mah. 114 Sk. No:20 Merkez                            | 0 (272) 223 10 98 | 0 (544) 498 87 68 |
| AKSARAY        | OTO CEYLAN TAMİR BAKIM<br>Yeni Sanayi Sit. 19. Blok No:25                         | 0 (382) 215 15 50 | 0 (532) 515 35 98 |
| ANKARA         | MADEN MOTORLU ARAÇLAR<br>İst. Yolu Oto Sanayi Sit. 30 Sk. No:31                   | 0 (312) 278 16 08 | 0 (532) 327 33 91 |
| ANKARA         | GENÇLER GRUP SERVİS<br>Mevlana Blv. No:183/1 Balgat                               | 0 (312) 583 33 43 | 0 (533) 501 85 16 |
| ANKARA         | ARDIÇLAR OTOMOTİV<br>Bahçekapı Mah. 2510 Sk. No:11                                | 0 (312) 278 36 60 | 0 (534) 738 40 40 |
| ANTALYA        | ÇEKİÇOĞLU OTOMOTİV<br>Cumhuriyet Mah. Yeni Azak San. Sit.<br>No:59 Alanya         | 0 (242) 515 09 59 | 0 (532) 277 04 91 |
| ANTALYA        | ESAY OTOMOTİV<br>Ünsal Mah. Akdeniz San. Sit.<br>5041 Sk. No:64-65 Kepez          | 0 (242) 462 26 91 | 0 (530) 663 16 90 |
| ANTALYA        | ESAY OTOMOTİV<br>Cihadiye Köyü girişi, havaalanı karşısı                          | 0 (242) 462 15 48 | 0 (533) 430 09 91 |
| ARTVİN         | KESKİN KARDEŞLER OTO<br>Sanayi Sitesi E Blok No:9                                 | 0 (466) 212 61 00 | 0 (532) 514 83 01 |
| AYDIN          | OTO MERT ISUZU<br>Ata Mah. Alt San. 615 Sk. No:10                                 | 0 (256) 211 32 95 | 0 (532) 407 26 50 |
| AYDIN          | ÇELEN OTOMOTİV<br>Yeni Sanayi Sitesi D.1 Blok507<br>Sk. No:17 Nazilli             | 0 (256) 316 24 24 | 0 (532) 514 41 18 |
| BALIKESİR      | EFELER OTO<br>Yeni San. Sit. 19 Ağustos Cad. No:100                               | 0 (266) 246 11 00 | 0 (532) 302 57 60 |
| BARTIN         | ÖZTÜRK DİZEL<br>Yeni Sanayi Sitesi 4. Cad. No:31                                  | 0 (378) 227 71 32 | 0 (532) 562 12 37 |
| BOLU           | BOLU YILMAZ OTOMOTİV<br>E-5 Karayolu Kuruçay Mevkii<br>Jandarma yanı              | 0 (374) 245 12 04 | 0 (533) 719 41 42 |
| BURDUR         | YENİ ÇÖZÜM OTOMOTİV<br>Yeni Sanayi Sitesi 17 Sk. No:4                             | 0 (248) 252 85 50 | 0 (535) 926 82 26 |
| BURSA          | BURSA AĞIR VASITA<br>Ovaakça Eğitim Mah. Yeni Yalova YoluCad.<br>No:752 Osmangazi | 0 (224) 999 40 00 | 0 (530) 353 86 00 |

| İL         | SERVİS                                                                                        | TELEFON           | YOL YARDIM        |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| BURSA      | KOÇASLANLAR OTOMOTİV<br>Dumlupınar Cad. No:5 Görükle Nilüfer                                  | 0 (224) 483 40 00 | 0 (534) 365 11 66 |
| ÇANAKKALE  | DEDEOĞLU MOTORLU ARAÇLAR<br>İsmetpaşa Mah. Küçük Sanayi Sitesi<br>8. Sk. 8. Blok No:15 Merkez | 0 (286) 212 37 17 | 0 (532) 292 24 57 |
| ÇANAKKALE  | DEDEOĞLU DİZEL<br>Sanayi Sitesi 5. Blok No:22 Biga                                            | 0 (286) 316 23 52 | 0 (532) 292 24 57 |
| ÇORUM      | ÇETİNLER MOTORLU ARAÇLAR<br>Küçük Sanayi sitesi 17. Cad. No:33                                | 0 (364) 235 02 74 | 0 (532) 724 48 40 |
| DENİZLİ    | UZUN OTOMOTİV<br>Deliktaş Mah. Fevzi Çakmak Blv.<br>2000 Sk. No:1                             | 0 (258) 264 41 51 | 0 (533) 308 50 28 |
| DENİZLİ    | EGE OTOMOTİV<br>Sümer Mah. 3. San. Sit. 24. Sk. No:47                                         | 0 (258) 251 23 93 | 0 (532) 314 00 16 |
| DİYARBAKIR | TUNÇBİLEK OTOMOTİV<br>Urfa yolu 6. km 3. San. Sit. 1. Blok<br>No:1 Kayapınar                  | 0 (412) 255 09 65 | 0 (533) 293 95 70 |
| DİYARBAKIR | ANADOLU DİZEL OTOMOTİV<br>Urfa yolu 3. Km 3. San. Sit. 0/1 Blok<br>No:29-30 Kayapınar         | 0 (412) 255 00 34 | 0 (532) 561 33 44 |
| DÜZCE      | ÖZÇELİK KARDEŞLER OTOMOTİV<br>SS Düzce Küçük San. Sit. F1 Blok No:5                           | 0 (380) 537 51 39 | 0 (532) 514 83 02 |
| EDİRNE     | H-EGE OTOMOTİV<br>Büyük Cami Mah. Çırak Sk. No:1                                              | 0 (284) 715 00 22 | 0 (533) 935 49 53 |
| EDİRNE     | GÜÇLÜ DİZEL<br>Yeni Sanayi Sitesi 10. Blok No:6                                               | 0 (284) 235 80 51 | 0 (533) 216 26 15 |
| ELAZIĞ     | ALPAYLAR OTOMOTİV<br>Sanayi Sitesi Sanayi Cad. No:88                                          | 0 (424) 224 64 49 | 0 (532) 705 82 93 |
| ERZİNCAN   | ERİMSAN OTOMOTİV<br>Yeni Sanayi Sitesi 9 Sk. No:7                                             | 0 (446) 226 02 78 | 0 (532) 681 95 96 |
| ERZURUM    | SÖNMEZLER OTOMOTİV<br>Tortum Yolu No:20 Isuzu Plaza                                           | 0 (442) 242 74 17 | 0 (532) 277 68 11 |
| ESKİŞEHİR  | NUR-İŞ OTOMOTİV<br>Sanayi Çarşısı 2. Oto Tamir Sk. No:18                                      | 0 (222) 237 22 18 | 0 (533) 230 74 06 |
| ESKİŞEHİR  | ÖZELLER DİZEL<br>Sanayi Çarşısı Türker Sk. No:35                                              | 0 (222) 237 49 12 | 0 (535) 294 03 63 |
| GAZİANTEP  | METİN DİZEL<br>Küçük San. Sit. B Blok 3. Cad. No:111                                          | 0 (342) 235 12 09 | 0 (532) 514 65 54 |
| GAZİANTEP  | DİCLE FZA<br>S. Konukoğlu Blv.<br>Örnek Sanayi Sitesi girişi Şehitkamil                       | 0 (342) 235 60 61 | 0 (544) 392 43 00 |
| GİRESUN    | SALMAN OTOMOTİV<br>Sanayi Sitesi 3. Blok No:21                                                | 0 (454) 225 60 91 | 0 (532) 302 57 65 |

| İL            | SERVİS                                                                                                       | TELEFON           | YOL YARDIM        |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| HATAY         | ALİ DİKMUŞLU<br>Yeni San. Sit. 323/1 Sk.<br>No:15 İskenderun                                                 | 0 (326) 615 27 96 | 0 (532) 596 02 52 |
| HATAY         | ÖZTOPRAK OTOMOTİV<br>İskenderun Yolu Odabaşı Beldesi<br>Türk Telekom binası yanı 2. km                       | 0 (326) 221 44 36 | 0 (532) 324 46 48 |
| ISPARTA       | KONYALILAR ISUZU<br>Gül Sanayi Sitesi F Blok No:3                                                            | 0 (246) 224 21 42 | 0 (533) 456 20 94 |
| İSTANBUL      | ÇELİK DİZEL<br>Battalgazi cd. No:29/1 Samandıra<br>(Tüvtürk Muayene İstasyonu Yanı)<br>Sancaktepe / İstanbul | 0 (216) 361 86 00 | 0 (532) 474 74 83 |
| İSTANBUL      | ANOTO SERVİS<br>Cumhuriyet Mah. Lütfi Aykoç Cad.<br>No:3 Gaziosmanpaşa                                       | 0 (212) 475 34 67 | 0 (532) 514 83 04 |
| İSTANBUL      | ÇETAŞ TİCARİ VASITA<br>İnönü Cad. No:115 Mahmutbey                                                           | 0 (212) 445 33 80 | 0 (533) 712 47 46 |
| İSTANBUL      | GERÇEK OTOMOTİV<br>Topselvi Mah. No:98 Kartal                                                                | 0 (216) 306 39 56 | 0 (532) 510 49 49 |
| İSTANBUL      | GÖRKEM MOTORLU ARAÇLAR<br>Akşemsettin Mah. Adem Sk.<br>No:43-1 Sultanbeyli                                   | 0 (216) 540 90 90 | 0 (506) 480 55 78 |
| İSTANBUL      | OTO NİL<br>Firüzköy Mah. Firüzköy Blv.<br>No:98 Avcılar                                                      | 0 (212) 428 03 13 | 0 (532) 256 00 06 |
| İSTANBUL      | AYKA OTOMOTİV<br>Beylikdüzü Sanayi Sitesi<br>No:111-116 Büyükçekmece                                         | 0 (212) 872 19 68 | 0 (532) 508 62 15 |
| İSTANBUL      | MEKANİK OTO<br>Mithatpaşa Cad. Şahmerdan Sk.<br>No:18 Yenibosna                                              | 0 (212) 503 36 98 | 0 (532) 522 13 59 |
| İZMİR         | TEKPAR YEDEK PARÇA<br>Ulukent Sanayi Bölgesi 29 Ekim Mah.<br>10006 Sk. No:3/1 Ulukent                        | 0 (232) 486 09 80 | 0 (532) 618 35 64 |
| İZMİR         | ERDİLOĞLU OTOMOTİV<br>Kemalpaşa Cad. No:2 Pınarbaşı                                                          | 0 (232) 478 23 23 | 0 (530) 664 70 62 |
| İZMİR         | ÇELİKAL DİZEL<br>Sanayi Sitesi 514/1 Sk.<br>No:22-24 Gaziemir                                                | 0 (232) 282 01 07 | 0 (532) 282 49 61 |
| İZMİR         | İKİLER DİZEL<br>San. Sit. C Blok No:1 35920 Selçuk                                                           | 0 (232) 892 50 58 | 0 (532) 562 12 34 |
| KAHRAMANMARAŞ | GENÇ DİZEL ISUZU<br>Yeni Sanayi Sit. Profilciler Cad. No:19                                                  | 0 (344) 236 16 52 | 0 (535) 585 70 44 |
| KARABÜK       | OTO ŞEN<br>Küçük Sanayi Sitesi 17. Blok No:4                                                                 | 0 (370) 442 20 48 | 0 (542) 245 08 77 |
| KARAMAN       | ÖZEN-İŞ OTO SERVİS<br>Yeni Sanayi Sitesi 735. Sk. No:3                                                       | 0 (338) 213 56 35 | 0 (532) 514 65 69 |
| KARS          | SÜPER OTO<br>Faikbey Cad. No:225                                                                             | 0 (474) 214 31 32 | 0 (532) 362 22 52 |

| İL        | SERVİS                                                                                    | TELEFON           | YOL YARDIM        |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| KAYSERİ   | NET OTOMOTİV<br>Yeni Sanayi Şeker Kısmı 9. Sk. No:23                                      | 0 (352) 331 40 02 | 0 (532) 514 65 63 |
| KIRIKKALE | OLGUN OTO ISUZU<br>Yeni San. Sit. 3/C Blok No:6 Yahşihan                                  | 0 (318) 357 23 16 | 0 (553) 296 38 46 |
| KIRŞEHİR  | KARDEŞLER DİZEL<br>Kılıçözü Sanayi Çarşısı 31. Blok No:3                                  | 0 (386) 252 70 39 | 0 (537) 977 71 02 |
| KOCAELİ   | ATAK PAZARLAMA<br>Kesit Keresteciler San. Si. Sultan OrhanMah.<br>2005 Ada No: 1-2 Gebze  | 0 (262) 373 30 53 | 0 (530) 957 52 53 |
| KOCAELİ   | KIRDUDU OTOMOTİV<br>Sanayi Mah. Fırat Sk. Kuzey<br>kapısı karşısı İzmit                   | 0 (262) 335 12 50 | 0 (533) 325 62 63 |
| KONYA     | ÇELİK OTOMOTİV<br>Ankara Cad. No:158/A Karatay                                            | 0 (332) 342 08 00 | 0 (533) 927 74 66 |
| KONYA     | GÜNDÜZ OTOMOTİV<br>Karatay Sanayi Sit. Derince Sk. No:18                                  | 0 (332) 233 33 07 | 0 (532) 286 41 47 |
| KONYA     | ONAT OTO<br>Yeni San. Sit. B Blok No:24 Ereğli                                            | 0 (332) 734 57 51 | 0 (532) 514 65 51 |
| KONYA     | SARIKAYALAR<br>Sanayi Sitesi 13. Blok No:11 Beyşehir                                      | 0 (332) 512 27 51 | 0 (542) 670 23 55 |
| KÜTAHYA   | KARSEÇ OTOMOTİV<br>Fatih Sanayi Sitesi 41. Sk. No:19                                      | 0 (274) 231 95 89 | 0 (533) 331 31 41 |
| MALATYA   | ASLAN OTO<br>Yakınca Mah. Özsan San. Sit.<br>8.Blok No:41 Yeşilyurt                       | 0 (422) 238 34 91 | 0 (535) 256 5360  |
| MANİSA    | YÜKSELİŞ NAKİL VASITALARI<br>Zafer Mah. 676 Sok. No.13 Salihli                            | 0 (236) 714 30 89 | 0 (538) 363 52 52 |
| MANİSA    | ÜNALLAR OTOMOTİV<br>K.E.S.S. 75. Yıl Mah. 5313 Sk.<br>No:21A-27A                          | 0 (236) 236 00 32 | 0 (545) 479 07 24 |
| MARDİN    | KAVAK TİCARET<br>Yeni San. Sit. Turgut Özal Mah.<br>1071/A Sk. 88 No:14 Kızıltepe         | 0 (482) 415 44 20 | 0 (544) 697 32 09 |
| MARDİN    | DERLİ DİZEL<br>Küçük San. Sit. 16/A Blok No:266                                           | 0 (482) 215 10 16 | 0 (532) 695 93 01 |
| MERSİN    | İSMER MOTORLU ARAÇLAR<br>Yalınkayak Mah. Turgut Özal Blv.<br>Soda Hal Cad. No:39 Toroslar | 0 (324) 234 16 39 | 0 (533) 712 67 70 |
| MERSİN    | ÖZTOPRAKLAR<br>GMK Blv. Seymenli Mah.<br>No:1009 Mezitli                                  | 0 (324) 48135 34  | 0 (535) 108 37 84 |
| MUĞLA     | ŞAHİN-SA OTOMOTİV<br>Orhaniye Mah. San. Sit. 126 Sk. No:40                                | 0 (252) 214 52 62 | 0 (532) 764 64 76 |
| MUĞLA     | ŞAHİN-SA OTOMOTİV<br>Taşyaka Mah. Sanayi Sitesi<br>254. Sk. No:107 Fethiye                | 0 (252) 611 05 35 | 0 (532) 656 58 13 |

Güncel yetkili servis istasyonlarına ve yedek parça tedarik noktalarına aşağıdaki adresten ulaşabilirsiniz.

<https://www.servis.gov.tr>

| İL        | SERVİS                                                                         | TELEFON           | YOL YARDIM        |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| MUĞLA     | OTO SİTE TİCARET<br>Konacık San. Sit. B Blok No:16 Konacık                     | 0 (252) 363 03 18 | 0 (542) 894 64 94 |
| MUŞ       | GÜVENSOY OTOMOTİV<br>Yeni Sanayi Sitesi A Blok No:6/7                          | 0 (436) 215 19 29 | 0 (532) 678 43 58 |
| NİĞDE     | KIRIM OTO<br>Ata Sanayi Sitesi 22. Blok No:5-6                                 | 0 (388) 213 82 90 | 0 (542) 314 73 11 |
| ORDU      | ÖZLER DİZEL SERVİS<br>2. Sanayi Sitesi 13. Blok No:17                          | 0 (452) 233 68 57 | 0 (532) 613 31 50 |
| ORDU      | KARTALLAR YEDEK PARÇA<br>Yüceler Mevki 8. km Ünye                              | 0 (452) 346 38 99 | 0 (532) 407 26 54 |
| OSMANİYE  | ÜÇ KARDEŞLER OTOMOTİV<br>Y.Beyazıt Mah. Musa Şahin Blv. No:71                  | 0 (328) 812 76 18 | 0 (532) 515 35 64 |
| RİZE      | OTO İTİMAT<br>Sanayi Sitesi No:90 Engindere                                    | 0 (464) 226 01 11 | 0 (507) 839 48 35 |
| SAKARYA   | GENÇ KARDEŞLER OTO<br>Erenler Mah. 266 Sk. No:1 Adapazarı                      | 0 (264) 275 02 56 | 0 (532) 588 21 83 |
| SAMSUN    | OTO FENLER<br>Bayraktar Cad. No:7 Kutlukent                                    | 0 (362) 266 78 41 | 0 (542) 383 08 04 |
| SAMSUN    | FLK MOTORLU ARAÇLAR OTOMOTİV<br>Atatürk Bulvarı No:100 Tekkeköy                | 0 (362) 266 55 35 | 0 (544) 590 51 69 |
| SIİRT     | BİLİM OTOMOTİV<br>Evren Mah. Kurtalan yolu No: 4                               | 0 (484) 224 88 81 | 0 (546) 402 56 56 |
| SİVAS     | DOĞUSAN OTO<br>4 Eylül Sanayi Sitesi 13A Blok No:4                             | 0 (346) 226 42 62 | 0 (535) 587 10 75 |
| ŞANLIURFA | HATAYLI KARDEŞLER OTOMOTİV<br>Evren San. Sit. 10. Blok 1. Cad. No:57           | 0 (414) 357 61 54 | 0 (533) 635 01 82 |
| ŞANLIURFA | ŞANLI KARDEŞLER OTOMOTİV<br>Evren Sanayi Sit. 2. Cad. 16. Sk. No:20            | 0 (414) 357 58 74 | 0 (535) 462 53 51 |
| ŞIRNAK    | SEVEN ELEKTRONİK<br>Küçük Sanayi Sitesi F Blok No:55-56                        | 0 (486) 221 10 20 | 0 (532) 283 13 09 |
| TEKİRDAĞ  | AKSU OTOMOTİV<br>Yeni Sanayi Sitesi M-6 Blok No:5                              | 0 (282) 673 28 15 | 0 (532) 296 03 89 |
| TEKİRDAĞ  | SİGORTAM OTOMOTİV<br>100 Yıl Mah. K.Sultan Süleyman Blv.<br>No:67 Süleymanpaşa | 0 (282) 262 01 04 | 0 (533) 300 04 55 |
| TOKAT     | ULUHAN OTO<br>Sanayi Sitesi 17. Blok No:11                                     | 0 (356) 214 04 75 | 0 (544) 504 87 33 |
| TRABZON   | JAPON İŞ<br>Bağkur Sanayi Sitesi Kabir Sk. No:4                                | 0 (462) 325 07 50 | 0 (532) 623 28 92 |

Güncel yetkili servis istasyonlarına ve yedek parça tedarik noktalarına aşağıdaki adresten ulaşabilirsiniz.

<https://www.servis.gov.tr>



## Genel / Public

| İL        | SERVİS                                                  | TELEFON           | YOL YARDIM        |
|-----------|---------------------------------------------------------|-------------------|-------------------|
| UŞAK      | ÇALIK OTO<br>Fevzi Çakmak Mah. Seval Sk. No:11/A        | 0 (276) 231 10 03 | 0 (532) 317 45 31 |
| VAN       | KARDEŞLER OTO<br>Sanayi Sitesi B5 Blok No:7             | 0 (432) 223 16 20 | 0 (542) 634 45 41 |
| YOZGAT    | BÖLÜKBAŞI OTOMOTİV<br>Yeni Sanayi Sitesi karşısı Sorgun | 0 (354) 415 11 45 | 0 (532) 443 43 28 |
| ZONGULDAK | ÖZERLER OTOMOTİV<br>Sahil Bulvarı No:7 Ereğli           | 0 (372) 318 12 00 | 0 (546) 631 35 80 |
| ZONGULDAK | SELİMLER OTOMOTİV<br>Üzülmez Cad. 69 Ambarları No:8     | 0 (372) 268 11 11 | 0 (532) 724 48 38 |

**EYLÜL 2023**